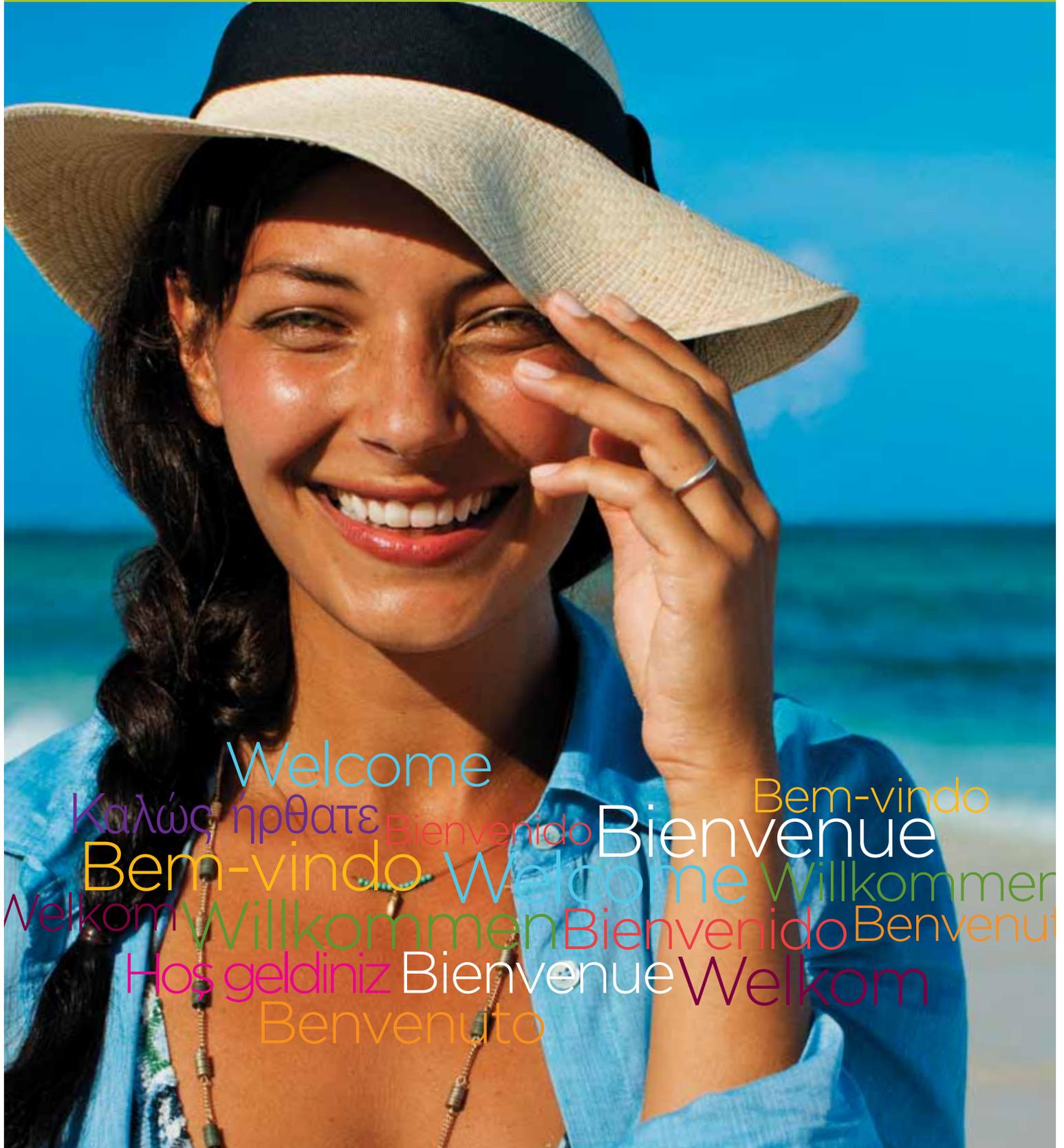


Antigua Cuba Jamaïque Mexique République dominicaine Saint-Martin/St. Maarten Sainte-Lucie



Welcome

Καλώς ήρθατε

Bienvenido

Bem-vindo

Bienvenue

Bem-vindo

Welcome

Willkommen

Melkom

Willkommen

Bienvenido

Benvenuto

Hoş geldiniz

Bienvenue

Welkom

Benvenuto

# Nous sommes votre monde de vacances

## Les avantages de **Vacances Transat**

- Possédant plus de 25 ans d'expérience, nous comprenons les besoins des vacanciers et offrons des services et produits pour y répondre.
- Nous faisons partie de Transat, le plus important fournisseur de voyages vacances au Canada.
- Nous opérons Air Transat, notre propre ligne aérienne, qui propose une vaste gamme d'options de voyage, dont la classe Club, Option Plus, le Club Enfants ainsi qu'un programme pour les familles.
- Notre personnel qualifié compte plus de 250 représentants à destination, qui sont sur place pour vous fournir de l'assistance 24 heures par jour, 7 jours par semaine.
- Nous offrons une variété de collections exclusives pour vos vacances, conçues spécialement pour répondre aux besoins des différents types de voyageurs : Luxe, Distinction, Expérience, Golf, Famille et Mariage.
- Nous sélectionnons toujours les hôtels dotés des meilleurs emplacements et offrant le meilleur rapport qualité-prix.
- Nous sommes, année après année, nommé meilleur voyageur par les agents de voyages canadiens.
- Notre ligne aérienne s'est classée au premier rang mondial d'un nouvel indice de performance environnementale dans la catégorie long-courrier.
- Notre ligne aérienne a été votée meilleure compagnie aérienne pour les familles en 2011 par la *Kids First Fund*.
- Nous sommes un chef de file au Canada en trait à la promotion de politiques et de pratiques de tourisme durable.
- Nous sommes les premiers à offrir Option Flex, qui permet aux voyageurs de changer leurs dates de voyage sans pénalité et d'éviter de payer des frais de carburant et des surtaxes.
- Nous offrons des croisières offertes par les plus importants croisiéristes au monde.
- Nos forfaits sont flexibles et sont offerts pour des séjours de durées variées.



# Collection Soleil 2012-2013

## Table des matières

### **P. 42 ANTIGUA**

#### **P. 244 CUBA**

P. 258 Cayo Coco / Cayo Guillermo

P. 246 Cayo Santa Maria / Cayo Ensenachos

P. 266 La Havane

P. 270 Varadero

### **P. 86 RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

P. 88 La Romana

P. 96 Puerto Plata

P. 114 Punta Cana

P. 106 Samana

P. 90 Croisières

### **P. 68 JAMAÏQUE**

Lucea / Montego Bay / Negril /  
Ocho Rios / Runaway Bay

### **P. 154 MEXIQUE**

P. 184 Cancun

P. 194 Riviera Maya

P. 156 Manzanillo

P. 166 Puerto Vallarta

P. 175 Riviera Nayarit

### **P. 60 SAINT-MARTIN / ST. MAARTEN**

P. 63 Croisières

### **P. 50 SAINTE-LUCIE**

P. 2 Planifiez vos parfaites vacances Transat

P. 4 Tourisme durable

P. 6 Nos destinations Soleil

P. 8 En un coup d'oeil

P. 12 Air Transat

P. 14 Horaire des vols

P. 16 Nos promotions Soleil

P. 18 Option Flex

P. 20 Collection Distinction

P. 22 Collection Grand Luxe

P. 24 Collection Famille

P. 26 Collection Mariage

P. 28 Collection Golf

P. 30 Collection Expérience - Escapade

P. 32 Collection Expérience - Duo

P. 34 Duo - Puerto Plata et Samana

P. 35 Duo - Punta Cana et Santo Domingo

P. 36 Duo - Manzanillo et Guadalajara

P. 37 Duo - Manzanillo et Puerto Vallarta

P. 38 Duo - Varadero et La Havane

P. 39 Duo - Cayo Santa Maria et La Havane

P. 40 Duo - Saint-Martin/St. Maarten et Anguilla

P. 41 Célébrations en groupe

P. 290 Conditions générales

## 7 étapes faciles vers de fabuleuses vacances

**1** Les superbes collections et complexes de Transat ont été conçus pour combler les besoins des différents types de voyageurs. Vous trouverez nos collections aux pages 20 à 33, et les descriptions de nos hôtels dans toute la brochure. Choisissez simplement ce qui répond à vos besoins.

**2** Consultez la carte de nos destinations en pages 6 et 7 et choisissez l'endroit où vous avez envie de passer vos vacances de rêve.

**3** Notre section *En un coup d'œil* en pages 8 à 11 propose un survol des installations et des services offerts dans nos complexes. Vous pouvez ainsi trouver rapidement ce qui vous convient le mieux. C'est particulièrement pratique pour les familles voyageant avec des enfants.

**4** Lorsque vous avez fait votre choix, rendez-vous aux pages du pays et de la destination choisies pour en apprendre plus sur la région et trouver la description complète de l'hôtel.

**5** Quand vous savez où vous allez, apprenez-en davantage à propos de nos incroyables promotions en pages 16 et 17 et choisissez celle qui vous emballle le plus.

**6** Nous avons trié sur le volet des excursions uniques pour chaque destination. Trouvez celles qui vous enthousiasment le plus.

**7** Optez pour une paix d'esprit totale avec Option Flex. Une première dans l'industrie du voyage! Option Flex vous permet de changer vos dates de voyage sans aucune pénalité, et évite les surcharges additionnelles pour l'essence et le taux de change.



## Nos forfaits

### TOUT INCLUS

La plupart de nos options de vacances parmi les plus populaires proposent de formidables services et activités. En gros, tout ce dont vous avez besoin pour vivre des vacances fabuleuses!

### PLAN EUROPÉEN

Les repas, les boissons et le pourboire ne sont pas compris.

### 1 OU 2 REPAS PAR JOUR

Les boissons et le pourboire ne sont pas compris.

## Bon à savoir

Les hôtels offrent plusieurs types de plans repas et boissons.

Certaines chambres sont équipées de cuisinettes ou de cuisines.

Nos complexes proposent une bonne sélection de restaurants à la carte où vous devrez faire des réservations une fois sur place.

La tenue de ville est exigée aux soupers.

Certains hôteliers demandent un dépôt pour l'utilisation d'équipement de sports nautiques.

Les minibars sont remplis 1 fois par jour à moins d'indication contraire dans la description de l'hôtel.

Les serviettes de plage sont fournies dans la chambre (où applicable) le jour de l'arrivée.

# Planifiez vos parfaites vacances Transat

## Inclusions de base\*

Tous nos forfaits comprennent :

- vol aller-retour en classe Économie
- frais de service et taxes de l'hôtel
- hébergement pour la période choisie
- transferts aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel
- service d'un représentant Vacances Transat 24 h/jour, 7 jours/semaine
- chaises longues et serviettes
- climatisation
- salle de bain complète
- télévision

## Inclusions Tout inclus\*

Les inclusions de base, plus :

- boissons locales à volonté (vin maison inclus)
- collations
- programme d'activités quotidien
- choix de sports tous les jours
- certains sports nautiques non motorisés (1 heure/jour)

## Classification des hôtels

★★★★ Propriété de catégorie haut de gamme offrant un hébergement de très haute qualité ainsi qu'une grande variété de services et d'installations.

★★★★ Propriété de catégorie supérieure offrant un hébergement de haute qualité ainsi qu'un grand éventail de services et d'installations.

★★★ Propriété de catégorie intermédiaire offrant un bon rapport qualité-prix, un hébergement agréable et de nombreux services et installations.

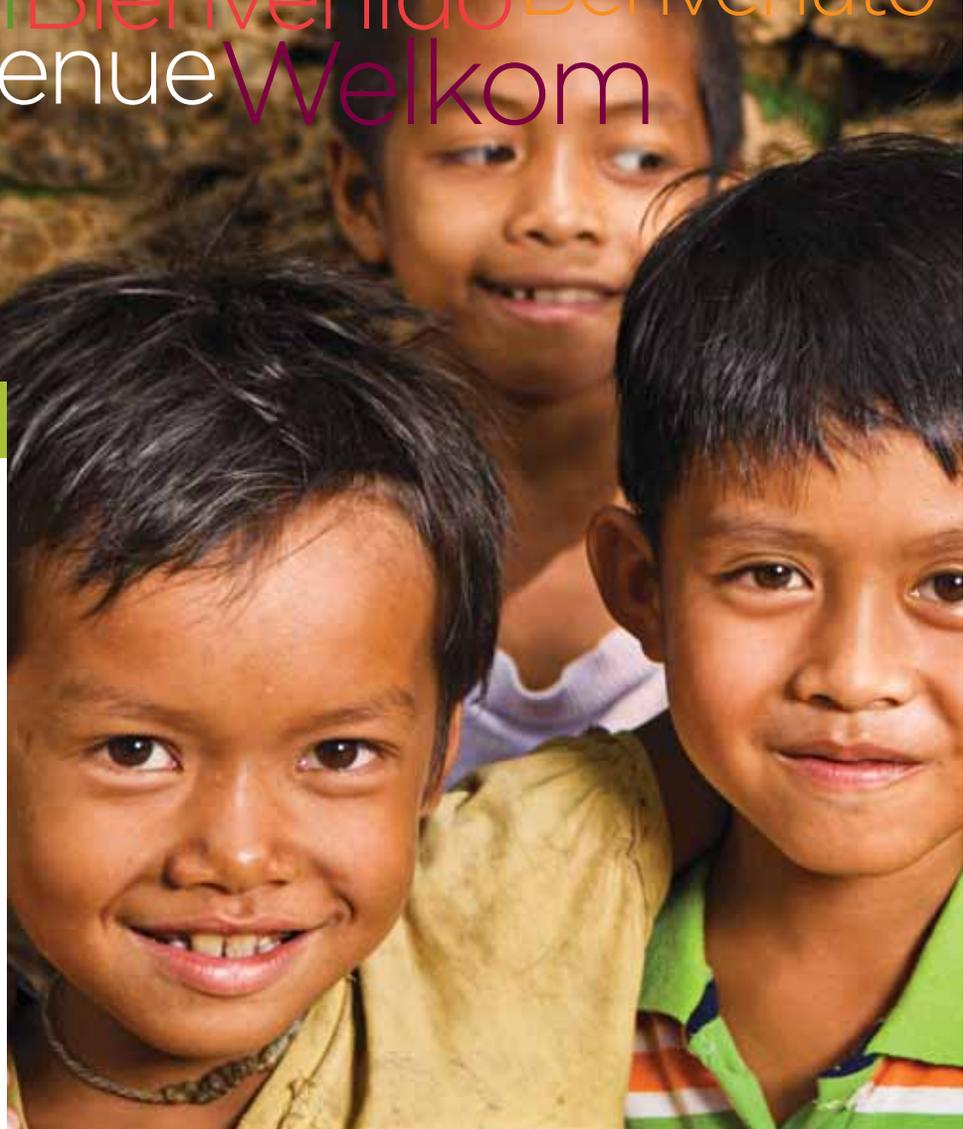
★★ Propriété de catégorie standard offrant un hébergement confortable avec des services de base

Welcome  
Βιενθαιτε Bienvenido Bienvenue  
Bem-vindo Willkommen  
Willkommen Bienvenido Benvenuto  
S geldiniz Bienvenue Welkom  
Benvenuto

## Tourisme responsable

Depuis sa naissance il y a 25 ans, Transat est devenue l'un des plus grands voyagistes du monde. Se distinguant par une vision fondée sur les principes du tourisme durable, Transat multiplie les initiatives pour favoriser la préservation du patrimoine naturel et culturel des destinations qu'elle propose. Notre objectif : faire en sorte que l'industrie du voyage contribue à la prospérité et au mieux-être des collectivités qui accueillent les touristes. En voyageant avec nous, vous soutenez notre action et vous contribuez à l'avènement d'un tourisme durable.

Pour en savoir plus sur nos initiatives, visitez notre site [resp.transat.com](http://resp.transat.com).



## SOUTIEN AUX COLLECTIVITÉS

### ■ Coopération dans les pays d'origine et de destination : un partenariat avec SOS Villages

Transat s'est associée à SOS Villages d'Enfants, un organisme humanitaire international qui offre un milieu familial chaleureux, sûr et stable aux enfants orphelins ou abandonnés.

### ■ Lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants

Transat s'est engagée concrètement dans la lutte contre toute forme de tourisme sexuel visant les enfants. En partenariat avec l'organisme Au-delà des frontières (ECPAT Canada), l'entreprise a entrepris de sensibiliser ses employés, ses clients et ses partenaires aux enjeux de cette problématique mondiale.

### ■ Projets de tourisme durable à destination : 15 projets dans 10 pays

Transat appuie des initiatives locales pour la protection et la mise en valeur du patrimoine naturel et culturel ou visant à maximiser les retombées socio-économiques du tourisme.

## SENSIBILISATION AUPRÈS DES PARTENAIRES

### ■ Lancement du programme hôtelier de Transat

En 2010, Transat a mis sur pied un programme de sensibilisation qui vise à encourager ses partenaires hôteliers à adopter des pratiques de gestion responsables sur le plan environnemental et social. En tout, 55 pratiques d'excellence sont proposées dans 8 domaines.

# La volonté de faire mieux



## LES CERTIFICATIONS RECONNUES PAR TRANSAT

Transat encourage ses partenaires hôteliers à se démarquer sur le plan de la responsabilité sociale et environnementale, et elle reconnaît formellement les efforts des établissements qui s'engagent dans une démarche de certification.

La certification d'un hôtel confirme la mise en œuvre volontaire d'un certain nombre de pratiques d'excellence. Les hôtels certifiés doivent maintenir une bonne performance pour conserver leur label. Les indicateurs de performance varient selon les certifications, mais plusieurs référentiels ont commencé à s'aligner sur des critères de tourisme durable reconnus mondialement.

Pour vous aider à faire un choix éclairé en vue de vos prochaines vacances, voici les certifications reconnues par Transat.

### Certifications pour les établissements hôteliers

- Green Globe
- Système de durabilité Travelife
- Biosphère

Transat reconnaît également la norme environnementale ISO 14001.

### Certification pour les plages

- Pavillon bleu

Voir la liste des plages et des hôtels certifiés aux pages 8 à 11.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### ■ Programme de gestion du carburant

Depuis 2003 déjà, Air Transat fait des efforts considérables pour réduire ses émissions de CO<sub>2</sub> dans le cadre d'un ambitieux programme de gestion du carburant. En 2011, l'entreprise s'est d'ailleurs classée au premier rang mondial d'un nouvel indice de performance environnementale, l'Atmosfair Airline Index, dans la catégorie long-courrier.

### ■ Un siège social platine pour Air Transat

Air Transat, qui s'est dotée d'une politique environnementale en 2007, a obtenu la certification LEED-EB® Platine pour son siège social en 2011, une première au Canada.





ÉTATS-UNIS

**MEXIQUE**

Riviera Nayarit/  
Puerto Vallarta

Manzanillo

Guardalajara

Cancun/  
Riviera Maya

BELIZE

GUATEMALA

HONDURAS

EL SALVADOR

NICARAGUA

COSTA RICA

# Nos destinations Soleil



La Havane

Varadero

Cayo Santa Maria  
Cayo Coco

LES BAHAMAS

TURKS ET CAICOS

CUBA

ÎLES CAYMAN

Montego Bay

JAMAÏQUE

HAÏTI

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Puerto Plata

Samana

Punta Cana

La Romana

PUERTO RICO

LES ÎLES VIERGES

ST. MAARTEN/  
SAINT-MARTIN

SAINT-BARTHÉLEMY

ANTIGUA-  
ET-BARBUDA

SAINTE-CROIX

SAINT-KITTS-  
ET-NEVIS

MONTserrat

GUADELOUPE

DOMINIQUE

MARTINIQUE

SAINTE-LUCIE

SAINT-VINCENT-  
ET-LES-GRENADINES

BARBADES

GRENADÉ

TRINITÉ-  
ET-TOBAGO

ANTILLES  
NÉERLANDAISES

PANAMA

COLOMBIE

VENEZUELA

GUYANA

# En un coup d'œil

	Page	Étoiles	N° de restaurants à la carte*	COLLECTIONS					Mariage/lune de miel/r. vœux	Famille de 5 ou plus	Enfants : gratuit	Aucun supplément simple	CERTIFICATIONS					
				Collection Distinction	Collection Grand Luxe	Collection Famille	Collection Expérience	Collection Mariage	Collection Golf				Pavillon Bleu	Travellife Or	Travellife Argent	Green Globe	Biosphère	
<b>ANTIGUA 42</b>																		
Carlisle Bay Antigua	@	5																
Galley Bay Resort and Spa	48	5	3							•								
Grand Pineapple Beach Antigua	44	3½	3											•				
Halcyon Cove by Rex Resorts	47	3								•								
Hermitage Bay	@	5																
Jolly Beach Resort & Spa	45	3½	3							•	•							
Sandals Grande Antigua Resort & Spa	49	5	7							•				•				
St. James's Club & Villas	46	4	2							•								
Sugar Ridge	48	4	2															
The Verandah Resort & Spa	46	4	1							•								
Tranquility Bay	44	3½																
<b>CUBA 244</b>																		
<b>CAYO COCO 258</b>																		
Blau Colonial Cayo Coco	263	4	3							•		•	•					
Iberostar Cayo Coco	265	4	3							•	•							
Iberostar Daiquiri	264	4	3							•		•	•					
Iberostar Mojito	264	3½	2							•	•	•						
Meliá Cayo Coco	262	4½	3							•								
Meliá Cayo Guillermo	260	4½	2							•	•							
Sol Cayo Guillermo	262	3½	2							•		•						
TRYP Cayo Coco	263	3	6								•	•						
<b>CAYO SANTA MARIA 246</b>																		
Barceló Cayo Santa Maria Beach Resort Classe Prestige	248	4½	8	•		•	•			•	•							
Hotel Gaviota Cayo Santa Maria	250	4½	4				•			•	•	•						
Iberostar Ensenachos	257	5	3			•	•			•	•							
Meliá Buenavista Royal Service	256	5	3							•								
Meliá Cayo Santa Maria	252	4½	4				•			•	•	•						
Meliá Las Dunas	254	4½	5				•			•	•	•						
Sol Cayo Santa Maria	256	3½	2								•	•						
<b>LA HAVANE 266</b>																		
H10 Habana Panorama	267	4					•											
Hotel Quinta Avenida Habana	268	4					•											
Hotel Saratoga	268	5					•				•							
Iberostar Parque Central	267	5					•											
Meliá Cohiba	269	4½					•			•	•							
Meliá Habana	269	4½					•			•	•							
<b>VARADERO 270</b>																		
Barceló Marina Palace Classe Prestige	272	4½	3	•		•	•			•	•							
BelleVue Palma Real	276	3½	2								•							
Cayo Libertad at Barceló Marina Palace	286	4½	4							•								
Iberostar Laguna Azul	283	4½	4				•				•							
Iberostar Playa Alameda	285	4½	3			•				•	•							
Iberostar Varadero	284	4½	3							•								
Meliá Las Americas	281	4	4						•	•	•							
Meliá Varadero Beach Resort	280	4	4				•	•		•	•							
Ocean Varadero El Patriarca	278	4½	3				•			•	•							
Paradisus Princesa del Mar	282	5	5				•	•		•	•							
Paradisus Varadero Royal Service GRAND LUXE	288	5	5		•			•	•	•	•							
Sandals Royal Hicacos Resort & Spa	287	5	4							•								
TRYP Península Varadero	274	4½	4				•			•	•							
<b>JAMAÏQUE 68</b>																		
Beaches Boscobel Resort & Golf Club	81		3							•	•			•				
Beaches Negril Resort & Spa	@		2							•	•			•				
Beaches Sandy Bay Resort	@		2							•	•			•				

	Page	Étoiles	N° de restaurants à la carte*	COLLECTIONS						Mariage/lune de miel/r. vœux	Famille de 5 ou plus	Enfants : gratuit	Aucun supplément simple	CERTIFICATIONS				
				Collection Distinction	Collection Grand Luxe	Collection Famille	Collection Expérience	Collection Mariage	Collection Golf					Pavillon Bleu	Travellife Or	Travellife Argent	Green Globe	Biosphère
Gran Bahia Principe Jamaica Royal Golden	70	5	4	•						•								
Grand Palladium Lady Hamilton Resort & Spa Club Impérial	72	4 1/2	7	•						•				•				
Grand Pineapple Beach Negril	@	3													•			
Hilton Rose Hall Resort & Spa	80	4 1/2	2							•								
Iberostar Grand Hotel Rose Hall GRAND LUXE	84	5	4		•				•									
Iberostar Rose Hall Beach	74	4	3									•						
Iberostar Rose Hall Suites	75	4 1/2	4									•						
Sandals Carlyle	@	1								•					•			
Sandals Montego Bay	@	3								•					•			
Sandals Negril Beach & Resort Spa	@	4								•					•			
Sandals Whitehouse European Village & Spa	82	5								•					•			
Sandals Grande Riviera Beach & Villa Golf Resort	83	10							•	•					•			
Sandals Royal Caribbean Resort & Private Island	@	3								•					•			
Sandals Royal Plantation, Ocho Rios, Jamaica	@	2								•					•			
Sandy Haven	80	4 1/2								•								
Secrets St. James Montego Bay	76	5	7							•								
Secrets Wild Orchid Montego Bay	77	5	7							•								
<b>MEXIQUE</b>			<b>154</b>															
<b>CANCUN</b>			<b>184</b>															
Beach Palace	191	5	4						•	•		•						
Dreams Cancun Resort & Spa	188	4 1/2	4			•			•	•								
Excellence Playa Mujeres GRAND LUXE	192	5	9		•					•								
Gran Meliá Cancun	189	5	3							•								
Hard Rock Hotel Cancun	190	5	4						•	•								
Iberostar Cancun	189	4 1/2	4							•								
Me Cancun	186	4 1/2	4							•								•
Sandos Cancun Luxury Experience Resort	186	5	2															
Secrets The Vine Cancun	188	4 1/2	6						•	•								
Sun Palace	190	5	4						•	•								
The Beloved Hotel Playa Mujeres	191	5	3							•								
Villa Del Palmar	187	4	3							•	•	•						
<b>RIVIERA MAYA</b>			<b>184</b>															
Aventura Cove Palace	234	4 1/2	3						•	•								
Aventura Spa Palace	234	4 1/2	4						•	•								
Azul Fives, by Karisma	224	4 1/2	5			•				•					•			
Barceló Maya Colonial Classe Prestige	200	4 1/2	4	•				•		•								
Barceló Maya Palace Deluxe Classe Prestige	202	5	3	•				•		•								
Diamond Suites, by BlueBay GRAND LUXE	238	5	3		•					•								
Dreams Puerto Aventuras Resort & Spa	232	4 1/2	4			•		•		•								
Dreams Riviera Cancun Resort & Spa	228	4 1/2	6			•		•		•								
El Dorado Casitas Royale, by Karisma	222	5	7							•					•			
El Dorado Maroma, a Beachfront Resort, by Karisma	222	5	3							•					•			
El Dorado Royale, a Spa Resort, by Karisma	223	5	7							•					•			
Encanto Paseo del Sol	220	4										•	•					
Encanto Resorts	218	4	2							•		•						
Excellence Riviera Cancun GRAND LUXE	242	5	8		•					•								
Gran Bahia Principe Akumal Royal Golden	204	5	3	•					•	•					•		•	
Gran Bahia Principe Coba Royal Golden	206	5	5	•					•	•					•		•	
Gran Bahia Principe Sian Ka'an Don Pablo Collection	214	5	2						•	•					•		•	
Grand Palladium Colonial Resort & Spa	213	4	4							•								
Grand Palladium Kantenah Resort & Spa	212	4 1/2	4							•					•			
Grand Palladium White Sand Resort & Spa Club Impérial	198	5	5	•						•	•	•			•			
Grand Sirenis Mayan Beach Le Mirage	196	5	7	•				•		•	•	•						
Grand Velas Riviera Maya	230	4 1/2	5									•						
Iberostar Grand Hotel Paraiso GRAND LUXE	236	5	4		•			•		•								
Iberostar Paraiso Lindo	231	4 1/2	3							•		•						

# En un coup d'œil

	Page	Étoiles	N <sup>bre</sup> de restaurants à la carte*	COLLECTIONS						CERTIFICATIONS								
				Collection Distinction	Collection Grand Luxe	Collection Famille	Collection Expérience	Collection Mariage	Collection Golf	Mariage/lune de miel/r. vœux	Famille de 5 ou plus	Enfants : gratuit	Aucun supplément simple	Pavillon Bleu	Travellife Or	Travellife Argent	Green Globe	Biosphère
Iberostar Paraiso Maya	230	4 1/2	5							•		•						
Moon Palace Golf & Spa Resort	235	4 1/2	8						•			•						
Now Jade Riviera Cancun	225	5	5			•			•			•						
Occidental Grand Xcaret Club Préférence	208	4 1/2	5	•														
Ocean Breeze Riviera Maya	229	4	2						•			•						
Ocean Maya Royale	216	4 1/2	3					•										•
Ocean Turquesa	210	4 1/2	6			•		•		•	•	•			•			•
Paradisus Playa del Carmen La Esmeralda	221	4 1/2	8			•				•		•						
Paradisus Playa del Carmen La Perla	220	4 1/2	8							•								
Playacar Palace	233	5	3						•			•						
Royal Hideaway Playacar Club Préférence GRAND LUXE	240	5	5	•	•				•	•								
Secrets Capri Riviera Cancun	227	5	5						•	•								
Secrets Maroma Beach Riviera Cancun	226	5	5						•	•								
Secrets Silversands Riviera Cancun	226	5	7						•	•								
The Royal Suites Yucatan, by Palladium	217	5	1							•								
Zoëtry Paraiso de la Bonita Riviera Maya	232	5	3						•	•								
<b>MANZANILLO</b>	<b>156</b>																	
Barceló Karmina Palace Deluxe	160	4 1/2	3							•		•						
BlueBay Los Angeles Locos	164	3 1/2	2							•		•						
Grand Bay Hotel Isla Navidad Resort	158	5	2				•	•	•	•		•						
Gran Festivall All Inclusive Resort	157	3	1			•					•	•						
Las Hadas Golf Resort & Marina	165	4	3				•		•	•		•						
Tesoro Manzanillo	162	3 1/2	2				•			•		•						
Vista Playa de Oro	164	2 1/2	1									•						
<b>PUERTO VALLARTA</b>	<b>166</b>																	
Barceló Puerto Vallarta	170	4 1/2	3							•	•							
Dreams Puerto Vallarta Resort & Spa	174	4 1/2	4			•				•		•						
Holiday Inn Resort Puerto Vallarta	168	4	2				•			•	•	•						
Now Amber Puerto Vallarta	173	4	3			•				•		•						
Secrets Vallarta Bay Puerto Vallarta	172	4 1/2	3							•								
Sheraton Buganvilias Resort & Convention Center	171	4 1/2	1							•		•						
Sunset Plaza Beach Resort & Spa	170	4 1/2	2									•						
<b>RIVIERA NAYARIT</b>																		
Dreams Villamagna Nuevo Vallarta	181	4 1/2	4			•				•		•						
Grand Palladium Vallarta Resort & Spa Club Impérial	176	4 1/2	4	•		•				•		•						
Hard Rock Hotel Vallarta	180	4 1/2	4						•	•		•						
Marival Residences & World Spa GRAND LUXE	182	5	3		•		•		•	•	•	•						
Ocean Breeze Nuevo Vallarta	179	4	2															
The Royal Suites Punta de Mita, by Palladium	178	5	1							•								
<b>RÉPUBLIQUE DOMINICAINE</b>	<b>86</b>																	
<b>LA ROMANA</b>	<b>88</b>																	
Dreams La Romana Resort & Spa	94	4 1/2	7			•				•		•	•					
Gran Bahia Principe La Romana Royal Golden	92	4 1/2	3	•						•		•			•			
Iberostar Hacienda Dominicus	95	4	4							•		•			•			
Croisière - Costa Luminosa	90																	
<b>PUERTO PLATA</b>	<b>96</b>																	
Bahia Principe San Juan Golden Club	100	4	3	•			•			•		•						
Barceló Puerto Plata Classe Prestige	98	4	6	•						•					•			
Be Live Grand Marien	102	4 1/2	3					•		•					•			
Iberostar Costa Dorada	104	4 1/2	3			•				•		•			•			
<b>PUNTA CANA</b>	<b>114</b>																	
Barceló Bavaro Beach Classe Prestige	116	4 1/2	2	•					•	•					•			
Barceló Bavaro Palace Deluxe GRAND LUXE	152	5	7		•				•	•					•			
Barceló Bavaro Palace Deluxe	137	4 1/2	6						•	•					•			
Barceló Punta Cana Classe Prestige	120	4 1/2	6	•				•		•					•		•	
Dreams Palm Beach Punta Cana	144	4 1/2	5			•				•		•						

	Page	Étoiles	N <sup>bre</sup> de restaurants à la carte*	COLLECTIONS						MARIAGES			CERTIFICATIONS					
				Collection Distinction	Collection Grand Luxe	Collection Famille	Collection Expérience	Collection Mariage	Collection Golf	Mariage/lune de miel/r. vœux	Famille de 5 ou plus	Enfants : gratuit	Aucun supplément simple	Pavillon Bleu	Travellife Or	Travellife Argent	Green Globe	Biosphère
Dreams Punta Cana Resort & Spa	136	4 1/2	5			•				•		•						
Excellence Punta Cana	141	5	8							•								
Gran Bahia Principe Ambar Don Pablo Collection	134	5	3							•				•				
Gran Bahia Principe Esmeralda Don Pablo Collection	135	5	1							•		•		•				
Gran Bahia Principe Punta Cana Royal Golden	118	5	5	•						•		•		•				
Grand Palladium Bávaro Resort & Spa Club Impérial	124	4 1/2	8	•		•	•			•	•				•			
Grand Palladium Palace Resort	133	4 1/2	8							•		•			•			
Hard Rock Hotel & Casino	140	4 1/2	8						•	•		•						
Iberostar Bávaro	139	4 1/2	9							•		•		•				
Iberostar Grand Hotel Bávaro GRAND LUXE	150	5	4		•				•	•		•		•				
Iberostar Punta Cana	138	4	5							•		•		•				
Meliá Caribe	128	4 1/2	8			•			•	•		•						•
Now Larimar Punta Cana	145	4 1/2	4			•				•		•						
Occidental Grand Punta Cana Club Préférence	126	4	5	•			•	•		•		•						
Ocean Blue	130	4 1/2	6						•	•		•						
Paradisus Palma Real Resort GRAND LUXE	148	5	4		•				•	•		•						•
Sanctuary Cap Cana	146	5	5							•		•						
Secrets Royal Beach Punta Cana	147	5	2							•		•						
Sirenis Tropical Suites Casino & Spa Le Mirage	122	4 1/2	6	•				•		•	•	•						
Sivory Punta Cana Boutique Hotel	146	5	3							•		•						
The Reserve at Paradisus Palma Real Resort	142	5	2						•	•		•						
The Reserve at Paradisus Punta Cana Resort	143	5	1						•	•		•						
The Royal Suites Turquesa by Palladium	132	5	2							•		•						
Zoëtry Agua Punta Cana	147	5	3							•		•						
<b>SAMANA</b>	<b>106</b>																	
Gran Bahia Principe Cayacoa Royal Golden	110	4 1/2	3	•						•		•		•				
Gran Bahia Principe Cayo Levantado Don Pablo Collection GRAND LUXE	112	5	3		•					•		•		•				
Gran Bahia Principe El Portillo Royal Golden	108	4 1/2	4	•		•	•			•		•		•				
<b>SAINTE-LUCIE</b>	<b>50</b>																	
Anse Chastanet	58	4	4							•		•			•			
Bay Gardens Beach Resort	@	4										•						
Bay Garden Hotel	@	3										•						
Bay Garden Inn	@	3										•						
Coconut Bay Beach Resort and Spa	57	4				•				•		•						
Ladera	@	4										•						
Morgan Bay Beach Resort	55	4	2							•		•						
Rendezvous	56	4	1							•		•						
Sandals Grande St. Lucian	54	5										•			•			
Sandals Halcyon Beach	54	4 1/2										•			•			
Sandals Regency La Toc Golf Resort and Spa	54	4 1/2										•			•			
Smugglers Cove Resort & Spa	52	4	3							•		•						
St. Lucian by Rex Resorts	59	3								•		•						
The BodyHoliday Le Sport	56	4 1/2	2									•						
Windjammer Landing Villa Beach Resort	58	4								•		•					•	
<b>SAINT-MARTIN / ST. MAARTEN</b>	<b>60</b>																	
Divi Little Bay Beach Resort	65	3 1/2										•		•				
Esmeralda Resort	67	4					•					•						
Flamboyant Le Village	62	3 1/2										•						
Grand Case Beach Club	67	3 1/2										•						
L'Hoste Hotel	65	3 1/2										•						
Hotel La Plantation	64	3										•						
Mercure St-Martin & Marina	62	3 1/2										•						
Palm Court Hotel	64	3										•						
Radisson Blu Resort, Marina & Spa	66	4 1/2					•			•		•						
The Westin St. Maarten Dawn Beach Resort & Spa	66	5								•		•						
Croisière - Star Clipper	63											•						



## Votre monde de vacances

- Profitez de plus de 30 destinations soleil.
- Bénéficiez d'un accueil chaleureux avec un verre de champagne.\*
- Détendez-vous dans un siège en cuir et profitez d'un verre de vin et d'un service de repas chaud.
- Bénéficiez de nombreux privilèges pour les familles, dont un comptoir d'enregistrement exclusif, d'amusantes surprises à bord et des avantages du Club Enfants, comme la sélection de sièges gratuite.
- Offrez-vous une touche de luxe en classe Club et bénéficiez d'un confort supérieur et de privilèges exclusifs, dont un service personnalisé, de larges sièges en cuir et des repas accompagnés d'une sélection de vins.
- Choisissez l'Option Plus et obtenez, entre autres, l'enregistrement et le service de livraison de bagages prioritaires, 10 kg de franchise de bagages additionnelle et une trousse Confort.

\* Pour le vol aller seulement.  
Le champagne n'est pas inclus à bord des vols vers la Floride.

## C'est notre 25<sup>e</sup> anniversaire, et nous avons totalement redessiné nos cabines

Avec toutes les améliorations apportées à votre expérience de vol, vos vacances débiteront dès l'embarquement. Depuis avril 2012\*\*, un à un, nos avions ont commencé à vous amener vers de nouveaux sommets de confort. En plus de nos cabines complètement redessinées offrant des moments de détente optimale, notre équipage, toujours aussi dévoué, s'occupera de tout afin que vous voyagiez l'esprit tranquille.

\*\*Ces changements s'échelonnent pendant les deux prochaines années.

## Bienvenue dans notre nouvelle zone de confort

### Une toute nouvelle expérience de vol

- Fauteuils ergonomiques en cuir italien garnis de mousse réduisant les points de pression, d'appui-tête à quatre positions et d'un espace accru.
- Écrans tactiles individuels offrant un divertissement à la carte.
- Nouvel éclairage progressif reproduisant la lumière naturelle et faisant baigner la cabine dans une ambiance apaisante.
- Toute nouvelle classe Économie proposant un intérieur attrayant avec plus d'espace.
- Une classe Club repensée, au décor épuré, avec des sièges plus larges et plus d'espace pour vos jambes.

**COMMUNIQUEZ  
AVEC NOUS**  
1 877 TRANSAT  
[airtransat.ca](http://airtransat.ca)





DE MONTRÉAL	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
<b>ANTIGUA</b>	23 déc. au 7 avr.						
<b>CUBA</b>							
Cayo Coco	4 nov. au 28 avr.				20 déc. au 25 avr.	9 nov. au 14 déc.	
Cayo Santa Maria		18 févr. au 22 avr.	6 nov. au 11 déc.	19 déc. au 24 avr.	14 févr. au 25 avr.	2 nov. au 26 avr.	22 déc. au 27 avr.
Varadero	4 nov. au 28 avr.	24 déc. au 29 avr.			22 nov. au 25 avr.	16 nov. au 26 avr.	3 nov. au 27 avr.
<b>JAMAÏQUE</b>							
Montego Bay						21 déc. au 26 avr.	3 nov. au 27 avr.
<b>MEXIQUE</b>							
Cancun/Riviera Maya	4 nov. au 28 avr.	12 nov. au 22 avr.	18 déc. au 23 avr.	19 déc. au 24 avr.	15 nov. au 25 avr.	9 nov. au 26 avr.	3 nov. au 27 avr.
Manzanillo					20 déc. au 4 avr.		
Puerto Vallarta/Riviera Nayarit					20 déc. au 18 avr.	2 nov. au 26 avr.	22 déc. au 27 avr.
<b>RÉPUBLIQUE DOMINICAINE</b>							
La Romana		19 nov. au 15 avr.					
Puerto Plata				19 déc. au 17 avr.	8 nov. au 25 avr.	21 déc. au 26 avr.	3 nov. au 27 avr.
Punta Cana	4 nov. au 28 avr.	26 nov. au 22 avr.	18 déc. au 16 avr.	19 déc. au 24 avr.	15 nov. au 25 avr.	2 nov. au 26 avr.	3 nov. au 27 avr.
Samana		19 nov. au 17 déc.		19 déc. au 17 avr.			
<b>SAINTE-LUCIE</b>							
Vieux-Fort	23 déc. au 14 avr.						
<b>SAINT-MARTIN/ST. MAARTEN</b>							
		19 nov. au 17 déc.		19 déc. au 10 avr.			

DE QUÉBEC	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
<b>CUBA</b>							
Cayo Coco	23 déc. au 21 avr.						
Cayo Santa Maria	23 déc. au 28 avr.				21 févr. au 25 avr.		
Varadero		18 févr. au 29 avr.					3 nov. au 27 avr.
<b>JAMAÏQUE</b>							
Montego Bay						21 déc. au 26 avr.	
<b>MEXIQUE</b>							
Cancun/Riviera Maya		5 nov. au 29 avr.		19 déc. au 17 avr.	20 déc. au 25 avr.		3 nov. au 27 avr.
<b>RÉPUBLIQUE DOMINICAINE</b>							
La Romana		24 déc. au 15 avr.					
Puerto Plata						21 déc. au 26 avr.	
Punta Cana	4 nov. au 28 avr.		18 déc. au 23 avr.			21 déc. au 26 avr.	22 déc. au 27 avr.

D'OTTAWA	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
<b>CUBA</b>							
Cayo Santa Maria						21 déc. au 29 mars	
Varadero	23 déc. au 31 mars				29 nov. au 13 déc.		
<b>JAMAÏQUE</b>							
Montego Bay						21 déc. au 29 mars	
<b>MEXIQUE</b>							
Cancun/Riviera Maya			18 déc. au 26 mars		29 nov. au 13 déc.		22 déc. au 20 avr.
<b>RÉPUBLIQUE DOMINICAINE</b>							
Puerto Plata		24 déc. au 25 mars					
Punta Cana	23 déc. au 31 mars			19 déc. au 27 mars		16 nov. au 14 déc.	22 déc. au 20 avr.

DE ROUYN-NORANDA	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
<b>MEXIQUE</b>							
Cancun/Riviera Maya			18 déc. au 30 avr.				
<b>RÉPUBLIQUE DOMINICAINE</b>							
Puerto Plata				19 déc. au 24 avr.			

DE BAGOTVILLE	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
<b>RÉPUBLIQUE DOMINICAINE</b>							
La Romana		24 déc. au 15 avr.					

Les dates de départ peuvent varier, informez-vous. Les vols de Vacances Transat sur les appareils Boeing 737 sont opérés par CanJet.



**Plus vous réservez tôt, plus vous obtenez!**

- plus de tranquillité d'esprit en voyage
- plus de choix d'hôtels et de destinations
- plus de souplesse pour modifier vos plans
- plus d'économies sur vos vacances

**Réservez un forfait de notre Collection Distinction ou Expérience**

et obtenez un surclassement automatique à Option Plus (sur les vols Air Transat) ou à CanJet Select (sur les vols CanJet). Vous bénéficierez de la sélection de siège, d'une trousse confort et de plusieurs autres privilèges.

offre d'une  
**durée  
limitée**

# Nos promotions Soleil

## Réservez avant le 31 août 2012

- profitez de la Garantie de notre meilleur prix
- payez un dépôt de 50 \$ au lieu de 250 \$\*
- bénéficiez de la possibilité de changer vos dates de voyage jusqu'à 3 heures avant le départ†
- obtenez gratuitement la sélection de siège de base\*\*
- obtenez un surclassement gratuit à l'Option Plus ou à CanJet Select lorsque vous réservez un forfait Distinction ou Expérience\*\*

## Réservez avant le 30 septembre 2012

- profitez de la Garantie de notre meilleur prix
- payez un dépôt de 100 \$ au lieu de 250 \$\*
- bénéficiez de la possibilité de changer vos dates de voyage jusqu'à 72 heures avant le départ†
- obtenez un surclassement gratuit à l'Option Plus ou à CanJet Select lorsque vous réservez un forfait Distinction ou Expérience\*\*

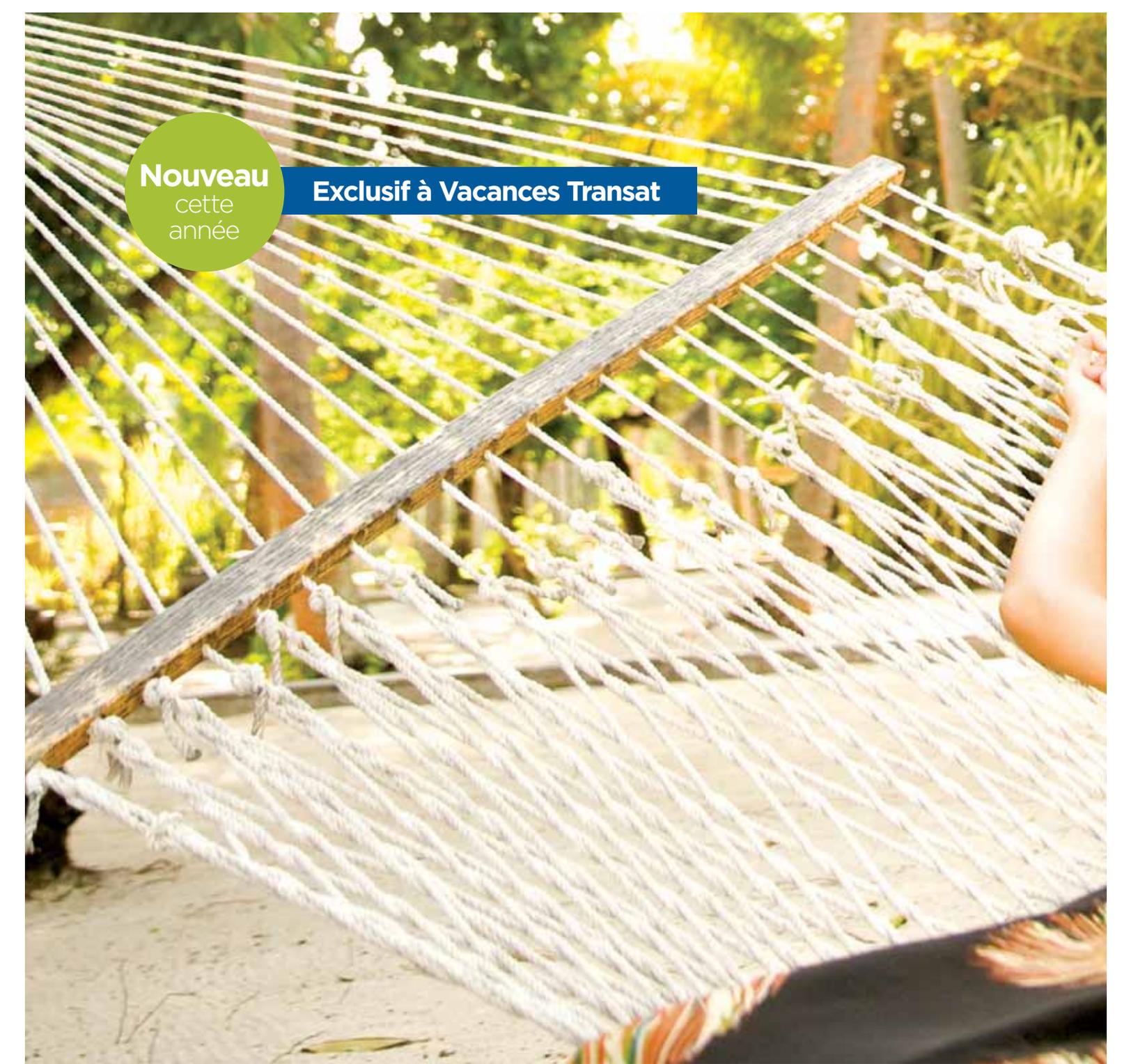
## Réservez avant le 31 octobre 2012

- profitez de la Garantie de notre meilleur prix
- payez un dépôt de 150 \$ au lieu de 250 \$\*
- bénéficiez de la possibilité de changer vos dates de voyage jusqu'à 21 jours avant le départ†
- obtenez un surclassement gratuit à l'Option Plus ou à CanJet Select lorsque vous réservez un forfait Distinction ou Expérience\*\*

## La Garantie de notre meilleur prix

Profitez de la Garantie de notre meilleur prix! Si votre forfait de Vacances Transat est offert à un prix plus bas que celui que vous avez payé, la différence vous sera remboursée en ARGENT (jusqu'à 400 \$ par adulte).

Valide pour les nouvelles réservations individuelles, pour des départs entre le 19 décembre 2012 et le 30 avril 2013. Ne s'applique pas aux groupes, aux croisières, aux vols, à la Floride et aux forfaits dans des complexes hôteliers Sandals et Beaches. Les clients effectuant leur réservation avant le 31 octobre 2012 ne sont autorisés à changer leurs dates de voyage qu'une seule fois. Les dates de voyage peuvent être modifiées, mais le voyage doit être complété avant le 31 octobre 2013. Les changements aux dates de voyage sont sous réserve de disponibilité des hôtels et des vols. Si le prix des nouvelles dates de voyage est plus élevé, le client doit payer la différence. Aucun remboursement ne sera accordé si le prix pour les nouvelles dates de voyage est plus bas que l'original. \* Valide seulement pour les réservations faites auprès d'agents de voyages. \*\* Sous réserve de disponibilité. Ne s'applique pas à la sélection de sièges et aux surclassements effectués sur le site web du transporteur aérien. † Toute demande de changement de date de départ doit être transmise à l'agent de voyages du client. Si l'agent de voyages n'est pas disponible, le client peut faire la demande à TRANSAT au 1-866-322-6649 (du lun. au ven. entre 9 h et 23 h (HNE) et sam. et dim. de 9 h à 21 h (HNE)). Consultez les conditions générales en page 290.



**Nouveau**  
cette  
année

**Exclusif à Vacances Transat**

**La vie ne suit pas toujours le plan prévu.  
Lorsque vous réservez vos vacances de  
rêve, vous voulez vous assurer de profiter  
d'un maximum de flexibilité si un imprévu  
se présente.**

**Voilà ce que vous procure Option Flex.**

# Option Flex

Profitez d'une paix  
d'esprit et d'une  
flexibilité totales

Seulement  
**49\$**  
+ taxes  
au moment de  
la réservation

**Option Flex** vous permet de

- changer votre date de départ, votre destination ou votre hôtel jusqu'à 3 h avant le départ
- transférer votre forfait vacances à un ami ou un membre de votre famille jusqu'à 7 jours avant le départ
- annuler votre voyage et recevoir un remboursement complet\*

et

**Aucun frais ne vous seront demandés pour les surcharges additionnelles d'essence et de taux de change une fois que vous avez réservé.**

Prix est par personne et n'inclut pas les taxes applicables. Option Flex doit être acheté lors de la réservation et n'est pas remboursable. Applicable aux forfaits décrits dans cette brochure et n'est pas disponible pour les groupes, les croisières, la Floride, les vols, les chambres d'hôtels à la carte et les forfaits Sandals et Beaches Resorts. Certains changements sont sujets à disponibilité. Toute demande de changement ou d'annulation doit être faite auprès de l'agent de voyages du client. Si l'agent de voyages n'est pas disponible, le client peut contacter TRANSAT au 1-866-322-6649 (du lun. au ven. entre 9h00 et 23h00 (HNE) et sam. et dim. de 9h00 à 21h00 (HNE)). \* Un remboursement complet du forfait vacances du client en argent et/ou en crédits-voyages Option Flex sera fait selon les termes décrits en page 292. Voir les conditions générales complètes en page 290.

## Complexes hôteliers

### BAHIA PRINCIPE ROYAL GOLDEN • CLUB GOLDEN



- P. 70 GRAN BAHIA PRINCIPE JAMAICA ★★★★★  
Runaway Bay, Jamaïque
- P. 92 GRAN BAHIA PRINCIPE LA ROMANA ★★★★★1/2  
La Romana, République dominicaine
- P. 100 BAHIA PRINCIPE SAN JUAN ★★★★★  
Puerto Plata, République dominicaine
- P. 108 GRAN BAHIA PRINCIPE EL PORTILLO ★★★★★1/2  
Samana, République dominicaine
- P. 110 GRAN BAHIA PRINCIPE CAYACOA ★★★★★1/2  
Samana, République dominicaine
- P. 118 GRAN BAHIA PRINCIPE PUNTA CANA ★★★★★  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 204 GRAN BAHIA PRINCIPE AKUMAL ★★★★★  
Riviera Maya, Mexique
- P. 206 GRAN BAHIA PRINCIPE COBA ★★★★★  
Riviera Maya, Mexique

### BARCELÓ • CLASSE PRESTIGE



- P. 98 BARCELÓ PUERTO PLATA ★★★★★  
Puerto Plata, République dominicaine
- P. 116 BARCELÓ BÁVARO BEACH ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 120 BARCELÓ PUNTA CANA ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 200 BARCELÓ MAYA COLONIAL ★★★★★1/2  
Riviera Maya, Mexique
- P. 202 BARCELÓ MAYA PALACE DELUXE ★★★★★  
Riviera Maya, Mexique
- P. 248 BARCELÓ CAYO SANTA MARIA  
BEACH RESORT ★★★★★1/2  
Cayo Santa Maria, Cuba
- P. 272 BARCELÓ MARINA PALACE ★★★★★1/2  
Varadero, Cuba

### OCCIDENTAL • CLUB PRÉFÉRENCE



- P. 126 OCCIDENTAL GRAND PUNTA CANA ★★★★★  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 208 OCCIDENTAL GRAND XCARET ★★★★★1/2  
Riviera Maya, Mexique
- P. 240 ROYAL HIDEAWAY PLAYACAR ★★★★★  
Riviera Maya, Mexique

### PALLADIUM • CLUB IMPÉRIAL

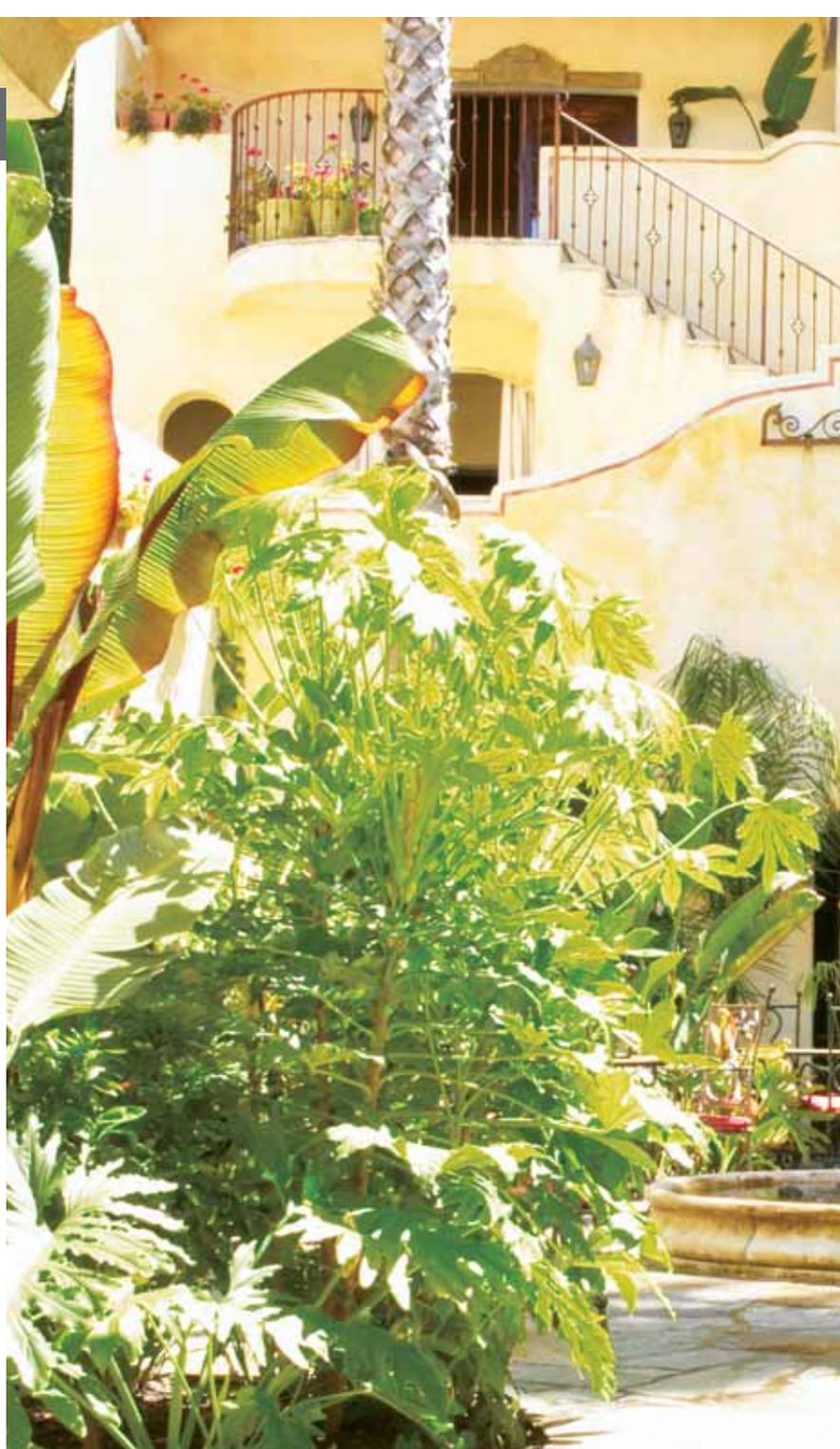


- P. 72 GRAND PALLADIUM LADY HAMILTON  
RESORT & SPA ★★★★★1/2  
Lucea, Jamaïque
- P. 124 GRAND PALLADIUM BÁVARO  
RESORT & SPA ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 176 GRAND PALLADIUM VALLARTA  
RESORT & SPA ★★★★★1/2  
Riviera Nayarit, Mexique
- P. 198 GRAND PALLADIUM WHITE SAND  
RESORT & SPA ★★★★★  
Riviera Maya, Mexique

### SIRENIS • LE MIRAGE



- P. 122 SIRENIS TROPICAL SUITES CASINO & SPA ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 196 GRAND SIRENIS MAYAN BEACH ★★★★★  
Riviera Maya, Mexique



## Profitez de services exclusifs qui ajouteront un petit plus à votre forfait

La **Collection Distinction** de Vacances Transat a été spécialement conçue pour les vacanciers à la recherche d'une expérience de voyage améliorée. Situés sur des plages splendides, ces complexes offrent des privilèges exclusifs, plus de services et un confort supérieur. Vous remarquerez la différence dès votre arrivée. Un magnifique environnement, un service attentionné, de superbes installations et un hébergement spacieux ne sont que le début des vacances dont vous avez toujours rêvées.

## Pour vivre de merveilleuses vacances remplies de privilèges

### Inclusions **Distinction**\*

- chambre située dans un emplacement exclusif
- transferts directs entre l'aéroport et l'hôtel
- cocktail de bienvenue et serviette rafraîchissante à l'arrivée
- serviettes de plage, peignoirs et pantoufles dans la chambre
- bouteille de vin ou spécialité locale dans la chambre à l'arrivée
- minibar rempli 1 fois/jour
- service de concierge
- service aux chambre 24 h
- service de préparation pour la nuit
- minimum de 3 réservations garanties pour les soupers à la carte
- rabais minimal de 20 % sur le golf ou le spa
- Internet: minimum de 30 minutes gratuites par jour
- **Option Plus ou CanJet Select gratuit sur les réservations faites d'ici le 31 oct. 2012 (voir page 17)**

## Complexes hôteliers

### COMPLEXES EXCELLENCE EXCELLENCE GROUP Luxury Resorts

P. 192 EXCELLENCE PLAYA MUJERES ★★★★★

Cancun, Mexique

P. 242 EXCELLENCE RIVIERA CANCUN ★★★★★

Riviera Maya, Mexique

### COMPLEXE BAHIA PRINCIPE



P. 112 GRAN BAHIA PRINCIPE  
CAYO LEVANTADO ★★★★★

DON PABLO COLLECTION  
Samana, République dominicaine

### COMPLEXES IBEROSTAR



P. 84 IBEROSTAR GRAND HOTEL ROSE HALL ★★★★★

Montego Bay, Jamaïque

P. 150 IBEROSTAR GRAND HOTEL BÁVARO ★★★★★

Punta Cana, République dominicaine

P. 236 IBEROSTAR GRAND HOTEL PARAISO ★★★★★

Riviera Maya, Mexique

### COMPLEXE MARIVAL



P. 182 MARIVAL RESIDENCES & WORLD SPA ★★★★★

Riviera Nayarit, Mexique

### COMPLEXES PARADISUS



P. 148 PARADISUS PALMA REAL RESORT ★★★★★

Punta Cana, République dominicaine

P. 288 PARADISUS VARADERO ROYAL SERVICE ★★★★★

Varadero, Cuba

### COMPLEXE OCCIDENTAL



P. 240 ROYAL HIDEAWAY PLAYACAR

CLUB PRÉFÉRENCE ★★★★★

Riviera Maya, Mexique

### COMPLEXE BARCELÓ NOUVEAU



P. 152 BARCELÓ BÁVARO PALACE DELUXE ★★★★★

Punta Cana, République dominicaine

### COMPLEXE BLUEBAY NOUVEAU



P. 238 DIAMOND SUITES BY BLUEBAY ★★★★★

Riviera Maya, Mexique



## Passez vos vacances dans les complexes hôteliers les plus raffinés

Plongez dans un univers de luxe exclusif où le plaisir et la détente suprême règnent en rois. La **Collection Grand Luxe** de Transat offre une panoplie de complexes hôteliers haut de gamme 5 étoiles reconnus pour offrir le nec plus ultra en matière de petites attentions, de tranquillité et de privilèges, le tout dans un cadre intime. Hébergement élégant, plages idylliques, service exceptionnel, cuisine gastronomique et spas de calibre international font partie du quotidien des gens choisissant de séjourner à l'une de nos propriétés.

## Pour des vacances au comble du raffinement

### Inclusions **Grand Luxe**\*

- accès gratuit au salon privé VIP des aéroports (selon disponibilité)\*\*
- transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel
- hébergement dans une chambre luxueuse avec bain tourbillon ou bain hydromasseur
- bouteille de champagne et assiette de fruits à l'arrivée
- serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée
- peignoirs et pantoufles dans la chambre
- cafetière avec bon café local
- produits de luxe dans la chambre
- service aux chambres 24 h
- service de concierge ou de majordome
- serveurs à la piscine et à la plage
- restaurants gastronomiques à la carte illimités avec sélection de vins
- boissons de marques renommées à volonté
- accès aux bains du spa
- Internet gratuit dans la chambre (minimum 1 heure/jour)
- rabais de 25 % sur certaines excursions
- surclassement gratuit à Option Plus (Air Transat) et à CanJet Select (CanJet)\*\*\*

**Et plus encore!**

## Complexes hôteliers

- P. 57 COCONUT BAY BEACH RESORT & SPA ★★★★★  
Sainte-Lucie
- P. 95 DREAMS LA ROMANA RESORT & SPA ★★★★★1/2  
La Romana, République dominicaine
- P. 104 IBEROSTAR COSTA DORADA ★★★★★1/2  
Puerto Plata, République dominicaine
- P. 108 GRAN BAHIA PRINCIPE EL PORTILLO  
ROYAL GOLDEN ★★★★★1/2  
Samana, République dominicaine
- P. 124 GRAND PALLADIUM BAVARO RESORT  
CLUB IMPÉRIAL ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 128 MELIÁ CARIBE ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 136 DREAMS PUNTA CANA RESORT & SPA ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 144 DREAMS PALM BEACH PUNTA CANA ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 145 NOW LARIMAR PUNTA CANA ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 157 GRAN FESTIVALL ALL INCLUSIVE  
RESORT ★★★  
Manzanillo, Mexique
- P. 173 NOW AMBER PUERTO VALLARTA ★★★★★  
Puerto Vallarta, Mexique
- P. 174 DREAMS PUERTO VALLARTA  
RESORT & SPA ★★★★★1/2  
Puerto Vallarta, Mexique
- P. 176 GRAND PALLADIUM VALLARTA  
RESORT & SPA CLUB IMPÉRIAL ★★★★★1/2  
Riviera Nayarit, Mexique
- P. 181 DREAMS VILLAMAGNA  
NUEVO VALLARTA ★★★★★1/2  
Riviera Nayarit, Mexique
- P. 188 DREAMS CANCUN RESORT & SPA ★★★★★1/2  
Cancun, Mexique
- P. 210 OCEAN TURQUESA ★★★★★1/2  
Riviera Maya, Mexique
- P. 221 PARADISUS PLAYA DEL CARMEN  
LA ESMERALDA ★★★★★1/2  
Riviera Maya, Mexique
- P. 224 AZUL FIVES BY KARISMA ★★★★★1/2  
Riviera Maya, Mexique
- P. 225 NOW JADE RIVIERA CANCUN ★★★★★  
Riviera Maya, Mexique
- P. 228 DREAMS RIVIERA CANCUN  
RESORT & SPA ★★★★★1/2  
Riviera Maya, Mexique
- P. 232 DREAMS PUERTO AVENTURAS  
RESORT & SPA ★★★★★1/2  
Riviera Maya, Mexique
- P. 248 BARCELÓ CAYO SANTA MARIA BEACH  
RESORT CLASSE PRESTIGE ★★★★★1/2  
Cayo Santa Maria, Cuba
- P. 257 IBEROSTAR ENSENACHOS  
★★★★★  
Cayo Santa Maria, Cuba
- P. 272 BARCELÓ MARINA PALACE  
CLASSE PRESTIGE ★★★★★1/2  
Varadero, Cuba
- P. 285 IBEROSTAR PLAYA ALAMEDA ★★★★★1/2  
Varadero, Cuba



## Passez des vacances dont toute la famille gardera un souvenir mémorable

Nous sommes fiers de présenter cette année notre **Collection Famille**, conçue spécialement pour les familles voyageant avec des enfants. Tous les hôtels de cette ligne exceptionnelle ont été soigneusement choisis en raison de leurs nombreuses installations pour enfants, de la foule d'activités organisées pour les jeunes et moins jeunes et... de leur excellent rapport qualité-prix! Nous savons combien passer des vacances en famille est important; c'est pourquoi nous avons tout mis en place afin que vous puissiez profiter de votre voyage de A à Z!

Nouveau  
cette  
année

## Pour des vacances à l'image de votre famille

### Inclusions famille

- les enfants sont logés et nourris gratuitement (jusqu'à 2 enfants par famille)\*
- la plupart des hôtels sont situés à moins d'une heure de l'aéroport
- complexes hôteliers spacieux comprenant plusieurs piscines (dont une pour les enfants)\*\*
- chambres en occupation double, triple, quadruple et adjacentes
- jeux et sports aquatiques
- divertissements pour enfants
- miniclub
- minidiscothèque pour enfants (selon disponibilité)
- menu pour enfants
- trousse de plage Transat pour enfants disponible à l'hôtel
- rabais sur les excursions famille (gratuit pour 1 enfant accompagné d'un adulte)

### Services aériens pour les familles

- Enregistrement et embarquement prioritaires
- Livraison prioritaire des bagages
- sélection de siège gratuite pour les enfants\*\*\*
- service de repas prioritaire
- surprises à bord pour les enfants
- service de poussette à l'aéroport (service LIMO d'Air Transat)

## Forfaits mariage

### Joie 400\$\*

Optez pour un mariage sous les tropiques et profitez de vacances d'exception en famille ou entre amis. Ce forfait comprend tout pour réaliser un mariage sans souci et offre plus d'intimité aux nouveaux mariés.

**INCLUSIONS** transfert privé aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel\* • comptoir d'enregistrement à part pour le groupe à l'hôtel • services d'un coordonnateur de mariage pour une durée de 2 heures • panier de fruits dans la chambre des mariés à l'arrivée • fleurs pour la mariée et fleur de boutonnière pour le marié • souper romantique pour les mariés incluant vin mousseux, fleurs et chandelles • mariage: décorations, musique, gâteau de noce et vin mousseux\*\* • photographies de mariage: 3 photos imprimées (5 X 7)\*\*\*

### Félicité 850\$\*

Vivez le plus beau jour de votre vie sous le signe de la distinction, grâce à des services exceptionnels qui rendront cette journée encore plus spéciale.

**INCLUSIONS** transfert privé aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel\* • comptoir d'enregistrement à part pour le groupe à l'hôtel • services d'un coordonnateur de mariage pour une durée de 3 heures • panier de fruits dans la chambre des mariés à l'arrivée • souper romantique pour les mariés incluant vin mousseux, fleurs et chandelles • cocktails et hors-d'œuvre pour les invités avant la cérémonie • souper de noce au restaurant à la carte avec table d'honneur\*\* • fleurs pour la mariée et fleur de boutonnière pour le marié et un maximum de 7 invités • mariage: décorations, musique, gâteau de noce et vin mousseux\*\* • photographies de mariage: un album souvenir, 12 photos imprimées (5 X 7) et une grande photo imprimée (8 X 12) • bon-cadeau de 100 \$US applicable à l'achat d'une excursion réservée auprès du représentant de Vacances Transat

### Euphorie 1500\$\*

Comparable à un mariage traditionnel, cette option inclut des services supérieur et tous les tambours et trompettes. La cérémonie se déroulant comme par magie, vous échangez vos vœux avec une paix d'esprit totale.

**INCLUSIONS** transfert privé aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel\* • comptoir d'enregistrement à part pour le groupe à l'hôtel • services d'un coordonnateur de mariage pour une durée de 3 heures • panier de fruits dans la chambre des mariés à l'arrivée • chambre de courtoisie pour le marié le jour du mariage • séance de coiffure et de maquillage d'une heure et demie pour la mariée et le marié • souper romantique pour les mariés incluant vin mousseux, fleurs et chandelles • cocktails et hors-d'œuvre pour les invités avant la cérémonie • souper de noce (choix de 3 menus) au restaurant à la carte avec table d'honneur\*\* • fleurs pour la mariée et fleur de boutonnière pour le marié et un maximum de 7 invités • mariage: décorations, musique, gâteau de noce et vin mousseux\*\* • photographies de mariage: un album souvenir, 24 photos imprimées (5 X 7) et une grande photo imprimée (8 X 12) • petit-déjeuner au lit pour les mariés le lendemain du mariage • bon-cadeau de 100 \$US applicable à l'achat d'une excursion réservée auprès du représentant de Vacances Transat • bon-cadeau de 200 \$US applicable à l'achat d'un forfait spa pour les mariés\*\*\*\*



**Nous faisons équipe avec ces partenaires pour vous offrir les destinations les plus romantiques et un service exceptionnel pour votre journée spéciale**

Ocean  
By H10 Hotels

Barceló  
HOTELS & RESORTS



GRAND BAY HOTEL  
ISLA NAVIDAD RESORT

OCCIDENTAL  
HOTELS & RESORTS

## Pour un mariage inoubliable sous le soleil

### Du rêve à la réalité

Imaginez échanger vos vœux avec l'amour de votre vie sur une plage dorée, une douce brise faisant ondoyer les palmiers au moment où vous prononcez les précieux mots qui scelleront votre amour à tout jamais...

Grâce à Vacances Transat, se marier sous les tropiques n'a jamais été aussi simple. Nos trois forfaits mariage exclusifs et sans souci ont été conçus par nos experts pour que vous et votre bien-aimé puissiez vous détendre et profiter de votre journée, en vous consacrant pleinement à votre bonheur commun.

Depuis près de 25 ans, Vacances Transat permet aux couples de réaliser leur souhait de se marier à destination. Laissez-nous transformer votre mariage de rêve en une semaine complète de célébrations.

# Collection golf complexes hôteliers

## CUBA

### VARADERO

#### VARADERO GOLF CLUB

☎ 535 66 7788 18/par 72 CONCEPTEUR: Les Forber

PARADISUS PRINCESA DEL MAR (PAGE 282)  
3 parties GRATUITES/personne/semaine (suites)  
1 partie GRATUITE/personne/semaine

MELIÁ LAS AMERICAS (PAGE 281)  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES

MELIÁ VARADERO BEACH RESORT (PAGE 280)  
1 partie GRATUITE/personne/semaine

PARADISUS VARADERO (PAGE 288)  
1 partie GRATUITE/personne/semaine  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES (Service Royal)

### JAMAÏQUE

#### SANDALS GOLF & COUNTRY CLUB OCHO RIOS

☎ 876 975 0119 18/par 71 CONCEPTEUR: James D. Harris

SANDALS/BEACHES RESORTS (PAGES 78-79)  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES

#### CINNAMON HILL GOLF COURSE AT ROSE HALL

☎ 876 953 2984 18/par 72 CONCEPTEURS: Hagee et Baril

IBEROSTAR GRAND HOTEL ROSE HALL (PAGE 84)  
2 parties GRATUITES/personne/séjour (transferts inclus)

### MEXIQUE

#### CANCUN/RIVIERA MAYA

##### RIVIERA MAYA GOLF CLUB

☎ 52 984 875 5048 9/par 27 CONCEPTEUR: Robert Trent Jones Jr.

GRAN BAHIA PRINCIPE AKUMAL ROYAL GOLDEN (PAGE 204)  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES

GRAN BAHIA PRINCIPE COBA ROYAL GOLDEN (PAGE 206)  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES

GRAN BAHIA PRINCIPE SIAN KA'AN, DON PABLO COLLECTION (PAGE 214)  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES

##### PLAYACAR SPA & GOLF CLUB

☎ 52 998 193 2010 18/par 72 CONCEPTEUR: Robert Van Hagge

PLAYACAR PALACE (PAGE 233)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

ROYAL HIDEAWAY PLAYACAR CLUB PRÉFÉRENCE (PAGE 240)  
2 parties GRATUITES/personne/séjour

TOUS LES COMPLEXES PALACE

##### MOON SPA & GOLF CLUB

☎ 52 998 193 2010 poste 8760 CONCEPTEUR: Jack Nicklaus

##### RIVIERA CANCUN GOLF CLUB

☎ 52 998 193 2010 poste 8760 CONCEPTEUR: Jack Nicklaus

AVENTURA COVE PALACE (PAGE 234)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

AVENTURA SPA PALACE (PAGE 234)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

BEACH PALACE (PAGE 191)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

HARD ROCK HOTEL CANCUN (PAGE 190)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

MOON PALACE GOLF & SPA RESORT (PAGE 235)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

SUN PALACE (PAGE 190)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

##### EL MANGLAR VIDANTA GOLF RIVIERA MAYA

☎ 52 984 206 4043 18/par 54 CONCEPTEUR: Jack Nicklaus

OCEAN BREEZE RIVIERA MAYA (PAGE 229)  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES

##### IBEROSTAR PLAYA PARAISO GOLF CLUB

☎ 52 984 844 2800 18/par 72 CONCEPTEUR: P.B. Dye

IBEROSTAR GRAND HOTEL PARAISO (PAGE 236)  
2 parties GRATUITES/personne/séjour

##### GRAND CORAL RIVIERA MAYA

☎ 52 984 803-1172 18/par 71 CONCEPTEUR: Nick Price

DREAMS PUERTO AVENTURAS (PAGE 232)  
1 partie GRATUITE/personne/jour

DREAMS RIVIERA CANCUN (PAGE 228)  
1 partie GRATUITE/personne/jour

NOW JADE RIVIERA CANCUN (PAGE 225)  
1 partie GRATUITE/personne/jour

SECRETS CAPRI RIVIERA CANCUN (PAGE 227)  
1 partie GRATUITE/personne/jour

SECRETS MAROMA (PAGE 226)  
1 partie GRATUITE/personne/jour

SECRETS SILVERSANDS RIVIERA CANCUN (PAGE 226)  
1 partie GRATUITE/personne/jour

ZOËTRY PARAISO DE LA BONITA RIVIERA MAYA (PAGE 232)  
1 partie GRATUITE/personne/jour

##### PLAYA MUJERES GOLF CLUB

☎ 52 998 887 7322 18/par 72 CONCEPTEUR: Greg Norman

DREAMS CANCUN RESORT & SPA (PAGE 188)  
1 partie GRATUITE/personne/jour

SECRETS THE VINE CANCUN (PAGE 188)  
1 partie GRATUITE/personne/jour

### MANZANILLO

#### LAS HADAS GOLF COURSE

☎ 52 314 331 0101 18/par 72 CONCEPTEURS: Roy et Pete Dye

LAS HADAS GOLF RESORT & MARINA (PAGE 165)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

### RIVIERA NAYARIT

#### VISTA VALLARTA NICKLAUS

☎ 52 322 290 0030 18/par 72 CONCEPTEUR: Jack Nicklaus

#### VISTA VALLARTA WEISKOPF

☎ 552 322 290 0030 18/par 72 CONCEPTEUR: Tom Weiskopf

#### MARINA VALLARTA GOLF CLUB

☎ 52 322 221 0073 18/par 71 CONCEPTEUR: Joe Finger

MARIVAL RESIDENCES & WORLD SPA (PAGE 182)  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES

HARD ROCK HOTEL VALLARTA (PAGE 180)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

#### PUNTA CANA

##### BARCELÓ BÁVARO BEACH GOLF COURSE

☎ 809 686 5797 18/par 72 CONCEPTEUR: P.B. Dye

BARCELÓ BÁVARO BEACH CLASSE PRESTIGE (PAGE 116)  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES\*

\* 3 parties garanties/personne/semaine du 24 déc. 2012 au 30 avr. 2013,  
et tous les jours du 1<sup>er</sup> nov. au 23 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013

BARCELÓ BÁVARO PALACE DELUXE (PAGES 137 ET 152)

3 parties/semaine\*

\* du 24 déc. 2012 au 30 avr. 2013 1<sup>er</sup> partie/jour du 1<sup>er</sup> nov. au 23 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013

##### IBEROSTAR BÁVARO GOLF CLUB

☎ 809 221 6500 18/par 72 CONCEPTEUR: P.B. Dye

IBEROSTAR GRAND HOTEL BÁVARO (PAGE 150)  
2 parties GRATUITES/personne/séjour

##### CANA BAY PALACE GOLF CLUB

☎ 809 687 0000 EXT. 4444 18/par 72 CONCEPTEUR: Jack Nicklaus

HARD ROCK HOTEL & CASINO (PAGE 140)  
Forfait golf (\$): parties ILLIMITÉES

##### COCOTAL GOLF & COUNTRY CLUB

☎ 809 687 4653 27/par 72 CONCEPTEUR: Jose Pepe Gancedo

MELIÁ CARIBE (PAGE 128)  
3 parties GRATUITES/personne/semaine

PARADISUS PALMA REAL (PAGE 148)

THE RESERVE AT PARADISUS PALMA REAL (PAGE 142)

THE RESERVE AT PARADISUS PUNTA CANA (PAGE 143)  
Parties GRATUITES ILLIMITÉES



 Collection  
Golf

**Pour des  
vacances  
à la mer...  
et sur le vert**

### **Jouez le meilleur golf que le Sud a à offrir, grâce à nos forfaits, promotions et tarifs spéciaux**

Chez Vacances Transat, nous savons à quel point golf et vacances vont de pair. Notre collection comprend une vaste gamme de complexes hôteliers axés sur le golf et offrant différents forfaits golf, rabais et parties gratuites. Profitez de nos excellents tarifs et offrez-vous les vacances de golf auxquelles vous rêvez depuis si longtemps. De plus, vous pouvez réserver avant même de partir votre partie ou votre heure de départ auprès du terrain de golf choisi.



Collection  
Golf

Recherchez ce symbole dans la brochure

A woman in a black dress is dancing in a room with large windows. The scene is captured in a low-angle shot, with the woman's legs and dress in the foreground, and her full figure in the background. The lighting is warm and golden, suggesting an indoor setting with natural light coming through the windows.

## Nos escapades

### Pour les calés en histoire de Puerto Vallarta

Dites *adios* à votre hôtel et rendez-vous à San Sebastian, une ancienne ville minière nichée dans les montagnes de la Sierra Madre, afin de goûter au vrai Mexique. Loin des sentiers battus, ce petit village a su conserver son héritage colonial et constitue un véritable musée vivant, à l'abri du passage du temps. Vous y verrez tous les attraits et passerez la nuit dans une hacienda traditionnelle qui a été convertie en hôtel.

### Pour les amoureux du plein-air de Punta Cana

Passez la nuit en écoutant les sons de la nature à Paraiso Caño Hondo, situé dans l'une des régions les plus magnifiques de la République dominicaine: le parc national Los Haitises. Loin de l'animation de votre hôtel, ce véritable paradis écologique vous permettra de vous détendre pleinement et de profiter de la nature à son meilleur, dans un environnement intact. Marchez dans la forêt humide, explorez des grottes, observez des oiseaux, faites de la tyrolienne au-dessus de la voûte tropicale, montez à cheval dans de magnifiques sentiers de campagne ou encore, détendez-vous simplement, en vous laissant imprégner de toute la beauté qui vous entoure.

### Pour les amoureux de la nature de Varadero

Quittez votre hôtel et rejoignez les grands espaces. Vous découvrirez toute la beauté de la flore et de la faune indigènes de Cuba. Vous visiterez des réserves ornithologiques, des rivières souterraines, des cabanes de pêche, une réserve d'animaux ainsi qu'une ferme locale. Passez la nuit à Villa Guama, un hôtel pittoresque situé à l'intérieur de la réserve. Vous verrez Cuba d'un nouvel œil!

Nouveau  
cette  
année

**Pour des vacances  
qui vous amènent  
encore plus loin**

## Collection **Expérience**: Escapades

Au-delà de ses fabuleuses plages et de son climat idéal, le Sud regorge d'occasions de faire des découvertes fascinantes. Nous avons donc conçu une collection d'expériences hors de l'ordinaire qui viendront compléter vos vacances de rêve sous le soleil. Vous pourriez explorer les recoins sauvages de la République dominicaine, vous immerger dans la vie traditionnelle d'un paisible village mexicain ou encore côtoyer de près la nature cubaine. Et il ne s'agit que quelques-unes des possibilités qui s'offrent à vous. Gardez l'œil ouvert pour d'autres escapades!

### **Et il y a plus!**

**Réservez avant le 31 octobre 2012 et obtenez un surclassement gratuit à Option plus ou CanJet Select (voir page 17).**

NOTE Vos bagages resteront dans votre chambre d'hôtel lorsque vous irez en escapade.

## Complexes hôteliers

- P. 248 BARCELÓ CAYO SANTA MARIA BEACH RESORT  
CLASSE PRESTIGE ★★★★★1/2  
Cayo Santa Maria, Cuba
- P. 250 HOTEL GAVIOTA CAYO SANTA MARIA ★★★★★  
Cayo Santa Maria, Cuba
- P. 257 IBEROSTAR ENSENACHOS ★★★★★  
Cayo Santa Maria, Cuba
- P. 252 MELIÁ CAYO SANTA MARIA ★★★★★1/2  
Cayo Santa Maria, Cuba
- P. 254 MELIÁ LAS DUNAS ★★★★★1/2  
Cayo Santa Maria, Cuba
- P. 267 H10 HABANA PANORAMA ★★★★★  
La Havane, Cuba
- P. 268 HOTEL QUINTA AVENIDA HABANA ★★★★★  
La Havane, Cuba
- P. 268 HOTEL SARATOGA ★★★★★  
La Havane, Cuba
- P. 267 IBEROSTAR PARQUE CENTRAL ★★★★★  
La Havane, Cuba
- P. 269 MELIÁ COHIBA ★★★★★1/2  
La Havane, Cuba
- P. 269 MELIÁ HABANA ★★★★★1/2  
La Havane, Cuba
- P. 272 BARCELÓ MARINA PALACE  
CLASSE PRESTIGE ★★★★★  
Varadero, Cuba
- P. 283 IBEROSTAR LAGUNA AZUL ★★★★★1/2  
Varadero, Cuba
- P. 280 MELIÁ VARADERO BEACH RESORT ★★★★★  
Varadero, Cuba
- P.278 OCEAN VARADERO EL PATRIARCA ★★★★★1/2  
Varadero, Cuba
- P. 282 PARADISUS PRINCESA DEL MAR ★★★★★  
Varadero, Cuba
- P. 274 TRYP PENÍNSULA VARADERO ★★★★★1/2  
Varadero, Cuba
- P. 100 BAHIA PRINCIPE SAN JUAN  
CLUB GOLDEN ★★★★★  
Puerto Plata, République dominicaine
- P. 124 GRAND PALLADIUM BÀVARO RESORT & SPA  
CLUB IMPÉRIAL ★★★★★1/2  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 126 OCCIDENTAL GRAND PUNTA CANA  
CLUB PRÉFÉRENCE ★★★★★  
Punta Cana, République dominicaine
- P. 108 GRAN BAHIA PRINCIPE EL PORTILLO  
ROYAL GOLDEN ★★★★★  
Samana, République dominicaine
- P. 158 GRAND BAY HOTEL  
ISLA NAVIDAD RESORT ★★★★★  
Manzanillo, Mexique
- P. 165 LAS HADAS GOLF RESORT & MARINA ★★★★★  
Manzanillo, Mexique
- P. 162 TESORO MANZANILLO ★★★1/2  
Manzanillo, Mexique
- P. 168 HOLIDAY INN RESORT PUERTO VALLARTA ★★★★★  
Puerto Vallarta, Mexique
- P. 182 MARIVAL RESIDENCES & WORLD SPA ★★★★★  
Riviera Nayarit, Mexique
- P. 67 ESMERALDA RESORT ★★★★★  
Saint-Martin
- P. 66 RADISSON BLU RESORT, MARINA & SPA ★★★★★  
Saint-Martin



## Deux expériences uniques, un seul voyage

Le choix d'une destination vacances peut parfois s'avérer difficile. Vacances Transat est fière de présenter une gamme de forfaits qui permettent aux voyageurs de vivre une expérience de vacances plus complète en combinant deux destinations très distinctes. Imaginez : vous pourriez passer la première partie de votre séjour à prendre du soleil sur une plage immaculée, puis la seconde à explorer les attraits culturels et historiques d'une ville intrigante. Ou encore, quelques jours de plongée en apnée dans un merveilleux récif corallien suivi d'une détente face à la mer.

**Nouveau**  
cette  
année

**Pour des vacances  
qui vous amèneront  
encore plus loin**

## Collection **Expérience**: Duos

### **RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

- Puerto Plata et Samana
- Punta Cana et Santo Domingo

### **MEXIQUE**

- Manzanillo et Guadalajara
- Manzanillo et Puerto Vallarta/  
Riviera Nayarit

### **CUBA**

- Varadero et La Havane
- Cayo Santa Maria et La Havane

### **CARAÏBES**

- Saint-Martin et Anguilla

### **Et plus encore !**

Accueil spécial aux deux destinations

Durée de séjour flexible  
de 7, 10 ou 14 nuits

**Réservez avant le 31 oct. 2012  
et obtenez gratuitement un  
surclassement à Option Plus ou à  
CanJet Select (voir page 17).**

**Découvrez nos Duos de la  
Collection Expérience dans  
les pages suivantes.**



Recherchez ce symbole  
dans la brochure



Nouveau  
cette  
année

**Samana** 3 nuits

**Puerto Plata** 4 nuits



**Profitez des merveilleuses plages, des paysages à la beauté saisissante et des activités excitantes de deux destinations uniques!**

**Puerto Plata** Le dynamique complexe de Playa Dorada est le repaire des amoureux du soleil, des golfeurs et des véliplanchistes. Et avec ses nombreux casinos et boîtes de nuit, il n'en tient qu'à vous pour faire la fête jusqu'à l'aube!

**Samana** Longues plages de sable, montagnes majestueuses et végétation luxuriante font de la péninsule de Samana la destination idéale pour les amateurs de nature et d'activités sportives.

**PUERTO PLATA**  
Bahia Principe San Juan Club Golden  
★★★★ p. 100

**SAMANA**  
Gran Bahia Principe  
El Portillo Royal Golden  
★★★★ 1/2 p. 108



SAMANA

**Nouveau**  
cette  
année

**Santo Domingo** 2 nuits

**Punta Cana** 5 nuits

**OPTION 1**

**PUNTA CANA**

Occidental Grand Punta Cana  
Club Préférence  
★★★★ p. 126

**SANTO DOMINGO**

Occidental El Embajador  
★★★★

Une attention particulière aux détails est portée à tous les aspects de votre séjour, dans cette somptueuse propriété. Son charme d'antan, ses vues saisissantes, sa cuisine gastronomique, son spa complet et son élégant casino vous garantissent de superbes vacances à Santo Domingo.



**OPTION 2**

**PUNTA CANA**

Grand Palladium Bávaro Resort & Spa Club Impérial  
★★★★1/2 p. 124

**SANTO DOMINGO**

Dominican Fiesta Hotel & Casino  
★★★★

Cet hôtel moderne offrant confort et style bénéficie d'un emplacement enviable dans le quartier le plus recherché de la capitale à quelques pas de la zone coloniale.



**Mélangez le folklore coloré et l'architecture coloniale de Santo Domingo avec les plages réputées de Punta Cana et vous obtenez l'expérience suprême en République dominicaine!**

**Punta Cana** Avec ses plages de sable blanc et bordées de cocotiers, ses eaux cristallines et sa végétation foisonnante, Punta Cana en met plein la vue!

**Santo Domingo** Les attraits et monuments de Santo Domingo, première ville coloniale d'Amérique, racontent une histoire riche. Cette capitale animée offre aussi des plages éblouissantes et une vie nocturne fourmillante!



Nouveau  
cette  
année

**Manzanillo** 4 nuits

**Guadalajara** 3 nuits



**Combinez votre séjour en bord de mer à Manzanillo avec la découverte d'une ville moderne qu'a su conserver ses traditions: Guadalajara.**

**Manzanillo** Ce paradis luxuriant est l'endroit parfait pour s'adonner à la détente complète et à ses plaisirs: du golf de calibre international à la pêche en haute mer, en passant par la plongée sous-marine!

**Guadalajara** Reconnue comme la « Perle de l'Ouest », cette ville fascinante regorge de places charmantes et de bâtiments à l'architecture impressionnante. Lieu de naissance de la tequila et de la musique mariachi, Guadalajara est considérée comme le centre culturel de la région. La ville voisine de Tlaquepaque est aussi connue pour sa poterie et son verre soufflé.

**MANZANILLO**  
Las Hadas Golf Resort & Marina  
★★★★ p. 165

Tesoro Manzanillo  
★★★1/2 p. 162

**GUADALAJARA**  
Hotel de Mendoza  
★★★1/2

Cette élégante propriété offre des installations charmantes, des points de vue fantastiques ainsi qu'un excellent emplacement au cœur du quartier historique. Ses chambres invitantes et sa tranquillité en font l'endroit idéal pour se détendre après une journée de visites à Guadalajara.



**Nouveau**  
cette  
année

**Manzanillo 4 nuits**

**Puerto Vallarta/Riviera Nayarit 3 nuits**

**OPTION 1**

**MANZANILLO**

Tesoro Manzanillo  
★★★★½ p. 162

**PUERTO VALLARTA**

Holiday Inn Resort Puerto Vallarta  
★★★★ p. 168

**OPTION 2**

**MANZANILLO**

Grand Bay Hotel Isla Navidad Resort  
★★★★★ p. 158

**RIVIERA NAYARIT**

Marival Residences & World Spa  
★★★★★ p. 182



**Découvrez ce petit paradis du Pacifique, offrant des plages de sable blond, de superbes terrains de golf et de majestueuses montagnes à Manzanillo et à Puerto Vallarta/Riviera Nayarit.**

**Manzanillo** Dotée de paysages d'une beauté saisissante, cette magnifique région abrite des baies paisibles, des lagons ravissants, des terrains de golf de classe mondiale et le spectaculaire Volcan de Fuego.

**Puerto Vallarta/Riviera Nayarit**

Panoramas sensationnels, bougainvilliers aux couleurs éclatantes ainsi que charme colonial cohabitent dans cette ville branchée pour vous permettre de vivre une véritable expérience mexicaine.





Nouveau  
cette  
année

**La Havane** 3 nuits

**Varadero** 4 nuits



**Profitez du meilleur des deux mondes: combinez les magnifiques plages de sable blanc et les eaux calmes de Varadero avec le charme suranné et l'hospitalité de La Havane.**

**Varadero** Tous les vacanciers seront séduits par ses magnifiques plages, ses complexes hôteliers et ses eaux réchauffées par le Gulf Stream. Varadero... On y va, puis on y retourne!

**La Havane** Aussi romantique que résiliente et révolutionnaire, cette ville absolument unique et exceptionnellement belle déborde de vie, de musique, d'action et d'espoir.

**OPTION 1**

**LA HAVANE**  
Iberostar Parque Central  
★★★★★ p. 267

**VARADERO**  
Iberostar Laguna Azul  
★★★★½ p. 283

**OPTION 2**

**LA HAVANE**  
H10 Habana Panorama  
★★★★ p. 267

**VARADERO**  
Ocean Varadero El Patriarca  
★★★★ p. 278

**OPTION 3**

**LA HAVANE**  
Hotel Saratoga  
★★★★★ p. 268

**VARADERO**  
Paradisus Princesa del Mar  
★★★★★ p. 282

**OPTION 4**

**LA HAVANE**  
Hotel Quinta Avenida Habana  
★★★★ p. 268

**VARADERO**  
Barceló Marina Palace Classe Prestige  
★★★★ p. 272

**OPTION 5**

**LA HAVANE**  
Meliá Cohiba  
★★★★½ p. 269

**VARADERO**  
Meliá Varadero Beach Resort  
★★★★ p. 280

**OPTION 6**

**LA HAVANE**  
Meliá Habana  
★★★★½ p. 269

**VARADERO**  
TRYP Peninsula Varadero  
★★★★½ p. 274

**Nouveau**  
cette  
année

**Cayo Santa Maria** 4 ou 10 nuits

**La Havane** 3 ou 4 nuits

**OPTION 1**

**CAYO SANTA MARIA**  
Meliá Cayo Santa Maria  
★★★★½ p. 252

**LA HAVANE**  
Meliá Cohiba ★★★★★ ½ p. 269

**OPTION 2**

**CAYO SANTA MARIA**  
Meliá Las Dunas ★★★★★ ½ p. 255

**LA HAVANE**  
Meliá Habana ★★★★★ p. 269

**OPTION 3**

**CAYO SANTA MARIA**  
Hotel Gaviota Cayo Santa Maria  
★★★★ p. 250

**LA HAVANE**  
H10 Habana Panorama ★★★★★ p. 267

**OPTION 4**

**CAYO SANTA MARIA**  
Iberostar Ensenachos Park Suites  
★★★★★ p. 257

**LA HAVANE**  
Iberostar Parque Central  
★★★★★ p. 267

**OPTION 5**

**CAYO SANTA MARIA**  
Barceló Cayo Santa Maria Beach Resort  
Classe Prestige ★★★★★ ½ p. 248

**LA HAVANE**  
Hotel Quinta Avenida Habana  
★★★★ p. 268

**Découvrez les contrastes de Cuba en profitant des plages paradisiaques de Cayo Santa Maria et de la vie culturelle excitante de La Havane.**

**Cayo Santa Maria** Au grand bonheur des passionnés de plein air, Cayo Santa Maria et Cayo Ensenachos étalent leurs beautés naturelles : sable fin et nacré, mer azurée et cristalline, flore et faune exotiques.

**La Havane** Imprégnée d'une histoire et d'une culture riches, cette ville coloniale unique évoque toujours la gloire et la grandeur de son passé. Ses rues de pavé, son architecture fascinante et sa beauté naturelle mettront tous vos sens en éveil.



**Nouveau**  
cette  
année

**Anguilla** 3 nuits

**Saint-Martin** 4 nuits



**Découvrez la beauté stupéfiante d'Anguilla et de Saint-Martin, îles tropicales nichées au cœur des Antilles.**

**St. Maarten/Saint-Martin** La France et les Pays-Bas règnent ensemble sur cette île idyllique, et vous invitent à découvrir le meilleur des deux mondes: plages splendides, restaurants gastronomiques, casinos sélects et boutiques hors taxes les plus alléchantes du monde.

**Anguilla** Juste au nord de Saint-Martin se trouve Anguilla, une île paisible dont les plages à la beauté surréelle, les fruits de mer abondants et le luxe détendu vous permettront de vivre pleinement la dolce vita caribéenne.

**OPTION 1**

**SAINT-MARTIN**  
Esmeralda Resort  
★★★★ p. 67

**ANGUILLA**  
Anacaona Boutique Hotel  
★★★ 1/2

Mélangeant à merveille le style méditerranéen aux couleurs caribéennes, ce paradis tropical offre une ambiance élégante dans le West End, secteur branché d'Anguilla. Les services incluent des piscines étincelantes, des massages rajeunissants et des serveurs attentonnés à la plage.



**OPTION 2**

**SAINT-MARTIN**  
Radisson Blu Resort, Marina & Spa  
★★★★ 1/2 p. 66

**ANGUILLA**  
Cuisinart Resort & Spa  
★★★★

Située sur une plage de sable blanc immaculé à RendezVous Bay, cette propriété de classe internationale fournit un hébergement spacieux dans des villas blanchies à la chaux, de style méditerranéen, une piscine panoramique, une gastronomie raffinée, un spa novateur ainsi que des jardins botaniques primés.





# Célébrations en groupe

Au rythme où la vie passe, de plus en plus de Canadiens choisissent de voyager en groupes par affaires ou par plaisir. Ils découvrent une façon abordable, amusante et commode de partager des vacances mémorables avec un plus grand nombre de gens. Chez Vacances Transat, nous organisons des voyages en groupes depuis plusieurs années. Peu importe l'occasion, laissez-nous préparer votre Célébration en groupe!

## Célébrez la vie...

Rassemblez des gens qui partagent votre passion de l'écotourisme, du golf, de la pêche en haute mer, de la plongée sous-marine ou de n'importe quelle autre activité ! Voyager peut être amusant, instructif, excitant ou ressourçant; ce peut aussi être l'occasion de se faire de nouveaux amis ou de solidifier des liens de toujours. Nous aiderons votre équipe, votre groupe ou votre club à planifier le voyage parfait.

## Célébrez les affaires...

En entreprise, les meilleures idées et les solutions les plus ingénieuses surviennent souvent en dehors du contexte habituel de travail. Quel meilleur endroit pour brasser des idées et cimenter votre équipe de rêve que l'ombre d'un palmier sur le fond étincelant de la mer des Caraïbes? Les incitatifs à la vente et les réunions stratégiques peuvent être tellement plus inspirants quand ils ont lieu ailleurs!

## Célébrez la famille et les amis...

Les petits, leurs parents, leurs grands-parents et leurs arrière-grands-parents peuvent profiter de vacances ensemble, se détendre, partager du temps et s'amuser tout en renforçant les liens qui les unissent. Voilà une belle occasion pour avoir du plaisir en famille.

Les amis sont ceux avec qui nous avons le plus de choses en commun. Célébrez une étape importante, passez une semaine entre amis, faites un voyage de filles, fêtez un enterrement de vie de garçon, offrez-vous un voyage de magasinage ou organisez des retrouvailles de l'école secondaire!

Allez vous amuser dans un environnement plaisant où fêtes sur la plage, boîtes de nuit et excursions personnalisées font toutes partie de l'expérience.

## Célébrez l'amour...

### **Destination Mariages et renouvellements de vœux**

Nous aidons les couples à réaliser leurs mariages de rêve au paradis depuis 25 ans. Célébrez votre amour entourés des personnes qui vous sont le plus chères: votre famille et vos amis. Nous vous aiderons à organiser le mariage romantique de vos rêves.

## Notre promesse de prix...

En réservant des vacances de groupe parmi certains hôtels, vous profitez de notre garantie du plus bas prix. Advenant que votre forfait soit offert à un prix plus bas que celui que vous avez payé, nous vous accorderons ce nouveau bas prix.\*

## Pour 10 ou plus

Faites des économies et profitez d'avantages spéciaux en effectuant une réservation de groupe auprès de Vacances Transat! Associés aux meilleures agences de voyages du pays, nous vous offrons une grande sélection de destinations, d'hôtels et de promotions spéciales pour tous les goûts et tous les types de groupes. Laissez-nous vous aider à préparer les plus belles vacances de votre vie!

\* Sur demande, nous ajusterons le prix une fois pour votre groupe jusqu'à 60 jours avant le départ. La Promesse de prix n'est applicable qu'aux mêmes catégorie de chambre, et date et ville de départ. Selon la disponibilité au moment de la demande de Promesse de prix. La Promesse de prix ne s'applique pas lorsqu'un groupe nécessite un contrat à part pour les services hôteliers.

## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

1	Blue Waters	4 1/2	@
2	Carlisle Bay Antigua	5	@
3	Galley Bay Resort & Spa	5	48
4	Grand Pineapple Beach Antigua	3 1/2	44
5	Halcyon Cove by Rex Resorts	3	47
6	Hermitage Bay	5	@
7	Jolly Beach Resort & Spa	3 1/2	45
8	Sandals Grande Antigua Resort & Spa	5	49
9	St. James's Club & Villas	4	46
10	Sugar Ridge	4	48
11	The Verandah Resort & Spa	4	46
12	Tranquility Bay	3 1/2	44

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**839\$**

Taxes et frais de 333 \$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 5h15 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR

**alexander parrish**  
Antigua's exclusive travel partner



### CROISIÈRE EXCELLENCE AUTOUR D'ANTIGUA

Faites une croisière autour d'Antigua à bord d'un magnifique catamaran et arrêtez-vous à une plage déserte sur une île privée. Au programme : plongée en apnée, baignade et un excellent dîner.

### CROISIÈRE EXCELLENCE EN POWER-CAT À BARBUDA

Naviguez à bord d'un luxueux catamaran vers Barbuda, qui abrite une communauté de pêcheurs de langoustes et certaines des plages les plus blanches du monde. Après une heure et demie de croisière, vous accosterez l'une de ces plages sublimes et pourrez vous y baigner, bronzer ou vous rendre en petit bateau, au sanctuaire d'oiseaux frégates en face du village.

### LES ATTRAITS D'ANTIGUA

À la fois amusante et éducative, cette visite de l'île se fait à bord d'une confortable fourgonnette taxi. Votre chauffeur vous fera découvrir les attraits d'Antigua, entre autres les sites historiques de Shirley Heights et de Nelson's Dockyard.

ST. JOHN'S

# ANTIGUA



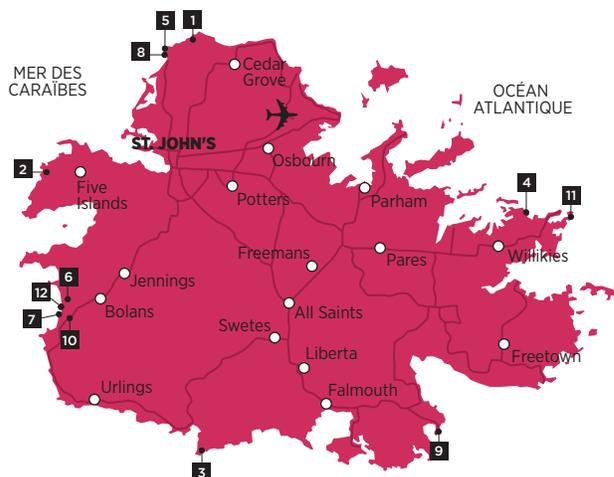
**ANTIGUA**  
AND **BARBUDA**  
*La plage n'est qu'un début...*

## LANGUE

Anglais

## DEVISE

Dollar des Caraïbes orientales  
ou dollar américain



## GRAND PINEAPPLE BEACH ANTIGUA ★★★ 1/2



CHAMBRE VUE MER



**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • 3 soupers à la carte/semaine • sélection de boissons internationales à volonté • cocktail de l'hôtelier • spectacles de musique

### SPA MARIAGE GOLF

**SITUATION** directement sur la plage de Long Bay • à environ 10 km de l'aéroport d'Antigua

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel accueillant offre 180 chambres confortables.  
 • **chambre:** 1 très grand lit ou 1 grand lit, salle de bain avec douche et/ou baignoire, sèche-cheveux, cafetière et théière, balcon ou terrasse partagé ou privé, *occupation maximale 2 adultes*  
 • **chambre vue jardin:** même description, mais avec 1 très grand lit ou 1 grand lit ou 2 lits doubles et vue sur le jardin, *occupation maximale 4 adultes*  
 • **chambre vue mer:** même description, mais avec 1 très grand lit, vue sur la mer, balcon privé, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)*  
 • **chambre tropicale en bord de mer** et **chambre face à la plage** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (italien et 2 internationaux) • casse-croûte • discothèque • plongée en apnée • planche à voile • kayak • table de billard • tennis ■ **extras (\$)** service de navette vers St. John's • terrain de golf à proximité • spa • boutique de cadeaux • Internet • services médicaux ■ **bon à savoir** forfaits mariage et lune de miel disponibles

## TRANQUILITY BAY ★★★ 1/2



SUITE 2 CHAMBRES



**1499 \$\*° À 1879 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 317 \$. \*Départ le 3 févr. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

### PLAN EUROPÉEN

### MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF

**SITUATION** sur une paisible plage de sable blanc, à côté du Jolly Beach Resort & Spa • à environ 14 km de l'aéroport d'Antigua

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe hôtelier propose 64 suites spacieuses de 1 ou 2 chambres.  
 • **suite 1 chambre:** 1 très grand lit, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, peignoirs, lecteur CD/DVD, PlayStation, cuisine complète, Wi-Fi, salle à manger, salle de séjour avec canapé-lit, fer à repasser, coffret de sûreté, balcon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)*  
 • **suite 2 chambres:** même description, mais avec coin banquette privé et salle de bain complète attenants à la chambre des maîtres, 2<sup>e</sup> chambre avec 2 lits doubles, 2<sup>e</sup> salle de bain, laveuse et sècheuse, *occupation maximale 5 adultes (ou 4 adultes et 1 enfant)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** au Jolly Beach Resort & Spa: piscines • plongée en apnée • planche à voile • catamaran • kayak • volley-ball • tennis • aérobic • salle d'exercice • divertissements en soirée ■ **extras (\$)** restaurants, bars et terrain de golf à proximité • au Jolly Beach Resort & Spa: salon de beauté • spa ■ **pour les enfants** au Jolly Beach Resort & Spa: miniclub (3 à 12 ans) • club ado (13 à 16 ans)



CHAMBRE



## JOLLY BEACH RESORT & SPA ★★★ 1/2

1529\$<sup>°</sup> À 1889\$<sup>°</sup>

Taxes et frais inclus: 317 \$.  
\*Départ le 6 janv. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS EN PAGE 3, PLUS

chambre située dans un emplacement exclusif

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

cocktail hebdomadaire

divertissements en soirée

### LE PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 12 ans est  
logé et nourri gratuitement sauf du 24 déc. 2012  
au 1<sup>er</sup> janv. 2013.

### SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur une magnifique plage de sable blanc • à environ 11 km de St. John's et 14 km de l'aéroport d'Antigua

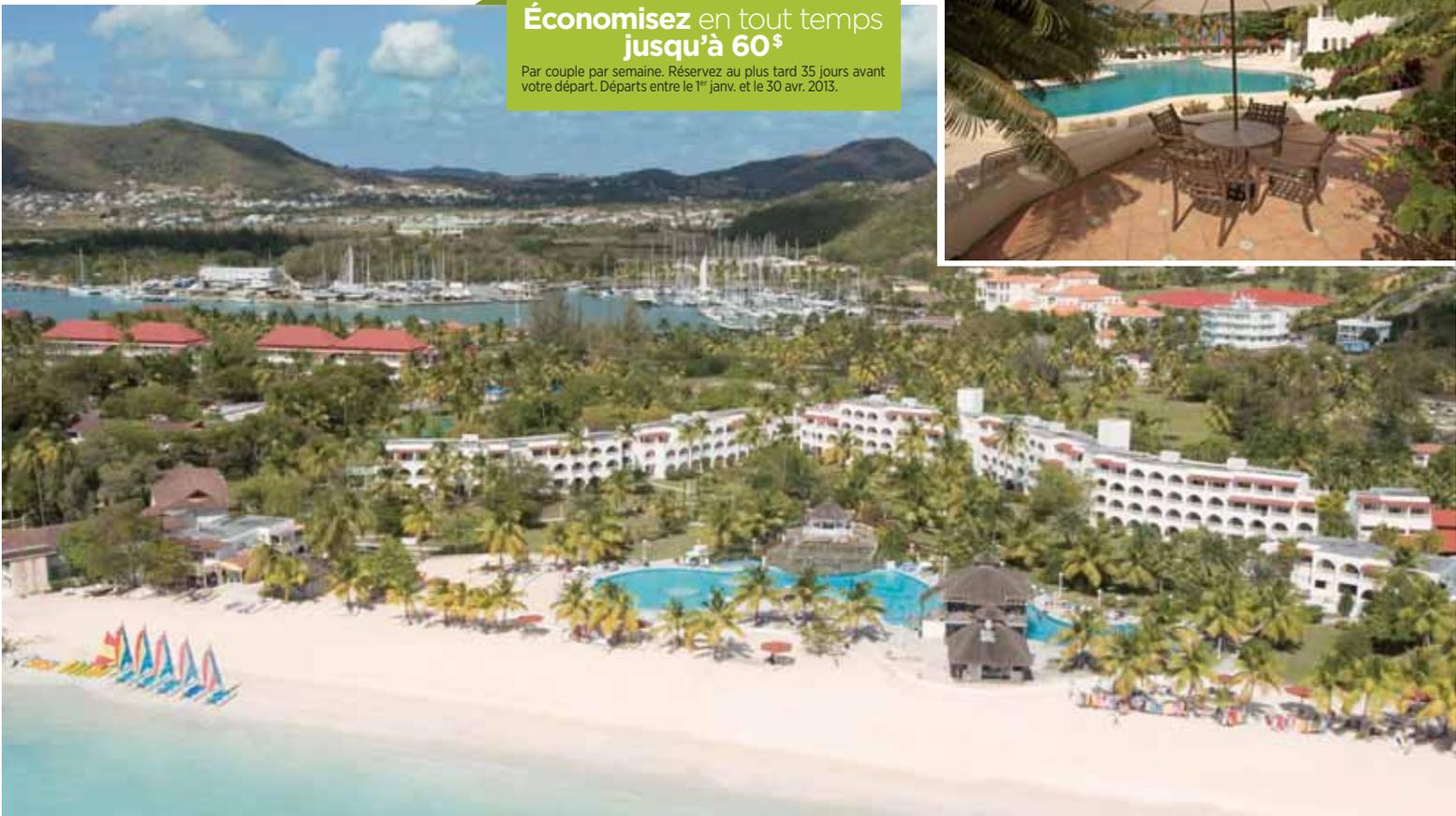
**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel animé offre 464 chambres réparties dans des immeubles bas.

• **chambre Supersaver:** 1 lit double, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, coffret de sûreté (\$), balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes (ou 1 adulte et 1 enfant)* • **chambre:** même description, mais plus grande avec 1 très grand lit ou 2 lits simples, sèche-cheveux, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre supérieure:** même description, mais avec 2 grands lits, salle de bain complète, cafetière, minifrigo, fer à repasser, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (italien, caribéen et indien) • quelques casse-croûte • piscines • bars • planche à voile • pédalo • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi (aires communes) ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • casino • plongée sous-marine à proximité • spa • salon de beauté ■ **pour les enfants** miniclub (3 à 12 ans) • club ado (13 à 16 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

## Économisez en tout temps jusqu'à 60\$

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> janv. et le 30 avr. 2013.



## THE VERANDAH RESORT & SPA ★★★★★

THE VERANDAH  
RESORT & SPA  
ANTIGUA



SUITE COTEAU



2729 \$<sup>±</sup> A 2959 \$<sup>±</sup>

Taxes et frais inclus: 317 \$. †Départ le 3 févr. 2013. ‡Départ le 3 mars 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte: 4 réservations garanties/semaine • sélection de boissons internationales à volonté • divertissements en soirée **LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

### SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur une superbe plage de la côte nord-est d'Antigua • à environ 10 km de l'aéroport d'Antigua

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux hôtel écoresponsable offre 200 suites de style villas réparties dans plusieurs immeubles d'un étage. • **suite coteau:** 1 très grand lit, canapé-lit format grand lit, salle de bain complète avec baignoire double et douche, sèche-cheveux, cafetière et théière, minifrigo, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 1 à la carte (international) • casse-croûte • piscines (dont 1 pour adultes) • bars • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice • minigolf • Wi-Fi (dans le hall et à la piscine) ■ **extras (\$)** restaurant à la carte italien • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • cours de tennis • spa • Wi-Fi (dans la chambre) ■ **pour les enfants** menu pour enfants • miniclub (4 à 11 ans) • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfaits renouvellement des vœux et lune de miel gratuits disponibles

## ST. JAMES'S CLUB & VILLAS ★★★★★

St James's Club  
ANTIGUA



CHAMBRE CLUB



2889 \$<sup>±</sup> A 3119 \$<sup>±</sup>

Taxes et frais inclus: 317 \$. †Départ le 3 févr. 2013. ‡Départ le 3 mars 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte à volonté • sélection de boissons internationales à volonté • divertissements en soirée • spectacles de musique **LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

### SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** à l'écart sur une superbe plage d'une péninsule isolée • à environ 12 km de l'aéroport d'Antigua

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux hôtel propose 234 chambres réparties dans des immeubles bas et 20 villas. • **chambre Club:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, sèche-cheveux, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière et théière, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (caribéen et international) • quelques casse-croûte • piscines (dont 2 pour adultes) • bars • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice ■ **extras (\$)** restaurant à la carte italien • service aux chambres • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • cours de tennis • spa • café Internet • Wi-Fi (dans le hall) ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 11 ans) • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible



CHAMBRE CÔTÉ JARDIN



## HALCYON COVE BY REX RESORTS ★★★ EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

1479 \$<sup>+</sup> À 1899 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 317 \$.  
†Départ le 6 janv. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîner et soupers (buffet)

spectacles de musique

initiation à la plongée sous-marine  
(1 fois/séjour)

### MARIAGE

**SITUATION** dans l'impressionnante baie de Dickenson • à environ 11 km de l'aéroport d'Antigua

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel propose 186 chambres réparties dans plusieurs immeubles bas.

• **chambre côté jardin**: 1 très grand lit, salle de bain complète, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants • piscine • plongée en apnée • voilier • kayak • tennis (jour)

■ **extras (\$)** restaurant à la carte • ski nautique • sports nautiques motorisés • massage ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



ANTIGUA 47

VACANSTRANSAT.COM

<sup>+</sup>Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre côté jardin, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner.

**GALLEY BAY  
RESORT & SPA**  
★★★★★



SUITE PREMIUM FACE À LA PLAGE



**3699 \$<sup>+</sup>** À **3939 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 317 \$. †Départ le 3 févr. 2013. ‡Départ le 3 mars 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (à la carte) • sélection de boissons internationales à volonté • minibar rempli à l'arrivée (eau, boissons gazeuses et bière) • divertissements en soirée • spectacles de musique **LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

**SPA MARIAGE 16 ANS+ PLONGÉE GOLF**

**SITUATION** sur une plage de sable blanc immaculé dans une péninsule isolée • à environ 7 km de l'aéroport d'Antigua

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel-boutique décontracté propose 98 chambres réparties dans des immeubles variés. • **cottage Gauguin:** 1 très grand lit, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière et théière, petite piscine privée, *occupation maximale 2 adultes* • **chambre supérieure face à la plage:** même description, mais avec terrasse, sans petite piscine privée, et située sur la plage • **suite de luxe** et **suite Premium face à la plage** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (international, caribéen et gastronomique) • quelques casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis (jour) • bicyclettes • salle d'exercice ■ **extras (\$)** restaurant Ismay's • terrain de golf à proximité • plongée sous-marine • spa • Internet ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 16 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit disponible

**SUGAR RIDGE**  
★★★★★



CHAMBRE ÉTAGE SUPÉRIEUR



**3259 \$<sup>+</sup>** À **3889 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 317 \$. †Départ le 3 févr. 2013. ‡Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (à la carte) • sélection de boissons internationales à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)

**SPA MARIAGE PLONGÉE GOLF**

**SITUATION** à flanc de colline sur la côte ouest de l'île, surplombant Jolly Harbour • à environ 14 km de l'aéroport d'Antigua

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel-boutique luxueux offre 60 chambres réparties dans 15 immeubles de 2 étages. • **chambre étage supérieur:** 1 très grand lit, salle de bain complète, sèche-cheveux, Wi-Fi, station d'accueil pour iPod, cafetière, fer à repasser, minibar, coffret sûreté, salle à manger sur le balcon, *occupation maximale 2 adultes* • **chambre étage inférieur:** même description, mais au rez-de-chaussée avec petite piscine

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (caribéen et international) • bars • piscines • plongée en apnée • salle d'exercice • service de navette vers 3 des plus belles plages de la région • dîner et boissons inclus au restaurant de plage ■ **extras (\$)** quelques mets au restaurant international • spa • terrain de golf, plongée sous-marine et tennis à proximité • boutiques ■ **bon à savoir** forfait mariage disponible



SUITE GRAND LUXE ST. TROPEZ VUE MER

## SANDALS GRANDE ANTIGUA RESORT & SPA

### SPA MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE

**SITUATION** directement sur la plage de la baie de Dickenson • à environ 23 km de l'aéroport d'Antigua

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe Luxury Included® offre de superbes installations et 373 chambres et suites spacieuses. • **chambre de luxe Garden of Eden**: 1 très grand lit, salle de bain complète, sèche-cheveux, radio-réveil/lecteur CD, fer à repasser, *occupation maximale 2 adultes* • **suite grand luxe St. Tropez vue mer**: même description, mais avec coin salon, balcon ou terrasse, vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (italien, caribéen, fruits de mer, grillades, international, japonais et tex-mex) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • discothèque • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis • table de billard • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** soins au spa Red Lane® • salon de beauté • boutique de cadeaux • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** Les restaurants international, italien et japonais sont non-fumeurs. • hôtel réservé aux couples de 18 ans et plus • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet et à la carte)

collations 24 h

boissons de marques renommées à volonté (vins de la maison Beringer® inclus)

divertissements en soirée

sports nautiques à volonté incluant 3 excursions de plongée/jour

### LE PLUS

#### MARIAGE GRATUIT



## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

1	Anse Chastanet	4	58
2	Bay Gardens Beach Resort	4	@
3	Bay Garden Hotel	3	@
4	Bay Garden Inn	3	@
F	5 Coconut Bay Beach Resort and Spa	4	57
6	Ladera	4	59
7	Morgan Bay Beach Resort	4	55
8	Rendezvous	4	56
9	Sandals Grande St-Lucian	5	54
10	Sandals Halcyon Beach	4 1/2	54
11	Sandals Regency La Toc Golf Resort and Spa	4 1/2	54
12	Smugglers Cove Resort & Spa	4	52
13	St-Lucian by Rex Resorts	3	59
14	The Body Holiday Le Sport	4 1/2	56
15	Windjammer Landing Villa Beach Resort	4	58

## LÉGENDE



## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**949\$**

Taxes et frais de 357\$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 5h25 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## EXCURSIONS

EXCURSIONS PAR



### SOUFRIÈRE, LA MAGIQUE

Explorez la côte ouest de l'île, visitez ses régions les plus pittoresques et faites l'expérience de la vie telle qu'on la vivait autrefois. Conduisez à travers les villages le long de la côte pour vous rendre à Soufrière. Visitez le seul volcan des Caraïbes où vous pouvez aller en voiture, voyez ses geysers bouillonnants de soufre et ses chutes d'eau, puis admirez les majestueux pitons. Plus tard, visitez la seule sucrerie en état de marche sur la plantation de l'île.



### JOURNÉE EN CATAMARAN

Passez une journée à naviguer sur les eaux immaculées entourant l'île le long de la spectaculaire et pittoresque côte ouest. Débarquez dans la ville magique de Soufrière et visitez les geysers de soufre en voiture dans le volcan et le jardin botanique primé Diamond Falls. Vous admirerez ensuite les stupéfiants pitons avant de profiter d'un dîner, d'une baignade et d'une croisière dans la baie de Marigot, une des plus belles baies des Caraïbes.

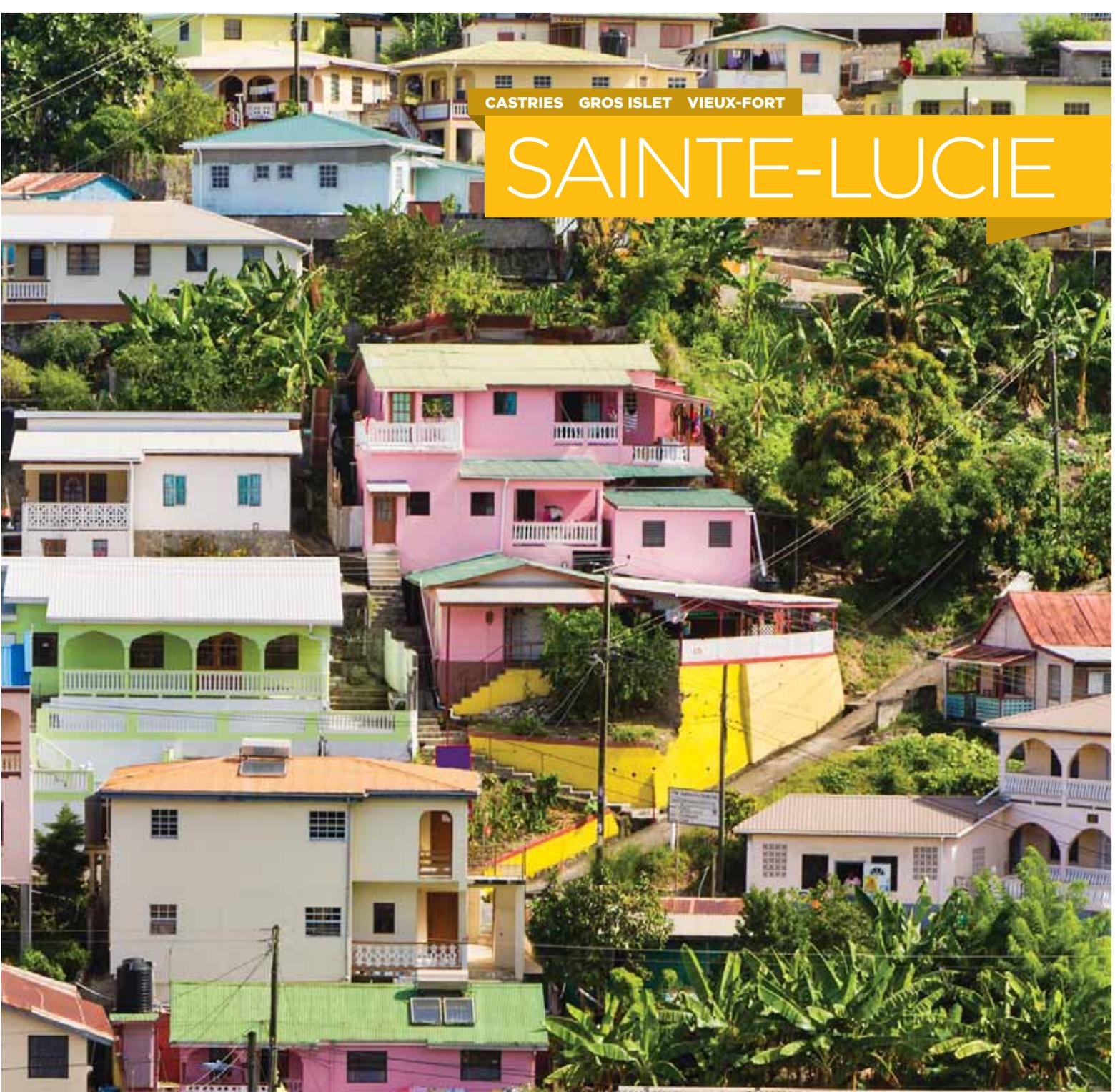


### DÉCOUVREZ SAINTE-LUCIE

Passez une journée à explorer l'île. Voyez des paysages à couper le souffle le long de la côte atlantique en voyageant vers Castries, une ville animée, où vous pourrez visiter le marché des artisans et le complexe commercial hors taxe. Après dîner, vous irez en voiture dans le volcan pour voir les geysers bouillonnants de soufre. Visitez les Diamond Botanical Gardens et la chute d'eau, puis admirez les majestueux pitons avant de retourner à votre hôtel.

CASTRIES GROS ISLET VIEUX-FORT

# SAINTE-LUCIE



[stlucianow.ca](http://stlucianow.ca)

## LANGUE

Anglais, français, créole

## DEVISE

Dollar des Caraïbes orientales  
ou dollar américain



**SMUGGLERS COVE  
RESORT & SPA**  
★★★★



CHAMBRE

**1539 \$\*° À 1959 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 338 \$.  
\*Départ le 7 avr. 2013. †Départ le 3 mars 2013.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

sélection de boissons internationales à volonté

divertissements en soirée

**VACANCES TRANSAT VOUS OFFRE  
DES INCLUSIONS SUPPLÉMENTAIRES  
EXCLUSIVES**

cocktail de bienvenue

serviettes de plage dans  
la chambre à l'arrivée

cocktail privé

**LE PLUS**

**MARIAGE GRATUIT**





## SPA MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** sur la côte nord-ouest de Sainte-Lucie • à environ 6 km de Castries et 55 km de l'aéroport de Sainte-Lucie

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel propose 357 chambres réparties dans plusieurs bungalows. • **chambre**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière et théière, terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre de luxe vue jardin**: même description, mais plus grande avec vue sur le jardin, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre supérieure de luxe vue jardin** et **suite 1 chambre vue jardin** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (fruits de mer/caribéen, fusion asiatique et italien) • piscines • glissade d'eau • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée • planche à voile • ski nautique • bateau banane • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice • taï chi • yoga • pilates • Wi-Fi ■ **extras (\$)** spa • centre d'affaires • Internet ■ **pour les enfants** club bébé (2 à 4 ans) • miniclub (5 à 12 ans) • club ado • terrain de jeu • piscine pour enfants • cabanes dans les arbres • minimur d'escalade ■ **bon à savoir** le café Asia est réservé aux personnes de 17 ans ou plus • forfait lune de miel disponible

# LE COMPLEXE HÔTELIER OFFRANT LE PLUS D'INCLUSIONS DE QUALITÉ AU MONDE



Quand on pense à toutes les inclusions de qualité que Sandals® a à offrir, il est facile de comprendre pourquoi nous sommes différents. Nous avons tout ce dont vous vous attendez des meilleurs complexes hôteliers cinq étoiles du monde. Des choix de restaurants exceptionnels, où vous savourerez des mets préparés par les meilleurs chefs dans jusqu'à huit restaurants à Sainte-Lucie. Les suites les plus luxueuses, des Rondovals aux cottages à flanc de colline comprenant piscines privées et le service de majordomes formés à la guilde britannique. Chaque sport terrestre ou sport nautique imaginable, du parcours professionnel de golf avec parties de golf gratuites à la plongée sous-marine illimitée grâce au programme de plongée le plus complet des Caraïbes, et une sélection de sports motorisés comme le ski nautique et le waveboard.\* Mais ce qui différencie vraiment Sandals est que tout ce luxe est INCLUS, et cela fait toute la différence.

HALCYON BEACH • LA TOC GOLF RESORT & SPA  
GRANDE ST. LUCIAN SPA & BEACH RESORT

**Sandals**  
the  
**LUXURY INCLUDED®**  
vacation

\*Voiturette obligatoire mais non incluse. Les cours de plongée au complexe et les plongées de nuit sont additionnelles. Les activités varient selon le complexe hôtelier. Sandals® est une marque déposée. Veuillez communiquer avec votre agent de voyages pour connaître le prix des forfaits Vacances Transat offerts à l'une ou l'autre des propriétés Sandals mentionnées ci-dessus.



CHAMBRE VUE JARDIN



## MORGAN BAY BEACH RESORT

★★★★

1739 \$<sup>+</sup> À 2129 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 338 \$.  
\*Départ le 6 janv. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

sélection de boissons internationales à volonté

divertissements en soirée

### LE PLUS

MARIAGE GRATUIT

### SPA MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** face à la mer, sur la côte ouest de Sainte-Lucie • à environ 48 km de l'aéroport de Sainte-Lucie

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel offre 343 chambres réparties dans 12 immeubles. • **chambre vue jardin**: à flanc de colline, 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer**: même description, mais située aux étages supérieurs avec vue sur la mer • autres catégories aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (caribéen et fruits de mer) • casse-croûte • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée • planche à voile • ski nautique • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi (dans la hall) ■ **extras (\$)** restaurant français à la carte • spa ■ **pour les enfants** miniclub (2 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • glissade d'eau ■ **bon à savoir** restaurant français réservé aux personnes de 16 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit disponible



SAINTE-LUCIE 55

VACANSTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre vue Jardin, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

**RENDEZVOUS**  
★★★★



**THE BODYHOLIDAY**  
**LE SPORT** ★★★★★ 1/2



CHAMBRE PREMIUM VUE JARDIN



CHAMBRE SIMPLE VUE JARDIN



**3149 \$<sup>1°</sup> À 3599 \$<sup>1°</sup>**

Taxes et frais inclus: 338 \$. <sup>1°</sup>Départ le 3 févr. 2013. <sup>‡</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez jusqu'à 1080 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> janv. et le 30 avr. 2013.

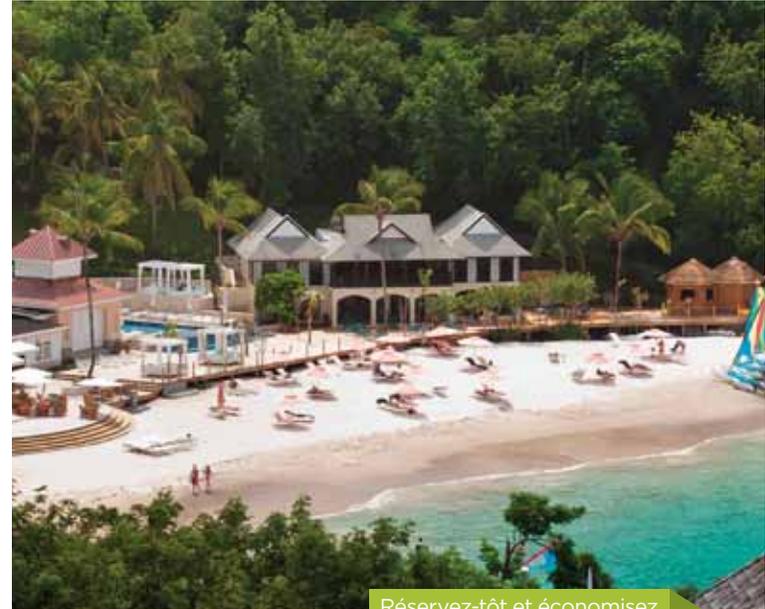
**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte (réservations requises) • sélection de boissons internationales à volonté • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine (1 fois/séjour) **LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

**SPA MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE**

**SITUATION** sur une spectaculaire plage de sable blanc • à environ 48 km de l'aéroport de Sainte-Lucie

**POUR VOTRE CONFORT** Réservé aux adultes, cet hôtel intime propose 100 chambres. • **chambre Premium vue jardin:** 1 très grand lit, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur CD, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 1 à la carte (français) • quelques casse-croûte • piscines • bars • plongée sous-marine • plongée en apnée • planche à voile • ski nautique • sports nautiques motorisés • tennis • randonnées à bicyclette • salle d'exercice ■ **extras (\$)** spa • boutique de cadeaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfaits renouvellement des vœux et lune de miel gratuits disponibles



**2829 \$<sup>1°</sup> À 5539 \$<sup>1°</sup>**

Taxes et frais inclus: 338 \$. <sup>1°</sup>Départ le 7 avr. 2013. <sup>‡</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez jusqu'à 1980 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> mars et le 30 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte (réservations requises) • sélection de boissons internationales à volonté • soin du corps de 50 min/jour (certaines restrictions s'appliquent) • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour)

**SPA 16 ANS + GOLF**

**SITUATION** face à la plage • à environ 20 km de Castries et 56 km de l'aéroport de Sainte-Lucie

**POUR VOTRE CONFORT** Ce majestueux hôtel abrite 155 chambres. • **chambre luxueuse:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète, peignoirs, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, minifrigo, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **chambre simple vue jardin:** même description, mais avec 1 grand lit, *occupation maximale 1 adulte* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (fusion et international) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • kayak • voilier • sports nautiques • tennis • randonnées à bicyclette • salle d'exercice • tai chi • yoga • tennis de table ■ **extras (\$)** restaurant Tao • terrain de golf à proximité • spa • salon de beauté • boutique • salles de congrès ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 16 ans ou plus (enfants de 12 ans ou plus accueillis du 11 au 26 déc. 2012, du 8 avr. au 1<sup>er</sup> mai 2013 et du 20 juin au 5 sept. 2013)



CHAMBRE SECTION HARMONY VUE JARDIN

Collection  
Familie



**COCONUT BAY  
BEACH RESORT  
AND SPA ★★★★★**

**2989 \$\* à 3349 \$\*†**

Taxes et frais inclus: 338 \$.  
†Départ le 7 avr. 2013. †Départ le 30 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

2 soupers à la carte/semaine

sélection de boissons internationales à volonté

cocktail de l'hôtelier

divertissements en soirée

### LES PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement.

**CRÉDIT DU COMPLEXE** crédit de 250 \$US/  
chambre\* applicable au spa, à la boutique  
de cadeaux, sur les ventes d'excursions et  
au paintball

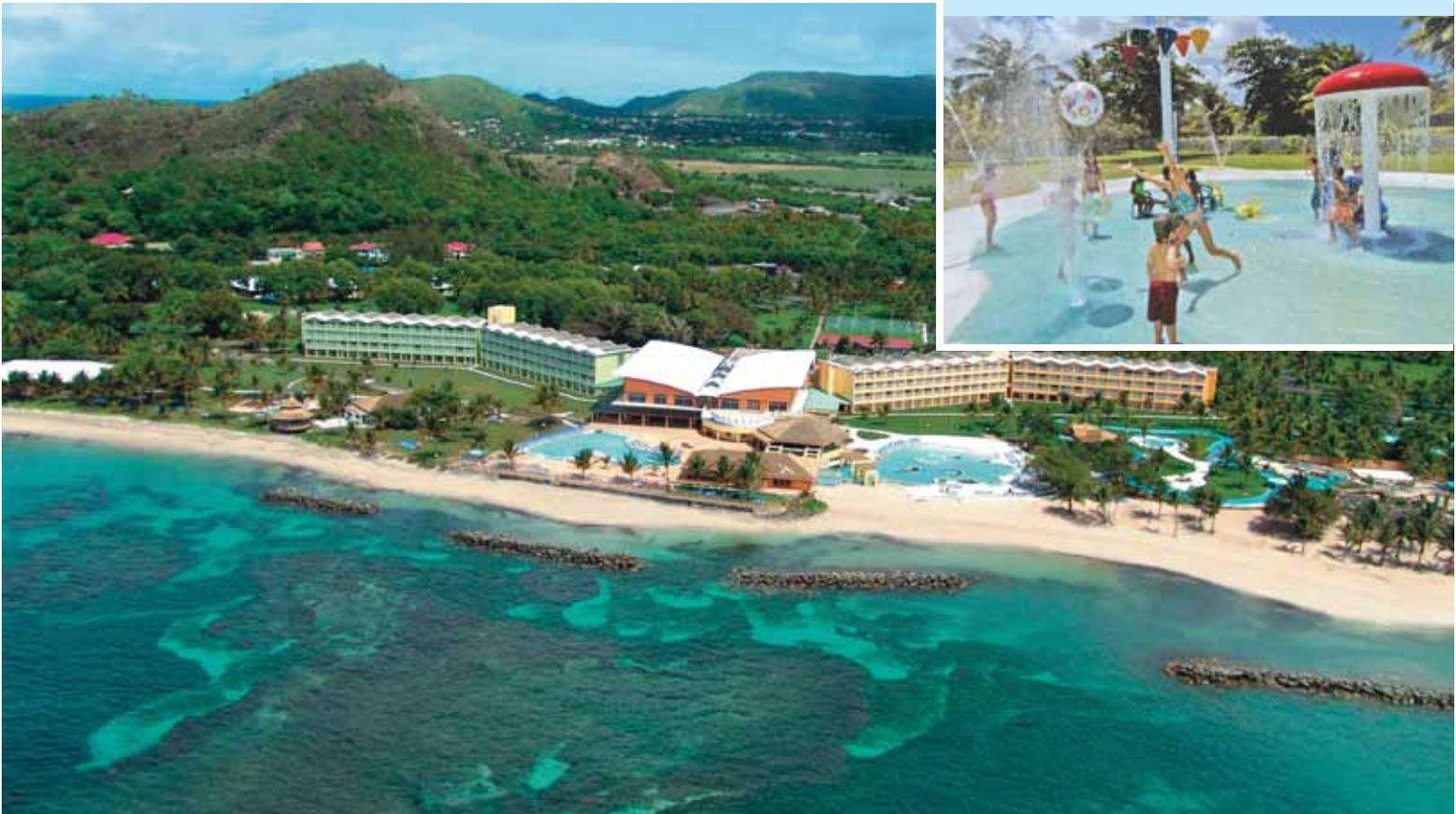
\*Des restrictions s'appliquent : minimum de 7 nuitées,  
250 \$US en occupation double, 125 \$US en occupation  
simple, aucune valeur monétaire, non remboursable

### SPA MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** directement sur la plage, sur la côte sud-est de l'île, entouré d'une palmeraie luxuriante  
• à environ 50 km de Castries et 2 km de l'aéroport de Sainte-Lucie

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe propose 250 chambres réparties dans 2 immeubles de  
4 étages, dans 2 sections: Harmony (18 ans +) et Splash (pour les familles). • **chambre section Splash vue  
jardin**: 2 grands lits, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, cafetière, fer à repasser, terrasse, *occupation  
maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre section Harmony vue jardin**: même description,  
*occupation maximale 2 adultes* • autres catégories de chambres aussi disponibles dans les deux sections

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (caribéen, asiatique et italien) • 1 casse-croûte  
• piscines (dont 1 réservée aux adultes) • parc aquatique avec rivière lente • bain tourbillon • bars (dont  
1 dans une piscine) • tennis • table de billard • salle d'exercice • tennis de table • Wi-Fi (dans le hall)  
■ **extras (\$)** sports nautiques • catamaran • paintball • spa • salon de beauté • boutique de cadeaux  
• bijouterie • salles de congrès • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (0 à 12 ans) • cabane dans un arbre  
avec minityrolienne et escalade • aire de jeux d'eau • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir**  
restaurants à la carte ouverts 5 jours par semaine • enfants admis uniquement durant les heures de repas  
familiales (18h et 18h30) • 220V (adaptateur requis) • forfait mariage disponible



## ANSE CHASTANET

★★★★



CHAMBRE DE LUXE CÔTÉ MONTAGNE



3079 \$<sup>+</sup> à 3729 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 338 \$. \*Départ le 6 janv. 2013. †Départ le 3 mars 2013.

Réservez-tôt et économisez jusqu'à 240\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 5 janv. et le 3 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte • soupers à la carte illimités • sélection de boissons internationales à volonté • divertissements en soirée • excursion de plongée en apnée d'une heure • excursion dans une plantation coloniale française **LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

### SPA MARIAGE PLONGÉE

**SITUATION** sur la côte sud-ouest de Sainte-Lucie • à environ 24 km de l'aéroport de Sainte-Lucie

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe spectaculaire compte 49 chambres à flanc de colline et au niveau de la plage, rendant inutile la climatisation grâce à la circulation d'air naturelle. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, sèche-cheveux, cafetière, minifrigo, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi offertes

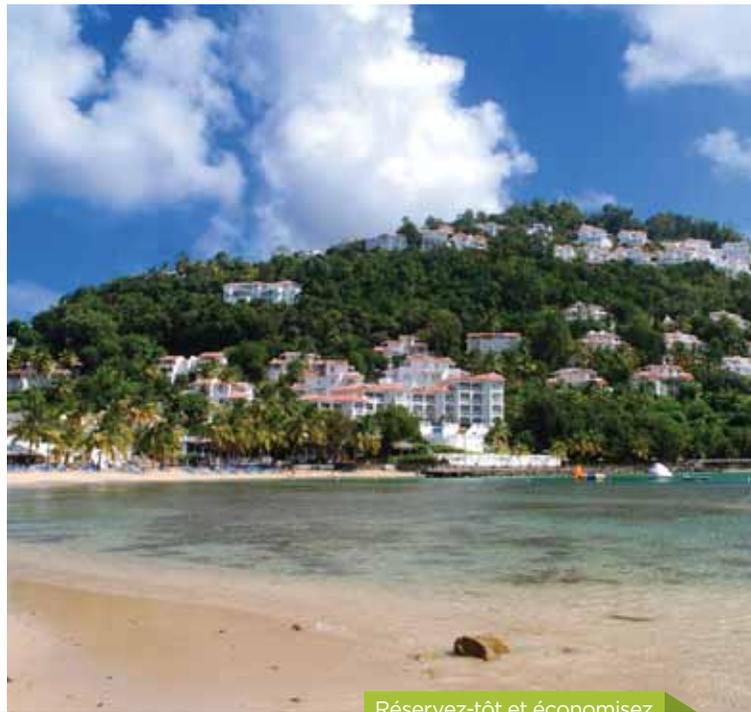
**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (caribéen, indien, végétarien et international) • casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • yoga • Wi-Fi (à la réception) • Internet ■ **extras (\$)** service au chambre • centre de plongée sous-marine • spa • massage • salon de beauté • bicyclette ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 10 ans ou plus • chambre ouverte sur le balcon, sans cloison de verre • hôtel déconseillé aux personnes à mobilité réduite • aucune télévision dans les chambres • forfait lune de miel aussi disponible

## WINDJAMMER LANDING VILLA BEACH RESORT

★★★★



CHAMBRE VUE MER



1779 \$<sup>+</sup> à 2349 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 338 \$. \*Départ le 7 avr. 2013. †Départ le 30 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez jusqu'à 640\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 8 janv. et le 30 avr. 2013.

### PLAN EUROPÉEN

### SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** à flanc de colline sur la côte ouest de Sainte-Lucie • à environ 8 km de Castries et 72 km de l'aéroport de Sainte-Lucie

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant complexe hôtelier propose 179 suites et villas au cœur d'une végétation luxuriante. • **chambre vue mer:** 1 grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur DVD, minifrigo, fer à repasser, terrasse avec vue partielle sur la mer, *occupation maximale 2 adultes* • **chambre Premium vue mer:** même description, mais avec 1 grand lit et balcon avec vue complète sur la mer • autres catégories de chambre aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** bain tourbillon • cocktail de bienvenue • cocktail de l'hôtelier • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice • Internet (à la réception) • Wi-Fi (dans les aires communes) ■ **extras (\$)** service aux chambres • restaurants • casse-croûte • bars • centre de plongée sous-marine • spa • boutiques • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • club ado • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** formule tout inclus aussi disponible • service de navette 24h sur la propriété



CHAMBRE VUE JARDIN



## ST. LUCIAN BY REX RESORTS ★★★

1759 \$<sup>+</sup> À 2299 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 338 \$.  
\*Départ le 6 janv. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

sélections de boissons internationales à volonté

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
dans la piscine (1 fois/séjour)

### MARIAGE GOLF

**SITUATION** sur la charmante plage de Reduit, au cœur de Rodney Bay • à environ 63 km de l'aéroport de Sainte-Lucie

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel propose 260 chambres réparties dans des immeubles bas. • **chambre jardin:** 2 lits double, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minifrigo, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée • tennis (jour) ■ **extras (\$)** restaurant à la carte • terrain de golf à proximité • plongée sous-marine • ski nautique • sports nautiques motorisés • massage à L'Hôtel Royal by Rex Resorts ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfaits renouvellement des vœux et lune de miel gratuits disponibles



SAINTE-LUCIE 59

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre vue jardin, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner.

## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

1	Divi Little Bay	3½	65
E	2 Esmeralda Resort	4	67
3	Flamboyant - Le village	3½	62
4	Grand Case Beach club	3½	67
5	L'Hoste Hotel	3½	65
6	Hotel La Plantation	3	64
7	Mercure St-Martin and Marina	3½	62
8	Palm Court Hotel	3	64
E	9 Radisson Blu Resort, Marina & Spa	4	66
10	The Westin St. Maarten Dawn Beach Resort & Spa	5	66
	➤ Croisière - Star Clipper	-	63

## LÉGENDE

- L** ★ Collection Grand Luxe
- D** ★ Collection Distinction
- F** ★ Collection Famille
- E** ★ Collection Expérience
- M** ★ Collection Mariage
- G** ★ Collection Golf

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**699\$**

Taxes et frais de 336 \$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h30 min

\*Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR



### ANGUILLA/SANDY ISLAND

Notre capitaine vous guidera vers une plage déserte accessible uniquement par voie maritime, pour baignade et plongée en apnée. Deuxième arrêt, Sandy Island qui est encore plus paradisiaque. Un dîner antillais vous y sera servi, après quoi vous pourrez reprendre la plongée en apnée.



### SAINT-BARTHÉLEMY

Vous vous croirez sur la Riviera française! Sortie en mer à bord d'un magnifique catamaran vers Saint-Barthélemy, où l'on vous attend à bras ouverts. Départ matinal de votre hôtel.

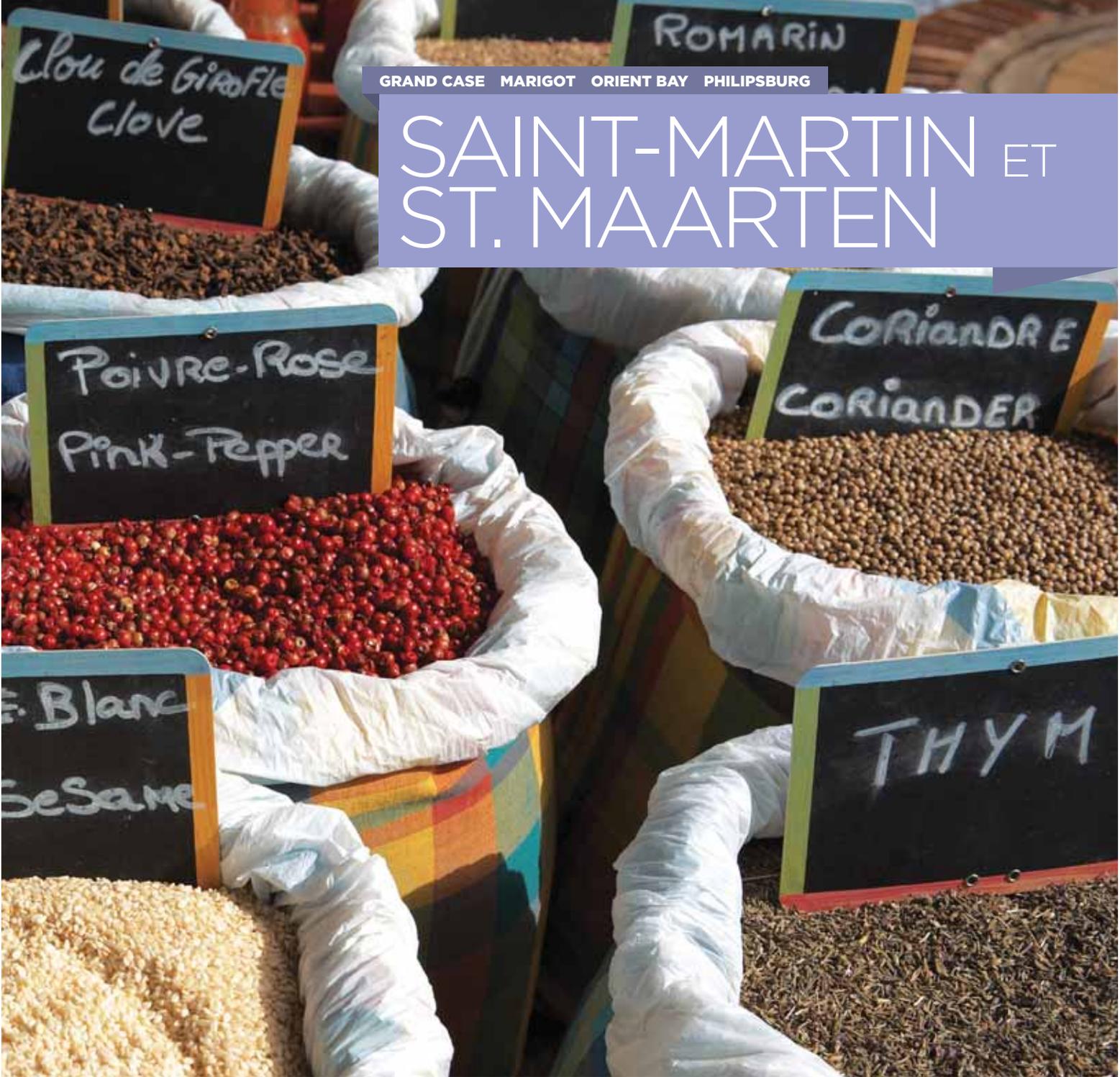


### TOUR DE L'ÎLE

Un excitant tour de l'île! Si vous aimez magasiner, vous serez servi puisque 45 minutes de magasinage sont prévues à Marigot, et 45 autres sont réservées aux boutiques de Philipsburg!

GRAND CASE MARIGOT ORIENT BAY PHILIPSBURG

# SAINT-MARTIN ET ST. MAARTEN



MAAGICAL  
**ST. MAARTEN**

## LANGUE

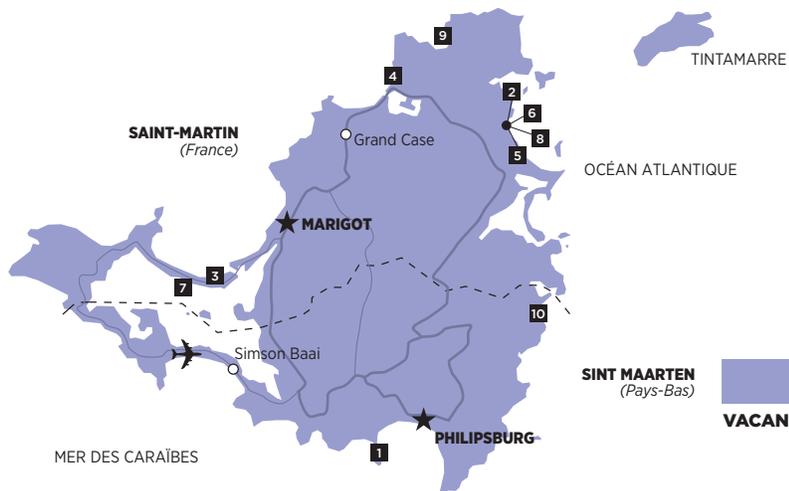
PARTIE FRANÇAISE  
français, créole, anglais

PARTIE NÉERLANDAISE  
néerlandais, anglais

## DEVISE

PARTIE FRANÇAISE  
euro, dollar américain

PARTIE NÉERLANDAISE  
florin (guilder), dollar américain



**SINT MAARTEN**  
(Pays-Bas)

## FLAMBOYANT LE VILLAGE ★★★ 1/2



STUDIO



1159 \$\*<sup>o</sup> À 1629 \$\*<sup>o</sup>

Taxes et frais inclus: 311 \$. \*Départ le 19 nov. 2012. †Départ le 26 déc. 2012.

### PLAN EUROPÉEN

**LE PLUS ENFANTS** Un enfant de moins de 5 ans est logé gratuitement.

#### PLONGÉE

**SITUATION** idéale pour les familles, à Nettle Bay face à la lagune, du côté français de l'île • à distance de marche d'un petit centre commercial • à environ 7 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel-appartement confortable offre 120 unités réparties dans plusieurs immeubles de 2 et 3 étages. • **studio**: 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, cuisinette équipée sur le balcon ou la terrasse, vue sur le jardin ou sur la lagune, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscines • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (2 fois/semaine) • pédalo • Wi-Fi (à la réception) ■ **extras (\$)** restaurant • bar • plongée en apnée • planche à voile • motomarine • boutique • Internet • Wi-Fi (dans la chambre) • bicyclette ■ **pour les enfants** terrain de jeu • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** ménage (sauf pour la cuisine et la vaisselle) et changement des serviettes 1 fois/semaine (mi-semaine) • 220V (adaptateur requis)

## MERCURE SAINT MARTIN & MARINA ★★★ 1/2



CHAMBRE



1219 \$\*<sup>o</sup> À 1869 \$\*<sup>o</sup>

Taxes et frais inclus: 311 \$. \*Départ le 19 nov. 2012. †Départ le 26 déc. 2012.

### PETITS-DÉJEUNERS

Économisez en tout temps  
jusqu'à 280\$

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 17 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.

#### SPA PLONGÉE

**SITUATION** sur une plage de sable blanc de la lagune, du côté français de l'île • à quelques minutes de Marigot et à 7 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel de style créole, idéal pour passer des vacances amusantes en famille ou entre amis, offre 169 chambres confortables réparties dans 5 immeubles de 3 étages, au cœur d'une végétation verdoyante. • **chambre**: 1 lit double ou 2 ou 3 lits simples, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, Wi-Fi, minifrigo, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant ou 1 adulte et 2 enfants)* • **chambre de luxe**: même description, mais située du côté de la lagune • **duplex** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** parasols et chaises longues • piscine • kayak • tennis • salle d'exercice • programme de divertissements hebdomadaires ■ **extras (\$)** restaurant • bar • serviettes (piscine/plage) • centre de plongée sous-marine • ski nautique • motomarine • catamaran • table de billard • spa • boutique • Internet (à la réception) ■ **pour les enfants** menu pour enfants • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait tout inclus aussi offert • service de navette gratuit vers le casino à Grand Case et du côté néerlandais, sujet à disponibilité • 220V (adaptateur requis)



STAR CLIPPERS

## STAR CLIPPER

**14 NUITS  
FORFAIT VOLS, CROISIÈRE  
ET HÉBERGEMENT**

**3389 \$\*° À 4039 \$\*°**

Prix par personne en occupation double dans une chambre standard au Mercure Saint-Martin & Marina et dans une cabine intérieure (catégorie 6). Les prix comprennent: le vol aller-retour de Montréal, l'hôtel, l'hébergement en mer, les repas et les divertissements en croisière, les transferts ainsi que tous les frais et les taxes: 582 \$.

\*Départ du 19 nov. 2012. †Départ du 19 déc. 2012.

**DEMANDEZ LES MEILLEURS PRIX QUAND VOUS RÉSERVEZ!  
(LES PRIX PEUVENT VARIER.)**

## STAR CLIPPERS: L'ÉLÉGANCE INFORMELLE

Goûtez au confort moderne d'un méga-yacht sans pour autant sacrifier l'aspect traditionnel d'un passé grandiose. Écoutez le capitaine communiquer tous les jours sur le pont des informations de navigation, puis participez aux extraordinaires événements et activités du Star Clipper. Avec les autres passagers, vous apprécierez les spectacles de musique de nos soirées décontractées!

### VOLS, CROISIÈRE ET HÉBERGEMENT

Passez 5 nuits avant et 2 nuits après votre croisière au Radisson Blu Resort, Marina & Spa ou au Mercure Saint Martin & Marina, en formule tout-inclus. Descriptions des hôtels, pages 62 et 66.



RADISSON BLU RESORT, MARINA & SPA



MERCURE SAINT-MARTIN & MARINA

### CARACTÉRISTIQUES DU NAVIRE STAR CLIPPER

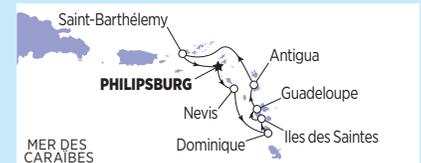
Cabines spacieuses  
Vastes ponts en teck  
Deux piscines  
Bibliothèque  
Piano-bar  
Bar Tropical  
**L'euro (€) est la devise utilisée à bord.**

**STAR CLIPPER** Îles du Vent - 7 nuits

JOUR	PORT D'ESCALE	ARR.	DÉP.
SAM	Philipsburg, ST. MAARTEN		22h00
DIM	Nevis ou Saba		
LUN	DOMINIQUE		
MAR	Terre-de-Haut, ILES DES SAINTES		
MER	Grande Anse, GUADELOUPE		
JEU	Falmouth Harbour, ANTIGUA		
VEN	Gustavia, SAINT-BARTHÉLEMY		
SAM	Philipsburg, ST. MAARTEN		7h00

#### DATES DE DÉPART

**2012** 24 nov.; 8, 22 déc. **2013** 5, 19 janv.; 2, 16 févr.; 2, 16 mars

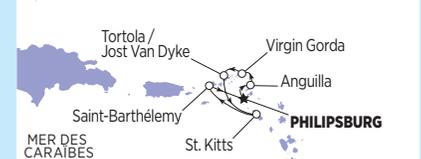


**STAR CLIPPER** Treasure Islands - 7 nuits

JOUR	PORT D'ESCALE	ARR.	DÉP.
SAM	Philipsburg, ST. MAARTEN		22h00
DIM	ANGUILLA		
LUN	Virgin Gorda, BRITISH VIRGIN ISLANDS		
MAR	Navigation dans le canal Sir Francis Drake, Norman Island, Soper's Hole, TORTOLA		
MER	Jost Van Dyke, BRITISH VIRGIN ISLANDS		
JEU	St. Kitts, BASSETERRE		
VEN	Gustavia, Saint-Barthélemy		
SAM	Philipsburg, ST. MAARTEN		7h00

#### DATES DE DÉPART

**2012** 1<sup>er</sup>, 15, 29 déc. **2013** 12, 26 janv.; 9, 23 févr.; 9, 23 mars



**HOTEL  
LA PLANTATION ★★★**

**LA PLANTATION**

**PALM COURT  
HOTEL ★★★**



STUDIO



SUITE JUNIOR SUPÉRIEURE



**1299 \$<sup>+0</sup> À 1799 \$<sup>+0</sup>**

**Économisez en tout temps  
jusqu'à 160 \$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 30 avr. 2013.

Taxes et frais inclus: 311\$. <sup>+</sup>Départ le 19 nov. 2012. <sup>+</sup>Départ le 6 mars 2013.

**PETITS-DÉJEUNERS**

**LE PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 6 ans sont logés gratuitement (petits-déjeuners inclus).

**1399 \$<sup>+0</sup> À 2089 \$<sup>+0</sup>**

**Économisez en tout temps  
jusqu'à 160 \$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 3 janv. et le 31 mars 2013.

Taxes et frais inclus: 311\$. <sup>+</sup>Départ le 19 nov. 2012. <sup>+</sup>Départ le 26 déc. 2012.

**PETITS-DÉJEUNERS**

**LE PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 3 ans sont logés gratuitement (petits-déjeuners inclus).

**SITUATION** À 4 minutes de marche d'Orient Beach, sur la côte nord, au cœur de la baie Orient, du côté français de l'île • à environ 3 km de Grand-Case, capitale gastronomique de Saint-Martin • à environ 25 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel offre 52 chambres réparties dans 17 villas.

• **studio**: 1 grand lit ou 2 lits simples, cuisinette équipée, salle de bain avec douche de pluie, sèche-cheveux, fer à repasser, terrasse, *occupation maximale 2 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)* • **suite 1 chambre**: même description, mais avec chambre fermée, 1 très grand lit, radio/lecteur CD, cuisine complète, grand coin salon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite face à la mer et chambre familiale** aussi disponibles sur demande

**SERVICES ET ACTIVITÉS** cocktail de bienvenue • chaises longues et serviettes (plage/piscine) • piscine • bar • tennis • Wi-Fi (dans les aires communes) ■ **extras (\$)** restaurant • sports nautiques motorisés • Internet ■ **bon à savoir** privilège de facturation à la chambre à 5 restaurants d'Orient Beach • 220V (adaptateur requis)

**SITUATION** À une minute de marche de la célèbre plage de sable blanc de la baie d'Orient, du côté français de l'île • à environ 10 km de Grand-Case et 25 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel charmant et intime offre 23 suites Junior entourées d'une végétation luxuriante. • **suite Junior supérieure**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, lecteur DVD, radio-réveil, cafetière, minifrigo, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • Wi-Fi ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis) • privilège de facturation à la chambre aux restaurants et aux bars de la Plaza ainsi qu'à ceux donnant sur la plage

## DIVI LITTLE BAY BEACH RESORT ★★★ 1/2



CHAMBRE DE LUXE FACE À LA MER



1419 \$<sup>1°</sup> À 1949 \$<sup>1°</sup>

Taxes et frais inclus: 311\$. †Départ le 19 nov. 2012. ‡Départ le 26 déc. 2012.

### PLAN EUROPÉEN

**LE PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 12 ans sont logés gratuitement.

### SPA GOLF

**SITUATION** Situé sur une péninsule privée, entre deux magnifiques baies, sur le côté néerlandais à St. Maarten • près de la zone commerciale et des restaurants • à environ 5 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel offre 210 chambres réparties dans plusieurs immeubles d'1, 2 et 3 étages. • **chambre de luxe face à la mer:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, télévision, radio-réveil, sèche-cheveux, cafetière, fer à repasser, balcon ou terrasse face à la mer, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** chaises longues et serviettes de plage • piscines • tennis • salle d'exercice • bain tourbillon • animation ■ **extras (\$)** restaurants • centre de plongée sous-marine • planche à voile • spa • salon de beauté • galerie marchande • Internet • plongée en apnée • pédalo • kayak • voile • bar ■ **pour les enfants** deux enfants de moins de 12 ans logent gratuitement • activités pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$)

## L'HOSTE HOTEL ★★★ 1/2



EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT



SUITE JUNIOR VUE JARDIN



1319 \$<sup>1°</sup> À 1839 \$<sup>1°</sup>

Taxes et frais inclus: 311\$. †Départ le 9 janv. 2013. ‡Départ le 26 déc. 2012.

Économisez en tout temps  
jusqu'à 480\$

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 30 avr. 2013.

### PETITS-DÉJEUNERS

**LE PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 12 ans sont logés gratuitement (petits-déjeuners inclus).

### SPA

**SITUATION** directement sur la plage de la baie d'Orient, sur le côté français de l'île, l'une des plus belles de Saint-Martin • à environ 5 km de Grand-Case et 25 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Ce populaire et charmant hôtel sur la plage offre 56 grandes suites Junior. • **suite Junior vue jardin:** 1 ou 2 très grands lits avec un coin salon, cuisinette, salle de bain avec douche ou baignoire, micro-ondes, minifrigo, terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • Wi-Fi (dans le hall) • chaises longues et serviettes de plages ■ **extras (\$)** restaurants • motomarine • parachutisme ascensionnel • spa • massage • boutique • Internet • salles de congrès ■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$)

**THE WESTIN ST. MAARTEN  
DAWN BEACH  
RESORT & SPA ★★★★★**

**THE WESTIN**  
ST. MAARTEN  
DAWN BEACH  
RESORT & SPA

**RADISSON  
BLU RESORT,  
MARINA & SPA ★★★★★ 1/2**

**Radisson** BLU  
RESORT, MARINA & SPA  
ST. MARTIN



CHAMBRE VUE MER



CHAMBRE SUPÉRIEURE



**1519 \$\*° À 2529 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 311\$. \*Départ le 19 nov. 2012. †Départ le 26 déc. 2012.

**PLAN EUROPÉEN  
LE PLUS ENFANTS**

Les enfants de moins de 18 ans sont logés gratuitement.



**1969 \$\*° À 2829 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 311\$. \*Départ le 19 nov. 2012. †Départ le 26 déc. 2012.

**PETITS-DÉJEUNERS  
LE PLUS ENFANTS**

Deux enfants de moins de 5 ans sont logés gratuitement (petits-déjeuners inclus).

**SPA CASINO MARIAGE MINICLUB**

**SITUATION** Sur la magnifique plage de Dawn, du côté néerlandais • à environ 23 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Cet impressionnant complexe haut de gamme offre le cadre idéal pour des vacances relaxantes ou pour faire une foule d'activités. En plus de la plus grande piscine sans bordure de l'île, il propose 317 chambres et suites luxueuses, au cœur de jardins luxuriants. • **chambre vue complexe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, minibar (\$), fer à repasser, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • bain tourbillon • salle d'exercice ■ **extras (\$)** service de conciergerie • restaurants en bord de mer • casino • spa Hibiscus • boutiques • plongée en apnée • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) ■ **bon à savoir** forfait mariage disponible

**SPA MINICLUB**

**SITUATION** Sur une plage de l'anse Marcel, du côté français • à environ 19 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel haut de gamme offre 252 chambres luxueuses. • **chambre supérieure:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète, sèche-cheveux, peignoirs, radio-réveil/station d'accueil pour iPod, cafetière, lecteur DVD, minibar (\$), fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes dans la chambre avec 2 grands lits (ou 2 adultes et 2 enfants) et 2 adultes dans la chambre avec 1 très grand lit* • **suite** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • bain tourbillon • salle d'exercice ■ **extras (\$)** service de conciergerie • restaurants • sports nautiques motorisés et non motorisés • spa • boutiques • Internet • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (\$) (4 à 10 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** frais de 20 \$US par chambre par nuit, payables à l'enregistrement • forfait lune de miel gratuit disponible

**VACANCESTRANSAT.COM**

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double au **The Westin St. Maarten Dawn Beach Resort & Spa** dans une chambre vue complexe, plan européen et au **Radisson Blue Resort Marina & Spa** dans une chambre supérieure, petits-déjeuners. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

**ESMERALDA  
RESORT ★★★★★**  
EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT



Collection  
**Expérience**  
Duo



SUITE SUPÉRIEURE



**1459 \$\*°** À **2479 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 311\$. †Départ le 19 nov. 2012. ‡Départ le 26 déc. 2012.

**PETITS-DÉJEUNERS**

**LE PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 12 ans sont logés gratuitement dans la chambre supérieure ou la chambre de luxe (petits-déjeuners inclus).

**SITUATION** Dominant la célèbre plage de la baie d'Orient, du côté français de l'île • à environ 25 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe splendide offre 65 chambres réparties dans 18 villas luxueuses entourées de jardins tropicaux, chacune dotée de sa propre piscine. • **chambre supérieure:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche ou baignoire, sèche-cheveux, cuisinette équipée, terrasse avec vue sur le jardin, *occupation maximale 2 adultes et 1 enfant* • **chambre de luxe:** même description, mais située près de la plage, avec vue sur la piscine ou sur le jardin • **suite supérieure** et **suite de luxe** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** chaises longues et serviettes (piscine/plage) • piscines ■ **extras (\$)** service aux chambres • restaurant • bars • plongée en apnée • motomarine • boutique • Wi-Fi (dans le hall) ■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** privilège de facturation à la chambre à 12 restaurants de la plage de la baie d'Orient

**GRAND CASE  
BEACH CLUB ★★ ★ 1/2**



STUDIO VUE MER



**1319 \$\*°** À **2019 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 311\$. †Départ le 26 nov. 2012. ‡Départ le 6 mars 2012.

Réservez-tôt et économisez  
**jusqu'à 160\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 1<sup>er</sup> nov. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> janv. et le 30 avr. 2013.

**PETITS-DÉJEUNERS**

**LE PLUS ENFANTS** Les enfants de moins de 12 ans sont logés gratuitement dans les appartements 1 et 2 chambres (petits-déjeuners inclus).

**PLONGÉE**

**SITUATION** En face de la plage, sur le côté français de l'île, à distance de marche de Grand-Case • à environ 13 km de l'aéroport de St. Maarten

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel élégant offre 72 appartements répartis dans 5 immeubles de 2 étages. • **studio vue jardin:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur CD, cuisine complète, coffret de sûreté, balcon ou terrasse avec vue sur le jardin, *occupation maximale 2 adultes* • **studio vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • **appartements 1 et 2 chambres** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • sports nautiques non motorisés • centre de sports nautiques • cocktail de l'hôtelier • tennis ■ **extras (\$)** restaurant • bar • plongée sous-marine • catamaran • plongée en apnée • massage • salle d'exercice • boutique de cadeaux ■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis)

## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

	1	Beaches Boscobel Resort & Golf Club		81
	2	Beaches Negril Resort & Spa	@	
	3	Beaches Sandy Bay Resort	@	
D	4	Gran Bahia Principe Jamaica Royal Golden	5	70
D	5	Grand Palladium Lady Hamilton Resort & Spa Club Impérial	4 1/2	72
	6	Grand Pineapple Beach Negril	3	@
	7	Hilton Rose Hall Resort & Spa	4 1/2	80
L G	8	Iberostar Grand Hotel Rose Hall	5	84
	9	Iberostar Rose Hall Beach	4	74
	10	Iberostar Rose Hall Suites	4 1/2	75
	11	Sandals Carlyle	@	
	12	Sandals Montego Bay	@	
	13	Sandals Negril Beach & Resort Spa	@	
	14	Sandals Whitehouse European Village & Spa		82
G	15	Sandals Grande Riviera Beach & Villa Golf Resort		83
	16	Sandals Royal Caribbean Resort & Private Island	@	
	17	Sandals Royal Plantation, Ocho Rios, Jamaica	@	
	18	Sandy Haven	4 1/2	80
	19	Secrets St. James Montego Bay	5	76
	20	Secrets Wild Orchid Montego Bay	5	77

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

# 729\$

Taxes et frais de 375 \$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h30 min • Québec 4h45 min  
Ottawa 4h45 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## LÉGENDE

- L** ★ Collection Grand Luxe
- D** ★ Collection Distinction
- F** ★ Collection Famille
- E** ★ Collection Expérience
- M** ★ Collection Mariage
- G** ★ Collection Golf

## EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR



### SAFARI BLACK RIVER, CHUTES YS ET DÎNER

Longez la côte sud, magnifique et presque inexploitée, en passant par de pittoresques villages de pêche. À Black River, naviguez sur la plus longue rivière du pays. Puis, partez pour les chutes YS.

### EXCURSION À NEGRIL

Negril est l'un des secteurs les plus attrayants de la Jamaïque, où le temps semble figé. Profitez du soleil et déambulez le long de la plage de sable blanc qui s'étend sur plus de 10 km. Puis, rendez-vous au Rick's Café, d'où vous pourrez admirer le magnifique coucher de soleil.

### RAFTING

Une expérience unique et inoubliable. La descente en eau vive se déroule dans les luxuriantes montagnes tropicales tout près de Montego Bay à bord d'un radeau de bambou de 9 m de long pour deux, accompagné d'un guide qui vous dirigera pour faciliter la descente.

LUCEA MONTEGO BAY NEGRIL OCHO RIOS RUNAWAY BAY

# JAMAÏQUE

JERK CHICKEN  
& FISH.

## JAMAÏQUE

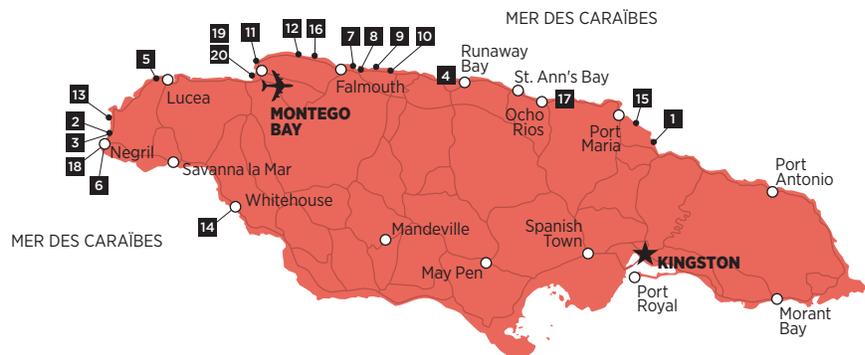
*Allez-y,  
vous comprendrez.*

### LANGUE

Anglais

### DEVISE

Dollar de la Jamaïque ou  
dollar américain recommandé





**GRAN BAHIA  
PRINCE JAMAICA  
ROYAL GOLDEN ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

Collection  
**Distinction**



**1579 \$\*° À 2519 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 369 \$.  
\*Départ le 1<sup>er</sup> déc. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
ROYAL GOLDEN**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif

hébergement dans des suites Junior  
spacieuses, avec bain tourbillon,  
situées aux étages supérieurs

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et petites collations)

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

sélection de boissons internationales à volonté

nourriture et boissons 24h

service aux chambres 24h (menu léger)

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

service de préparation pour la nuit

accès au club-house Royal Golden, un salon  
privé exclusif aux clients du Royal Golden

journal imprimé et Internet gratuits  
au club-house

rabais de 20% par adulte sur les soins au spa

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

tennis (1 heure/jour)

spectacles de musique

divertissements en soirée

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement, sauf du 23 déc.  
2012 au 2 janv. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**  
sauf du 23 déc. 2012 au 2 janv. 2013





SUITE JUNIOR ROYAL GOLDEN VUE MER



## SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur une belle plage privée de Runaway Bay • à environ 64 km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Ce prestigieux complexe compte 834 suites Junior spacieuses et superbement aménagées offrant une vue extraordinaire. • **suite Junior Royal Golden vue mer:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain hydromasseur et douche, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), coin salon avec canapé, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, steakhouse/grillades, gastronomique et japonais) • casse-croûte • piscines • bars (dont un dans la piscine) • discothèque • plongée en apnée • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine (PADI) • cours de planche à voile et de voile • excursion en catamaran • spa • boutiques • Wi-Fi • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** plats végétariens offerts au restaurant principal • souper gala du 31 déc. inclus • Le Pueblo Principe est un centre commercial et de divertissement à l'entrée du complexe. • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 380 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



**GRAND PALLADIUM LADY  
HAMILTON RESORT & SPA  
CLUB IMPÉRIAL ★★★★★ 1/2**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

 **Collection  
Distinction**



**1529 \$\*° À 2529 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 369 \$.  
\*Départ le 1<sup>er</sup> déc. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
CLUB IMPÉRIAL**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

cadeau, note de bienvenue et  
bouteille de rhum dans la chambre

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

serviettes de plage, peignoirs et pantoufles  
dans la chambre à l'arrivée

panier de fruits à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
diners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
minimum de 5 réservations garanties/semaine

soupers à la carte illimités  
(aucune réservation requise)

collations et bière 24 h

sélection de boissons internationales à volonté

cocktail privé avec service  
de hors-d'œuvre chauds et froids

rabais de 15% sur certains soins au spa Renova

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

accès à tous les services et installations du  
Grand Palladium Jamaica Resort & Spa

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au  
23 déc. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**





SUITE JUNIOR CLUB IMPÉRIAL



## SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF

**SITUATION** directement sur la plage • près du village de Lucea, entre Montego Bay et Negril • à 32 km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux hôtel moderne dispose de 516 suites réparties dans 13 villas de 3 étages. • **suite Junior Club Impérial**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, 1 canapé-lit, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, station d'accueil pour lecteur MP3, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 3 enfants)* • **suite Club Impérial**: même description, mais avec 1 très grand lit, 1 canapé-lit format grand lit et un grand salon, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Villa Club Impérial** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (fruits de mer, indien, asiatique, steakhouse, créole, italien et mexicain) • casse-croûte • piscine réservée aux adultes • bains tourbillon • bars (dont un dans la piscine) • bar sportif • discothèque • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • salle d'exercice • sauna • bain de vapeur • minigolf • tennis de table • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • cours de plongée sous-marine, cours de voile et de planche à voile • machines à sous • spa • massage • salon de beauté • coiffeur • dépanneur • Wi-Fi (dans la chambre) • café Internet • salles de congrès • guichet bancaire automatique • services médicaux 24h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • jeux vidéo • piscine pour enfants • films • minidiscothèque • minispectacle • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 320 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.





## IBEROSTAR ROSE HALL BEACH ★★★★★

1689 \$<sup>+</sup> à 2519 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 369 \$.  
\*Départ le 1<sup>er</sup> déc. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

3 soupers à la carte/1 semaine

5 soupers à la carte/2 semaines

service aux chambres de 11h à 23h (menu léger)

collations 24h

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

### LE PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 4 ans  
sont logés et nourris gratuitement.



SUITE JUNIOR VUE MER



### PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** sur la superbe plage de Rose Hall • à environ 20 km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Entouré de jardins luxuriants, ce splendide hôtel compte 366 chambres.

- **chambre:** 1 très grand lit et 1 canapé-lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*
- **suite Junior vue mer:** même description, mais plus spacieuse et avec vue sur la mer, avec 1 très grand lit
- **chambre vue mer** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (cajun, japonais et steakhouse) • quelques casse-croûte • piscine • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • kayak • table de billard • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • salon de beauté • boutiques • Internet • Wi-Fi (dans le hall) • salles de congrès • services médicaux 24h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 920 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 sept. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.





SUITE JUNIOR



## IBEROSTAR ROSE HALL SUITES ★★★★★ 1/2

1929 \$<sup>+</sup> À 2769 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 369 \$.  
†Départ le 1<sup>er</sup> déc. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)

4 soupers à la carte/semaine

service aux chambres 24 h

collations 24 h

boissons internationales à volonté

minibar rempli une fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour)

accès à tous les services et installations de l'Iberostar Rose Hall Beach

### LE PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 4 ans sont logés et nourris gratuitement.

### PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** sur la plage exclusive de Rose Hall • à environ 20 km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel de luxe possède 319 suites superbement décorées. • **suite Junior:** 1 très grand lit avec canapé-lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur DVD, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (gastronomique, steakhouse, méditerranéen et mexicain) • quelques casse-croûte • rivière lente • piscine • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • table de billard • salle d'exercice • tennis de table • minigolf ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • salon de beauté • boutiques • Internet • salles de congrès • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • parc aquatique • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait Lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et économisez jusqu'à 700 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.



**SECRETS ST. JAMES  
MONTEGO BAY**  
★★★★★



SUITE JUNIOR VUE MER



**2339 \$<sup>+</sup> À 3659 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 369 \$.  
\*Départ le 1<sup>er</sup> déc. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**  
**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

petits-déjeuners, dîners et  
soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

cocktail de bienvenue

boissons de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

serveurs à la piscine et à la plage

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

accès à tous les services et installations  
du Secrets Wild Orchid Montego Bay

**LE PLUS**  
**MARIAGE GRATUIT**

**SPA MARIAGE 18 ANS + GOLF**

**SITUATION** à environ 8 km de l'aéroport de Montego Bay

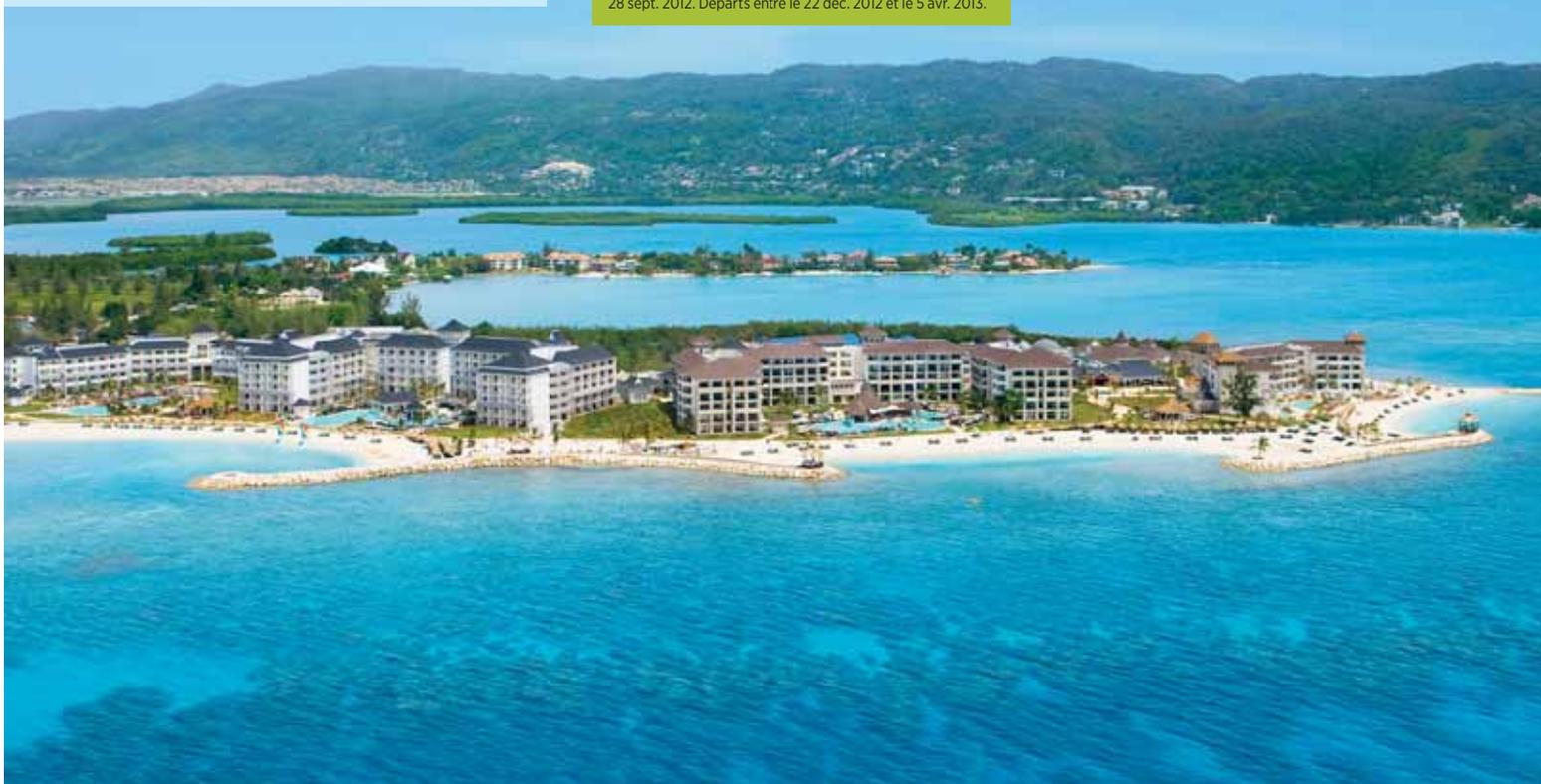
**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe Luxe Illimité<sup>®</sup> en front de mer présente 350 suites au décor raffiné dans un environnement sublime. • **suite Junior vue mer**: 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète avec bain tourbillon et douche séparée, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, station d'accueil pour lecteur MP3/réveil-matin, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 3 adultes* • **Club Préférence** et autres catégories de chambres aussi offertes

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (français, mexicain, asiatique, jamaïcain, italien, fruits de mer et grillades) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • café • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • yoga • salle d'exercice • tennis de table • sentier de jogging

■ **extras (\$)** plongée sous-marine • terrain de golf à proximité • sports nautiques motorisés • spa • salon de beauté • boutiques • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** restaurants en commun avec le Secrets Wild Orchid Montego Bay • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 1620 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.





SUITE JUNIOR VUE MER



## SECRETS WILD ORCHID MONTEGO BAY ★★★★★

2399 \$<sup>10</sup> À 3799 \$<sup>10</sup>

Taxes et frais inclus: 369 \$.  
†Départ le 1<sup>er</sup> déc. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

- tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)
- petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte illimités
- service aux chambres 24 h
- cocktail de bienvenue
- boissons de marques renommées à volonté
- minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)
- divertissements en soirée
- serveurs à la piscine et à la plage
- initiation à la plongée sous-marine à la piscine
- accès à tous les services et installations du Secrets St. James Montego Bay

### LE PLUS MARIAGE GRATUIT

#### SPA MARIAGE 18 ANS + GOLF

**SITUATION** face à la mer • à environ 8km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Cette station balnéaire baigne dans une atmosphère branchée et vibrante, tout en offrant les commodités exclusives du Luxe Illimité® et 350 suites confortables réparties dans 2 immeubles de 5 étages. • **suite Junior vue mer:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète avec bain tourbillon et douche séparée, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, station d'accueil pour iPod/réveil-matin, coffret de sûreté, fer à repasser, coin salon avec canapé, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **Club Préférence** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (français, mexicain, asiatique, jamaïcain, italien, fruits de mer et grillades) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • café • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • yoga • salle d'exercice • sentier de jogging • tennis de table ■ **extras (\$)** plongée sous-marine • terrain de golf à proximité • sports nautiques motorisés • spa • salon de beauté • boutiques • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** restaurants en commun avec le Secrets St. James Montego Bay • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 1700\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.



# LE COMPLEXE HÔTELIER OFFRANT LE PLUS D'INCLUSIONS DE QUALITÉ AU MONDE



\*Big Bird disponible seulement à Beaches Negril.

*Beaches*  
Resorts for Everyone by Sandals

Lorsque vous passez des vacances en Jamaïque à un complexe Beaches® Luxury Unlimited®, il y en a plus pour tout le monde: de tous les sports terrestres et aquatiques imaginables sous le soleil à des repas gastronomiques en tout temps dans jusqu'à sept restaurants, en passant par de luxueuses suites familiales. Les enfants de tous âges adorent nos parcs aquatiques et nos Kids Camps, et les adolescents ne sont pas en reste avec Kinect™ pour Xbox360®, la discothèque Liquid et la Scratch DJ Academy®. Beaches : plus d'inclusions. Plus de choix. Plus de façons de passer des moments inoubliables ensemble.

Boscobel, Ocho Rios • Negril • Sandy Bay

Beaches® est une marque déposée. Veuillez communiquer avec votre agent de voyages pour connaître le prix des forfaits Vacances Transat offerts à l'une ou l'autre des propriétés Beaches mentionnées ci-dessus.

# LE LUXE

Si vous avez envie de luxe,  
un Sandals® en Jamaïque  
est fait pour vous.



Que vous préfériez le luxe à grande échelle ou une élégance plus détendue sur une île magnifique, Sandals a le complexe hôtelier qui saura répondre à toutes les envies. Chacun bénéficie de la différence Sandals Luxury Included®, qui vous garantit des vacances de première classe incluant les meilleures plages et les plus grandes piscines. Pratiquez vos sports préférés de façon illimitée: même la plongée sous-marine, le ski nautique et le golf\*. Régalez-vous dans jusqu'à 15 restaurants par complexe et découvrez des saveurs provenant de l'Extrême-Orient jusqu'aux Antilles, accompagnées de vins Beringer® offerts gracieusement. Vivez l'expérience des suites les plus romantiques de la Jamaïque, dotées de piscines privées et d'un service de majordome. Alors, pour des vacances sous le signe du luxe, vous pouvez faire confiance à Sandals.

\*Plongée incluse pour les plongeurs certifiés. Les cours de plongée au complexe et les plongées de nuit sont additionnelles. Les activités varient selon le complexe hôtelier. Voiturette obligatoire mais non incluse. Sandals® est une marque déposée. Veuillez communiquer avec votre agent de voyages pour connaître le prix des forfaits Vacances Transat offerts à l'une ou l'autre des propriétés Sandals mentionnées ci-dessus.

**La différence Luxury Included® tout ce que vous pouvez imaginer est inclus.**

# Sandals®

**The Luxury Included® Vacation**

MONTEGO BAY • ROYAL CARIBBEAN RESORT & PRIVATE ISLAND  
• WHITEHOUSE EUROPEAN VILLAGE & SPA • NEGRIL BEACH RESORT & SPA  
• GRANDE RIVIERA BEACH & VILLA GOLF RESORT • ROYAL PLANTATION, OCHO RIOS

## SANDY HAVEN

★★★★ 1/2



CHAMBRE SUPÉRIEURE



1529 \$<sup>1\*</sup> À 2329 \$<sup>1\*</sup>

Taxes et frais inclus: 369 \$. \*Départ le 1<sup>er</sup> déc. 2012. †Départ le 29 déc. 2012.

### PLAN EUROPÉEN

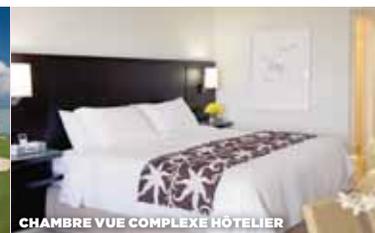
#### SPA MARIAGE 10 ANS +

**SITUATION** au coeur de la « Hip Strip » de Negril, sur une plage de sable blanc privée • à environ 81 km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel-boutique romantique offre 35 suites décorées avec un goût raffiné. • **chambre supérieure:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, station d'accueil pour iPod, cafetière, minibar(\$), coffret de sûreté, balcon, *occupation maximale 3 personnes* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • bain tourbillon • salle d'exercice • serviettes de plage ■ **extras (\$)** service de concierge • restaurant • service aux chambres • grillades • bar • spa • boutique • Wi-Fi (\$) ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 10 ans ou plus • forfait mariage disponible

## HILTON ROSE HALL RESORT & SPA ★★★★★ 1/2



CHAMBRE VUE COMPLEXE HÔTELIER



1599 \$<sup>1\*</sup> À 2679 \$<sup>1\*</sup>

Taxes et frais inclus: 369 \$. \*Départ le 1<sup>er</sup> déc. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte illimités (réservations requises) • sélection de boissons internationales à volonté (vin maison inclus) • cocktail de bienvenue • divertissements en soirée

#### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** face à la plage • à environ 12 km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe propose 489 chambres et suites.

• **chambre vue complexe hôtelier:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète, peignoirs, sèche-cheveux, Wi-Fi (\$), station d'accueil pour iPod, cafetière, minifrigo, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue tropicale** et **chambre vue partielle mer** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (international et italien) • grillades • casse-croûte • piscine • parc aquatique Sugar Mill Falls • bars • plongée en apnée • planche à voile • voilier • tennis (jour) • vert d'exercice • table de billard • salle d'exercice • Internet (dans le hall) • sentier de jogging ■ **extras (\$)** service aux chambres • terrain de golf à proximité • plongée sous-marine • ski nautique • spa • salon de beauté • boutique de cadeaux • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** menu pour enfants • miniclub • terrain de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait mariage disponible



CHAMBRE FAMILIALE DE LUXE ST. MARY



## BEACHES BOSCOBEL RESORT & GOLF CLUB

### SPA MARIAGE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF

**SITUATION** sur une plage de sable blanc près d'Ocho Rios • à environ 122 km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe hôtelier idéal pour les familles a récemment procédé à des rénovations de plusieurs millions de dollars et offre 223 chambres et suites. • **chambre familiale de luxe St. Mary**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, coffret de sûreté, fer à repasser, coin salon avec canapé-lit double, balcon (dans certaines chambres), *occupation maximale 5 personnes* • **chambre familiale Tropical Paradise avec balcon**: même description, mais plus spacieuse et avec vue sur le complexe

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (caribéen, italien et tex-mex) • grillades • quelques casse-croûte • piscines (dont 1 avec glissade) • bains tourbillon • bars (dont un dans la piscine) • plongée en apnée • plongée sous-marine • aquacycle • pédalo • planche à voile • bateau à fond transparent • bateau banane • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** spa • Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** menus pour enfants • miniclub (0 à 12 ans) • activités Sesame Street • jeux vidéo • piscine pour enfants • parc aquatique Pirates Island • glissades d'eau • discothèque pour ados • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte

sélection de boissons internationales à volonté

cocktail de l'hôtelier

divertissements en soirée

soirées thématiques

### LE PLUS

**GOLF** atelier de golf d'une heure et droits de jeu illimités (transport compris, voiturette obligatoire, \$)



**SANDALS WHITEHOUSE  
EUROPEAN VILLAGE  
& SPA**



**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte

boissons de marques renommées  
à volonté (vins maison Beringer® inclus)

divertissements en soirée

**LE PLUS**

**MARIAGE GRATUIT**



**SPA MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE**

**SITUATION** le long d'une plage étincelante, sur la côte sud de la Jamaïque • à environ 90km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe Luxury-Included® propose une ambiance à l'européenne dans un environnement exotique ainsi que 360 chambres et suites avec vue sur la mer. • **chambre de luxe vue mer:** 1 très grand lit à baldaquin, salle de bain complète, sèche-cheveux, radio-réveil, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (caribéen, international, asiatique, italien et méditerranéen) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • discothèque • café • plongée en apnée • plongée sous-marine\* • planche à voile • bateau à fond transparent • voilier • kayak • tennis • table de billard • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** spa Red Lane® • salon de beauté • boutique de cadeaux • Internet • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux couples de 18 ans ou plus • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible

\*incluse pour les plongeurs certifiés (cours de plongée à l'hôtel et plongées de nuit, \$)





CHAMBRE PREMIUM GARDEN OF EDEN

Collection  
Golf

Sandals  
GRANDE RIVIERA  
BEACH & VILLA GOLF RESORT

## SANDALS GRANDE RIVIERA BEACH & VILLA GOLF RESORT

### SPA MARIAGE 18 ANS+ PLONGÉE GOLF

**SITUATION** face à la plage à Ocho Rios • à environ 110 km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe Luxury-Included® offre des installations superbes et 529 chambres élégantes. • **chambre Premium Garden of Eden**: 1 très grand lit à baldaquin, salle de bain complète, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes* • **suite**: même description, mais avec peignoirs et service de majordome • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 10 à la carte (italien, asiatique, 2 internationaux, 2 caribéens, méditerranéen, bar à sushi, fruits de mer et teppanyaki) • quelques casse-croûte • pizzeria • piscines • bains tourbillon • bars • discothèque • café • plongée en apnée • plongée sous-marine\* • planche à voile • kayak • tennis • table de billard • salle d'exercice ■ **extras (\$)** spa Red Lane® • salon de beauté • boutique de cadeaux • Internet • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux couples de 18 ans ou plus • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible

\*incluse pour les plongeurs certifiés (cours de plongée à l'hôtel, plongées de nuit, \$)

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)

petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte

boissons de marques renommées à volonté (vins maison Beringer® inclus)

divertissements en soirée

### LES PLUS

#### MARIAGE GRATUIT

**GOLF** golf illimité, caddie obligatoire (\$), transferts non compris



JAMAÏQUE OCHO RIOS 83

VACANCESTRANSAT.COM

Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



## IBEROSTAR GRAND HOTEL ROSE HALL ★★★★★

2499 \$\* à 3419 \$\*°

Taxes et frais inclus: 369 \$.  
\*Départ le 1<sup>er</sup> déc. 2012. °Départ le 22 déc. 2012.

### PRIVILÈGES EXCLUSIFS COLLECTION GRAND LUXE

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus  
ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

collations 24h

serveurs à la piscine et à la plage

service de majordome

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses, bière et boissons  
de marques renommées)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine  
(1 fois/séjour)

accès à tous les services et installations de  
l'Iberostar Rose Hall Suites et de l'Iberostar  
Rose Hall Beach

### LE PLUS

**GOLF** 2 parties (18 trous)/adulte/séjour\*\*

\*Option Plus est offert sur les vols d'Air Transat et  
CanJet Select sur les vols de CanJet. Selon disponibilité.

\*\*Réservations requises, voiturette incluse

Collection  
Grand Luxe

Collection  
Golf





SUITE JUNIOR VUE MER

### SPA 18 ANS + PLONGÉE GOLF

**SITUATION** sur la superbe plage privée de Rose Hall • à environ 20 km de l'aéroport de Montego Bay

**POUR VOTRE CONFORT** Réservé aux adultes, ce luxueux complexe compte 295 chambres élégamment décorées.

- **suite Junior:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, radio-réveil, station d'accueil pour iPod, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 2 adultes*
- **suite Junior vue mer** et **suite Junior front de mer** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (japonais, terre et mer, gastronomique et italien) • quelques casse-croûte • piscine • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • table de billard • salle d'exercice • tennis de table • Internet • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • spa • salon de beauté • boutiques • salles de congrès • services médicaux 24h ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible



Réservez tôt et économisez jusqu'à 900\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.



° Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite Junior, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

# DÉCOUVREZ NOS COLLECTIONS

## Collection Distinction

Bahia Principe San Juan Club Golden	100
Barceló Puerto Plata Classe Prestige	98
Barceló Bávaro Beach Classe Prestige	116
Barceló Punta Cana Classe Prestige	120
Gran Bahia Principe Cayacoa Royal Golden	110
Gran Bahia Principe El Portillo Royal Golden	108
Gran Bahia Principe La Romana Royal Golden	92
Gran Bahia Principe Punta Cana Royal Golden	118
Grand Palladium Bávaro Resort & Spa Club Impérial	124
Occidental Grand Punta Cana Club Préférence	126
Sirenis Tropical Suites Casino & Spa Le Mirage	122

## Collection Grand Luxe

Barceló Bávaro Palace Deluxe	152
Gran Bahia Principe Cayo Levantado Don Pablo Collection	112
Iberostar Grand Hotel Bávaro	150
Paradisus Palma Real Resort	148

## Collection Famille

Dreams La Romana Resort & Spa	94
Dreams Palm Beach Resort & Spa	144
Dreams Punta Cana Resort & Spa	136
Gran Bahia Principe El Portillo Royal Golden	108
Grand Palladium Bávaro Resort & Spa Club Impérial	124
Iberostar Costa Dorada	104
Meliá Caribe	128
Now Larimar Punta Cana	145

## Collection Expérience

Bahia Principe San Juan Club Golden	100
Gran Bahia Principe El Portillo Royal Golden	108
Grand Palladium Bávaro Resort & Spa Club Impérial	124
Occidental Grand Punta Cana Club Préférence	126

## Collection Mariage

Barceló Punta Cana Classe Prestige	120
Be Live Grand Marien	102
Occidental Grand Punta Cana Club Préférence	126
Ocean Blue	130
Sirenis Tropical Suites Casino & Spa Le Mirage	122

## Collection Golf

Barceló Bávaro Beach Classe Prestige	116
Barceló Bávaro Palace Deluxe	152
Barceló Bávaro Palace Deluxe	137
Hard Rock Hotel and Casino	140
Iberostar Grand Hotel Bávaro	150
Meliá Caribe	128
Paradisus Palma Real Resort	148
The Reserve at Paradisus Palma Real Resort	142
The Reserve at Paradisus Punta Cana Resort	142



# RÉPUBLIQUE DOMINICAINE



## DESTINATIONS

- 88 **LA ROMANA**
- 96 **PUERTO PLATA**
- 106 **SAMANA**
- 114 **PUNTA CANA**

### LANGUE

Espagnol, anglais

### DEVISE

Peso dominicain ou dollar américain recommandé





## LÉGENDE

- L** ★ Collection Grand Luxe
- D** ★ Collection Distinction
- F** ★ Collection Famille
- E** ★ Collection Expérience
- M** ★ Collection Mariage
- G** ★ Collection Golf

## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

<b>F</b>	<b>1</b> Dreams La Romana Resort & Spa	4 1/2	94
<b>D</b>	<b>2</b> Gran Bahia Principe La Romana Royal Golden	4	92
	<b>3</b> Iberostar Hacienda Dominicus	4 1/2	95
	☛ Croisière - Costa Luminosa	-	90

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**749\$**

Taxes et frais de 403\$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h15 min • Québec 4h15 min  
Bagotville 4h45 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR



### SANTO DOMINGO

Une visite culturelle et fascinante de la capitale de la République dominicaine, la plus ancienne ville d'Amérique. Voyez la ville coloniale, l'alcazar de Columbus, le Panthéon, la première cathédrale du Nouveau Monde et les fabuleuses grottes *Los Tres Ojos*.



### SAONA CATAMARAN - BATEAU RAPIDE

Faites une randonnée de rêve à bord d'un catamaran sur les eaux cristallines de la mer des Caraïbes. Retour à bord d'un bateau rapide et baignade dans l'une des plus belles piscines naturelles au monde!



### BAYAHIBE RUNNERS - AVENTURE SAFARI

Découvrez les villages traditionnels de la campagne dominicaine, les montagnes et les plantations de canne à sucre. Arrêtez-vous pour dîner, vous baigner, et plus encore! Une excellente façon de s'imprégner de la vie «à la dominicaine». Inoubliable!

# LA ROMANA



## BLEU LAGOON SPEEDBOAT

Conduisez votre bateau deux places jusqu'à la rivière Chavon et admirez la vue spectaculaire de paysages sauvages, ou longez la côte de Bayahibe jusqu'à la piscine naturelle pour une baignade parmi les étoiles de mer.



## ALTOS DE CHAVON

Visitez une fabrique de cigares, le parc central et le marché local de fruits et de viandes. Arrêtez-vous au supermarché pour magasiner à prix locaux et visitez Altos de Chavon, superbe réplique d'un village italien médiéval surplombant la rivière Chavon.



## EXCURSION BUGGY

Sillonnez la campagne haïtienne au volant d'un buggy. Voyez des bateys (villages haïtiens) et des champs de canne à sucre en chemin vers une école locale. Après une brève visite, un arrêt baignade dans la mer vous sera proposé. Une vraie journée de plaisir!



Cruising Italian Style...That's Amore®

## COSTA CRUISES

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT



CABINE AVEC VÉRANDA

### CARACTÉRISTIQUES DU NAVIRE COSTA LUMINOSA

Salles à manger et restaurants\*

Bars, salons et cafés

Casino

Chapelle

Salon de cigares

Salle d'exercice

Centre Internet

Piste de jogging

Bibliothèque

Centre commercial

Terrains multisports

Piscines et bains tourbillon

Spa Samsara

Galerie d'art

Cinéma 4D

Simulateur de golf 18 trous

Salle de jeu Virtual World

**L'euro (€) est la devise à bord.**

\*Certains restaurants peuvent exiger un supplément.

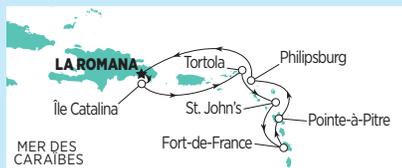
#### COSTA LUMINOSA

Antilles méridionales - 7 nuits

JOUR	PORT D'ESCALE	ARR.	DÉP.
LUN	La Romana, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE		minuit
MAR	Île Catalina, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	9h00	17h00
MER	Tortola, LES ÎLES VIERGES	9h00	18h00
JEU	St. John's, ANTIGUA	9h00	18h00
VEN	Fort-de-France, MARTINIQUE	9h00	22h00
SAM	Pointe-à-Pitre, GUADELOUPE	11h00	minuit
DIM	Philipsburg, ST. MAARTEN	13h00	18h00
LUN	La Romana, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	13h00	

#### DATES DE DÉPART

2012 17, 24, 31 déc. 2013 7, 14, 21, 28 janv.; 4, 11, 18, 25 févr.; 4, 11, 18, 25 mars; 1<sup>er</sup>, 8 avr.

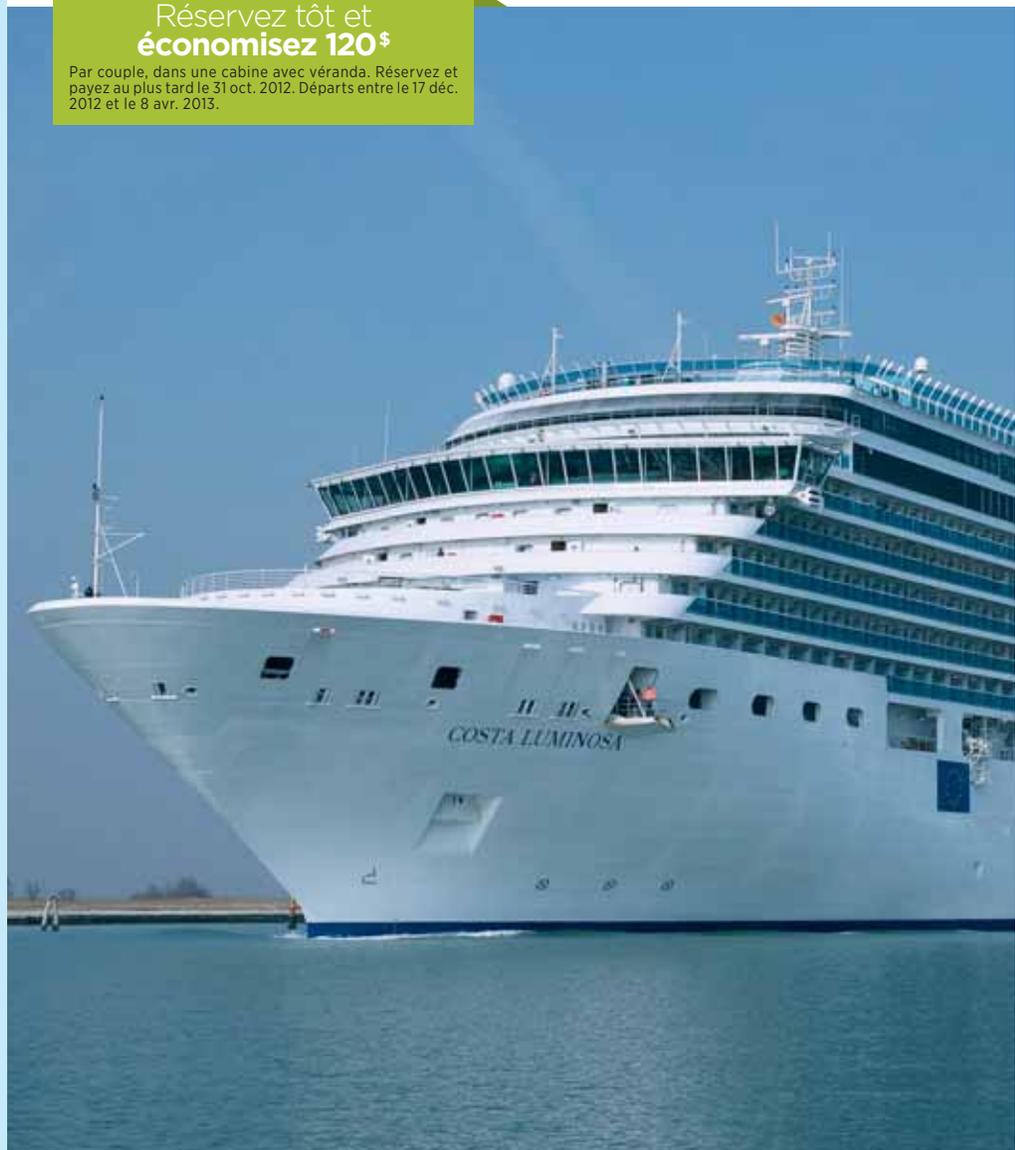


### UN NAVIRE UNIQUE EN SON GENRE, OFFRANT LE MEILLEUR DU LUXE

Le Costa Luminosa, le plus récent navire de la flotte, est entré en service en 2009. Son design, fait à partir de matériaux précieux et raffinés, combiné à de nouveaux attraits et solutions architecturales en font un navire séduisant et innovateur. Une croisière à bord du Costa Luminosa est un voyage à travers la lumière sous toutes ses formes: de la transparence du verre aux myriades de reflets des chandeliers en verre de Murano, des matériaux iridescents du mobilier aux danses lumineuses des spectacles au Phoenix Theatre, de l'énergie revitalisante du spa Samsara à l'adrénaline pure de la réalité virtuelle. Sur le Costa Luminosa, le plaisir deviendra le seul objectif de vos vacances.

### Réservez tôt et économisez 120\$

Par couple, dans une cabine avec véranda. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 17 déc. 2012 et le 8 avr. 2013.





## CROISIÈRE ET VILLÉGIATURE PASSEZ UNE SEMAINE À LA ROMANA AVANT OU APRÈS VOTRE CROISIÈRE!

Essayez l'un de nos forfaits de deux semaines avec vols, croisière, transferts\*\*, ainsi que l'hôtel tout inclus! Pour obtenir les descriptions des hôtels, consultez les pages 92 à 95.

### GRAN BAHIA PRINCIPE LA ROMANA ROYAL GOLDEN

★★★★1/2

Suite Junior

**2259\$**

Départ le 7 janv. 2013\*\*



### IBEROSTAR HACIENDA DOMINICUS

★★★★

Chambre

**2499\$**

Départ le 7 janv. 2013\*\*



### DREAMS LA ROMANA

★★★★1/2

Chambre Super Saver

**2719\$**

Départ le 7 janv. 2013\*\*



Les prix indiqués sont des exemples et représentent le tarif minimal par catégorie d'hébergement. Ces tarifs varient selon la catégorie, la date de réservation, la date de départ et l'itinéraire. Tarifs pour occupation simple, triple, quadruple et tarifs pour enfants disponibles sur demande. Veuillez consulter votre agent de voyage pour plus de détails. \*\*Prix basés sur un hébergement en chambre standard et en cabine intérieure. D'autres dates de départ et catégories de cabines sont disponibles à prix variés. Taxes et frais gouvernementaux et de transport en sus: 596\$. Prix par personne en occupation double. \* Transferts entre l'aéroport et le port non compris.

## FORFAITS VOLS, CROISIÈRE ET TRANSFERTS

Votre croisière comprend: le vol aller-retour à partir de Montréal, l'hébergement en mer, les repas et les divertissements en croisière\*, les transferts ainsi que tous les frais et taxes.

CATÉGORIES DE CABINES	17 déc.	24 déc.	31 déc.	7-14-21-28 janv. 4-11 févr.	18-25 févr.	4 mars	11-18-25 mars 1 <sup>er</sup> avr.	8 avr.
Cabine intérieure (Cat. IC)	1489	1879	1999	1539	1659	1769	1659	1539
Cabine intérieure Premium (Cat. IP)	1519	1919	2039	1569	1689	1799	1689	1569
Cabine externe Premium (Cat. EP)	1659	2049	2219	1739	1859	1969	1859	1719
Cabine avec véranda (Cat. BC)	1789	2259	2389	1879	1989	2099	1989	1839
Cabine avec véranda Premium (Cat. BP)	1819	2299	2429	1919	2029	2149	2029	1879

Prix par personne en occupation double. Taxes et frais de transport et gouvernementaux inclus: 596\$. Tarifs pour occupation simple, triple, quadruple et tarifs pour enfants disponibles sur demande. Consultez votre agent de voyages pour plus de détails.

### DEMANDEZ LE MEILLEUR PRIX QUAND VOUS RÉSERVEZ! (LES PRIX PEUVENT VARIER.)

PRIX CROISIÈRE SEULEMENT*	17 déc.	24 déc.	31 déc.	7-14-21-28 janv. 4-11 févr.	18-25 févr.	4-11 mars	18-25 mars 1 <sup>er</sup> avr.	8 avr.
Cabine intérieure (Cat. IC)	1 sem.	1 sem.	1 sem.	1 sem.	1 sem.	1 sem.	1 sem.	1 sem.
Cabine intérieure Premium (Cat. IP)	499	899	1019	559	679	789	679	559
Cabine externe Premium (Cat. EP)	529	929	1059	589	699	819	699	589
Cabine avec véranda (Cat. BC)	679	1069	1229	759	879	989	879	739
Cabine avec véranda Premium (Cat. BP)	799	1279	1399	899	1019	1119	1019	859
Cabine avec véranda Premium (Cat. BP)	839	1329	1449	939	1049	1169	1049	899

Prix par personne en occupation double. Taxes et frais gouvernementaux inclus: 204\$. Tarifs pour occupation simple, triple, quadruple et tarifs pour enfants disponibles sur demande. Consultez votre agent de voyages pour plus de détails.

\*Prix croisière seulement par personne en occupation double. Transferts non compris. Si le prix NYMEX du baril de pétrole dépasse les 70 \$US, Costa Croisiers se réserve le droit d'introduire une surcharge d'essence allant jusqu'à 9 \$US par personne par jour. Information sur les plans des navires dans la brochure Croisières 2012-2014 de Vacances Transat. Itinéraires sous réserve de modification. \* Des frais peuvent s'appliquer pour certaines activités. Les rabais associé à la promotion Réservez tôt n'est pas compris dans les prix indiqués.



**GRAN BAHIA  
PRINCIPE LA ROMANA  
ROYAL GOLDEN ★★★★★ 1/2**  
**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**1049 \$<sup>+0</sup> À 1989 \$<sup>+0</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 5 nov. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
ROYAL GOLDEN**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif:  
hébergement dans les suites Junior spacieuses  
les plus rapprochées de la plage

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

service aux chambres 24h (menu léger)

sélection de boissons internationale à volonté

produits de luxe dans la chambre

accès au club-house Royal Golden Club,  
un salon privé exclusif aux clients Royal Golden

journal imprimé et Internet  
gratuits au club-house

rabais de 20% par adulte aux soins du spa

collations, boissons gazeuses et bière locale  
24h au Pueblo Principe

spectacles de musique

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
en piscine (1 fois/séjour)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement, sauf du 23 déc. 2012  
au 2 janv. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**  
sauf du 23 déc. 2012 au 2 janv. 2013

Collection  
**Distinction**





## SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** directement sur la plage de Mortero • à environ 25 km de l'aéroport de La Romana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce charmant et superbe hôtel situé sur la plage propose 400 suites Junior réparties dans 25 immeubles de 2 étages. • **suite Junior Royal Golden**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), coin salon avec canapé-lit, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (italien, gastronomique et méditerranéen) • casse-croûte • Les services sont offerts à l'hôtel et au Pueblo Principe. • piscine • bain tourbillon • bars (dont 1 dans la piscine • discothèque • plongée en apnée • pédalo • voilier • kayak • tennis • bicyclette • table de billard • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** boissons de marques renommées • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • casino • spa • salon de beauté • boutiques • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • salle de jeu • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus • Le Pueblo Principe est un centre commercial et de divertissement situé à l'entrée du complexe



Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 220\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 23 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.





CHAMBRE DE LUXE PREMIUM VUE JARDIN

**1529 \$\*<sup>o</sup> À 2349 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
 \*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
 dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

boissons de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
 (eau, boissons gazeuses et bière)

serveurs à la piscine et à la plage

divertissements en soirée

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avr. 2013, sauf du 17 au 24 nov. 2012, du 22 déc. au 1<sup>er</sup> janv. 2013, du 14 au 28 fév. et du 23 au 30 mars 2013. • Deux enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013, sauf du 29 juin au 17 août 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**

du 18 août au 21 déc. 2013

**AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE**

du 18 août au 26 oct. 2013

**MARIAGE GRATUIT**

**SPA CASINO MARIAGE MINICLUB GOLF**

**SITUATION** à environ 20 km de l'aéroport de La Romana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe Luxe Illimité<sup>®</sup> propose 751 chambres et suites élégantes.

• **chambre de luxe Premium vue jardin**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, lecteur CD/DVD, station d'accueil pour lecteur MP3/réveil-matin, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre Club Préférence** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (mexicain, asiatique, italien, fruits de mer, grillades, français et dominicain) • pizzeria • casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • café • plongée en apnée • planche à voile • kayak • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • casino • spa • boutiques • Internet • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub Explorer (3 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) • piscine pour enfants ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 600\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.





CHAMBRE



## IBEROSTAR HACIENDA DOMINICUS ★★★★★

1329 \$<sup>+</sup> À 2329 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
†Départ le 3 déc. 2012. ‡Départ le 27 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

Petit-déjeuner, dîner et souper tous les jours (buffet)

3 soupers à la carte/semaine

service aux chambres de 11h à 23h

collations et boissons 24h

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli au deux jours (eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

### LE PLUS

**ENFANT** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 22 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> avr. au 14 juill. 2013 et du 25 août au 31 oct. 2013.

### SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** directement sur une magnifique plage de sable blanc • à environ 24 km de l'aéroport de La Romana

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel offre 502 chambres et suites Junior réparties dans 5 immeubles de 2 et 3 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain avec douche ou baignoire, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior:** même description, mais avec un coin salon

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (japonais, mexicain, gastronomique et steakhouse) • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • plongée en apnée • voilier • kayak • tennis (jour) • table de billard • salle d'exercice ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • tennis (soir) • spa • salon de beauté • boutiques • café Internet • Wi-Fi (dans la chambre et dans le hall) • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscine pour enfants ■ **bon à savoir** restaurant gastronomique réservé aux personnes de 10 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et économisez jusqu'à 400 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 23 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE LA ROMANA 95

VACANCESTRANSAT.COM

°Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

D E	1	Bahia Principe San Juan Club Golden	4	100
D	2	Barceló Puerto Plata Classe Prestige	4	98
M	3	Be Live Grand Marien	4 1/2	102
F	4	Iberostar Costa Dorada	4 1/2	104

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**639\$**

Taxes et frais de 403\$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h15 min • Québec 4h15 min  
Ottawa 4h15 min  
Rouyn-Noranda 9h30 min

\*Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## LÉGENDE

- L** ★ Collection Grand Luxe
- D** ★ Collection Distinction
- F** ★ Collection Famille
- E** ★ Collection Expérience
- M** ★ Collection Mariage
- G** ★ Collection Golf

## EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR



### PUERTO PLATA RUNNERS

Partez à l'aventure et découvrez la campagne dominicaine avec ses villages, ses montagnes et ses rivières. Arrêt dans un ranch pour le lunch, baignade à la plage et promenade à cheval! Sable blanc, eaux limpides, forêts luxuriantes et riche culture...

### ZIP LINE ADVENTURE MONKEY JUNGLE

Essayez la première tyrolienne de la côte nord dominicaine, construite par un des entrepreneurs les plus expérimentés du Canada. Cette aventure à vous couper le souffle vous fera survoler les cimes de la vallée du Monkey Jungle.

### PARADIS DES ÎLES

Passez par des plantations et des champs de cactus et prenez un bateau qui vous amènera sur une île magnifique entourée de récifs coralliens et d'eau cristalline... Plongée en apnée et détente: un duo incontournable!

# PUERTO PLATA



## TIP TOP SOSUA

Du plaisir en perspective! Passez une journée de rêve à bord d'un catamaran. Faites de la plongée en apnée ou prélesez-vous au soleil. Repas à bord.



## MOTOQUAD

Randonnée palpitante en motoquad à travers la campagne dominicaine, les champs de canne à sucre et les plantations de fruits tropicaux. Baignade dans une rivière et à la plage de Bergantin.



## CHARCOS DE DAMAJAGUA

Préparez-vous à une expérience passionnante alors que vous découvrirez l'un des secrets les mieux gardés de République dominicaine. Dame Nature a fabriqué des cascades merveilleuses, gravées dans le calcaire, et il vous appartient d'en profiter!

**BARCELÓ PUERTO PLATA  
CLASSE PRESTIGE ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**999 \$\* à 1599 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 1<sup>er</sup> nov. 2012. °Départ le 28 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
CLASSE PRESTIGE**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et collations)

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

assiette de fruits à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
5 réservations garanties/semaine  
(si faites dans les 24 h suivant l'arrivée)

rabais de 15 % sur les massages

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

équitation (30 minutes/semaine)





CHAMBRE SUPÉRIEURE CLASSE PRESTIGE



## MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** emplacement idéal sur la plage Dorada, au milieu de splendides jardins luxuriants • à environ 5 km de Puerto Plata, 23 km de Sosua et 18 km de l'aéroport de Puerto Plata

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe compte 583 chambres confortables réparties dans 16 immeubles. • **chambre supérieure Classe Prestige**: 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), fer à repasser, balcon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 6 à la carte (mexicain, pizzeria, asiatique, italien, grillades et brésilien; les clients de la Classe Prestige ont un accès prioritaire à 3 d'entre eux) • quelques casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis (jour) • minigolf • tennis de table ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • tennis (soir) • massage • boutiques • Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • minidisothèque • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfaits mariage et lune de miel disponibles





**BAHIA PRINCIPE  
SAN JUAN  
CLUB GOLDEN ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**1009 \$\*° à 1629 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 1<sup>er</sup> nov. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
CLUB GOLDEN**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif:  
hébergement le plus près de la plage

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli tous les jours  
(eau, boissons gazeuses et bière)

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
diners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

collations, boissons gazeuses et  
bière locale 24h au Pueblo Principe

service aux chambres 24h (menu léger)

produits de soin de luxe dans la chambre

accès complet au club-house Golden, un salon  
privé exclusif aux clients Club Golden

journal imprimé et Internet gratuits  
au club-house

rabais de 20% sur les soins du spa/adulte

accès à tous les services  
et installations du Pueblo Principe

spectacles de musique

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement, sauf du 23 déc. 2012  
au 2 janv. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**  
sauf du 23 déc. 2012 au 2 janv. 2013

Collection  
**Distinction**

Collection  
**Expérience**  
Duo





## SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la plage Escondida • à environ 54 km de Sosua et 75 km de l'aéroport de Puerto Plata

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel populaire riche en plaisirs offre d'excellentes installations et 941 chambres réparties dans 76 villas de 2 étages et dans 11 immeubles de 3 étages. • **chambre Club Golden**: 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (mexicain, italien et méditerranéen) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • pub • bar karaoké • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • bicyclette • salle d'exercice • minigolf • tennis de table ■ **extras (\$)** boissons de marques renommées • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • ski nautique • bateau banane • table de billard • casino • spa • salon de beauté • boutiques • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • salle de jeu • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus • Le Pueblo Principe est un centre commercial et de divertissement à l'entrée du complexe. • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 100 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 avr. 2013. Départs entre le 1<sup>er</sup> mai et le 31 mai 2013.





## BE LIVE GRAND MARIEN

★★★★ 1/2

Collection  
Mariage



1029 \$\*° À 1699 \$\*°

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 1<sup>er</sup> nov. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

collations et boissons 24h

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli tous les jours  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)





## SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur une belle plage à Costa Dorada • à environ 16 km de l'aéroport de Puerto Plata

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe de catégorie supérieure offre 584 chambres réparties dans 9 immeubles de 3 étages. • **chambre**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, coffret de sûreté (\$), balcon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer partielle**: même description, mais avec vue partielle sur la mer

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (gastronomique, brésilien et mexicain) • casse-croûte • piscine • bars • discothèque/bar sportif • plongée en apnée • planche à voile • voilier • tennis • table de billard • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** cave à vin • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • kayak • casino • spa • salon de beauté • boutique • Wi-Fi • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** menu pour enfants aux restaurants à la carte • miniclub (4 à 12 ans) • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • Le restaurant gastronomique est réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfaits mariage et lune de miel disponibles

**Économisez en tout temps  
jusqu'à 240\$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE **PUERTO PLATA** 103

**VACANCESTRANSAT.COM**

°Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner.



## IBEROSTAR COSTA DORADA ★★★★★ 1/2

1169 \$\*° À 1949 \$\*°

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 1<sup>er</sup> nov. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

3 soupers à la carte/semaine

collations et boissons 24h

sélection de boissons internationales  
à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

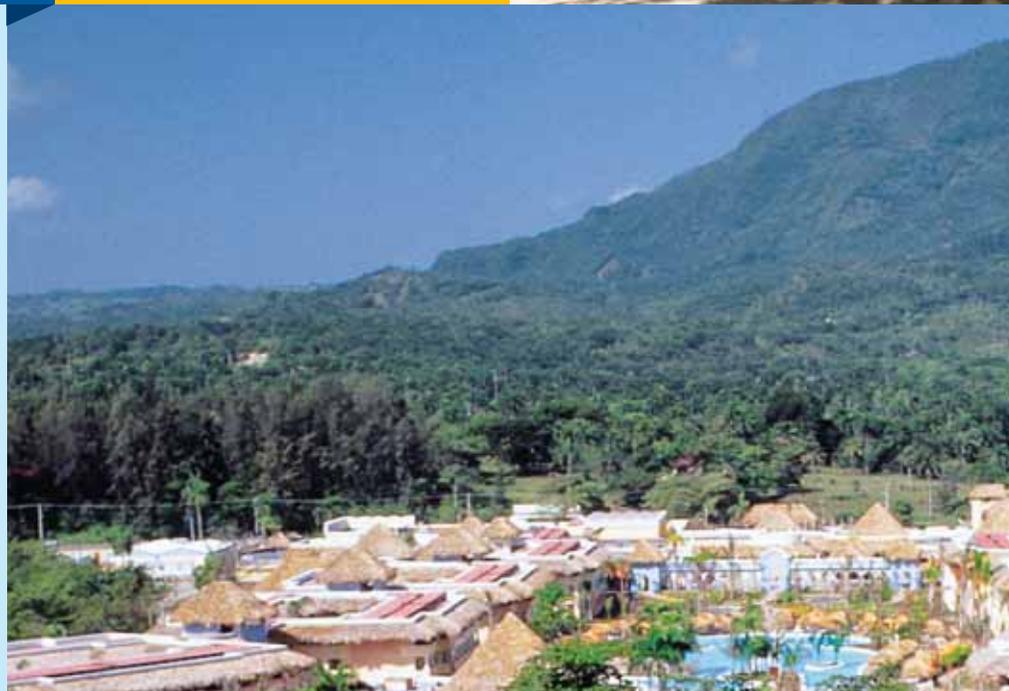
divertissements en soirée

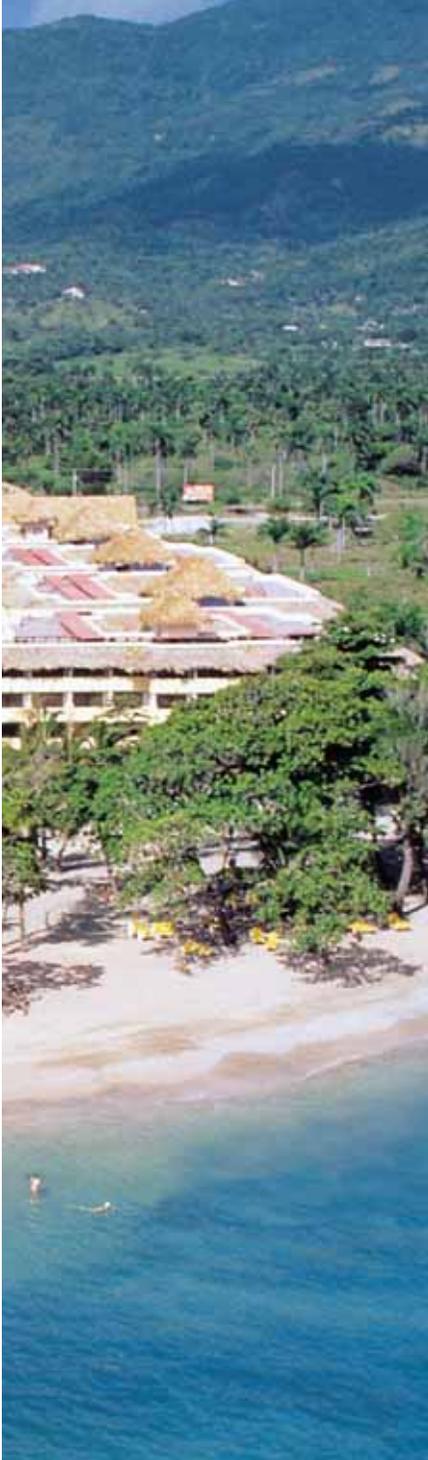
initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

### LE PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 31 janv. 2013 et du 1<sup>er</sup> avr. au 30 avr. 2013. • Deux enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

Collection  
Familie





## SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la plage de Costa Dorada • à environ 16 km de l'aéroport de Puerto Plata

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant hôtel offre 516 chambres réparties dans 9 immeubles de 3 étages.

• **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, coffret de sûreté (\$), balcon ou terrasse, **occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)** • **suite Junior** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (brésilien, mexicain et international) • casse-croûte • piscine • bain tourbillon • bars • discothèque • planche à voile • kayak • tennis (jour) • table de billard • salle d'exercice • bain de vapeur • tennis de table ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • tennis (soir) • casino à proximité • spa • salon de beauté • boutiques • Internet • Wi-Fi • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • pataugeoire • minidiscothèque • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 300\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 23 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE PUERTO PLATA 105

VACANCESTRANSAT.COM

° Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



## LÉGENDE

- L** ✦ Collection Grand Luxe
- D** ✦ Collection Distinction
- F** ✦ Collection Famille
- E** ✦ Collection Expérience
- M** ✦ Collection Mariage
- G** ✦ Collection Golf

## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

<b>D</b>	<b>1</b> Gran Bahia Principe Cayacoa Royal Golden	4 1/2	110
<b>L</b>	<b>2</b> Gran Bahia Principe Cayo Levantado Don Pablo Collection	5	112
<b>D F E</b>	<b>3</b> Gran Bahia Principe El Portillo Royal Golden	4 1/2	108

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**659\$**

Taxes et frais de 403\$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h15 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR



### OBSERVATION DE BALEINES

Partez en mer pour rencontrer les visiteurs reconnus comme étant les plus fidèles de Samana: les baleines à bosse! Réputée comme étant le meilleur endroit des Caraïbes pour observer les baleines, la baie de Samana accueille plus de 1000 baleines de la mi-janvier à la mi-mars! Un spectacle grandeur nature!



### LOS HAÏTISES

En bateau, traversez la baie de Samana jusqu'au parc national de Los Haïtises. Vous y découvrirez d'immenses mangroves, des îles pittoresques et des grottes décorées de fresques taïnos. Détendez-vous sur la plage paradisiaque de Cayo Levantado et profitez d'un succulent buffet.



### EL LIMON

À dos de cheval, pénétrez jusqu'au cœur de la forêt tropicale de la péninsule de Samana. Arrêtez-vous au pied de l'impressionnante chute de Limon, haute de 55m, pour admirer cet incroyable spectacle naturel. Cette promenade dans la jungle est inoubliable!

# SAMANA



## SAFARI SAMANA

Explorez la campagne en jeep. Visitez une maison typique, rencontrez des Dominicains et apprenez-en plus sur leur mode de vie. Régalez-vous d'un savoureux repas, puis baignez-vous dans une rivière au milieu de chutes naturelles. Une aventure tropicale extraordinaire!



## AVENTURE EN VTT + BATEAU + PLONGÉE EN APNÉE

Traversez la campagne et une dense forêt tropicale en 4x4. Profitez d'une escapade de plongée en apnée et d'un excellent repas dominicain, puis, à la splendide plage Rincon, baignez-vous et profitez du soleil.



## CATAMARAN

Relaxez à bord d'un luxueux catamaran. Dansez le merengue et la bachata en naviguant vers de nouveaux horizons, découvrez les fonds marins en plongeant en apnée et régalez-vous de plats dominicains. Une vraie journée de détente au large!



**GRAN BAHIA PRINCIPE  
EL PORTILLO  
ROYAL GOLDEN ★★★★★ 1/2**  
EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

**1229 \$\*° À 2079 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 26 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
ROYAL GOLDEN**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif:  
hébergement dans des suites junior spacieuses

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

peignoirs, serviettes de plage  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
diners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

sélection de boissons internationales à volonté

collations, bière et boissons non alcoolisées 24 h

service aux chambres (menu léger)

produits de soin de luxe dans la chambre

accès au club-house Royal Golden, un salon  
privé exclusif aux clients Royal Golden

journaux imprimés et  
Internet gratuits au club-house

rabais de 20% par adulte aux soins du spa

accès à tous les services et  
installations du Pueblo Principe

divertissements en soirée entrée à la  
discothèque du Pueblo Principe  
(boissons incluses)

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans  
est logé et nourri gratuitement  
sauf du 23 déc. 2012 au 2 janv. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**  
sauf du 23 déc. 2012 au 2 janv. 2013

Collection  
Distinction

Collection  
Famille

Collection  
Expérience  
Duo





## SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** sur la magnifique péninsule de Samana • à environ 85 km de l'aéroport de Samana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe hôtel offre 462 chambres spacieuses. • **suite Junior Royal Golden:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), balcon ou terrasse, coin salon avec canapé-lit, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (gastronomique, asiatique, méditerranéen et italien) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • discothèque-karaoké • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice ■ **extras (\$)** boissons de marques renommées • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • spa • boutiques • Internet • services médicaux 24h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus • Le Pueblo Principe est un centre commercial et de divertissement situé à l'entrée du complexe. • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 320 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 30 avr. 2013.





**GRAN BAHIA PRINCIPE  
CAYACO  
ROYAL GOLDEN ★★★★★ 1/2**  
**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**1169 \$\*° À 1869 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 26 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
ROYAL GOLDEN**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif:  
hébergement dans des suites junior spacieuses  
les plus rapprochées de la plage, avec vue  
partielle sur la mer

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

peignoirs, serviettes de plage  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

sélection de boissons internationales à volonté

service aux chambres 24 h (menu léger)

produits de luxe dans la chambre

accès au club-house Royal Golden, un salon  
privé exclusif aux clients Royal Golden

journaux imprimés et  
Internet gratuits au club-house

rabais de 20% par adulte aux soins du spa

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

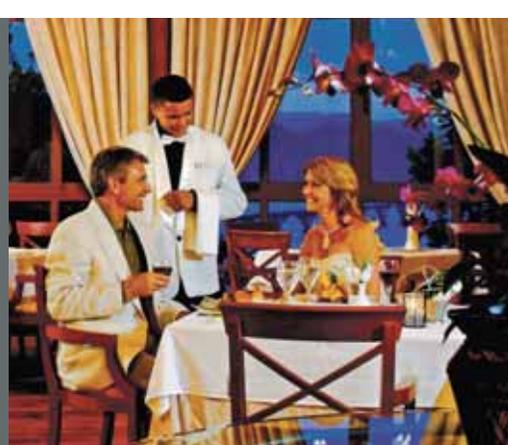
initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

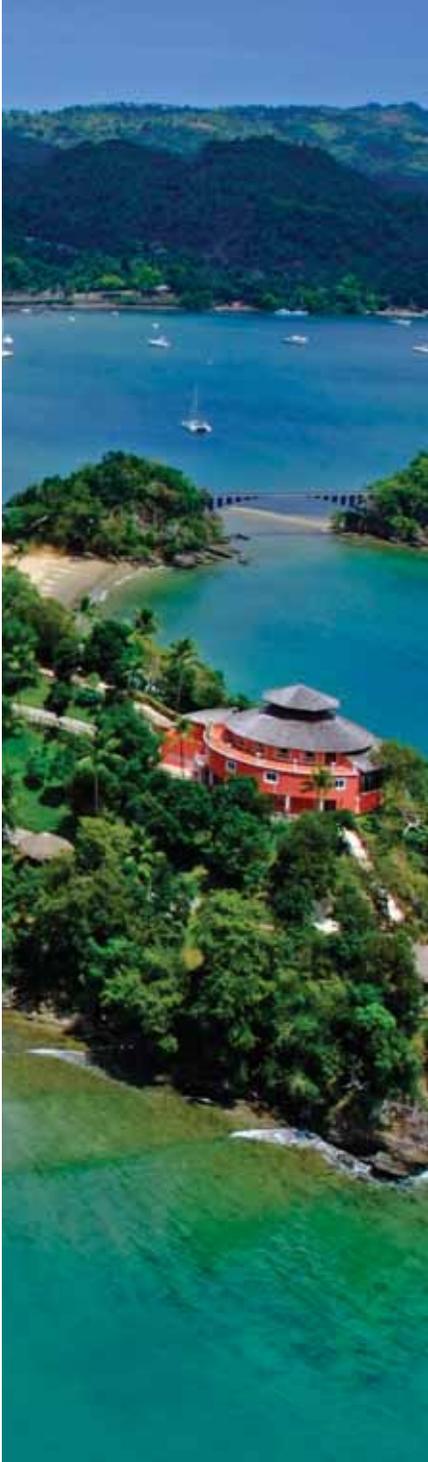
**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement sauf du 23 déc. 2012  
au 2 janv. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**  
sauf du 23 déc. 2012 au 2 janv. 2013

Collection  
**Distinction**





## SPA MARIAGE

**SITUATION** sur la magnifique péninsule de Samana • à environ 55 km de l'aéroport de Samana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe compte 295 chambres spacieuses. • **suite Junior Royal Golden:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), coin salon, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (gastronomique, italien et méditerranéen) • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • discothèque-karaoké • plongée en apnée • planche à voile • kayak • salle d'exercice  
**■ extras (\$)** sports nautiques motorisés • spa • boutiques • Internet • services médicaux 24h **■ pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) **■ bon à savoir** hôtel déconseillé aux personnes à mobilité réduite • souper gala du 31 déc. inclus • service de navette gratuit vers le Pueblo Principe à Samana • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 240\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 30 avr. 2013.





Don Pablo Collection

**GRAN BAHIA PRINCIPE  
CAYO LEVANTADO ★★★★★  
DON PABLO COLLECTION**

 Collection  
**Grand Luxe**



**1599 \$\*<sup>o</sup> À 2989 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 26 déc. 2013.

**PRIVILÈGES EXCLUSIFS  
COLLECTION GRAND LUXE**

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel\*

surclassement à l'Option Plus  
ou à CanJet Select\*\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

**TOUT INCLUS  
LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

serveurs à la piscine et à la plage

boissons internationales et  
de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et boissons alcoolisées)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

transferts en bateau vers l'île principale

\*Sauf pour les transferts en bateau.

\*\*Option Plus est offerte à bord des vols  
d'Air Transat, et CanJet Select, à bord des vols  
de CanJet. Sous réserve de disponibilité.





SUITE JUNIOR

## SPA MARIAGE

**SITUATION** sur la magnifique île isolée de Cayo Levantado dans la baie de Samana • à environ 68 km de l'aéroport de Samana et à une courte distance en bateau de l'île principale

**POUR VOTRE CONFORT** Au cœur de la végétation luxuriante de jardins paysagés, cet hôtel luxueux offre 201 suites élégantes réparties dans 1 immeuble principal et plusieurs villas. • **suite Junior:** 1 très grand lit, salle de bain complète avec douche et bain hydromasseur, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, réveil-matin, cafetière, minibar, coin salon avec canapé-lit, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior supérieure:** même description, mais située dans les villas • **villa de plage** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (gastronomique, méditerranéen et italien) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • plongée en apnée • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice • sentier de jogging • Wi-Fi ■ **extras (\$)** sports nautiques motorisés • spa • boutiques • services médicaux 24 h ■ **bon à savoir** hôtel déconseillé aux personnes à mobilité réduite • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles



Réservez tôt et économisez jusqu'à 500\$  
 Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 30 avr. 2013.





### COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

D G	1	Barceló Bávaro Beach Classe Prestige	4 1/2	116
L G	2	Barceló Bávaro Palace Deluxe	5	152
G	3	Barceló Bávaro Palace Deluxe	4 1/2	137
D M	4	Barceló Punta Cana Classe Prestige	4 1/2	120
F	5	Dreams Palm Beach Punta Cana	4 1/2	144
F	6	Dreams Punta Cana Resort & Spa	4 1/2	136
	7	Excellence Punta Cana	5	141
	8	Gran Bahia Principe Ambar Don Pablo Collection	5	134
	9	Gran Bahia Principe Esmeralda Don Pablo Collection	5	135
D	10	Gran Bahia Principe Punta Cana Royal Golden	5	118
D F E	11	Grand Palladium Bávaro Resort & Spa Club Impérial	4 1/2	124
	12	Grand Palladium Palace Resort	4 1/2	133
G	13	Hard Rock Hotel & Casino	4 1/2	140
	14	Iberostar Bávaro	4 1/2	139

L G	15	Iberostar Grand Hotel Bávaro	5	150
	16	Iberostar Punta Cana	4	138
F G	17	Meliá Caribe	4 1/2	128
F	18	Now Larimar Punta Cana	4 1/2	145
D E M	19	Occidental Grand Punta Cana Club Préférence	4	126
M	20	Ocean Blue	4 1/2	130
L G	21	Paradisus Palma Real Resort	5	148
	22	Sanctuary Cap Cana	5	146
	23	Secrets Royal Beach Punta Cana	5	147
D M	24	Sirenis Tropical Suites Casino & Spa Le Mirage	4 1/2	122
	25	Sivory Punta Cana Boutique Hotel	5	146
G	26	The Reserve at Paradisus Palma Real Resort	5	142
G	27	The Reserve at Paradisus Punta Cana Resort	5	143
	28	The Royal Suites Turquesa by Palladium	5	132
	29	Zoëtry Agua Punta Cana	5	147

### LÉGENDE



### VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**689\$**

Taxes et frais de 403\$ inclus

### DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h15 min • Québec 4h15 min  
Ottawa 4h15 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

### EXCURSIONS

EXCURSIONS PAR



#### JEEP SAFARI

Découvrez la campagne dominicaine à travers villages typiques, montagnes, rivières et plantations de canne à sucre. Dîner dans un ranch, baignade et promenade à cheval sont au menu; une excellente façon de s'imprégner de la culture dominicaine.



#### AVENTURE EN MER

Longez la splendide côte de Bavaro à bord d'un luxueux catamaran et faites un arrêt de plongée en apnée dans les eaux limpides d'un récif préservé. Vous y observerez des poissons colorés et de merveilleuses formations coralliennes. Le dîner sera servi sur une plage privée au son d'un DJ, pour une ambiance inoubliable.



#### FESTIVAL CARIBÉEN

Admirez la côte de Bavaro à bord d'un catamaran à deux niveaux vous amenant à Stingray Bay. Nagez avec les raies et les requins nourrice, puis faites de la plongée en apnée dans des récifs. Sur le chemin du retour, vivez l'expérience du carnaval dominicain pour avoir un aperçu des festivités entourant le Jour de l'indépendance du pays. Ces trois activités seront sans aucun doute le moment fort de votre voyage!

# PUNTA CANA



## SAONA EN BATEAU

Randonnée de rêve à bord d'un catamaran sur les eaux cristallines de la mer des Caraïbes. Retour à bord d'un bateau rapide et baignade dans l'une des plus belles piscines naturelles du monde!



## TYROLIENNE

Émerveillement et adrénaline sont au rendez-vous! Découvrez des paysages naturels époustouflants d'un point de vue unique grâce à la tyrolienne. Une expérience intense!



## SPA MARITIME DU DR FISH

Quelle meilleure façon de vous ressourcer à Punta Cana? Naviguez le long de la côte de Bavao sur un catamaran luxueux équipé d'un spa complet. Vous y bénéficierez d'une panoplie de soins, dont la célèbre exfoliation du Dr Fish. Laissez-vous bichonner tant qu'il vous plaira!



**BARCELÓ  
BÁVARO BEACH  
CLASSE PRESTIGE ★★★★★ 1/2**  
EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

**1389 \$\*<sup>o</sup> À 2349 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 24 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
CLASSE PRESTIGE**  
LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

service de concierge

tous les petits-déjeuners,  
diners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités  
(minimum de 5 réservations garanties  
pour les soupers à la carte/semaine)

collations 24h

sélection de boissons internationales  
à volonté (vin maison inclus)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

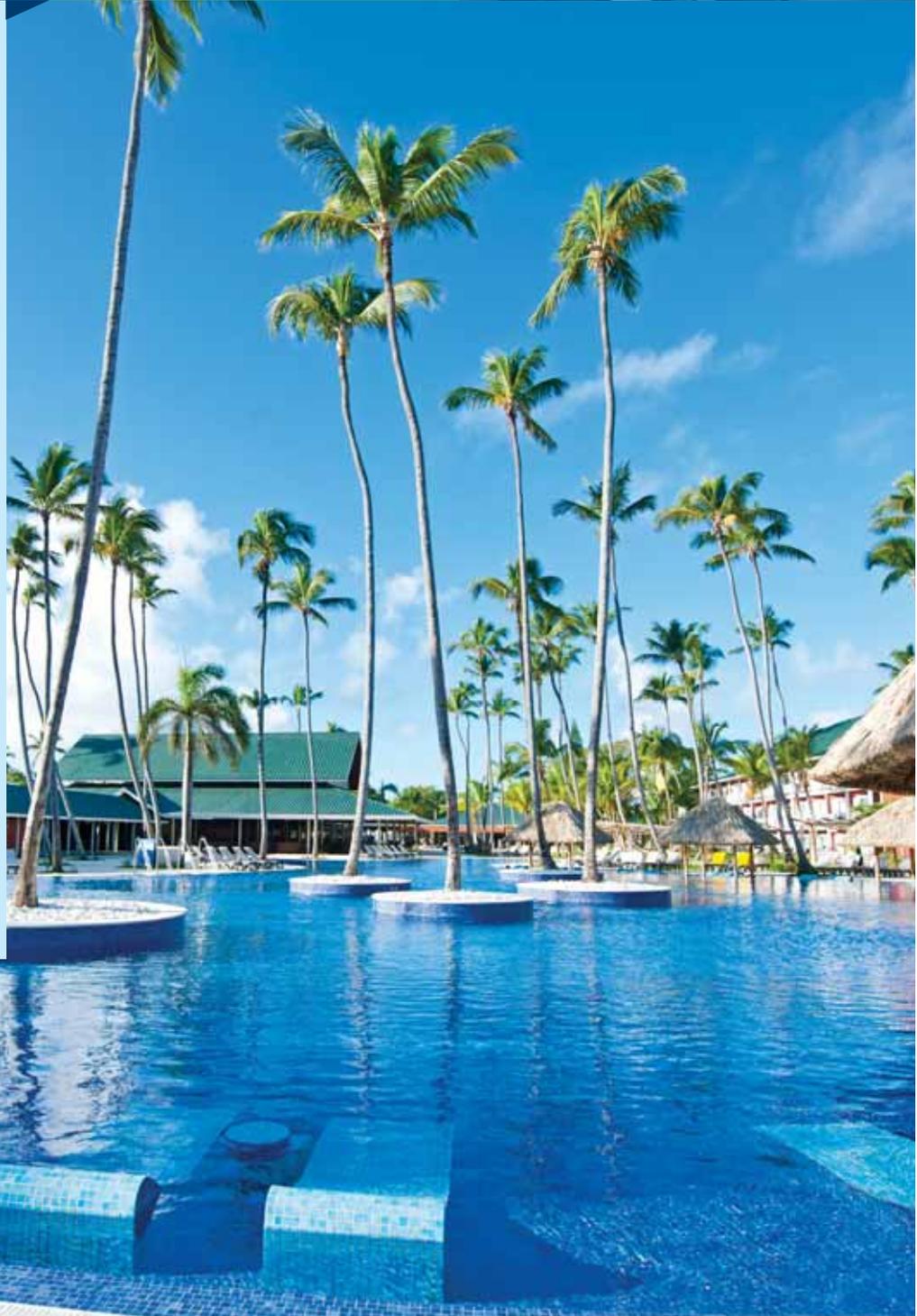
bons "Match Play" pour le casino  
(20 \$US/adulte)

accès à toutes les installations du  
Barceló Bavaro Palace Deluxe

**LE PLUS**

**GOLF** parties gratuites tous les jours\*

\* Selon disponibilité. 3 parties garanties/personne/  
semaine du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avril 2013 et tous les  
jours du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre 2013 (réservations  
requis, voiturette obligatoire, \$)





## SPA CASINO MARIAGE 18 ANS+ PLONGÉE GOLF

**SITUATION** sur la spectaculaire plage de Bavaro • à environ 15 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel compte 392 chambres réparties dans 4 immeubles de 3 étages. • **chambre supérieure Classe Prestige:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, télévision, radio-réveil, cafetière et théière, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 personnes* • **chambre supérieure classe Prestige vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (international et méditerranéen) et 2 au Casa Club (steakhouse et fruits de mer) • casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • voilier • kayak • volley-ball • tennis • minigolf ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • parc aquatique Pirates Island • casino • spa • salon de beauté • boutiques • Internet ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • Le Casa Club est un centre commercial et de divertissement. • service de navette dans tout le complexe • forfait lune de miel gratuit disponible

**Économisez** en tout temps  
jusqu'à **240\$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.





**GRAN BAHIA PRINCIPE  
PUNTA CANA  
ROYAL GOLDEN ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

Collection  
**Distinction**



**1359 \$\*° À 2369 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
ROYAL GOLDEN**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif:  
hébergement dans des suites Junior spacieuses  
avec bain tourbillon, les plus rapprochées  
de la plage

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

serviettes de plage, peignoirs et pantoufles  
dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

sélection de boissons internationales à volonté

collations, boissons gazeuses  
et bière 24 h au Pueblo Principe

service aux chambres 24h (menu léger)

produits de luxe dans la chambre

accès complet au club-house Royal Golden,  
un salon privé exclusif aux clients Royal Golden

journal imprimé et Internet gratuits au club-house

rabais de 20% sur les soins au spa/adulte

spectacles de musique

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

accès aux services du Gran Bahia Principe  
Bávaro, voisin du Gran Bahia Principe Punta  
Cana (à l'exception des restaurants buffet  
et gastronomique)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement, sauf du 23 déc. 2012  
au 2 janv. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**  
sauf du 23 déc. 2012 au 2 janv. 2013





SUITE JUNIOR ROYAL GOLDEN



## SPA CASINO PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la magnifique plage de sable blanc de Bavaro • à environ 25 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce populaire complexe hôtelier dispose de 780 suites Junior spacieuses et confortables réparties dans plusieurs villas de 2 et 3 étages. • **suite Junior Royal Golden:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), coin salon avec banquette-lit, terrasse ou balcon, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (gastronomique, steakhouse, japonais, méditerranéen et mexicain) plus 2 à la carte au Gran Bahia Principe Bavaro • casse-croûte • piscines • bars (dont un dans une piscine) • discothèque • bar karaoké • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • kayak • tennis (jour) • bicyclette • salle d'exercice • minigolf • tennis de table ■ **extras (\$)** boissons de marques renommées • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • tennis (soir) • casino • spa • boutiques • Wi-Fi • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscine pour enfants • service de garde de 19h à minuit (\$) ■ **bon à savoir** service de navette sur la propriété • Le Pueblo Principe est un centre commercial et de divertissement à l'entrée du complexe ouvert 24h. • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 320\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



**Barceló**  
PREMIUM

Punta  
Cana

Collection  
Distinction

**BARCELÓ PUNTA CANA  
CLASSE PRESTIGE**

★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

Collection  
Mariage

**1279 \$\*° À 1999 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 24 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
CLASSE PRESTIGE**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

service de concierge

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

collations 24h

sélection de boissons  
internationales à volonté 24h

rabais au spa

bons «Match Play» pour le casino  
(20 \$US/personne)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)





CHAMBRE SUPÉRIEURE CLASSE PRESTIGE



**SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB FAMILLE DE 5 ET PLUS GOLF**

**SITUATION** directement sur une magnifique plage de sable blanc • à environ 32 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe de catégorie supérieure compte 798 chambres réparties dans 7 immeubles de 3 et 4 étages avec ascenseurs. • **chambre supérieure Classe Prestige**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur CD, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 personnes* • **chambre supérieure Classe Prestige vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer • **suite Club Premium** aussi disponible avec les inclusions de la Classe Prestige, *occupation maximale 4 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 3 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 6 à la carte (tex-mex, dominicain, japonais, français, italien et grillades) • pizzeria • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars (dont un dans une piscine) • discothèque • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis • mur d'escalade • trapèze • table de billard • salle d'exercice • tennis de table  
**■ extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • cours de planche à voile • casino • spa • salon de beauté • galerie marchande • café Internet • Wi-Fi (dans la chambre) • salles de congrès • services médicaux **■ pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • salle de jeu • piscine pour enfants • parc aquatique • minidiscothèque • service de garde selon disponibilité (\$) **■ bon à savoir** discothèque réservée aux adultes après 22h • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait golf (\$) disponible • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles



**Économisez en tout temps jusqu'à 200\$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.





## SIRENIS TROPICAL SUITES CASINO & SPA LE MIRAGE ★★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

Collection  
Distinction

Collection  
Mariage



1139 \$\*° À 1799 \$\*°

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### INCLUSIONS LE MIRAGE LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

cocktail de bienvenue et serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif

note de bienvenue et bouteille de rhum

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)

serviettes de plage, peignoirs et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

service de concierge

service aux chambres (midi à 22h)

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte: 3 réservations garanties/semaine (voir le concierge à l'arrivée)

collations 24h

sélection de boissons locales et internationales à volonté (vin maison inclus)

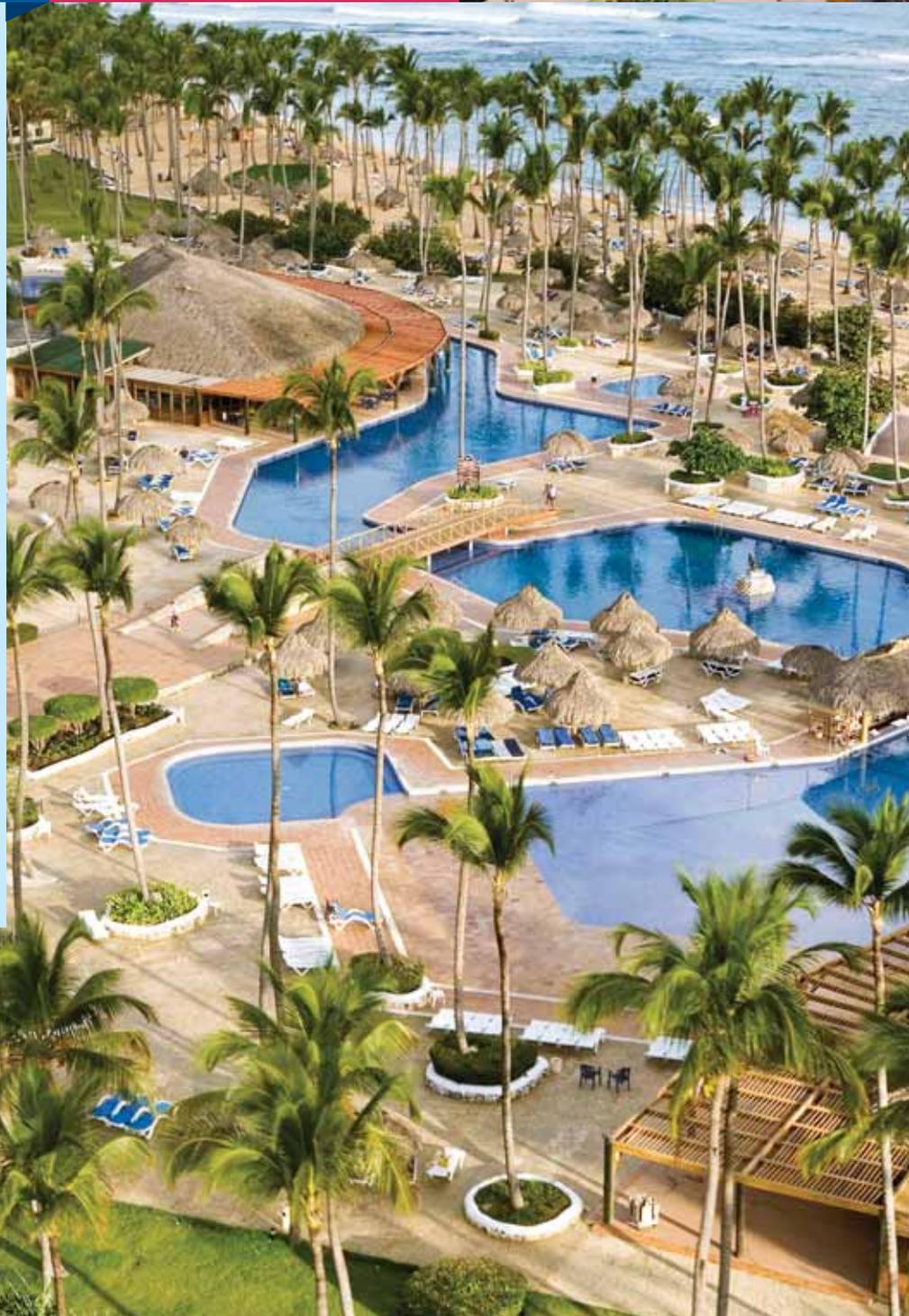
divertissements en soirée

rabais au spa

initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour)

### LE PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 7 ans sont logés et nourris gratuitement. • Deux enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 23 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.





## SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS

**SITUATION** face à la plage • à environ 45 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe tropical propose 364 suites réparties dans 20 immeubles de 2 et 3 étages.

• **suite Junior supérieure**: 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, coffret de sûreté (\$), coin salon avec télévision et lit de repos, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 3 enfants)* • **suite 1 chambre** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 6 à la carte (asiatique, italien, steakhouse, mexicain, fruits de mer et végétarien) • casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** restaurant gastronomique • boissons à la discothèque • centre de plongée sous-marine • bateau banane • parc aquatique • tennis (soir) • cours de tennis • tables de billard • casino • spa • salon de beauté • dépanneur • Internet • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • salle de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible

**Économisez en tout temps  
jusqu'à 80\$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> janv. et le 30 avr. 2013.





**GRAND PALLADIUM**

BÁVARO RESORT & SPA



A MEMBER OF FIESTA HOTEL GROUP OF SPAIN

**GRAND PALLADIUM  
BÁVARO RESORT & SPA  
CLUB IMPÉRIAL ★★★★★ 1/2**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

Collection  
**Distinction**

Collection  
**Famille**

Collection  
**Expérience**  
Duo



**1249 \$\*<sup>o</sup> À 2219 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

## **INCLUSIONS CLUB IMPÉRIAL**

### **LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

cadeau, note de bienvenue  
et bouteille de rhum dans la chambre

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

panier de fruits à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
diners et soupers (buffet)

soupers à la carte: minimum de  
5 réservations garanties/semaine

soupers à la carte illimités  
(aucune réservation requise)

collations et boissons locales 24 h

sélection de boissons internationales  
à volonté dans certains bars

cocktail privé avec service  
de hors-d'œuvre chauds et froids

Internet (dans le hall)

réduction de 15% sur certains soins  
au spa Renova

entrée à la discothèque  
(boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

accès à toutes les installations du Grand  
Palladium Palace Resort Spa & Casino et du  
Grand Palladium Punta Cana Resort & Spa  
(dont 13 restaurants et 14 bars)

## **LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012  
au 30 avril 2013, et deux enfants du 1<sup>er</sup> mai  
au 31 oct. 2013.

### **SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**





SUITE JUNIOR CLUB IMPÉRIAL



**SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF**

**SITUATION** directement sur la plage, au cœur d'une végétation tropicale • à environ 22 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Entouré de jardins luxuriants, cet hôtel offre 636 chambres réparties dans 62 bungalows de 2 étages et 5 villas. • **chambre de luxe Club Impérial:** 1 très grand lit, salle de bain complète, sèche-cheveux, radio-réveil, station d'accueil pour lecteur MP3, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes et 1 enfant* • **suite Junior Club Impérial:** même description mais plus spacieuse et complètement rénovée, avec coin salon avec canapé-lit et grande salle de bain avec bain tourbillon, *occupation maximale 4 personnes (ou 2 adultes et 3 enfants)* • **suite Romance Club Impérial** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 8 à la carte (asiatique, espagnol et mexicain au Grand Palladium Bavaro, 2 à la carte au Grand Palladium Punta Cana et 3 à la carte au Grand Palladium Palace) • quelques casse-croûte • bar sportif • piscines • bain tourbillon • bars (dont un dans une piscine) • bar à cocktails • discothèque • planche à voile • voilier • kayak • tennis (jour) • tables de billard • salle d'exercice • sauna • bain de vapeur • minigolf • tennis de table • Wi-Fi ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • tennis (soir) • casino • spa • salon de beauté • boutiques • centre commercial • salles de congrès • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** club bébé (1 à 3 ans) • miniclub (4 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • minidiscothèque • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • service de navette sur la propriété • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles • Renseignez-vous sur les nouveaux forfaits famille de Palladium (\$) axés sur le confort et le divertissement en famille.



Réservez tôt et économisez jusqu'à 240\$  
 Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.





OCCIDENTAL  
HOTELS & RESORTS

**OCCIDENTAL GRAND  
PUNTA CANA  
CLUB PRÉFÉRENCE ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**1089 \$\*° à 1889 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
CLUB PRÉFÉRENCE**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

- cocktail de bienvenue et serviette rafraîchissante à l'arrivée
- comptoir d'enregistrement séparé
- bracelet distinctif
- chambre située dans un emplacement exclusif
- note de bienvenue et bouteille de rhum
- minibar rempli tous les jours (eau, boissons gazeuses, bière et petites collations)
- serviettes de plage, peignoirs et pantoufles dans la chambre à l'arrivée
- assiette de fruits à l'arrivée
- service de préparation pour la nuit
- service de concierge
- cafetière dans la chambre
- tous les petits-déjeuners, diners et soupers (buffet)
- soupers à la carte:  
5 réservations garanties/semaine
- produits de luxe dans la chambre
- section privée à la plage avec serveurs
- coin réservé au buffet du petit-déjeuner avec journal quotidien
- rabais de 15% sur les massages
- entrée à la discothèque (boissons non incluses)
- divertissements en soirée
- initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour)

Collection  
Distinction

Collection  
Expérience  
Duo

Collection  
Mariage





CHAMBRE DE LUXE CLUB PRÉFÉRENCE



### SPA PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** idéale sur la célèbre plage Bavaro • près d'une galerie marchande • à environ 22 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe de catégorie supérieure compte 852 chambres réparties dans plusieurs immeubles de 3 étages. • **chambre de luxe Club Préférence**: 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, cafetière, coffret de sûreté (\$), fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre de luxe Grand Concierge** et **chambre de luxe Grand Romance** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (mexicain, italien, asiatique, steakhouse et pizzeria) • quelques casse-croûte • piscines • bars • discothèque • voilier • kayak • planche à voile • tennis (jour) • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** restaurant de fruits de mer • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • tennis (soir) • spa • salon de beauté • boutiques • Wi-Fi (dans le hall et les chambres) • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait golf (\$) disponible • forfait lune de miel gratuit disponible

**MELIÁ CARIBE**

★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

Collection  
Familie

Collection  
Golf



**1369 \$\*° A 2459 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 avr. 2013. †Départ le 26 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau et boissons gazeuses)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

**LES PLUS**

**ENFANTS** (suite Junior de luxe seulement)

Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri  
gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avr. 2013. •  
Deux enfants de moins de 13 ans sont logés et  
nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai 2012 au 31 oct.  
2013.

**GOLF** 3 parties par adulte/semaine\* (27 trous)

**SURCLASSEMENT SERVICE ROYAL (\$)**

comptoir d'enregistrement séparé  
pour l'arrivée et le départ

service aux chambres

services de majordome et de concierge

piscine privée avec service personnalisé

section privée à la plage

restaurant privé servant petits-déjeuners,  
dîners, collations et soupers à la carte

produits de luxe dans la  
chambre et choix d'oreillers

service de préparation pour la nuit

accès au salon privé Royal offrant  
petits-déjeuners continentaux, Internet,  
café, thé, boissons de marques renommées  
et sélection de hors-d'œuvre toute la journée

\*Golf: handicap max. de 36, réservations requises,  
voiturette obligatoire (\$)





## SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la splendide plage de Bavaro à Punta Cana • juste en face du centre commercial Palma Real • à environ 16 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe compte 1138 suites élégamment aménagées et réparties dans des immeubles de 2 étages. • **suite Junior de luxe**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), coin salon, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior familiale de luxe**, **suite Junior Royal Beach** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 8 à la carte (fusion asiatique, français, gastronomique, international, mexicain, italien, dominicain et grillades à l'américaine) • quelques casse-croûte • piscines • bars • bar sportif • discothèque • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • kayak • tennis (jour) • tables de billard • mur d'escalade • salle d'exercice ■ **extras (\$)** restaurant japonais • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • tennis (soir) • casino • spas • salon de beauté • boutique • bijouterie • boutique de cadeaux • Wi-Fi (dans le hall) • salles de congrès • centre d'affaires • services médicaux 24h ■ **pour les enfants** activités thématiques pour enfants avec les Pierrafeu • club bébé (8 mois à 4 ans) • miniclub (5 à 8 ans) • club cool (9 à 13 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • salle d'arcade vidéo • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus • service de navette sur la propriété • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles





**OCEAN BLUE**

★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

1239 \$\*° À 2179 \$\*°

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 24 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités  
(aucune réservation requise)

service aux chambres (de 11h à 22h)

collations et boissons 24h

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

jeu de quilles (1 partie/séjour)

**SURCLASSEMENT *Privilege* (\$)**

boissons de marques renommées

service de concierge personnalisé

service aux chambres (de 7h à 23h)

arrivée anticipée et départ tardif  
(selon disponibilité)

réservations prioritaires aux  
restaurants à la carte

comptoir d'enregistrement séparé

salon *Privilege* offrant petit-déjeuner,  
hors-d'œuvre, carte des vins, bar et  
boissons gazeuses, sélection de DVD,  
journaux quotidiens et Wi-Fi

section de plage privée avec serveurs

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

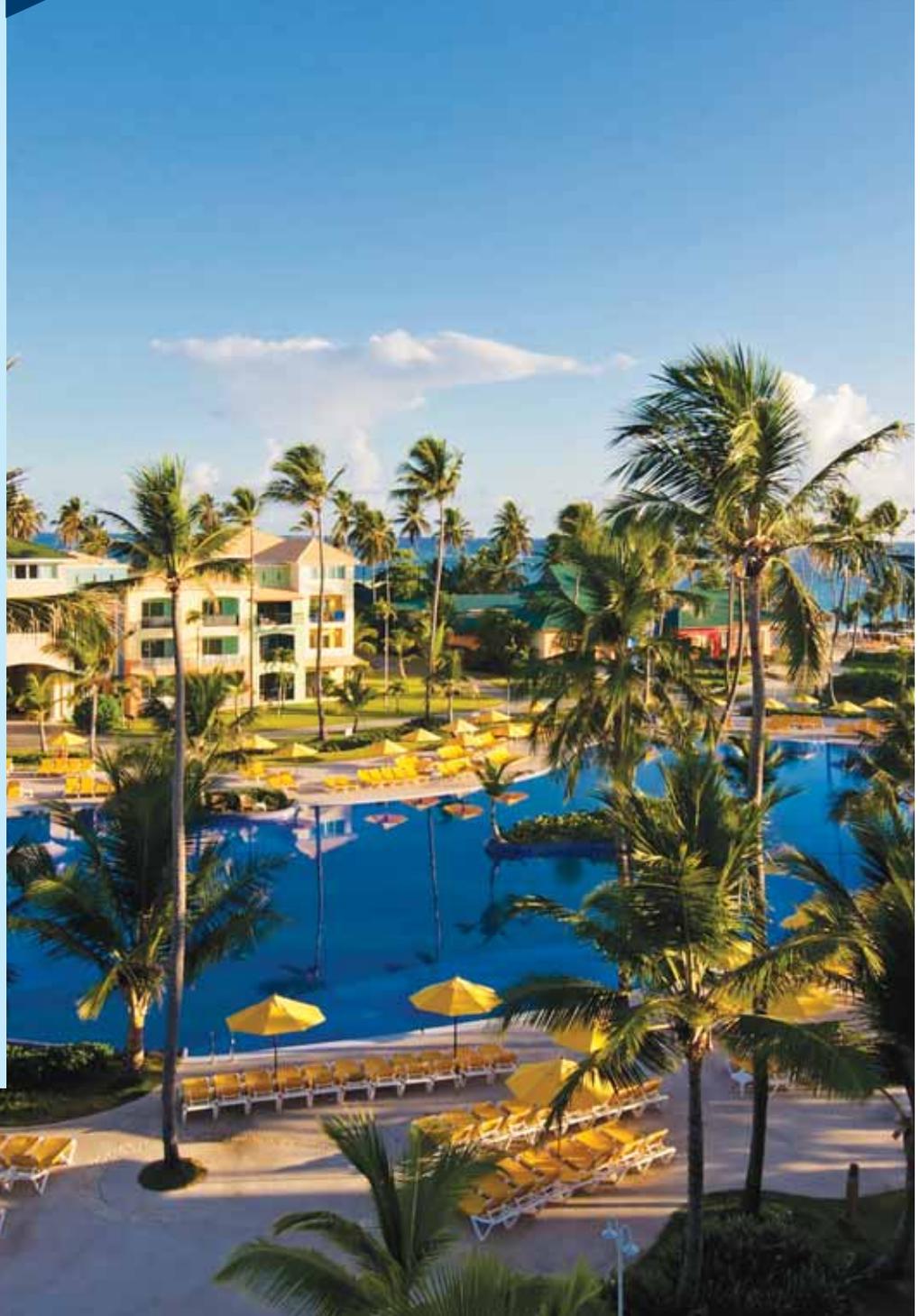
service de préparation pour la nuit

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

bracelet distinctif

produits spéciaux pour enfants

souper de langouste (1 fois/séjour)  
au restaurant de fruits de mer Bucanero





SUITE JUNIOR

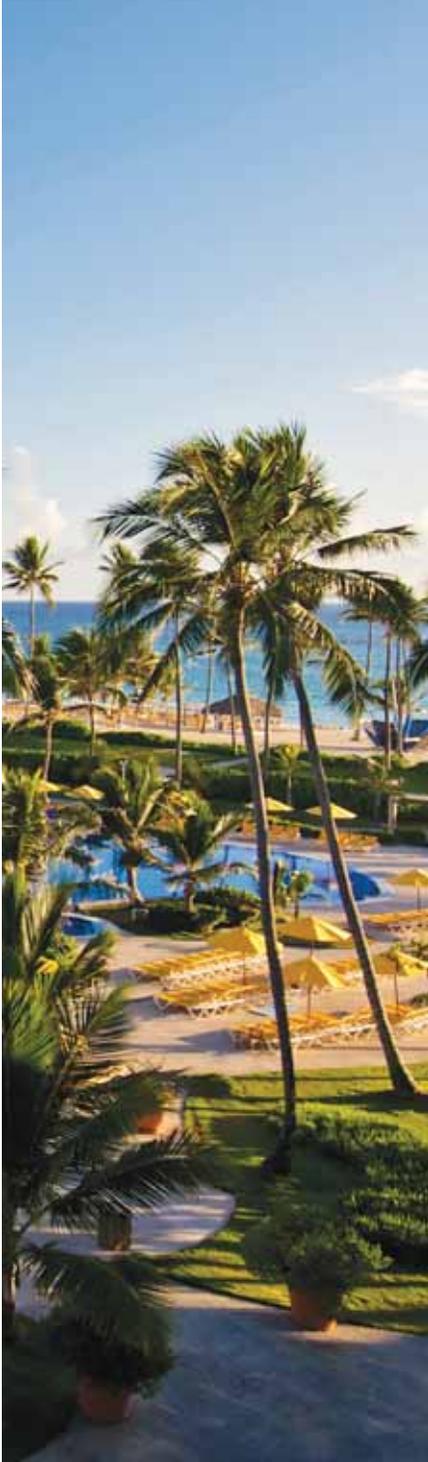


**SPA CASINO MARIAGE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF**

**SITUATION** directement sur la plage et près du terrain de golf White Sand • à environ 24 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce splendide complexe offre 374 suites spacieuses réparties dans plusieurs immeubles de 3 étages. • **suite Junior:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé-lit, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 3 enfants)* • **suite Junior Privilège:** même description, mais avec les inclusions Privilège, matelas à plateau coussin, choix d'oreillers, lecteur DVD, réveille-matin, station d'accueil pour iPod, Wi-Fi, minibar complet et balcon avec chaises longues • **suite nuptiale** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 6 à la carte (dominicain, steakhouse, mexicain, américain, italien et caribéen) quelques casse-croûte • piscines • bars • café • bains tourbillon • discothèque • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • bicyclette • mur d'escalade • table de billard • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** restaurant de fruits de mer Bucanero • jeu de quilles • terrain de golf à proximité • sports nautiques motorisés • casino • spa • salon de beauté • boutique de cadeaux • boutiques • dépanneur • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) • terrain de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible



Réservez tôt et économisez jusqu'à 280\$  
 Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.



SECTION PRIVILÈGE DE LA PLAGE

° Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite Junior, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner.



**THE ROYAL SUITES  
TURQUESA BY  
PALLADIUM ★★★★★**



SUITE JUNIOR DE LUXE



**1579 \$\*° À 2579 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 9 avr. 2013. †Départ le 24 déc. 2012.

**TOUT INCLUS  
LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners, dîners  
et soupers (buffet)

petits-déjeuners, dîners et soupers  
à la carte illimités (aucune réservation requise)

service aux chambres 24h

serveurs à la piscine et à la plage

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et collations)

rhum, vodka et gin (1 bouteille de chaque)  
dans la chambre à l'arrivée

service de concierge de 8h à 23h

choix d'oreillers

entrée à la discothèque et au casino  
(boissons non incluses au casino)

divertissements en soirée

accès à tous les services et installations des  
complexes Grand Palladium Bávaro, Grand  
Palladium Palace et Grand Palladium Punta  
Cana (dont 15 restaurants et 19 bars)

**SPA CASINO MARIAGE 18 ANS+ PLONGÉE GOLF**

**SITUATION** directement sur la magnifique plage Bavaro • à environ 22km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe de luxe comprend 372 suites spacieuses. • **suite Junior de luxe:** 1 très grand lit, canapé-lit, peignoirs, salle de bain complète, bain hydromasseur dans la chambre, sèche-cheveux, radio-réveil/station d'accueil pour lecteur MP3, lecteur DVD, sélection de DVD, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, **occupation maximale 3 adultes** • **suite Junior Royal:** même description, mais plus près de la plage • **suite Junior de luxe** avec accès à la piscine et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (gastronomique et français au Royal Suites Turquesa by Palladium, 3 à la carte au Grand Palladium Bávaro, 3 à la carte au Grand Palladium Palace et 2 à la carte au Grand Palladium Punta Cana) • casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • bar sportif • discothèque • planche à voile • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice • minigolf • Wi-Fi ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • tennis (soir) • casino • spa • boutiques • salles de congrès ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes âgées de 18 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 320\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.





CHAMBRE DE LUXE



## GRAND PALLADIUM PALACE RESORT

★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

1229 \$\*° À 2169 \$\*°

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

Tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités (réservations non requises)

collations et boissons locales 24h

sélection de boissons internationales à volonté dans certains bars

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour)

accès à toutes les installations du Grand Palladium Bávaro Resort & Spa et du Grand Palladium Punta Cana Resort & Spa (dont 13 restaurants et 14 bars)

### LES PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 23 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**

### SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur la splendide plage Bavaro • à environ 22 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe de catégorie supérieure offre 364 chambres réparties dans dix-sept immeubles de 2 étages. • **chambre de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète (la plupart avec bain tourbillon), sèche-cheveux, station d'accueil pour lecteur MP3, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Loft:** même description, mais sur 2 étages et avec coin salon et canapé-lit au 1<sup>er</sup> étage et chambre au 2<sup>e</sup> étage

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 8 à la carte (japonais, brésilien et méditerranéen au Grand Palladium Palace, 3 à la carte au Grand Palladium Bávaro et 2 à la carte au Grand Palladium Punta Cana) • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • bar sportif • discothèque • planche à voile • kayak • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • tennis (jour) • casino • spa • Wi-Fi ■ **pour les enfants** club bébé (1 à 3 ans), miniclub (4 à 11 ans) et club ado (12 à 17 ans) au Palladium Bávaro • piscine pour enfants • minidiscothèque ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • service de navette sur la propriété • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et économisez jusqu'à 240 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE PUNTA CANA 133

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre de luxe, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



Don Pablo Collection

## GRAN BAHIA PRINCIPE AMBAR ★★★★★ DON PABLO COLLECTION

1399 \$\*° À 2449 \$\*°

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

et les petits-déjeuners, dîners  
et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

collations, boissons gazeuses et  
bière locale 24h au Pueblo Principe

service aux chambres 24h

service de majordome (sur demande)

sélection de boissons internationales  
et de marques renommées à volonté

serveurs à la piscine et à la plage

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et boissons alcoolisées)

divertissements en soirée

choix d'oreillers

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

accès à tous les services du  
Gran Bahia Principe Bávaro et du  
Gran Bahia Principe Punta Cana (à l'exception  
des restaurants buffet et gastronomique)



SUITE JUNIOR



### SPA CASINO MARIAGE 18 ANS+ PLONGÉE GOLF

**SITUATION** directement sur une belle plage de sable blanc à Playa Bavaro • à environ 25km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux hôtel réservé aux adultes offre 528 suites Junior élégamment meublées réparties dans plusieurs villas de 2 et 3 étages. • **suite Junior:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, coin salon avec banquette-lit, salle de bain complète avec bain hydromasseur et douche à jets à part, peignoirs, sèche-cheveux, cafetière, minibar, terrasse ou balcon, *occupation maximale 3 personnes*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (gastronomique, italien et méditerranéen) • casse-croûte • piscine • bars (dont un dans la piscine) • discothèque • bar karaoké • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis (jour) • bicyclette • salle d'exercice • minigolf • tennis de table ■ **extras (\$)** boissons de marques renommées • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • tennis (soir) • casino • spa • boutiques • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • souper gala du 31 déc. inclus • Le Pueblo Principe, situé à l'entrée du complexe, est un village commercial et de divertissements ouvert 24h. • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 340\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



134 PUNTA CANA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite Junior, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner.



SUITE JUNIOR



Don Pablo Collection

## GRAN BAHIA PRINCIPE ESMERALDA ★★★★★ DON PABLO COLLECTION

1429\$\*° À 2469\$\*°

Taxes et frais inclus: 392\$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

collations, boissons gazeuses et  
bière locale 24h au Pueblo Principe

service aux chambres 24h

serveurs à la piscine et à la plage

service de majordome (sur demande)

sélection de boissons internationales  
et de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et boissons alcoolisées)

divertissements en soirée

choix d'oreillers

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

accès à tous les services du  
Gran Bahia Principe Bávaro et du  
Gran Bahia Principe Punta Cana (à l'exception  
des restaurants buffet et gastronomique)

### LE PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement, sauf du 23 déc.  
2012 au 2 janv. 2013.

### SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur une plage de sable blanc • à environ 25km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel luxueux offre 300 suites Junior spacieuses. • **suite Junior**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain hydromasseur et douche à jets à part, peignoirs, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coin salon avec banquette-lit, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes et 2 enfants (ou 3 adultes et 1 enfant)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 1 à la carte (italien et 8 à la carte au Gran Bahia Principe Punta Cana Royal Golden) • casse-croûte • piscine • bain tourbillon • bars (dont un dans la piscine) • discothèque • bar karaoké • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice • minigolf  
■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • tennis (soir) • casino • spa • Internet • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscine pour enfants ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus • Le Pueblo Principe est un centre commercial et de divertissement à l'entrée du complexe ouvert 24h. • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 300\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.





CHAMBRE DE LUXE

**1739 \$\*° À 2789 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
 \*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
 dîners et soupers (buffet)

petits-déjeuners, dîners et  
 soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

programme de soupers-sorties pour souper  
 seulement au Dreams Palm Beach, au Dreams  
 La Romana et au Now Larimar Punta Cana\*

sélection de boissons internationales  
 et de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
 (eau, boissons gazeuses et bière)

serveurs à la plage et à la piscine

cocktail de bienvenue

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
 à la piscine (1 fois/séjour)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 12 ans est  
 logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012  
 au 30 avr. 2013 sauf du 17 au 24 nov. 2012, du  
 22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013, du 14 au 18 févr.  
 2013 et du 23 au 30 mars 2013. • Deux enfants  
 de moins de 12 ans sont logés et nourris  
 gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013 sauf du  
 29 juin au 17 août 2013.

**MARIAGE GRATUIT**

\*transport non inclus, certaines restrictions s'appliquent

**SPA CASINO MARIAGE MINICLUB**

**SITUATION** face à la plage de Uvero Alto • à environ 60 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe Luxe-Illimité® propose 620 chambres et suites. • **chambre de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, lecteur CD/DVD, station d'accueil pour lecteur MP3, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)* • **chambre Club Préférence** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (mexicain, asiatique, italien\*\*), fruits de mer et steakhouse • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • kayak • yoga • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • casino • spa • salon de beauté • boutiques • café Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** Miniclub Explorer (3 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) • piscine pour enfants • terrain de jeu ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible

\*\*restaurant réservé aux personnes de 18 ans ou plus

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 1320 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.





CHAMBRE FAMILIALE DE LUXE

Collection  
Golf

**Barceló** | Bávoro  
PREMIUM | Palace  
Deluxe

## BARCELÓ BÁVARO PALACE DELUXE

★★★★ 1/2

1639 \$\*° À 2919 \$\*°

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

- tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)
- soupers à la carte illimités
- collations 24h
- sélection de boissons internationales à volonté
- minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)
- peignoirs et pantoufles dans la chambre à l'arrivée
- divertissements en soirée
- initiation à la plongée sous-marine à la piscine

### LES PLUS

**GOLF** 3 parties/personne/semaine, du 24 déc. 2012 au 30 avr. 2013 et tous les jours du 1<sup>er</sup> mai au 23 déc. 2013\*

**CRÉDIT DU COMPLEXE** de 1000\$US pouvant être utilisé sur: soins du spa, golf, excursions sélectionnées, Pirates Island, petit-déjeuner/souper romantique, discothèque VIP, boutiques et casino

\*Selon disponibilité, réservations requises, voitures obligatoires (\$)

### SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF

**SITUATION** sur la spectaculaire plage de Bavaro • à environ 15km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe hôtelier fantastique offre 1600 chambres supérieures situées au cœur d'une cocoteraie. • **chambre familiale de luxe**: 1 très grand lit avec canapé-lit, 2 lits doubles dans la 2<sup>e</sup> chambre, salle de bain complète, sèche-cheveux, Wi-Fi (\$), radio-réveil, station d'accueil pour iPod/lecteur MP3, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes et 2 enfants* • **suite Junior de luxe**: même description, mais avec un très grand lit ou 2 lits doubles, *occupation maximale 2 adultes et 2 enfants* • **suite Junior familiale de luxe, chambre golf de luxe et duplex familial golf** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 6 à la carte (mexicain, italien, espagnol, japonais, steakhouse et fruits de mer) • quelques casse-croûte • piscines • bars • bar sportif • discothèque • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice • minigolf ■ **extras (\$)** restaurant français • centre de plongée sous-marine • casino • spa • salon de beauté • boutiques • Internet • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscine pour enfants • parc aquatique Pirates Island (\$) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** Le Casa Club est un centre commercial et de divertissement • service de navette sur la propriété • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles.

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 740 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 22 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE PUNTA CANA 137

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre familiale de luxe, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



## IBEROSTAR PUNTA CANA ★★★★★

1319 \$\*<sup>o</sup> À 2319 \$\*<sup>o</sup>

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

3 soupers à la carte/semaine  
et 4 soupers à la carte/2 semaines

collations et boissons gazeuses 24 h

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli aux 2 jours  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

accès aux restaurants et  
aux bars de l'Iberostar Dominicana

### LE PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 22 déc.  
2012, du 1<sup>er</sup> avr. au 14 juill. 2013 et du 25 août au  
31 oct. 2013.



### SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** face à la plage • à environ 24 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel animé dispose de 427 chambres spacieuses réparties dans des immeubles de 4 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (mexicain, gastronomique, steakhouse, international et asiatique) • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • discothèque • plongée en apnée • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice • sauna • tennis de table ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • casino • spa • boutiques • café Internet • Wi-Fi (dans le hall) • salles de congrès • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • club ado (13 à 18 ans) • terrain de jeu • pataugeoire • minidiscothèque • service de de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait golf (\$) disponible • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 260\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
30 nov. 2012. Départs entre le 23 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



138 PUNTA CANA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

### VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



SUITE JUNIOR



## IBEROSTAR BÁVARO

★★★★ 1/2

### SPA CASINO MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la plage de Bavaero • à environ 24 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe dispose de 598 suites Junior réparties dans 75 villas de 2 étages.  
• **suite Junior:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon ave 2 canapés, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfant)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 9 à la carte (japonais, méditerranéen, 2 steakhouses, cajun, gastronomique, asiatique, international et mexicain, parmi lesquels 5 sont réservés aux clients de l'Iberostar Bavaero) • quelques casse-croûte • piscine • bain tourbillon • bars • discothèque • planche à voile • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • casino • spa • café Internet • Wi-Fi (dans le hall) • salles de congrès • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • parc aquatique • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • restaurant gastronomique réservé aux personnes de 13 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit disponible

**1499\$\*° À 2549\$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)  
soupers à la carte illimités  
service aux chambres 24 h  
nourriture et boissons 24 h  
sélection de boissons internationales à volonté  
minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)  
divertissements en soirée  
accès à tous les services et installations de l'Iberostar Dominicana et de l'Iberostar Punta Cana

### LES PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 22 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> avr. au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013.

### MARIAGE GRATUIT

Réservez tôt et économisez jusqu'à 300\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 23 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE PUNTA CANA 139

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite Junior, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



## HARD ROCK HOTEL & CASINO ★★★★★ 1/2

1599 \$\*<sup>o</sup> À 2569 \$\*<sup>o</sup>

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 24 déc. 2012.

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

boissons de marques renommées  
à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses, jus et bière)

distributrice d'alcool dans la chambre

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

appels illimités au Canada  
(des restrictions s'appliquent)

### LES PLUS

**ENFANTS** Les enfants de moins de 4 ans sont  
logés et nourris gratuitement.

**CRÉDIT DU COMPLEXE** de 1500 \$US  
pouvant être utilisé sur: soins du spa, au golf,  
des excursions sélectionnées, une carte des vins  
améliorée et plus

### FORFAIT GOLF (\$)

disponible avec toutes  
les catégories de chambres

golf illimité/adulte/séjour

transport entre l'hôtel et le terrain de golf

boissons et collations

voiturette de golf partagée

Collection  
Golf



SUITE HARD ROCK CARIBBEAN

### SPA CASINO MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** à environ 35 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe hôtelier moderne offre 1787 chambres et suites réparties dans plusieurs immeubles. • **suite Hard Rock Caribbean:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon pour deux, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 personnes* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 8 à la carte (américain, italien, asiatique, mexicain, brésilien, steakhouse, caribéen et japonais) • casse-croûte • pizzeria • piscines • rivière lente • bains tourbillon • bars • bar sportif • discothèque • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi ■ **extras (\$)** golf • casino • spa • boutiques de cadeaux • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscines pour enfants ■ **bon à savoir** forfaits golf et spa (\$) disponibles • 30 min./chambre/séjour d'accès à Internet à l'ordinateur de l'hôtel • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles

Économisez en tout temps  
jusqu'à 80\$

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant  
votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.





SUITE JUNIOR

**EXCELLENCE  
PUNTA CANA ★★★★★**

**1899 \$<sup>+</sup> À 2949 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
†Départ le 3 déc. 2012. ‡Départ le 24 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

- tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)
- petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte illimités
- service aux chambres 24h
- serveurs à la piscine et à la plage
- sélection de boissons internationales à volonté
- minibar rempli 1 fois/jour (eau, jus, boissons gazeuses, bière et collations)
- choix d'oreillers
- service de préparation pour la nuit
- entrée à la discothèque (boissons incluses)
- divertissements en soirée
- équitation: 30 minutes/séjour (selon disponibilité)

**LES PLUS**

**MARIAGE GRATUIT**

**SURCLASSEMENT  
CLUB EXCELLENCE (\$)**

- salon privé offrant le petit-déjeuner (buffet) et des hors-d'œuvre en après-midi et en soirée
- comptoir d'enregistrement séparé pour arrivée anticipée et départ tardif (selon disponibilité)
- section réservée à la plage
- produits de soin de luxe et minibar rempli tous les jours de boissons de qualité supérieure
- liqueurs de marques renommées dans la chambre
- service de concierge privé
- panier de fruits dans la chambre tous les jours
- fleurs coupées dans la chambre à l'arrivée
- journaux, service de bar et Internet
- sac de plage dans la chambre

**SPA CASINO MARIAGE 18 ANS+ PLONGÉE**

**SITUATION** face à la plage du secteur Uvero Alto • à environ 60km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce fabuleux complexe propose 452 chambres rénovées réparties dans plusieurs immeubles de 3 étages avec ascenseurs. • **suite Junior**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon pour deux, sèche-cheveux, radio-réveil/station d'accueil pour iPod, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, vue sur la montagne ou sur le jardin, *occupation maximale 3 adultes* • **suite Excellence, suite Junior Club Excellence et suite Club Excellence Honeymoon** aussi disponibles avec surclassement Club Excellence • **suite Junior avec accès direct à la piscine et suite Master** aussi disponibles (chambres rénovées disponibles à partir du 1<sup>er</sup> nov. 2012)

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 8 à la carte (mexicain, méditerranéen, italien, asiatique, pizzeria, fruits de mer, steakhouse et français) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • discothèque • plongée en apnée • voilier • kayak • tennis • bicyclette • yoga • salle d'exercice • minigolf • Wi-Fi (dans la chambre et dans les aires communes) ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • casino • spa • salon de beauté • café Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit et forfait anniversaire disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 1160 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 29 sept. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



**THE RESERVE AT  
PARADISUS PALMA REAL  
RESORT ★★★★★**

**2679 \$<sup>†</sup> À 5019 \$<sup>†</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
†Départ le 3 avr. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

comptoir d'enregistrement séparé

sections réservées à la piscine et à la plage

boissons de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, jus, boissons gazeuses et bière)

service de concierge

service de préparation pour la nuit

divertissements en soirée

accès à tous les services, installations, restaurants  
et bars du Paradisus Palma Real Resort

produits de luxe dans la chambre

**LE PLUS**

**GOLF** parties gratuites illimitées\*

\*Sous réserve de disponibilité, réservations requises  
(voiturette obligatoire, \$)

 **Collection  
Golf**



SUITE 1 CHAMBRE THE RESERVE

**SPA CASINO MARIAGE MINICLUB GOLF**

**SITUATION** à l'intérieur du complexe Paradisus Palma Resort, sur la magnifique plage de Bavaro • à environ 16 km de l'aéroport de Punta Cana

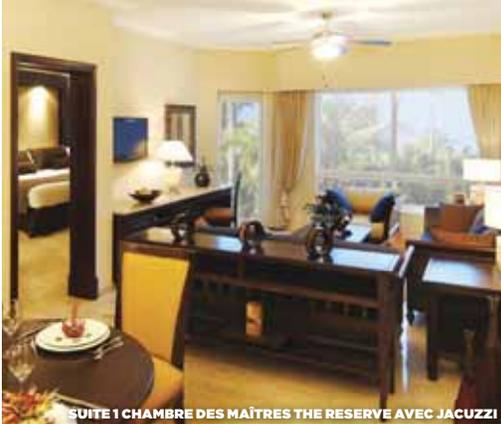
**POUR VOTRE CONFORT** Ce nouvel hôtel, situé à même un autre complexe hôtelier, offre 190 suites résidentielles décorées avec goût. • **suite 1 chambre The Reserve:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète avec douche de pluie, sèche-cheveux, 2 télévisions, lecteur CD/DVD, cafetière ou machine Nespresso, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, coin salon séparé avec canapé-lit, coin repas, balcon ou terrasse avec bain tourbillon double, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (méditerranéen et asiatique) et 3 au Paradisus Palma Real Resort • grillades • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • salon • salle d'exercice • Wi-Fi (salon) • Internet haute vitesse (dans la chambre) ■ **extras (\$)** casino • spa ■ **pour les enfants** miniclub (5 à 12 ans) • piscine pour enfants • pataugeoire ■ **bon à savoir** sports terrestres et nautiques disponibles au Paradisus Palma Real Resort • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 1350 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 31 oct. 2013.





SUITE 1 CHAMBRE DES MAÎTRES THE RESERVE AVEC JACUZZI

Collection  
Golf

THE  
RESERVE  
AT PARADISUS PUNTA CANA RESORT

THE RESERVE AT  
PARADISUS PUNTA CANA  
RESORT ★★★★★

2559 \$\* à 4859 \$\*°

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 avr. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

comptoir d'enregistrement séparé

sections réservées à la piscine et à la plage

boissons de marques renommées à volonté  
(vin mousseux inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, jus et boissons gazeuses)

service de concierge

service de préparation pour la nuit

divertissements en soirée

accès à tous les services, installations, restaurants  
et bars du Paradisus Punta Cana Resort

produits de luxe dans la chambre

### LE PLUS

**GOLF** parties gratuites illimitées\*

\* Sous réserve de disponibilité, réservations requises  
(voiturette obligatoire, \$)

### SPA CASINO MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** à l'intérieur du complexe Paradisus Punta Cana, sur la magnifique plage de Bavaro • à environ 24 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce tout nouvel hôtel, situé à même un autre complexe hôtelier, offre 132 suites, toutes vastes et décorées avec un goût exquis, dans une communauté privée. • **suite 1 chambre des maîtres The Reserve:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète avec bain tourbillon double, sèche-cheveux, cafetière/théière, minibar, coffret de sûreté, coin salon séparé avec canapé-lit, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 1 à la carte (méditerranéen) et 8 au Paradisus Punta Cana Resort • grillades • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • salon • Internet haute vitesse (dans la chambre) ■ **extras (\$)** casino • spa ■ **pour les enfants** miniclub (5 à 12 ans) • piscine pour enfants ■ **bon à savoir** sports terrestres et nautiques disponibles au Paradisus Punta Cana Resort (service de navette gratuit) • service de navette sur la propriété et vers le village commercial Palma Real • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 1450\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 31 oct. 2013.



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE PUNTA CANA 143

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite 1 chambre des maîtres The Reserve, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



CHAMBRE DE LUXE VUE TROPICALE

**1719 \$\* à 2759 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
 \*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**  
**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
 dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 24 h

boissons de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
 (eau, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

service de préparation pour la nuit

programme de soupers-sorties pour souper  
 seulement au Dreams Punta Cana Resort &  
 Spa, au Dreams La Romana et au Now Larimar  
 Punta Cana (transport non inclus, certaines  
 restrictions s'appliquent)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 13 ans  
 sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> nov.  
 2012 au 30 avr. 2013 sauf du 17 au 24 nov.  
 2012; du 22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013; du 14 au  
 18 févr. 2013 et du 23 au 30 mars 2013. • Deux  
 enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris  
 gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013 sauf du  
 29 juin au 17 août 2013.

**MARIAGE GRATUIT**

**SPA CASINO MARIAGE MINICLUB**

**SITUATION** sur une magnifique plage de sable blanc • à environ 20 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe Luxe Illimité® offre 500 chambres et suites spacieuses dans un  
 cadre naturel luxuriant. • **chambre de luxe vue tropicale** : 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain  
 complète, sèche-cheveux, réveille-matin/station d'accueil pour lecteur MP3, cafetière et théière, minibar,  
 fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)*  
 • **Club Préférence** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (français, mexicain, asiatique, italien et grillades)  
 • casse-croûte • piscines • bars • café • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • table de billard  
 • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine  
 • casino • spa • boutiques • Internet • services médicaux • salles de congrès ■ **pour les enfants** Club Explorers  
 (3 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) avec activités quotidiennes et divertissements en soirée • terrain de jeu  
 • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** Le restaurant gastronomique français est réservé aux  
 personnes de 18 ans ou plus. • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 1240 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2013 et le 5 avr. 2013.





CHAMBRE DE LUXE VUE JARDIN

## Collection Familie



### NOW LARIMAR PUNTA CANA ★★★★★ 1/2

1599 \$\*° À 2559 \$\*°

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

#### TOUT INCLUS

##### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

petits-déjeuners, dîners et  
soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

sélection de boissons  
de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

service de préparation pour la nuit

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

programme de soupers-sorties pour souper  
seulement au Dreams Punta Cana Resort &  
Spa, au Dreams Palm Beach et au Dreams  
La Romana (transport non inclus, certaines  
restrictions s'appliquent)

#### LES PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 13 ans  
sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> nov.  
2012 au 30 avr. 2013 sauf du 17 au 24 nov.  
2012, du 22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013, du 14 au  
18 fév. 2013 et du 23 au 30 mars 2013. • Deux  
enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris  
gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013 sauf du  
29 juin au 17 août 2013.

#### MARIAGE GRATUIT

#### SPA CASINO MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur une plage de sable blanc parsemée de palmiers • à environ 20 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe élégant Luxe Illimité® offre 822 chambres et suites spacieuses réparties dans 2 immeubles de 4 étages. • **chambre de luxe vue jardin:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, peignoirs et pantoufles, lecteur CD/DVD, cafetière, minibar, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre de luxe vue tropicale, chambre de luxe vue piscine, chambre de luxe vue mer, chambre Club Préférence** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, asiatique, français et grillades) • casse-croûte • bar sportif • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • kayak • tennis (jour) • table de billard • salle d'exercice ■ **extras (\$) jeu de quilles • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • casino • spa • salon de beauté • boutiques • Internet • Wi-Fi • salles de congrès • services médicaux 24h ■ pour les enfants miniclub Explorer (3 à 12 ans) • terrain de jeu ■ bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 1200 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE PUNTA CANA 145

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre de luxe vue jardin, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

**SIVORY PUNTA CANA  
BOUTIQUE HOTEL**  
★★★★★



SUITE JUNIOR DE LUXE



**2939 \$<sup>+</sup>** À **4659 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$. \*Départ le 16 avr. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 1220 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 29 nov. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte • soupers à la carte illimités (selon disponibilité) • service aux chambres 24 h • sélection de boissons internationales à volonté • sélection de vins aux restaurants à la carte • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • divertissements en soirée • sports nautiques non motorisés illimités (selon disponibilité)

**SPA MARIAGE**

**SITUATION** directement sur une plage privée dans la région d'Uvero Alto • à environ 60 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux hôtel-boutique offre 55 suites spacieuses dans un cadre tropical luxuriant. • **suite Junior de luxe:** 1 très grand lit avec coin salon, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, Internet haute vitesse, lecteur CD/DVD, cafetière, minibar, coffret de sûreté, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (méditerranéen, gastronomique et asiatique) • casse-croûte • piscines • bars • cave à vin • salon de cigares • salle d'exercice • sauna ■ **extras (\$)** spa • salon de beauté • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** forfait mariage disponible

**SANCTUARY  
CAP CANA**  
★★★★★



SUITE JUNIOR VUE MER



**3229 \$<sup>+</sup>** À **5469 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$. \*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 2760 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 5 juil. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> janv. et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte illimités • serveurs à la piscine et à la plage • boissons de marques renommées à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • service aux chambres 24 h • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) **LES PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 18 ans sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 23 déc. 2012 • **MARIAGE GRATUIT**

**SPA MARIAGE GOLF**

**SITUATION** sur la superbe plage de Cap Cana • à environ 8 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce splendide hôtel offre le cadre idéal pour une escapade tropicale et 176 suites. • **suite Junior vue mer:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, Internet, machine à espresso, minibar, fer à repasser, coin salon, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (international, steakhouse, fruits de mer, pan-asiatique et italien) • quelques casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • kayak • tables de billard • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • spa • boutiques • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** section Château réservée aux clients de 18 ans ou plus • souper gala du 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible

## ZOËTRY AGUA PUNTA CANA ★★★★★



SUITE JUNIOR DE LUXE VUE MER



2839 \$<sup>+0</sup> À 5179 \$<sup>+0</sup>

Taxes et frais inclus: 392 \$. \*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 3380 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** service aux chambres 24 h • tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte illimités • soupers-sorties au Secrets Royal Beach, au Dreams La Romana et au Now Larimar Punta Cana\* • sélection de boissons internationales et de marques renommées à volonté (vin et champagne à la bouteille) • minibar complet • service de conciergerie • service de préparation pour la nuit avec petits fours • bouteille de champagne et panier de fruits dans la chambre chaque jour • bouteille de rhum dans la chambre à l'arrivée • sac de plage fait à la main • choix d'oreillers • avantages du surclassement de la chambre • spectacles de musique • divertissements en soirée • massage de 20 minutes (1 fois/séjour) **PRIVILÈGES INFINIS (\$)** hébergement dans des suites spacieuses avec terrasses, situées le plus près de la plage • service de conciergerie 24h • service de femme de chambre (3 fois/jour) • produits de bain Bvlgari® • thé d'après-midi tous les jours • accès au spa, au bain de vapeur, au bain tourbillon et à la douche sensation • consultation de bien-être (20 minutes) • téléphone cellulaire pour appels internationaux illimités • souper privé • équitation sur la plage **LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

\*Sous réserve de disponibilité, réservations requises, transport non inclus, des restrictions peuvent s'appliquer

### SPA MARIAGE

**SITUATION** à Uvero Alto • à environ 78 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant hôtel-boutique Luxe Illimité® propose 51 suites ultra luxueuses réparties dans des immeubles situés sur 5,5 hectares de verdure spectaculaire. • **suite Junior vue jardin**: 2 grands lits, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, lecteur DVD, Wi-Fi, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé, terrasse ou balcon, *occupation maximale 3 adultes* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (international, dominicain et gastronomique) • quelques casse-croûte • piscines • bars • café • plongée en apnée • kayak • tennis • salle d'exercice • sentier piétonnier face à la plage • Internet ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • plongée sous-marine • spa • salon de beauté • boutique de cadeaux • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible

## SECRETS ROYAL BEACH PUNTA CANA ★★★★★



SUITE JUNIOR VUE TROPICALE



2199 \$<sup>+0</sup> À 3319 \$<sup>+0</sup>

Taxes et frais inclus: 392 \$. \*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 1860 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte illimités (aucune réservation requise) • service aux chambres 24h • boissons de marques renommées à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) **LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

### SPA CASINO 18 ANS+ PLONGÉE GOLF

**SITUATION** sur une superbe plage à Punta Cana • à environ 20 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel élégant Luxe Illimité® et réservé aux adultes propose 373 chambres spacieuses. • **suite Junior vue tropicale**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, Wi-Fi (\$), lecteur CD/DVD, radio-réveil, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, coin salon, balcon ou terrasse, bain tourbillon à l'extérieur, *occupation maximale 3 adultes*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (grillades et gastronomique/fruits de mer ainsi que: italien, français, asiatique, et grillades au Now Larimar) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • planche à voile • plongée en apnée • voilier • kayak • tennis • tables de billard • salle d'exercice • tennis de table • sentier de jogging ■ **extras (\$)** terrain de golf • casino • spa • boutiques • services médicaux ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus • hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit disponible

**PARADISUS PALMA REAL  
RESORT ★★★★★**

**2489 \$<sup>1°</sup> À 4679 \$<sup>1°</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
<sup>1°</sup>Départ le 3 avr. 2013. <sup>1°</sup>Départ le 23 déc. 2012.

**PRIVILÈGES EXCLUSIFS  
COLLECTION GRAND LUXE**

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel  
surclassement à l'Option Plus ou à CanJet Select\*  
accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)  
rabais de 25 % sur certaines excursions

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)  
soupers à la carte illimités  
service aux chambres 24h  
boissons de marque renommées à volonté et  
sélection de vins aux restaurants à la carte  
minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, jus, boissons gazeuses et bière)  
entrée à la discothèque (boissons incluses)  
divertissements en soirée  
note de bienvenue  
vin mousseux et assiette de fruits dans la chambre  
serviettes de plage, peignoirs, pantoufles et  
produits de luxe dans la chambre (savons et lotion)  
service de concierge  
service de préparation pour la nuit  
serveurs à la piscine et à la plage  
Wi-Fi dans la chambre (1heure/jour)  
massage de 25 minutes  
rabais de 25% sur les soins au spa avec accès  
gratuit au circuit d'eau thérapeutique

**LES PLUS**

**GOLF** parties gratuites illimitées\*\*

**SURCLASSEMENT SERVICE ROYAL (\$) \*\***

petits-déjeuners et dîners à la carte  
restaurant exclusif à la plage et sections réservées  
avec service de bar, à la piscine et à la plage  
comptoir d'enregistrement exclusif  
salon privé avec petit-déjeuner continental,  
café, boissons, cocktails en soirée, hors-d'oeuvre,  
Internet et journaux  
choix d'oreillers

\* Option Plus est offert sur les vols d'Air Transat et  
et CanJet Select sur les vols de CanJet. Sous réserve de  
disponibilité.

\*\* sous réserve de disponibilité, réservations requises  
(voiturette obligatoire, \$)

\*\*\*réservé aux adultes

 Collection  
**Grand Luxe**

 Collection  
**Golf**





SUITE DE LUXE SERVICE ROYAL VUE MER

## SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur la magnifique plage de sable blanc de Bavaro • à environ 16km de l'aéroport de Punta Cana

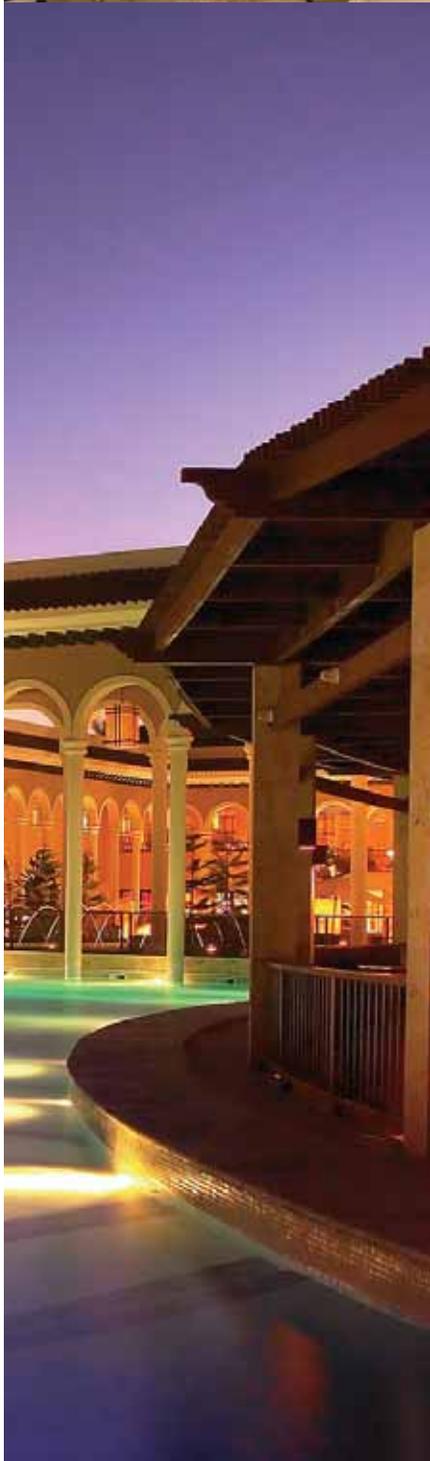
**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe hôtel offre 744 suites luxueuses. • **suite de luxe vue jardin**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, Wi-Fi, lecteur CD, radio-réveil, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé, balcon ou terrasse, **occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)** • **suite de luxe Service Royal vue jardin (adultes seulement)**: même description, mais avec les inclusions Service Royal • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (méditerranéen, international, asiatique et grillades du marché) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • discothèque • plongée en apnée • tennis • salle d'exercice

■ **extras (\$)** restaurant gastronomique romantique • casino • spa • boutiques • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (5 à 12 ans) • piscine pour enfants ■ **bon à savoir** restaurant gastronomique romantique réservé aux personnes de 18 ans ou plus • Service Royal réservé aux adultes • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 1180\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 31 oct. 2013.





**IBEROSTAR GRAND  
HOTEL BÁVARO**  
★★★★★

Collection  
**Grand Luxe**

Collection  
**Golf**



**2199 \$\*<sup>o</sup> À 3479 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**PRIVILÈGES EXCLUSIFS  
COLLECTION GRAND LUXE**

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus  
ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

**TOUT INCLUS  
LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

boissons de marques  
renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et boissons alcoolisées)

divertissements en soirée

service de concierge et de majordome

service de préparation pour la nuit

choix d'oreillers

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

accès à tous les services et  
installations de l'Iberostar Bávaro

**LE PLUS**

**GOLF** 2 parties/personne/séjour  
(voiturette incluse)

\* Option Plus est offert sur les vols d'Air Transat et  
et CanJet Select sur les vols de CanJet. Sous réserve  
de disponibilité.





## SPA CASINO MARIAGE 18 ANS+ PLONGÉE GOLF

**SITUATION** sur la splendide plage de sable blanc de Playa Bavaro • à environ 24 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce fantastique et luxueux complexe compte 272 chambres réparties dans 3 immeubles de 4 étages. • **suite**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, bain tourbillon dans la chambre, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, lecteur DVD, radio-réveil, Internet, station d'accueil pour iPod/lecteur MP3, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, vue sur le jardin ou sur la mer, *occupation maximale 2 adultes* • **suite avec accès direct à la plage** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (gastronomique, japonais, steakhouse et italien) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis • yoga • salle d'exercice • tai chi • sauna ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • casino à proximité • spa • salon de beauté • boutique de cadeaux • Internet ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 460\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 23 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



RÉPUBLIQUE DOMINICAINE PUNTA CANA 151

VACANSTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

**Barceló**  
PREMIUM

Bávaro  
Palace  
Deluxe

 Collection  
Grand Luxe

**BARCELÓ BÁVARO  
PALACE DELUXE**

★★★★★

 Collection  
Golf



**2129 \$\*° À 3829 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 392 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

**PRIVILÈGES EXCLUSIFS  
COLLECTION GRAND LUXE**

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
diners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 24 h

boissons de marques renommées à volonté

rhum et vin mousseux dans la chambre  
(1 bouteille de chaque)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

service de conciergerie

service de préparation pour la nuit

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

divertissements en soirée

rabais de 10% sur les services du spa et  
au salon de beauté (des restrictions s'appliquent)

journal imprimé, Internet, boissons  
internationales et hors-d'oeuvre au  
salon Club Premium (8 h à minuit)

Wi-Fi gratuit (sections désignées)

bracelet distinctif

comptoir d'enregistrement séparé pour  
l'arrivée et le départ (salon Club Premium)

accès à la zone d'hydrothérapie du spa  
(16 ans et plus)

accès au parc aquatique Pirates Island

**LES PLUS**

**CRÉDIT DU COMPLEXE** Crédit de 1000 \$US  
pouvant être utilisé sur: soins du spa, golf, certaines  
excursions, petit-déjeuner/dîner romantique,  
boutiques, discothèque VIP et bons du casino

**GOLF** parties gratuites illimitées\*\*.

\* Option Plus est offert sur les vols d'Air Transat et  
et CanJet Select sur les vols de CanJet. Sous réserve  
de disponibilité.

\*\* Selon disponibilité, réservations requises,  
(voiturette obligatoire, \$)





SUITE JUNIOR DE LUXE CLUB PREMIUM VUE MER



## SPA CASINO MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

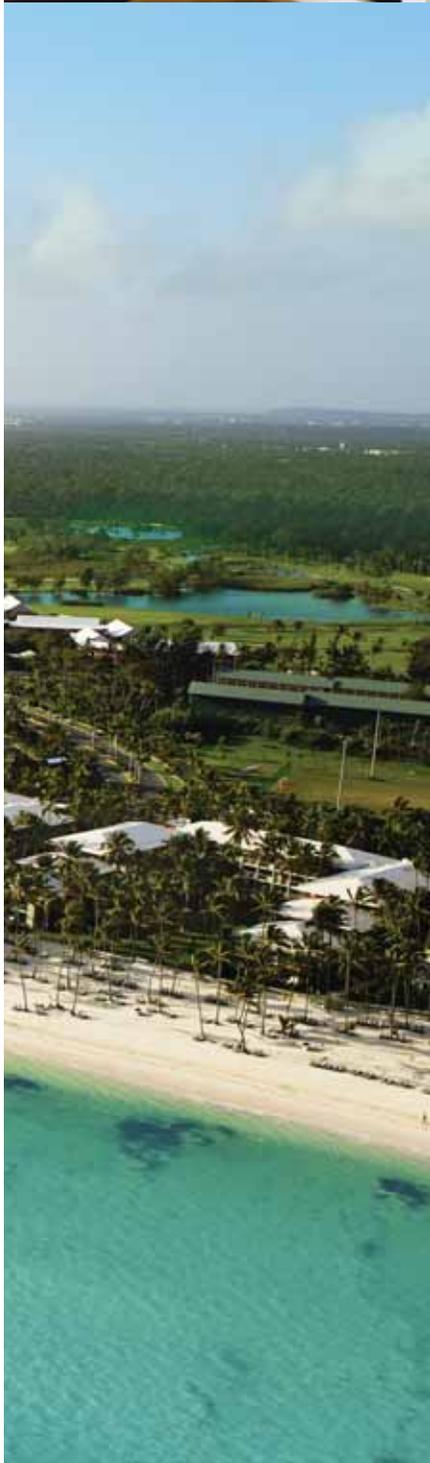
**SITUATION** sur la spectaculaire plage de Bavaro • à environ 15 km de l'aéroport de Punta Cana

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe hôtelier fantastique offre 1600 chambres avec vue sur la mer, au coeur d'une cocoteraie. • **suite Junior de luxe Club Premium vue mer**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles avec canapé-lit, salle de bain complète, sèche-cheveux, radio-réveil, station d'accueil pour iPod/lecteur MP3, Wi-Fi, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse avec jacuzzi, *occupation maximale 4 personnes (ou 3 adultes et 1 enfant)* • **suite des maîtres Club Premium vue mer** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (mexicain, italien, espagnol, japonais, steakhouse, fruits de mer et français) • quelques casse-croûte • piscines • bars • bar sportif • discothèque • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • voilier • kayak • volley-ball • tennis • salle d'exercice • minigolf ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • casino • spa • salon de beauté • boutiques • Internet • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (2 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) • piscine pour enfants • parc aquatique Pirates Island (\$) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** Le Casa Club est un centre commercial et de divertissement • service de navette sur la propriété • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 1060\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 22 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

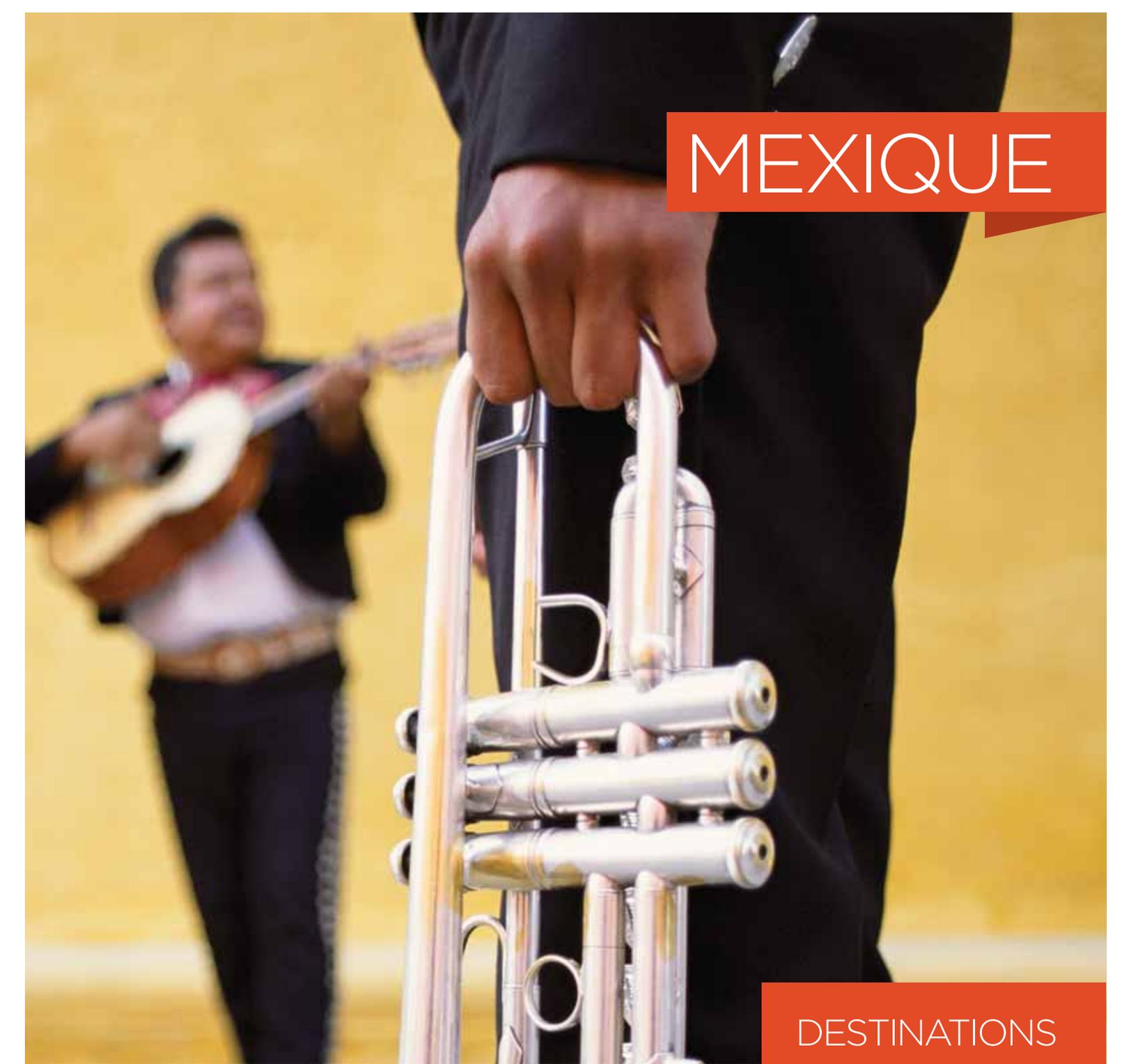


# DÉCOUVREZ NOS COLLECTIONS

★ Collection Distinction	
Barceló Maya Colonial Classe Prestige	200
Barceló Maya Palace Deluxe Classe Prestige	202
Gran Bahia Principe Akumal Royal Golden	204
Gran Bahia Principe Coba Royal Golden	206
Grand Palladium Vallarta Resort & Spa Club Impérial	176
Grand Palladium White Sand Resort & Spa Club Impérial	198
Grand Sirenis Mayan Beach Le Mirage	196
Occidental Grand Xcaret Club Préférence	208
Royal Hideaway Playacar Club Préférence	240
★ Collection Grand Luxe	
Diamond Suites, by BlueBay	238
Excellence Playa Mujeres	192
Excellence Riviera Cancun	242
Iberostar Grand Hotel Paraiso	236
Marival Residences and World Spa	182
Royal Hideaway Playacar Club Préférence	240
★ Collection Famille	
Azul Fives, by Karisma	224
Dreams Cancun Resort & Spa	188
Dreams Puerto Aventuras Resort & Spa	232
Dreams Puerto Vallarta Resort & Spa	174
Dreams Riviera Cancun	228
Dreams Villamagna Nuevo Vallarta	180
Gran Festival All Inclusive Resort	157
Grand Palladium Vallarta Resort & Spa Club Impérial	176
Now Amber Puerto Vallarta	174
Now Jade Riviera Cancun	225
Ocean Turquesa	210
Paradisus Playa del Carmen La Esmeralda	221
★ Collection Expérience	
Grand Bay Hotel Isla Navidad Resort	158
Holiday Inn Resort Puerto Vallarta	168
Las Hadas Golf Resort & Marina	165
Marival Residences and World Spa	182
Tesoro Manzanillo	162

★ Collection Mariage	
Barceló Maya Colonial Classe Prestige	200
Barceló Maya Palace Deluxe Classe Prestige	202
Grand Bay Hotel Isla Navidad Resort	158
Grand Sirenis Mayan Beach Le Mirage	196
Ocean Maya Royale	216
Ocean Turquesa	210
★ Collection Golf	
Aventura Cove Palace	234
Aventura Spa Palace	234
Beach Palace	191
Dreams Cancun Resort & Spa	188
Dreams Puerto Aventuras Resort & Spa	232
Dreams Riviera Cancun	228
Gran Bahia Principe Akumal Royal Golden	204
Gran Bahia Principe Coba Royal Golden	206
Gran Bahia Principe Sian Ka'an Don Pablo Collection	214
Grand Bay Hotel Isla Navidad Resort	158
Hard Rock Hotel Cancun	190
Hard Rock Hotel Vallarta	180
Iberostar Grand Hotel Paraiso	236
Las Hadas Golf Resort & Marina	165
Marival Residences and World Spa	182
Moon Palace Golf & Spa Resort	235
Now Jade Riviera Cancun	225
Ocean Breeze Riviera Maya	229
Playacar Palace	233
Royal Hideaway Playacar Club Préférence	240
Secrets Capri Riviera Cancun	227
Secrets Maroma	226
Secrets Silversands Riviera Cancun	226
Secrets The Vine Cancun	188
Sun Palace	190
Zoëtry Paraiso de la Bonita	232





# MEXIQUE

## DESTINATIONS

156 **MANZANILLO**

166 **PUERTO VALLARTA**

175 **RIVIERA NAYARIT**

184 **CANCUN**

194 **RIVIERA MAYA**

### LANGUE

Espagnol, anglais

### DEVISE

Peso mexicain ou  
dollar américain recommandé

**México**  
LE PAYS QUE VOUS PENSIEZ CONNAÎTRE  
Comité de Promotion Turística de México, S.A. de C.V. All Rights Reserved © 2010

# MANZANILLO



## EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR



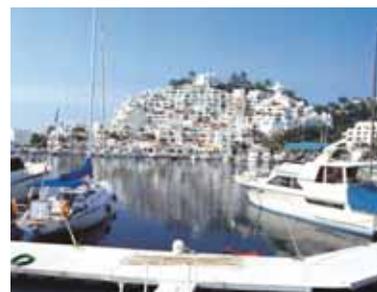
### COLIMA ET COMALA

Passez la journée dans la capitale Colima à visiter ses principaux attraits touristiques dont d'impressionnants volcans « de Fuego y de Nieve », puis savourez un dîner de tapas dans le village pittoresque de Comala.



### VISITE GUIDÉE DE MANZANILLO

Offrez-vous une journée de magasinage à Manzanillo, l'une des plus belles villes du Mexique. L'excursion comprend un arrêt au marché d'artisanat de la plage Miramar et un autre au centre-ville de Manzanillo.



### JOURNÉE DE VOILE

La meilleure manière de passer la journée à Manzanillo! Faites-vous bronzer tout en profitant d'une vue splendide sur la baie et en sirotant votre boisson préférée. Service personnalisé, plongée en apnée et baignade sont au programme. À ne pas manquer!



### LÉGENDE

- L** ★ Collection Grand Luxe
- D** ★ Collection Distinction
- F** ★ Collection Famille
- E** ★ Collection Expérience
- M** ★ Collection Mariage
- G** ★ Collection Golf

### COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

	<b>1</b>	Barceló Karmina Palace Deluxe	4 1/2	160
	<b>2</b>	BlueBay Los Angeles Locos	3 1/2	164
<b>E M G</b>	<b>3</b>	Grand Bay Hotel Isla Navidad Resort	5	158
<b>F</b>	<b>4</b>	Gran Festivall All Inclusive Resort	3	157
<b>E G</b>	<b>5</b>	Las Hadas Golf Resort & Marina	4	165
<b>E</b>	<b>6</b>	Tesoro Manzanillo	3 1/2	162
	<b>7</b>	Vista Playa de Oro Manzanillo	2 1/2	164

### VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**839\$**

Taxes et frais de 362\$ inclus

### DURÉE DU VOL\*

Montréal 5h15 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.



### AVENTURE EN MOTOQUAD

Une excursion aux paysages magnifiques. Vivez toute l'exaltation d'une balade en motoquad alors que vous suivez le guide dans des chemins de montagne accidentés bordés d'une végétation luxuriante. Vous sentirez une montée d'adrénaline!

## GRAN FESTIVALL ALL INCLUSIVE RESORT ★★★

**GRAN FESTIVALL®**  
ALL INCLUSIVE RESORT  
MANZANILLO, MEXICO

Collection  
Famille



VILLA 1 CHAMBRE (SECTION SILVER)



**1199 \$\*° À 1849 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346\$. \*Départ le 3 janv. 2013. †Départ le 27 déc. 2012.

Économisez en tout temps  
jusqu'à 80\$

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 30 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte illimités/semaine • entrée à la discothèque (boissons incluses les vendredis et samedis jusqu'à 2h) • divertissements en soirée **LE PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 5 ans sont logés et nourris gratuitement.

### MINICLUB PLONGÉE FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF

**SITUATION** dans le centre de la ville, à seulement quelques minutes de la plage • à environ 10 km de l'aéroport de Manzanillo

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel dynamique et amusant offre 514 villas confortables réparties dans plusieurs immeubles de 3 étages. • **villa 1 chambre (section Silver)**: 1 grand lit ou 2 lits simples, salle de bain avec douche, cuisinette, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres et autres sections aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 1 à la carte (italien) • quelques casse-croûte • piscines • bars • discothèque • club de plage (11h à 18h) • plongée en apnée • kayak • tennis • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • massage • supermarché • boutique • guichet bancaire automatique • services médicaux ■ **pour les enfants** cafétéria pour enfants • miniclub (4 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) • piscine pour enfants • terrain de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus

MEXIQUE **MANZANILLO** 157

**VACANCESTRANSAT.COM**

\* Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une villa 1 chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



GRAND BAY HOTEL  
ISLA NAVIDAD RESORT

**GRAND BAY HOTEL  
ISLA NAVIDAD RESORT**

★★★★★

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

**1699 \$\*<sup>o</sup> À 2289 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 janv. 2013. †Départ le 27 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet ou à la carte)

4 soupers à la carte/semaine

sélection de boissons internationales  
à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

cocktail de bienvenue et assiette de fruits

service de concierge

divertissements en soirée

spectacles de musique

**LES PLUS**

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 6 ans  
sont logés et nourris gratuitement.

**FORFAITS SPA/GOLF EXCLUSIFS (\$)**  
forfaits spa, golf ou une combinaison  
spa et golf disponibles

3 traitements de 50 min. au spa et  
3 parties de golf par chambre/semaine

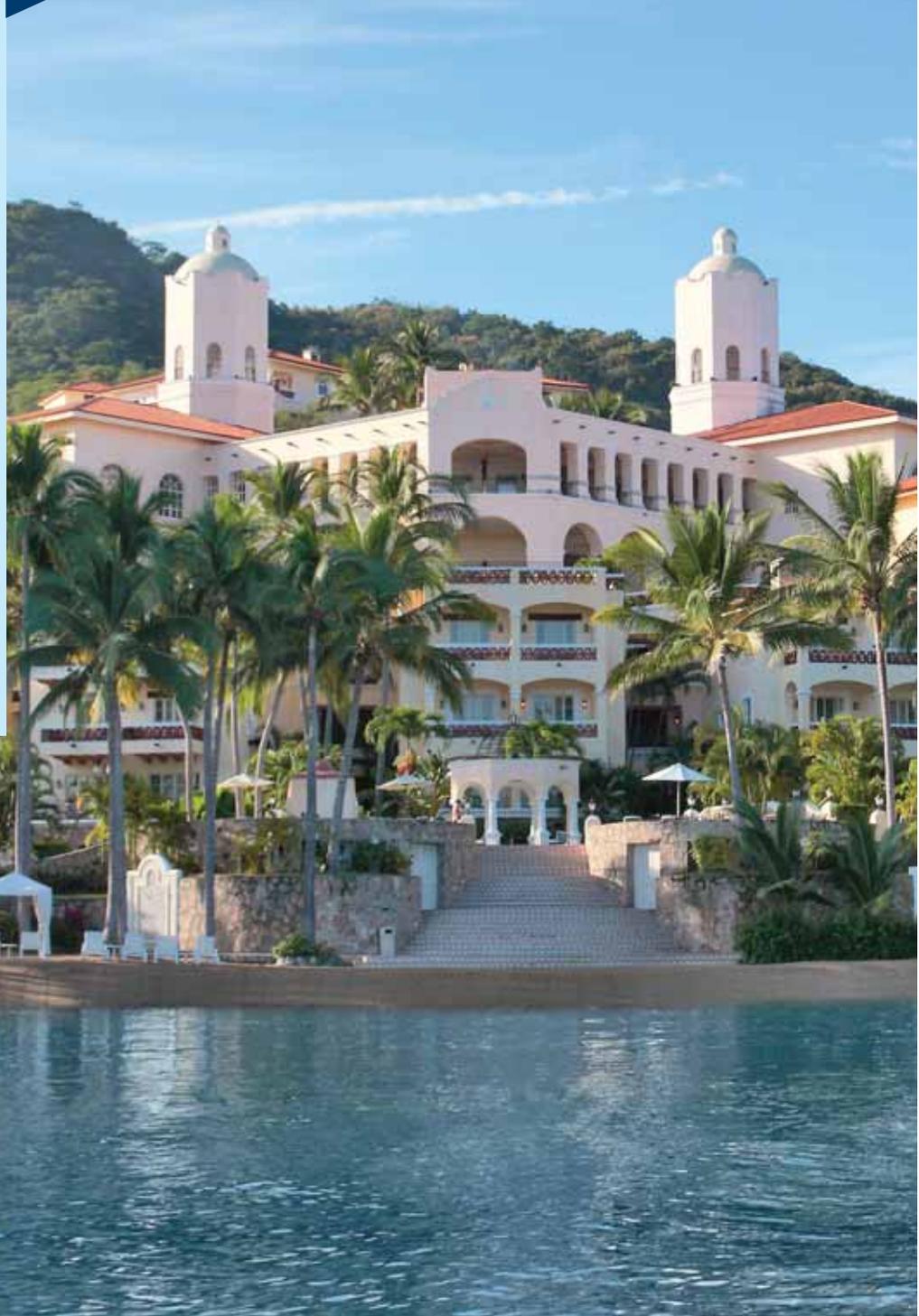
3 parties de golf/personne/semaine\*

\* Voiturette et caddie obligatoires (\$)

Collection  
**Expérience**  
Duo

Collection  
**Mariage**

Collection  
**Golf**





## SPA MARIAGE GOLF

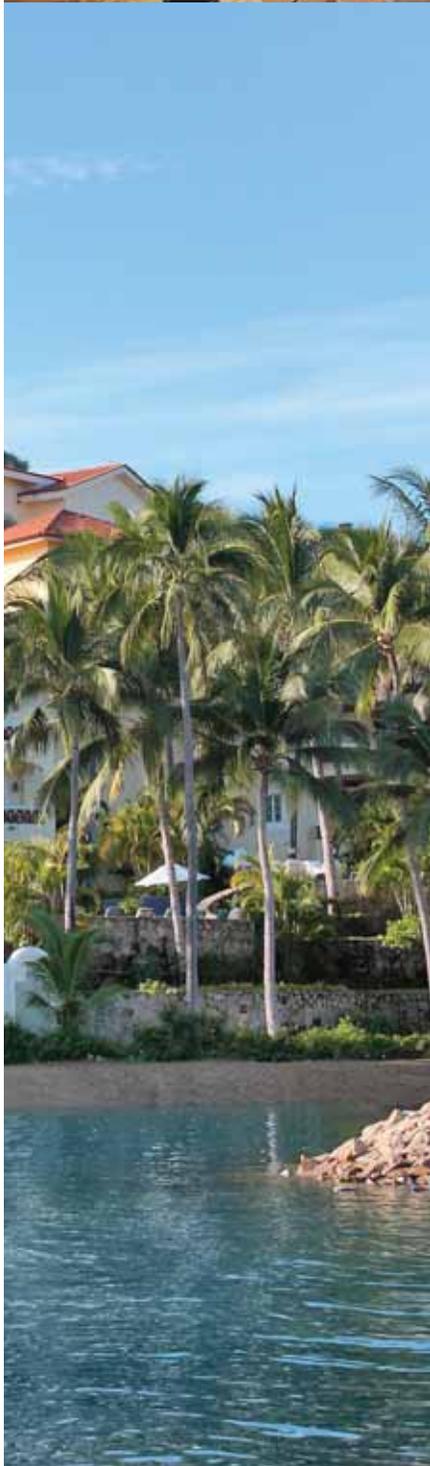
**SITUATION** en front de mer, adjacent à une luxueuse marina, en face du pittoresque village de Barra de Navidad • à environ 31 km de l'aéroport de Manzanillo

**POUR VOTRE CONFORT** Ce magnifique complexe présente 199 chambres réunies dans 1 immeuble de 10 étages.

- **chambre de luxe:** 2 grands lits, salle de bain avec baignoire ou douche, peignoirs, sèche-cheveux, minibar, cafetière, balcon ou terrasse, vue sur le jardin ou sur la piscine, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*
- **suite Junior de luxe:** même description, mais avec 1 très grand lit, canapé-lit, plus spacieuse et avec vue sur le jardin ou sur la piscine
- **suite Junior Luxury:** même description que la suite Junior de luxe, mais avec vue sur la marina ou sur la lagune • toutes les catégories de chambres mentionnées ci-dessus sont aussi offertes en forfait spa et golf, en forfait spa et en forfait golf

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (méditerranéen et thai/sushis) • serveurs à la piscine et à la plage • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bar (dont 1 dans une piscine) • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice

■ **extras (\$)** équitation • golf • spa • tennis (soir) ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible



**Barceló**  
PREMIUM

Karina  
Palace  
Deluxe

**BARCELÓ KARMINA  
PALACE DELUXE**

★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT



SUITE JUNIOR VUE MER

**1259 \$\*° À 1989 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 janv. 2013. †Départ le 27 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

3 soupers à la carte/semaine

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

**LE PLUS**

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 8 ans  
sont logés et nourris gratuitement.





## SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur une plage d'une anse, près du terrain de golf Mantarraya avec vue spectaculaire sur la mer • à environ 15 km du centre-ville de Manzanillo et 21 km de l'aéroport de Manzanillo

**POUR VOTRE CONFORT** Cet impressionnant et unique hôtel compte 324 suites Junior confortables et spacieuses réparties dans 2 immeubles de 5 étages. • **suite Junior**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé-lit, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer • **suite 2 chambres face à la mer** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (mexicain, italien et japonais) • quelques casse-croûte • piscines communicantes • bars • discothèque • kayak • tennis • table de billard • salle d'exercice • bain de vapeur • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** service aux chambres 24h • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • spa • salon de beauté • boutiques • salles de congrès • services médicaux • Wi-Fi ■ **pour les enfants** miniclub (5 à 12 ans) • glissade d'eau • cinéma • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles





TESORO  
MANZANILLO

**TESORO  
MANZANILLO** ★★★ 1/2  
**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

Collection  
**Expérience**  
Duo



**1349 \$<sup>+</sup>** À **1919 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 janv. 2013. †Départ le 27 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 1 fois/jour  
(de 7h30 à 23h)

boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau et boissons gazeuses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

### LE PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 5 ans  
sont logés et nourris gratuitement.





CHAMBRE DE LUXE VUE MER



### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur la plage à Bahia de la Audiencia, une baie retirée de Manzanillo • à environ 15 km de la ville de Manzanillo et 25 km de l'aéroport de Manzanillo

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel animé à l'ambiance sympathique possède 331 chambres réunies dans 1 immeuble de 19 étages. • **chambre de luxe vue mer**: 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète, sèche-cheveux, balcon ou terrasse avec vue sur la mer, *occupation maximale 4 personnes* • **suite 1 chambre des maîtres vue mer**: même description, mais plus grande avec chambre fermée, salon et canapé-lit, *occupation maximale 4 personnes (2 adultes et 2 enfants ou 3 adultes et 1 enfant)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (italien et mexicain) • casse-croûte • piscine • bars (dont 1 dans la piscine) • discothèque (3 soirs/semaine) • tennis • salle d'exercice • sauna • bain de vapeur ■ **extras (\$)** service aux chambres (rabais de 50%) • terrain de golf à proximité • spa • salon de beauté • boutiques • salles de congrès • Wi-Fi (dans le hall) • centre d'affaires • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (3 à 12 ans) • piscine pour enfants • parc aquatique avec glissades, balançoires, casse-croûte et films • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



Réservez tôt et économisez jusqu'à 340\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 15 déc. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 mars 2013.



**BLUEBAY  
LOS ANGELES  
LOCOS ★★★ 1/2**



**VISTA PLAYA  
DE ORO ★★ 1/2**



CHAMBRE VUE MER



CHAMBRE



**1179 \$<sup>1°</sup> À 1639 \$<sup>1°</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 3 janv. 2013. <sup>†</sup>Départ le 27 déc. 2012.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • dîners et soupers à la carte illimités au restaurant italien • 1 souper à la carte/semaine au restaurant international • entrée à la discothèque (boissons incluses) • excursion « Jungle River » en bateau dans la mangrove, selon disponibilité (1 fois/séjour, 4 \$US pour les enfants de moins de 7 ans) • équitation selon disponibilité, 7 ans et plus (1 fois/séjour) **LES PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 7 ans sont logés et nourris gratuitement. • **SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**

**PLONGÉE MINICLUB**

**SITUATION** sur la pittoresque plage retirée de Tenacatita • à environ 75 km de Manzanillo et 45 km de l'aéroport de Manzanillo

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel animé offre 204 chambres réunies dans 1 immeuble en U de 4 étages. • **chambre vue mer:** 2 lits trois-quarts, salle de bain rénoverée avec douche, petit coin salon, coffret de sûreté (\$), balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (pizza/pâtes et international) • quelques casse-croûte • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • kayak • tennis (jour) • vert et terrain d'exercice • table de billard • salle d'exercice • bain de vapeur • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • motomarine • tennis (soir) • massage • boutiques • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** restaurant international à la carte réservé aux personnes de 14 ans ou plus • souper gala du 31 déc. inclus • forfaits lune de miel et renouvellement des vœux gratuits disponibles



**1169 \$<sup>1°</sup> À 1619 \$<sup>1°</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 3 janv. 2013. <sup>†</sup>Départ le 27 déc. 2012.

**Économisez en tout temps jusqu'à 40 \$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 19 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • divertissements en soirée • spectacle de musique **LES PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 10 ans sont logés et nourris gratuitement. • **SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE** un enfant gratuit et le deuxième au tarif enfant

**MINICLUB**

**SITUATION** à flanc de montagne, de l'autre côté de la rue longeant la plage • à environ 9 km du centre-ville et 22 km de l'aéroport de Manzanillo

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel abordable offre 230 chambres réparties dans 12 villas basses. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain avec douche, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 1 à la carte (italien) • quelques casse-croûte • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • kayak • tennis (jour) • table de billard • salle d'exercice • tennis de table • coffret de sûreté à la réception ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • sports nautiques motorisés • tennis (soir) • Internet ■ **pour les enfants** activités pour enfants (5 à 12 ans) • piscine pour enfants avec glissade d'eau ■ **bon à savoir** collations et boissons disponibles au club de plage de midi à 17 h



CHAMBRE DE LUXE

Collection  
**Expérience**  
Duo

Collection  
**Golf**

Las Hadas  
MANZANILLO

**LAS HADAS  
GOLF RESORT  
& MARINA ★★★★★**

**1479 \$<sup>+</sup> À 2079 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 7 mars 2013. †Départ le 27 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners à la carte

soupers à la carte illimités  
au restaurant de fruits de mer

3 soupers à la carte aux restaurants  
gastronomique et mexicain

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

soirées thématiques (3 fois/semaine)

### LES PLUS

**ENFANTS** Les enfants de moins  
de 7 ans sont logés et nourris gratuitement.

#### MARIAGE GRATUIT

#### FORFAIT GOLF (\$)

disponible avec toutes catégories de chambres

droits de jeu illimités  
au terrain de golf Las Hadas\*

#### SURCLASSEMENT BRISAS BEACH CLUB (\$)

service aux chambres 24h

cocktails et hors-d'œuvre (1h/jour)

service de concierge

peignoirs dans la chambre à l'arrivée

produits de luxe dans la chambre

section exclusive avec piscine privée réservée  
aux adultes et service personnalisé

vue sur la mer garantie

\* Réservations requises, voiturette de golf obligatoire  
offerte à tarif réduit aux clients de Vacances Transat.

### SPA MARIAGE MINICLUB PLONGÉE GOLF

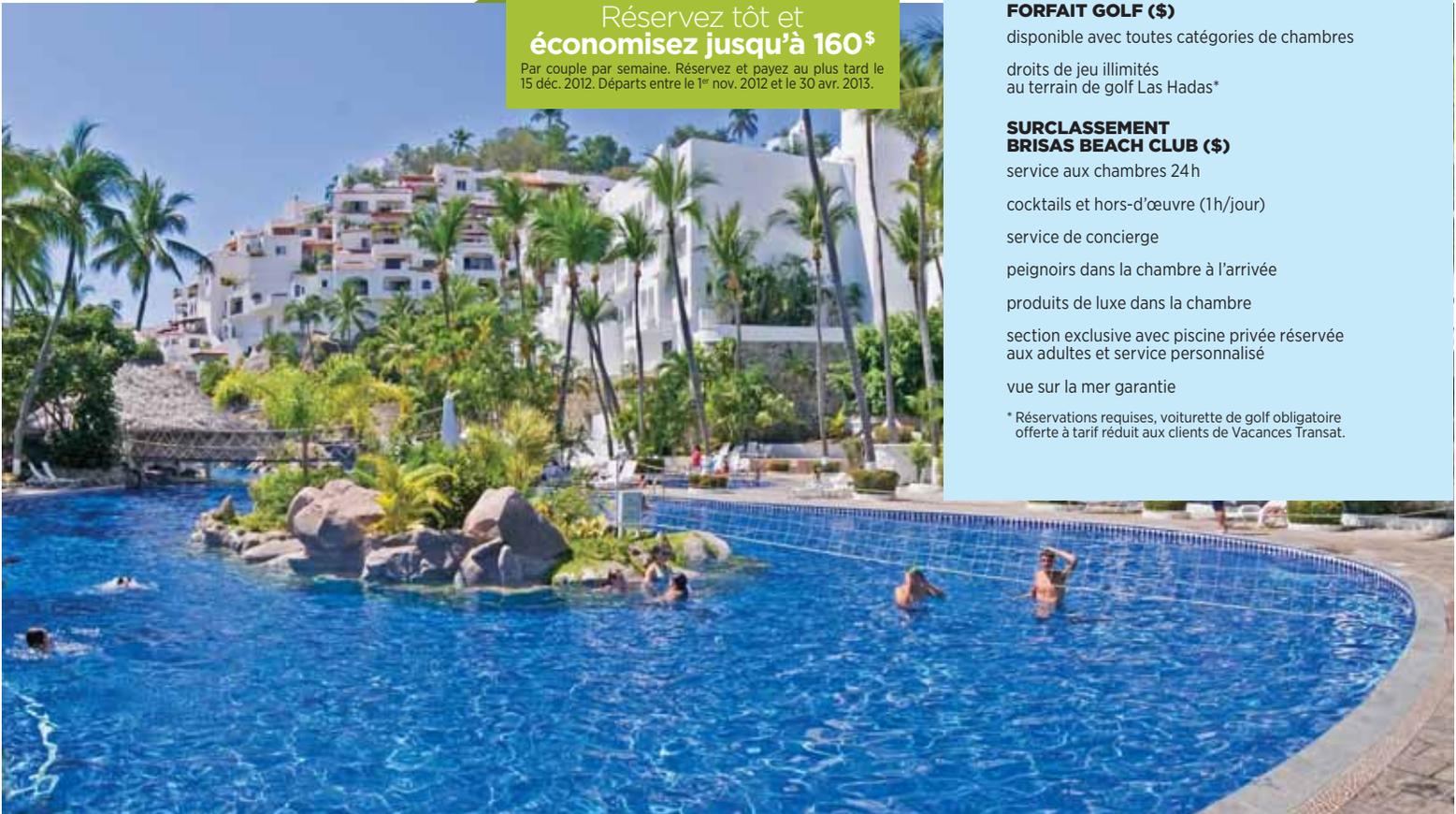
**SITUATION** directement sur la plage • à environ 25 km de l'aéroport de Manzanillo

**POUR VOTRE CONFORT** Ce vaste et magnifique complexe compte 232 chambres réparties dans plusieurs immeubles de 3 étages. • **chambre de luxe**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre Brisas Beach Club**: même description, mais avec vue sur la mer, section réservée aux adultes à la piscine, produits et services de luxe • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (mexicain, gastronomique et fruits de mer; certains avec supplément, \$) • quelques casse-croûte • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • kayak ■ **extras (\$)** service aux chambres 24h • golf • centre de plongée sous-marine • spa • Wi-Fi ■ **pour les enfants** miniclub (5 à 10 ans) • pataugeoire ■ **bon à savoir** repas buffet ou à la carte à la discrétion de l'hôtelier • hôtel déconseillé aux personnes à mobilité réduite • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 160 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
15 déc. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 30 avr. 2013.



MEXIQUE **MANZANILLO** 165

**VACANSTRANSAT.COM**

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre de luxe, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



### LÉGENDE

- L** ★ Collection Grand Luxe
- D** ★ Collection Distinction
- F** ★ Collection Famille
- E** ★ Collection Expérience
- M** ★ Collection Mariage
- G** ★ Collection Golf

### COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

<b>1</b>	Barceló Puerto Vallarta	4 1/2	170
<b>F</b> <b>2</b>	Dreams Puerto Vallarta Resort & Spa	4 1/2	174
<b>E</b> <b>3</b>	Holiday Inn Resort Puerto Vallarta	4	168
<b>F</b> <b>4</b>	Now Amber Puerto Vallarta Resort and Spa	4	173
<b>5</b>	Secrets Vallarta Bay Resort & Spa	4 1/2	172
<b>6</b>	Sheraton Baganvilias Resort & Convention Center	4 1/2	171
<b>7</b>	Sunset Plaza Beach Resort and Spa	4 1/2	170

### VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**789\$**

Taxes et frais de 362\$ inclus

### DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h45 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

### EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR

**TRAFIC**  
DE VOYAGES & TOURS

#### BAIGNADE AVEC LES DAUPHINS

Ce programme éducatif vous permet de nager et de jouer avec les dauphins, en plus d'en apprendre énormément sur ces animaux attachants. Vivez 40 minutes d'interaction dans l'eau (ratio de 5 personnes par dauphin). Rires garantis!



#### AVENTURE EN PLEIN AIR

Partez à l'aventure dans la jungle de la Sierra Madre, à plus de 600 m au-dessus du niveau de la mer. Laissez les mules vous porter, puis traversez d'immenses vallées en tyrolienne et descendez des chutes d'eau en rappel. Toute une expérience!



#### RYTHMES NOCTURNES

Vous chérez le souvenir de cette merveilleuse soirée sur la plage près d'une pyramide en pleine jungle. La croisière au coucher du soleil vous amène à la plage isolée de Las Caletas, où l'on vous servira un souper somptueux suivi d'un impressionnant spectacle sous les étoiles.

# PUERTO VALLARTA



## AVENTURE EN MONTAGNE

À bord de votre VTT, suivez le guide dans la campagne et faites ensuite de la tyrolienne entre les cimes des arbres. Montée d'adrénaline garantie!



## LAS CALETAS

Accessible uniquement par bateau, ce paradis tropical sous les cocotiers se trouve dans une anse isolée de la côte sud de la baie de Banderas. Le village de Las Caletas est tout indiqué pour s'amuser au soleil et profiter de paysages extraordinaires.



## SAN SEBASTIAN

Faites un voyage dans le temps en visitant San Sebastian, petit village minier du XVII<sup>e</sup> siècle dont l'architecture traditionnelle des maisons blanches, les toits rouges et les rues de pavés ont été préservés. L'excursion est parfaite pour les amateurs d'histoire et de culture.



PUERTO VALLARTA

## HOLIDAY INN RESORT PUERTO VALLARTA ★★★★★

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

Collection  
**Expérience**  
Duo



**1259 \$\*° À 1739 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

divertissements en soirée

### LE PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 12 ans sont logés et nourris gratuitement dans la chambre; deux enfants de moins de 12 ans sont logés et nourris gratuitement et le 3<sup>e</sup> enfant paie le tarif enfant dans la suite Junior familiale.





CHAMBRE

### MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF

**SITUATION** directement sur la plage, dans le quartier hôtelier de Puerto Vallarta • à environ 6 km du centre-ville de Puerto Vallarta et 7 km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel très populaire offre 220 chambres réparties dans 1 tour de 9 étages, et 87 suites Junior familiales rénovées dans 1 immeuble de 18 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar (\$), fer à repasser, coffret de sûreté, balcon, *occupation maximale 4 personnes* • **suite Junior familiale:** même description, mais plus spacieuse avec 2 lits doubles, 1 canapé-lit et vue sur la mer, *occupation maximale 5 personnes*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (italien et mexicain) • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée • kayak • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi ■ **extras (\$)** service aux chambres • terrain de golf à proximité • tables de billard • soins au spa • salon de beauté • boutiques • centre d'affaires • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 8 ans) • club junior (9 à 12 ans) • pataugeoire • glissade d'eau • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** restaurant italien réservé aux personnes de 13 ans ou plus • enfants admis au restaurant mexicain au premier service seulement • souper gala du 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible



### Économisez en tout temps jusqu'à 140\$

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 2 avr. 2013.





SUITE JUNIOR DE LUXE



CHAMBRE DE LUXE



**1419 \$\*° À 2419 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$. \*Départ le 2 nov. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** dîners à la carte • 3 soupers à la carte/semaine • sélection de boissons internationales à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses, bière et collations) • service de concierge • initiation à la plongée sous-marine à la piscine • visite guidée de Mismaloya à pied

**SPA MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS\***

**SITUATION** sur une petite plage en retrait à Mismaloya • à environ 11 km du Vieux-Puerto Vallarta et 21 km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant complexe compte 316 suites spacieuses et luxueuses réparties dans 2 tours de 9 étages. • **suite Junior de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé-lit, balcon, vue sur le jardin, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 3 enfants)* • **\*suite familiale:** même description, mais sans coin salon et avec 1 très grand lit et 2 lits simples, ou 2 très grands lits, 2 salles de bain, 2 télévisions • catégories de **chambres vue mer** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (italien, espagnol et grillades steak/fruits de mer) • casse-croûte • piscines • bains tourbillon • 1 bar dans une piscine • plongée en apnée • kayak • tennis • salle d'exercice • bain de vapeur ■ **extras (\$) service aux chambres 24h** • centre de plongée sous-marine • spa • boutiques • Wi-Fi • centre d'affaires • services médicaux ■ **pour les enfants miniclub (5 à 12 ans)** • terrain de jeu • pataugeoire • glissade d'eau ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



**1459 \$\*° À 2059 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$. \*Départ le 2 nov. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte • service aux chambres 24h • collations • boissons locales et sélection de boissons de marques renommées à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • service de préparation pour la nuit • spectacles de musique **LE PLUS ENFANTS** Un enfant de moins de 6 ans logé et nourri gratuitement.

**SPA MINICLUB**

**SITUATION** directement sur la plage dans la zone hôtelière • à environ 6 km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Ouvert depuis décembre 2010, cet adorable et élégant complexe propose 106 chambres modernes. • **chambre de luxe face à la mer:** 2 grands lits, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, lecteur DVD, station d'accueil pour iPod, Wi-Fi, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite 1 chambre vue mer:** même description, mais avec 1 très grand lit, salon avec canapé-lit format grand lit, cuisinette équipée

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (italien et mexicain) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bar dans une piscine • kayak • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi ■ **extras (\$) spa** • salles de congrès ■ **pour les enfants miniclub (4 à 12 ans)** • terrain de jeu • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage aussi offerts



CHAMBRE VUE MER



Belong

## SHERATON BUGANVILIAS RESORT & CONVENTION CENTER ★★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

1459 \$<sup>1</sup>° À 2339 \$<sup>1</sup>°

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
†Départ le 2 nov. 2012. ‡Départ le 27 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

serveurs à la piscine

club libre-service 24h offrant collations, boissons, télévision et jeux

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

spectacles de musique

fiesta mexicaine (réservation requise)

brunch au champagne avec spectacle de mariachis 1 fois/semaine (réservation requise)

### LES PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 12 ans sont logés et nourris gratuitement.

#### SURCLASSEMENT NIVEAU CLUB (\$)

chambre située aux étages supérieurs avec vue sur la mer

produits de luxe dans la chambre

salon V. I. P. offrant : petit-déjeuners continentaux (de 7 h à 11 h)

service de majordome (de 7 h à 23 h, thé, café, eau)

hors-d'œuvre, café/thé, eau embouteillée et vin (de 17 h à 20 h)

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la plage de Las Glorias, dans la baie de Banderas • à 10 minutes de marche du Vieux Puerto Vallarta • à 3,5 km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** En plus de ses terrains aménagés, cet établissement de catégorie supérieure dispose de 477 chambres spacieuses réparties dans 2 immeubles. • **chambre vue mer**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, Wi-Fi, fer à repasser, coffret de sûreté et vue sur la mer, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 1 à la carte (mexicain/international) • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • tennis • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** service aux chambres 24h • terrain de golf à proximité • spa • salon de beauté • boutiques • Wi-Fi • centre d'affaires • salles de congrès • services médicaux • location de voitures ■ **pour les enfants** miniclub (5 à 12 ans) • service de garde se lon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



MEXIQUE PUERTO VALLARTA 171

VACANSTRANSAT.COM

<sup>°</sup>Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre vue mer, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

**SECRETS VALLARTA BAY  
PUERTO VALLARTA**

★★★★ 1/2

**2539\$<sup>+</sup> À 3639\$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 2 nov. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

sélection de boissons internationales et de  
marques renommées à volonté (vin maison inclus)

soupers-sorties au Dreams Puerto Vallarta,  
au Dreams Villa Magna Nuevo Vallarta et au  
Now Amber Puerto Vallarta\*

service aux chambres 24h

serveurs à la plage et à la piscine

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

service de concierge

service de préparation pour la nuit

divertissements en soirée

certains sports nautiques non motorisés

\*Selon disponibilité, réservations requises, transport  
non compris, des restrictions peuvent s'appliquer



SUITE JUNIOR



ESQUISSE D'ARTISTE

**SPA MARIAGE 18 ANS + GOLF**

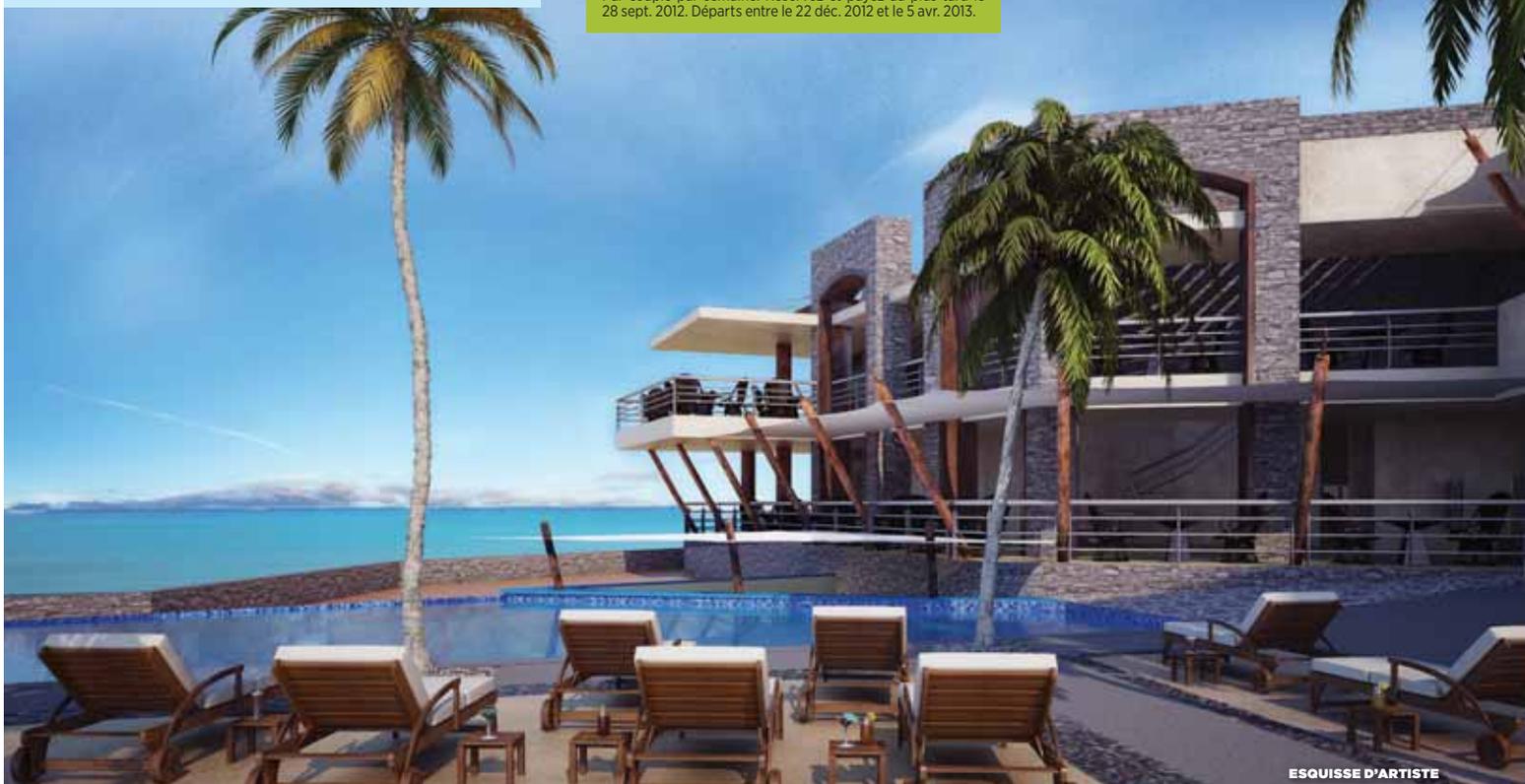
**SITUATION** face à la plage • à environ 72km de l'aéroport de Puerto Vallarta et 1km du centre-ville

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant complexe haut de gamme propose 271 suites spacieuses. • **suite Junior vue jardin**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, lecteur DVD, Internet (\$), station d'accueil pour iPod/radio-réveil, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, *occupation maximale 3 adultes*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (français, grillades et fruits de mer) et 2 à la carte partagés avec le Now Amber Puerto Vallarta Resort & Spa • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • kayak • voilier • salle d'exercice • tennis • yoga • tennis de table ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • motomarine • plongée sous-marine • spa • salon de beauté • boutiques • centre d'affaires • services médicaux 24h ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfaits lune de miel et mariage disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 1780\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.



ESQUISSE D'ARTISTE



SUITE JUNIOR

## Collection Familie



### NOW AMBER PUERTO VALLARTA ★★★★★

1989 \$<sup>+</sup> À 3289 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
†Départ le 2 nov. 2012. ‡Départ le 22 déc. 2012.

#### TOUT INCLUS

##### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet ou à la carte)

service aux chambre 24 h

sélection de boissons internationales  
et de marques renommées à volonté

soupers-sorties au Dreams Puerto Vallarta  
et au Dreams Villa Magna Nuevo Vallarta\*

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses et bière)

service de préparation pour la nuit

divertissements en soirée

certaines sports nautiques non motorisés

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

#### LES PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 12 ans est  
logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012  
au 30 avr. 2013, sauf du 17 au 24 nov. 2012, du  
22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013, du 14 au 18 févr.  
2013 et du 23 au 30 mars 2013. • Deux enfants  
de moins de 12 ans sont logés et nourris  
gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013, sauf du  
29 juin au 17 août 2013.

\* Selon disponibilité, réservations requises, transport  
non compris, des restrictions peuvent s'appliquer

#### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** face à la plage, au cœur de la zone hôtelière • à environ 7 km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe moderne et bien aménagé propose 331 chambres. • **suite Junior vue jardin**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, Internet (\$), lecteur DVD, station d'accueil pour iPod/réveil-matin, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre Club Préférence** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (international, grillades et italien) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • kayak • tennis • salle d'exercice • yoga • tennis de table ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • plongée sous-marine • motomarine • spa • salon de beauté • boutiques • centre d'affaires • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub Explorer (3 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) • club ado Core Zone (13 à 17 ans) ■ **bon à savoir** forfaits mariage et lune de miel disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 1100 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.



ESQUISSE D'ARTISTE



CHAMBRE DE LUXE VUE MER

**1779 \$\* à 2929 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
 \*Départ le 2 nov. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

## TOUT INCLUS

### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
 dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

boissons internationales et de marques  
 renommées à volonté (vin maison inclus)

soupers-sorties au Dreams Villa Magna Nuevo  
 Vallarta et au Now Amber Puerto Vallarta\*

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
 gazeuses et bière)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
 à la piscine (1 fois/séjour)

## LES PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 12 ans est  
 logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012  
 au 30 avr. 2013, sauf du 17 au 24 nov. 2012, du  
 22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013, du 14 au 18 févr.  
 2013 et du 23 au 30 mars 2013. • Deux enfants  
 de moins de 12 ans sont logés et nourris  
 gratuitement, du 1<sup>er</sup> mai au 13 oct. 2013, sauf du  
 29 juin au 17 août 2013.

### MARIAGE GRATUIT

### SURCLASSEMENT CLUB PRÉFÉRENCE (\$)

accès au salon privé Club Préférence

statut et commodités privilégiés

service d'un concierge

section de plage exclusive

petits-déjeuners continentaux, hors-d'œuvre  
 chauds et froids en après-midi, tous les jours

desserts hors du commun et liqueurs raffinées  
 au salon

livraison gratuite du journal à la chambre tous  
 les jours

choix d'oreillers

produits de soins

\*Selon disponibilité, réservations requises, transport  
 non compris; des restrictions peuvent s'appliquer.

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur la page • à environ 12 km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe Luxe Illimité® propose 337 chambres et suites nichées au cœur d'une végétation luxuriante. • **chambre de luxe vue mer:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, radio-réveil, station d'accueil pour iPod, cafetière, minibar, fer à repasser, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants, ou 3 adultes et 1 enfant)* • **chambre de luxe vue mer avec balcon:** même description, mais avec 1 très grand lit, balcon • **Club Préférence** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (mexicain, fruits de mer, italien et grillades)

- casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • kayak • tennis • mur d'escalade • yoga • salle d'exercice
- tennis de table ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • motomarine
- spa • boutiques • Wi-Fi • centre d'affaires • services médicaux ■ **pour les enfants** club Explorer (3 à 12 ans)
- terrain de jeu • films à la plage ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 640\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.



# RIVIERA NAYARIT



## LÉGENDE

- L** Collection Grand Luxe
- D** Collection Distinction
- F** Collection Famille
- E** Collection Expérience
- M** Collection Mariage
- G** Collection Golf

## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

<b>F</b>	<b>1</b> Dreams Villamagna Nuevo Vallarta	3½	181
<b>D F</b>	<b>2</b> Grand Palladium Vallarta Resort & Spa Club Impérial	4½	176
<b>L E G</b>	<b>3</b> Marival Residences and World Spa	4½	182
	<b>4</b> Ocean Breeze Riviera Nayarit	4½	179
	<b>5</b> The Royal Suites Punta de Mita, by Palladium	4½	178
<b>G</b>	<b>6</b> Hard Rock Hotel Vallarta	4	180

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**789\$**

Taxes et frais de 362\$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h45 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.



**1349 \$<sup>+</sup> à 2219 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 4 avr. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

## **INCLUSIONS CLUB IMPÉRIAL**

### **LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

enregistrement à un comptoir séparé

bracelet distinctif

note de bienvenue et bouteille de tequila

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

peignoirs et pantoufles dans la chambre

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

panier de fruits à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte: minimum de  
5 réservations garanties/semaine

collations et bière 24 h

soupers à la carte illimités

sélection de boissons internationales à volonté

cocktail privé avec  
hors d'œuvre chauds et froids

rabais de 15 % sur certains soins au spa Renova

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

boissons de marques renommées  
à volonté dans certains bars

## **LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de  
13 ans est logé et nourri gratuitement.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**





SUITE JUNIOR

## SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** sur une colline surplombant la baie de Banderas • à environ 50km du centre-ville de Puerto Vallarta et 45 km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe offre 419 chambres réparties dans deux sections distinctes. • **chambre de luxe:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (asiatique, méditerranéen, steakhouse/grillades et mexicain) • 1 casse-croûte • bar sportif • piscines • bars • discothèque • salon de cigares • plongée en apnée • kayak • tennis • salle d'exercice • tennis de table • Wi-Fi (dans le hall) • table de billard ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • spa • salon de beauté • Internet ■ **pour les enfants** club bébé (1 à 3 ans) • miniclub (4 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** section soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 240\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 3 sept. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.





## THE ROYAL SUITES PUNTA DE MITA BY PALLADIUM ★★★★★

1589 \$\*<sup>o</sup> À 2559 \$\*<sup>o</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 2 nov. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (à la carte)

service aux chambre 24 h

collations 24h

sélection de boissons internationales à volonté

serveurs à la plage et à la piscine

service de concierge

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

choix d'oreillers

divertissements en soirée

spectacles de musique

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

1 souper de langouste gratuit/personne/séjour  
au restaurant à la carte

accès à tous les services et installations du  
Palladium Vallarta Resort & Spa



SUITE JUNIOR ROYALE



### SPA MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE

**SITUATION** sur une colline surplombant la magnifique baie de Banderas • à environ 50km du centre-ville de Puerto Vallarta et 45km de l'aéroport de Puerto Vallarta.

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux complexe réservé aux adultes propose 100 suites. • **suite Junior royale**: 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain complète avec bain tourbillon, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, Wi-Fi, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 1 à la carte (international) et 4 à la carte au Grand Palladium Vallarta • casse-croûte • bar sportif • piscines • bars • discothèque • salon de cigares • plongée en apnée • kayak • tennis • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • spa • salon de beauté ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait mariage disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 300 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.





CHAMBRE



**OCEAN BREEZE  
NUEVO VALLARTA**  
★★★★

**1339 \$<sup>+</sup> À 2039 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
†Départ le 2 nov. 2012. ‡Départ le 28 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**  
**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

- tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)
- dîners et soupers à la carte
- divertissements en soirée
- initiation à la plongée sous-marine à la piscine
- service aux chambres (11h à 23h)

**SPA MINICLUB GOLF**

**SITUATION** face à la plage • à environ 15km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe animé propose 180 chambres. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (international et mexicain) • casse-croûte • bar sportif • piscines • bars • plongée en apnée ■ **extras (\$)** golf à proximité • spa à proximité • boutiques • Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (3 à 12 ans) • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** Le restaurant à la carte mexicain est situé à un pâté de maison de l'hôtel.



Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 80\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 5 déc. 2012. Départs entre le 26 déc. 2012 et le 15 avr. 2013.





VALLARTA  
AN ALL-INCLUSIVE EXPERIENCE

## HARD ROCK HOTEL VALLARTA ★★★★★ 1/2

1879 \$\*° À 2479 \$\*°

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 11 avr. 2013. †Départ le 27 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

boissons de marques renommées  
à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

distributrice d'alcool dans la chambre

service de préparation pour la nuit

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/ séjour)

### LES PLUS

**ENFANTS** Une enfant de moins de 4 ans est  
logé et nourri gratuitement.

**CRÉDIT DU COMPLEXE** crédit de  
1500 \$US applicable aux soins du spa,  
au golf et à certaines excursions

#### MARIAGE GRATUIT

#### FORFAIT GOLF (\$)

offert avec toutes les catégories de chambres

droits de jeu illimités/adulte/jour

transport aller-retour au terrain de golf

voiturette à partager

Valide aux terrains de golf Vista Nicklaus,  
Vista Weiskopf et Marina Vallarta. Des restrictions  
et des dates d'embargo peuvent s'appliquer.  
Les réservations des heures de départ peuvent  
être faites 30 jours avant l'arrivée.



CHAMBRE SUPÉRIEURE VUE MER

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** dans la baie de Banderas • à environ 21km du centre-ville et 11km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Ce splendide centre de villégiature compte 348 chambres. • **chambre de luxe vue complexe**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche et bain tourbillon pour deux, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon à la française, **occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)** • **chambre supérieure vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, mexicain, steakhouse et asiatique) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • tennis • bicyclette • table de billard • salle d'exercice • sauna • bain de vapeur • minigolf • Wi-Fi ■ **extras (\$) soins au spa** • salon de beauté • boutique • salles de congrès • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • patageoire ■ **bon à savoir** forfaits mariage et lune de miel disponibles

Économisez en tout temps  
jusqu'à 80\$

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant  
votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.





SUITE JUNIOR VUE MER

Collection  
Familie

DREAMS<sup>®</sup>  
Villamagna  
NUEVO VALLARTA

**DREAMS VILLAMAGNA  
NUEVO VALLARTA**

★★★★ 1/2

**1849 \$<sup>1°</sup> À 2999 \$<sup>1°</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
<sup>†</sup>Départ le 2 nov. 2012. <sup>‡</sup>Départ le 22 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

boissons internationales et de marques  
renommées à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour (eau,  
boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

serveurs à la plage et à la piscine

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

soupers-sorties au Dreams Puerto Vallarta  
et au Now Amber Puerto Vallarta

### LES PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 12 ans est  
logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012  
au 30 avr. 2013, sauf du 17 au 24 nov. 2012, du  
22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013, du 14 au 18 févr.  
2013 et du 23 au 30 mars 2013. • Deux enfants  
de moins de 12 ans sont logés et nourris  
gratuitement, du 1<sup>er</sup> mai au 13 oct. 2013, sauf du  
29 juin au 17 août 2013.

### MARIAGE GRATUIT

#### SURCLASSEMENT CLUB PRÉFÉRENCE (\$)

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

service de concierge

choix d'oreillers

section exclusive à la plage

accès gratuit à Internet au  
centre d'affaires et Wi-Fi dans la chambre

minibar bonifié

hors d'œuvre chauds et froids en après-midi

1 séance d'hydrothérapie/personne/séjour

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** en front de mer dans la baie de Banderas, sur la Riviera Nayarit • à environ 15km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe Luxe Illimité<sup>®</sup> présente 29 suites entourées de végétation verdoyante. • **suite Junior vue tropicale:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, minibar, coffret de sûreté, lecteur CD/DVD, balcon ou terrasse avec bain tourbillon pour deux, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • **Club Préférence** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (fruits de mer, mexicain, grillades et italien) • quelques casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • tennis • randonnées à bicyclette • yoga • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • spa • boutiques • Wi-Fi • centre d'affaires ■ **pour les enfants** miniclub Explorer (3 à 12 ans) • piscine pour enfants ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 1340\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.



MEXIQUE RIVIERA NAYARIT 181

VACANSTRANSAT.COM

<sup>°</sup>Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite Junior vue tropicale, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

## MARIVAL RESIDENCES & WORLD SPA ★★★★★

2729 \$<sup>+</sup> à 4419 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 11 avr. 2013. †Départ le 27 déc. 2012.

### PRIVILÈGES EXCLUSIFS COLLECTION GRAND LUXE

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus  
ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

boissons locales et sélection de boissons  
internationales et de marques renommées  
à volonté (vin maison inclus)

minifrigo rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

choix d'oreillers

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

accès aux installations du  
Grand Marival Club & Suites Nuevo Vallarta

sélection d'excursions

accès au club de plage privé du  
Grand Marival Club & Suites Nuevo Vallarta

serveurs à la piscine

service de majordome à la plage

### LES PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 7 ans  
sont logés et nourris gratuitement.

### MARIAGE GRATUIT

**GOLF** droits de jeu illimités à certains  
terrains de golf\*\*

\* Surclassement gratuit à l'Option Plus sur les vols  
d'Air Transat ou à CanJet Select sur les vols de CanJet.  
Sujet à disponibilité.

\*\* Voiturette obligatoire (\$). Choix de 3 terrains de golf:  
Vista Nicklaus, Vista Weiskopf et Marina Vallarta.  
Embargo du 9 nov. au 23 nov. 2012 et 10 déc. 2012

Collection  
Grand Luxe

Collection  
Expérience  
Duo

Collection  
Golf





RÉSIDENCE 1 CHAMBRE



### SPA MARIAGE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS\*

**SITUATION** à 100m de la plage à Riviera Nayarit • à environ 16km de l'aéroport de Puerto Vallarta

**POUR VOTRE CONFORT** Élégant et luxueux, ce complexe propose 169 résidences et penthouses bien aménagés.

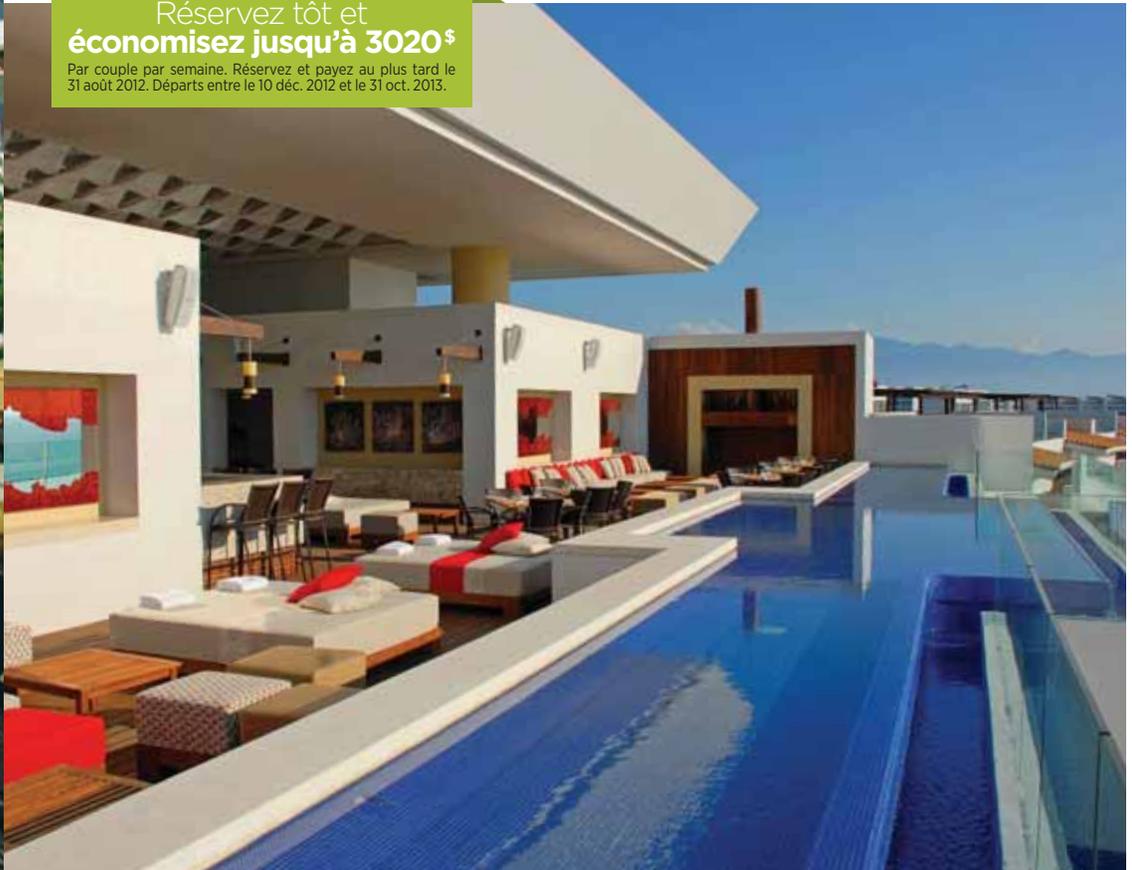
• **résidence 1 chambre:** 1 très grand lit, cuisine équipée, salle de bain complète, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, cafetière, fer à repasser, coffret de sûreté, coin salon avec canapé-lit, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)* • **catégories 2 chambre famille\*** et **3 chambres\*** aussi disponibles

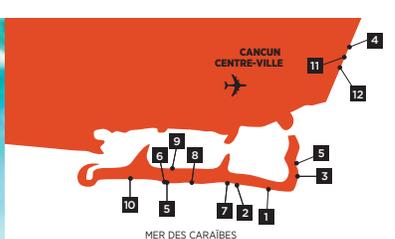
**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (fusion, grillades et tapas) • piscines • bars • club de plage • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi ■ **extras (\$)** service aux chambres 24 h • spa • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • service de garde: jusqu'à 8 heures gratuites ■ **bon à savoir** service gratuit de navette vers le club de plage • chambre de courtoisie offerte sans frais dans les cas d'arrivée devancée ou de départ tardif (selon disponibilité) • forfaits lune de miel et anniversaire gratuits disponibles



Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 3020\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 août 2012. Départs entre le 10 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.





## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

G	1	Beach Palace	5	191
G	2	Hard Rock Hotel Cancun	5	190
F G	3	Dreams Cancun Resort & Spa	4 1/2	188
L	4	Excellence Playa Mujeres	5	192
	5	Gran Meliá Cancun	5	189
	6	Iberostar Cancun	4 1/2	189
	7	Me Cancun	4 1/2	186
	8	Sandos Cancun Luxury Experience Resort	5	186
G	9	Secrets The Vine Cancun	4 1/2	188
G	10	Sun Palace	5	190
	11	The Beloved Hotel Playa Mujeres	5	191
	12	Villa Del Palmar Cancun	4	187

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**669\$**

Taxes et frais de 362\$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h30min • Québec 4h30min  
Ottawa 4h30min • Rouyn Noranda 9h30min

\*Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## LÉGENDE

- L ★ Collection Grand Luxe
- D ★ Collection Distinction
- F ★ Collection Famille
- E ★ Collection Expérience
- M ★ Collection Mariage
- G ★ Collection Golf

## EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR

**TRAFIC**  
DE VOYAGES & TOURS

### XEL-HA

Profitez d'une excitante journée de plongée en apnée dans une crique spectaculaire entourée par la jungle luxuriante. Ensuite, savourez la cuisine locale dans un environnement paradisiaque. Une expérience inoubliable!



### AVENTURE DE PLONGÉE EN APNÉE

Observez le monde sous-marin du deuxième plus gros récif corallien au monde. Dégustez un excellent repas au club de plage privé, profitez ensuite des activités offertes ou reposez-vous sous le chaud soleil des Caraïbes.



### VOILE À ISLA MUJERES

Voguez sur les eaux cristallines d'Isla Mujeres à bord d'un de nos catamarans. L'équipage attentionné vous fera vivre une aventure inoubliable de voile et de plongée en apnée. Bar ouvert et buffet inclus.

# CANCUN



## CAPITAINE CROCHET

À l'abordage! Montez à bord pour assister à un spectacle de pirates pendant que vous savourez un repas de langouste ou de bifteck, au choix.



## XCARET

Visitez un parc majestueux au bord de la mer, qui vous émerveillera avec ses trésors naturels et culturels du Mexique. Vous y verrez des rivières souterraines, une faune et une flore sans égal ainsi que plus de 40 attraits touristiques. Vous assisterez ensuite au spectacle *Xcaret Mexico Espectacular*, un incontournable pour finir la journée en beauté.



## TULUM-XEL-HÁ

Visitez Tulum, la première cité maya découverte par les conquérants espagnols et la seule forteresse bâtie au bord des eaux turquoise des Caraïbes. À Xel-Ha, profitez de nombreuses attractions uniques entouré des doux courants et du rythme de la jungle. La combinaison de mystère, de couleurs, de saveurs et d'harmonie vous offriront une journée parfaite de plaisir sans fin.

**SANDOS CANCUN  
LUXURY EXPERIENCE  
RESORT ★★★★★**



CHAMBRE SUPÉRIEURE



**1999\$<sup>+0</sup> À 3019\$<sup>+0</sup>**

Taxes et frais inclus: 346\$. †Départ le 9 avr. 2013. ‡Départ le 29 déc. 2012.

**TOUT INCLUS TOUTES LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (à la carte) • sélections de boissons internationales à volonté • service aux chambres • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses, bière et collations) • collations • divertissements en soirée • spectacles de musique

**SPA PLONGÉE**

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 20 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Anciennement Le Meridien Resort & Spa, cet élégant complexe propose 213 chambres spacieuses. • **chambre supérieure**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, Wi-Fi (\$), radio-réveil, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon, coffret de sûreté, terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (italien et international) • casse-croûte • piscines communicantes • bars • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • spa • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$)

**ME CANCUN**

★★★★ 1/2



CHAMBRE PREMIUM VUE MER



**2069\$<sup>+0</sup> À 3099\$<sup>+0</sup>**

Taxes et frais inclus: 346\$. †Départ le 3 déc. 2012. ‡Départ le 29 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez jusqu'à 730\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 7 janv. et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS TOUTES LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte illimités • sélection de boissons internationales à volonté (vin maison inclus) • minibar (eau, boissons gazeuses, bière et collations) • divertissements en soirée • service de préparation pour la nuit • spectacles de musique **LES PLUS ENFANTS** Les enfants de moins de 6 ans sont logés et nourris gratuitement. • **MARIAGE GRATUIT**

**SPA MARIAGE GOLF**

**SITUATION** directement sur une splendide plage de la zone hôtelière de Cancun • à environ 20 km du centre-ville de Cancun et 20 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel au style contemporain possède 417 chambres et suites superbement aménagées, réunies dans 1 immeuble de 11 étages avec ascenseurs. • **chambre de luxe vue coucher de soleil**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, radio-réveil, Wi-Fi, cafetière, minibar, fer à repasser, *occupation maximale 3 adultes* • **chambre Premium vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (méditerranéen, grillades argentines, mexicain et asiatique) • casse-croûte/grillades • piscines • bain tourbillon • bars • salle d'exercice • Wi-Fi ■ **extras (\$)** service aux chambres 24 h • terrain de golf à proximité • lits «Bali» • spa • salon de beauté • boutiques • café Internet • salles de réunion • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel déconseillé aux familles avec enfants • forfait lune de miel gratuit disponible



CHAMBRE DE LUXE VUE MER



## VILLA DEL PALMAR

★★★★

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

1299 \$\* à 1919 \$\*°

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 23 nov. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet ou à la carte)

service aux chambres 24h

sélection de boissons internationales et de marques renommées à volonté (vin maison inclus)

service de préparation pour la nuit

produits de luxe dans la chambre

divertissements en soirée

certaines sports nautiques non-motorisés

### LE PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris gratuitement dans la suite 1 chambre, et quatre enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris gratuitement dans la suite 2 chambres.

### SPA MARIAGE FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF

**SITUATION** à environ 10 minutes de Cancun et 25 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe de luxe et face à la plage offre un superbe emplacement et de fantastiques installations, et propose 415 chambres et suites réunies dans 1 immeuble de 9 étages.

• **chambre de luxe:** climatisation, 1 très grand lit ou 2 grands lits, cuisinette équipée, salle de bain complète, sèche-cheveux, télévision, réveille-matin/station d'accueil pour iPod, Internet (\$), cafetière et théière, minibar, coffret de sûreté, balcon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre de luxe vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • **suites 1 et 2 chambres** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (méditerranéen, mexicain et asiatique) • casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • kayak • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité À • spa • salon de beauté • dépanneur • Wi-Fi ■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

## Économisez en tout temps jusqu'à 160\$

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



## SECRETS THE VINE CANCUN ★★★★★ 1/2



Collection  
Golf



ESQUISSE D'ARTISTE



ESQUISSE D'ARTISTE

2789 \$<sup>±</sup> À 3859 \$<sup>±</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. \*Départ le 8 janv. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 1480 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez  
au plus tard le 7 sept. 2012. Départs entre  
le 23 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • dîners et soupers à la carte illimités • boissons de marques renommées à volonté (vin maison inclus) • service aux chambres 24h • service de concierge • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • divertissements en soirée • certains sports nautiques non motorisés • initiation à la plongée sous-marine à la piscine **SURCLASSEMENT CLUB PRÉFÉRENCE (\$)** enregistrement et libération de la chambre personnalisés avec service de concierge • statut et commodités privilégiés • accès au salon privé Club Préférence • section exclusive à la plage • service de minibar et produits de soins bonifiés • peignoirs et pantoufles • choix d'oreillers • Internet gratuit (dans la suite) **LE PLUS GOLF** 1 partie gratuite/personne/jour au terrain de golf Playa Mujeres (voiturette obligatoire, \$)

### SPA MARIAGE 18 ANS + GOLF

**SITUATION** face à la plage • à environ 14 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ouvrant en août 2012, cet élégant complexe luxueux propose 495 chambres et suites spacieuses. • **chambre de luxe vue mer:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain, sèche-cheveux, Internet, station d'accueil pour iPod/réveil-matin, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, terrasse ou balcon meublé et privé, *occupation maximale 3 adultes* • **Club Préférence de luxe vue mer** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 6 à la carte (fusion asiatique, steakhouse, méditerranéen, italien, mexicain et fruits de mer) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • kayak • voilier • salle d'exercice • yoga • tennis de table • cours de mixologie ■ **extras (\$)** spa ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfaits mariage et lune de miel disponibles

## DREAMS CANCUN RESORT & SPA ★★★★★ 1/2



Collection  
Famille

Collection  
Golf



CHAMBRE DE LUXE FACE À LA MER



1899 \$<sup>±</sup> À 3089 \$<sup>±</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. \*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 1620 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez  
au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre  
le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • dîners et soupers à la carte illimités • service aux chambres 24h • boissons internationales et de marques renommées à volonté (vin maison inclus) • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) **SURCLASSEMENT CLUB PRÉFÉRENCE (\$)** enregistrement et libération de la chambre personnalisés avec service de concierge • statut et commodités privilégiés • accès au salon privé Club Préférence • section exclusive à la plage • service de minibar et produits de soins bonifiés • peignoirs et pantoufles • choix d'oreillers • Internet gratuit (dans la suite) **LES PLUS ENFANTS** Un enfant de moins de 12 ans est logé et nourri du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avril 2013, sauf du 17 au 24 nov. 2012, du 22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013, du 14 au 18 févr. 2013 et du 23 au 30 mars 2013; deux enfants de moins de 12 ans sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013, sauf du 29 juin au 17 août 2013. • **GOLF** 1 partie gratuite/personne/jour au terrain de golf Playa Mujeres (voiturette obligatoire, \$) • **MARIAGE GRATUIT**

### SPA MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** emplacement idéal sur la Punta Cancun • à environ 68 km de Playa del Carmen et 24 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Unique, cet hôtel Luxe Illimité\* est le tout premier complexe à offrir un dolphinarium sur son site; ses clients peuvent observer les dauphins dans le confort de l'une des 378 chambres de la propriété. • **chambre de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec baignoire ou douche séparés, sèche-cheveux, lecteur DVD, station d'accueil MP3/réveil-matin, cafetière, minibar, terrasse ou balcon privé, *occupation maximale 2 adultes et 2 enfants* • **Club Préférence** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (asiatique, steakhouse, mexicain et fruits de mer) • 1 casse-croûte • café • piscines (dont 1 d'eau salée) • bars • salle d'exercice ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • spa • Internet ■ **pour les enfants** miniclub Explorer (3 à 12 ans) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible



CHAMBRE DE LUXE VUE LAGUNE



CHAMBRE VUE MER AVEC BALCON



**1789\$<sup>+0</sup> À 2889\$<sup>+0</sup>**

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 730\$<sup>+</sup>

Par couple par semaine. Réservez et payez  
au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre  
le 2 janv. et le 31 oct. 2013.

Taxes et frais inclus: 346\$. \*Départ le  
16 avr. 2013. †Départ le 23 déc 2012.

**TOUT INCLUS TOUTES LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • dîners et soupers à la carte • sélection de boissons internationales à volonté (vin maison inclus) • service de préparation pour la nuit • initiation à la plongée sous-marine à la piscine • droits de jeu illimités au terrain de golf 9 trous de l'hôtel (équipement non compris)

**INCLUSIONS REDLEVEL (\$)** comptoir d'enregistrement privé • départ tardif (16h) • cocktail de bienvenue et serviette rafraîchissante • produits de luxe (savons et lotions) • aromathérapie dans la chambre • peignoirs et pantoufles • choix d'oreillers • service de concierge et de majordome (7h à 23h) • section de piscine privée avec service de concierge (9h à 17h) • tous les petits-déjeuners continentaux (7h à 11h) dans un salon privé • thé d'après-midi (13h à 17h) • bar international et collations (19h à 21h) • accès au centre de bien-être • 1 rituel aquatique au spa • accès au salon RedLevel avec Wi-Fi, journaux, jeux de société et bibliothèque • accès à une section RedLevel exclusive à l'extérieur avec 2 piscines privées, 3 bains tourbillon et des lits «Bali» • accès au Bar Caribe, un resto-bar exclusif à l'extérieur **LE PLUS ENFANTS** Les enfants de moins de 7 ans sont logés et nourris gratuitement.



**1969\$<sup>+0</sup> À 2929\$<sup>+0</sup>**

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 1360\$<sup>+</sup>

Par couple par semaine. Réservez et payez  
au plus tard le 30 sept. 2012. Départs entre  
le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.

Taxes et frais inclus: 346\$. \*Départ le  
3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS TOUTES LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte illimités (selon disponibilité) • sélection de boissons internationales à volonté (vin maison inclus) • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) **LE PLUS ENFANTS** Les enfants de moins de 4 ans sont logés et nourris gratuitement.

**SITUATION** face à la mer, niché entre la mer des Caraïbes et la lagune de Nichupté dans la zone hôtelière • à environ 15km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet bel hôtel de luxe offre 478 chambres réparties dans 5 immeubles de 9 étages. • **chambre de luxe vue lagune:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, cafetière, minibar (\$), coffret de sûreté, fer à repasser, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre de luxe vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres et surclassement RedLevel aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (mexicain, fruits de mer et méditerranéen) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillons • bars (dont 1 dans une piscine) • aquacycle • plongée en apnée • planche à voile • kayak • voilier • tennis (jour) • tai chi • salle d'exercice ■ **extras (\$)** service aux chambres • bar à sushi • tennis (soir) • spa • salon de beauté • boutiques • salles de congrès • Internet • services médicaux 24h ■ **pour les enfants** Miniclub (4 à 12 ans) • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel disponible

**SPA MARIAGE MINICLUB GOLF**

**SITUATION** face à la mer • À environ 15 minutes de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel haut de gamme offre 426 chambres spacieuses. • **chambre vue mer:** 1 très grand lit et un canapé-lit ou 2 grands lits, salle de bain complète, peignoirs, sèche-cheveux, Internet (\$), radio-réveil, cafetière, coffret de sûreté, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer avec balcon:** même description, mais avec balcon • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (gastronomique, japonais, mexicain et steakhouse) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • tennis • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** service aux chambres • terrain de golf • centre de plongée sous-marine • spa • boutique de cadeaux • Wi-Fi • services médicaux 24h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** souper gala du 31 décembre inclus • forfaits mariage et lune de miel disponibles

## SUN PALACE ★★★★★



Collection  
Golf



CHAMBRE DE LUXE VUE COMPLEXE



1499 \$<sup>+</sup> A 2519 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 346\$. <sup>1</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>†</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Économisez en tout temps  
jusqu'à 80%

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • dîners et soupers à la carte illimités • service aux chambres 24h • boissons de marques renommées à volonté (vin maison inclus) • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses, jus et bière) • distributrice d'alcool dans la chambre • service de préparation pour la nuit • divertissements en soirée • accès à tous les services et installations de tous les complexes Palace • appels illimités au Canada (des restrictions s'appliquent) **FORFAIT GOLF (\$)**<sup>1</sup> droits de jeu illimités par adulte/séjour • transport aller-retour aux terrains de golf • rafraîchissements et collations • voiturette à partager<sup>2</sup> **FORFAIT GOLF ET SPA (\$)**<sup>1</sup> 1 partie de golf ou 1 soin de catégorie supérieure au spa par adulte/jour • transport aller-retour aux terrains de golf • rafraîchissements et collations • voiturette à partager<sup>2</sup> **LES PLUS MARIAGE GRATUIT • CRÉDIT DU COMPLEXE** crédit de 1500\$US applicable sur les soins au spa, le golf, certaines excursions, la carte des vins, les forfaits mariage et plus

<sup>1</sup> Offert avec toutes les catégories de chambres. <sup>2</sup> Valide aux terrains de Playacar Spa & Golf Club, du Riviera Cancun Golf & Resort et du Moon Spa and Golf Club. Des restrictions et des dates d'embargo peuvent s'appliquer. Les réservations des heures de départ peuvent être faites 90 jours avant l'arrivée.

### SPA MARIAGE 18 ANS+ GOLF

**SITUATION** à environ 20 km du centre-ville de Cancun et 12 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux complexe réservé aux couples compte 252 chambres et suites réunies dans 1 immeuble. • **chambre de luxe vue complexe:** 1 très grand lit, salle de bain avec douche, peignoirs, pantoufles, bain tourbillon pour deux dans la chambre, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 2 personnes* • autres catégories de chambres disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (mexicain, italien, steakhouse et asiatique) • casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • kayak • salle d'exercice • sauna • Wi-Fi\* ■ **extras (\$)** spa • salon de beauté • boutique • salles de congrès • centre d'affaires • services médicaux 24h ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • service de navette vers certains complexes Palace • forfait lune de miel gratuit disponible

\* 30 min/chambre/séjour sur les ordinateurs de l'hôtel

## HARD ROCK HOTEL CANCUN ★★★★★



Collection  
Golf



CHAMBRE DE LUXE VUE COMPLEXE



1499 \$<sup>+</sup> A 2519 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 346\$. <sup>1</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>†</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Économisez en tout temps  
jusqu'à 80%

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte illimités • service aux chambres 24h • boissons de marques renommées à volonté (vin maison inclus) • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • distributrice d'alcool dans la chambre • service de préparation pour la nuit • divertissements en soirée • appels illimités au Canada (des restrictions s'appliquent) **FORFAIT GOLF (\$)**<sup>1</sup> droits de jeu illimités par adulte/séjour • transport aller-retour aux terrains de golf • rafraîchissements et collations • voiturette à partager<sup>2</sup> **FORFAIT GOLF ET SPA (\$)**<sup>1</sup> 1 partie de golf ou 1 soin de catégorie supérieure au spa par adulte/jour • transport aller-retour aux terrains de golf • rafraîchissements et collations • voiturette à partager<sup>2</sup> **LES PLUS MARIAGE GRATUIT • CRÉDIT DU COMPLEXE** crédit de 1500\$US applicable sur les soins au spa, le golf, certaines excursions, la carte des vins, les forfaits mariage et plus

<sup>1</sup> Offert avec toutes les catégories de chambres. <sup>2</sup> Valide aux terrains de Playacar Spa & Golf Club, du Riviera Cancun Golf & Resort et du Moon Spa and Golf Club. Des restrictions et des dates d'embargo peuvent s'appliquer. Les réservations des heures de départ peuvent être faites 90 jours avant l'arrivée.

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 15 km du centre-ville de Cancun et 12 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe hôtel compte 601 chambres réunies dans 1 immeuble de 12 étages. • **chambre de luxe vue complexe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, bain tourbillon pour deux dans la chambre, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 personnes* • **chambre supérieure de luxe vue mer** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (mexicain, asiatique, italien et steakhouse/grillades) • casse-croûte • piscines • bars • bains tourbillon • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi\* ■ **extras (\$)** spa • salon de beauté • boutiques • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible

\* 30 min/chambre/séjour sur les ordinateurs de l'hôtel

## BEACH PALACE ★★★★★



Collection  
Golf



CHAMBRE SUPÉRIEURE DE LUXE VUE MER



1499 \$<sup>1\*</sup> À 2519 \$<sup>1\*</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>†</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Économisez en tout temps  
jusqu'à 80<sup>s</sup>

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, diners et soupers (buffet) • diners et soupers à la carte • service aux chambres 24 h • boissons de marques renommées à volonté (vin maison inclus) • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • distributrice d'alcool dans la chambre • service de préparation pour la nuit • produits de luxe dans la chambre (savons et lotions) • divertissements en soirée • appels illimités au Canada (des restrictions s'appliquent) • accès à tous les services et installations de tous les complexes Palace **FORFAIT GOLF (\$)<sup>1</sup>** droits de jeu illimités par adulte/séjour • transport aller-retour aux terrains de golf • rafraîchissements et collations • voiturette à partager<sup>2</sup> **FORFAIT GOLF ET SPA (\$)<sup>1</sup>** 1 partie de golf ou 1 soin de catégorie supérieure au spa par adulte/jour • transport aller-retour aux terrains de golf • rafraîchissements et collations • voiturette à partager<sup>2</sup> **LES PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 4 ans sont logés et nourris gratuitement. **MARIAGE GRATUIT • CRÉDIT DU COMPLEXE** crédit de 1500 \$US applicable sur les soins au spa, le golf, certaines excursions, la carte des vins, les forfaits mariage et plus

<sup>1</sup> Offert avec toutes les catégories de chambres. <sup>2</sup> Valide aux terrains du Playacar Spa & Golf Club, du Riviera Cancun Golf & Resort et du Moon Spa and Golf Club. Des restrictions et des dates d'embargo peuvent s'appliquer. Les réservations des heures de départ peuvent être faites 90 jours avant l'arrivée.

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** à environ 12 km du centre-ville de Cancun et 24 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux complexe présente 287 chambres et suites réunies dans 1 immeuble. • **chambre de luxe vue complexe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, bain tourbillon double dans la chambre, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 personnes* • **chambre supérieure de luxe vue mer** et autres catégories de chambres disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (international, steakhouse, italien et asiatique) • casse-croûte • piscines • bars • bains tourbillon • salle d'exercice • Wi-Fi\* ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • spa • salon de beauté • boutique ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** service de navette à partir de certains hôtels Palace • forfait lune de miel gratuit disponible

\* 30 min/chambre/séjour sur les ordinateurs de l'hôtel

## THE BELOVED HOTEL PLAYA MUJERES ★★★★★



SUITE JUNIOR



2329 \$<sup>1\*</sup> À 3619 \$<sup>1\*</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>†</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 2100<sup>s</sup>

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 sept. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners (buffet) • diners et soupers à la carte • repas à la carte illimités • boissons locales et sélection de boissons internationales et de marques renommées à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • choix d'oreillers • spectacles de musique **LES PLUS ENFANTS** Les enfants de moins de 4 ans sont logés et nourris gratuitement. • **MARIAGE GRATUIT**

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la plage à Playa Mujeres • à environ 25 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** élégamment aménagées entourées de végétation luxuriante. • **suite Junior avec Jacuzzi rond:** climatisation, 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, télévision, Wi-Fi, cafetière et théière, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior vue mer** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants restaurants dont 3 à la carte (mexicain, international/méditerranéen et grillades) • bar à sushi • pizzeria • discothèque • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • tennis • salle d'exercice • bicyclette • Internet ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • spa • salon de beauté • boutique ■ **salle de congrès** • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible

## EXCELLENCE PLAYA MUJERES ★★★★★

2179 \$\*° À 3279 \$\*°

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### PRIVILÈGES EXCLUSIFS COLLECTION GRAND LUXE

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus  
ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet ou à la carte)

dîners et soupers à la carte illimités

service aux chambres 24 h

serveurs à la piscine et à la plage

sélection de boissons internationales  
à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses, jus, bière et collations)

service de préparation pour la nuit et choix d'oreillers

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine

### LES PLUS

#### MARIAGE GRATUIT

#### SURCLASSEMENT CLUB EXCELLENCE (\$)

service de concierge privé

comptoir d'enregistrement séparé

arrivée devancée et départ tardif (selon disponibilité)

vin mousseux dans la chambre à l'arrivée

section réservée à la plage,  
à la piscine et au bain tourbillon

produits de luxe dans la chambre

1 soin de thalassothérapie au spa par personne/séjour

menu à valeur ajoutée pour  
le service aux chambres et le minibar

boissons de marques renommées et vin dans la chambre

service aux chambres express

panier de fruits et petits fours  
dans la chambre tous les jours

livraison gratuite et quotidienne du journal

sac de plage à utiliser pendant le séjour

salon privé offrant service de bar, buffet et Internet

suite vue mer

\* Surclassement gratuit à l'Option Plus pour les vols  
d'Air Transat ou à CanJet Select pour les vols de CanJet,  
selon disponibilité

 Collection  
Grand Luxe





SUITE JUNIOR CLUB EXCELLENCE FACE À LA PLAGE



## SPA MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE GOLF

**SITUATION** directement sur la plage de Playa Mujeres • à environ 10 km de Cancun et 25 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cette luxueuse propriété réservée aux adultes compte 450 chambres réparties dans 9 immeubles de 4 étages entourés d'une végétation luxuriante. • **suite Junior vue spa ou vue piscine** : 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon accessible de l'intérieur et de l'extérieur, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, lecteur CD/DVD, radio-réveil/station d'accueil pour iPod, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **suite Junior accès direct à la piscine vue spa ou vue piscine, suite Junior Club Excellence face à la plage, suite Club Excellence deux étages terrasse sur le toit vue mer** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 9 à la carte (italien, méditerranéen, indien, gastronomique, mexicain, asiatique, langouste, français et steakhouse) • casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • tennis • bicyclette • tables de billard • salle d'exercice • centre d'affaires ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • plongée sous-marine • spa • salon de beauté • galerie marchande • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • menu végétarien offert dans tous les restaurants à la carte • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 1360\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 29 sept. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.





### COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

G	1	Aventura Cove Palace	4 1/2	234
G	2	Aventura Spa Palace	4 1/2	234
F	3	Azul Fives, by Karisma	4 1/2	224
D M	4	Barceló Maya Colonial Classe Prestige	4 1/2	200
D M	5	Barceló Maya Palace Deluxe Classe Prestige	5	202
L	6	Diamond Suites, by BlueBay	5	238
F G	7	Dreams Puerto Aventuras Resort & Spa	4 1/2	232
F G	8	Dreams Riviera Cancun	4 1/2	228
	9	El Dorado Casitas Royale, by Karisma	5	222
	10	El Dorado Maroma a Beachfront Resort, by Karisma	5	222
	11	El Dorado Royale, a Spa Resort, by Karisma	5	223
	12	Encanto Paseo del Sol	4	220
	13	Encanto Resorts	4	218
L	14	Excellence Riviera Cancun	5	242
D G	15	Gran Bahia Principe Akumal Royal Golden	5	204
D G	16	Gran Bahia Principe Coba Royal Golden	5	206
G	17	Gran Bahia Principe Sian Ka'an Don Pablo Collection	5	214
	18	Grand Palladium Colonial Resort & Spa	4	213
	19	Grand Palladium Kantenah Resort & Spa	4 1/2	212
D	20	Grand Palladium White Sand Resort & Spa Imperial Club	5	198
D M	21	Grand Sirenis Mayan Beach Le Mirage	5	196

L G	22	Grand Velas All Suites & Spa Resort Riviera Maya	4 1/2	230
	23	Iberostar Grand Hotel Paraiso	5	236
	24	Iberostar Paraiso Lindo	4 1/2	231
	25	Iberostar Paraiso Maya	4 1/2	230
G	26	Moon Palace Golf & Spa Resort	4 1/2	235
F G	27	Now Jade Riviera Cancun	5	225
D	28	Occidental Grand Xcaret Club Préférence	4 1/2	208
G	29	Ocean Breeze Riviera Maya	4	229
M	30	Ocean Maya Royale	4 1/2	216
F M	31	Ocean Turquesa	4 1/2	210
F	32	Paradisus Playa del Carmen La Esmeralda	4 1/2	221
	33	Paradisus Playa del Carmen La Perla	4 1/2	220
G	34	Playacar Palace	5	233
D G	35	Royal Hideaway Playacar Club Préférence	5	240
G	36	Secrets Capri Riviera Cancun	5	227
G	37	Secrets Maroma	5	226
G	38	Secrets Silversands Riviera Cancun	5	226
	39	The Royal Suites Yucatan, by Palladium	5	217
G	40	Zoëtry Paraiso de la Bonita	5	232

### LÉGENDE

- L** ★ Collection Grand Luxe
- D** ★ Collection Distinction
- F** ★ Collection Famille
- E** ★ Collection Expérience
- M** ★ Collection Mariage
- G** ★ Collection Golf

### VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**669\$**

Taxes et frais de 362\$ inclus

### DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h30min • Québec 4h30min  
Ottawa 4h30min • Rouyn Noranda 9h30min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

### EXCURSIONS



EXCURSIONS PAR  
**TRAFIC**  
LES VOYAGES DE TOURS



### RENCONTRE MAYA

Visitez le site archéologique de Coba et découvrez la grande pyramide Nohoch Muul. Allez dans la magnifique réserve naturelle et, en rappel, descendez à la découverte d'un cénote, et survolez la jungle en tyrolienne.



### JUNGLE MAYA À TULUM

Profitez de deux grandes aventures au pays des Mayas. Explorez Tulum, site archéologique au bord de la mer, et allez plonger en apnée parmi les stalactites et les stalagmites. Vous pourrez ensuite traverser la jungle à bord d'un Unimog tout terrain, descendre en rappel au cénote de Yaxmuul et survoler la réserve naturelle en tyrolienne!



### CÉNOTE MAYA

Visitez le site archéologique d'Ek-Balam, une ancienne cité maya fondée avant Chichen Itza, et découvrez le mystérieux cénote maya. Vous pourrez y nager et y admirer ses magnifiques formations naturelles.

# RIVIERA MAYA



## NAGE AVEC LES DAUPHINS

Faites de votre rêve une réalité et nagez avec les dauphins! Cette excursion mémorable vous permettra d'en connaître davantage sur ces merveilleux mammifères ainsi que d'interagir avec eux.



## RIO SECRETO

Une expérience qui changera votre vie! Découvrez les secrets d'un système de rivières souterraines et voyagez dans un monde d'une beauté extraordinaire. Un magnifique ajout à votre visite à Tulum.



## MONDE SOUS-MARIN

Offrez-vous une demi-journée consacrée à l'incroyable monde sous-marin! Avec palmes, masque et tuba, vous nagez parmi les tortues marines et vous visiterez le plus beau cénote de la Riviera Maya. Une expérience inoubliable! Équipement de plongée en apnée compris.



**GRAND SIRENIS  
MAYAN BEACH  
LE MIRAGE ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**1259 \$\*<sup>o</sup> À 2249 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
LE MIRAGE**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif

note de bienvenue et bouteille de tequila

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

serviettes de plage, peignoirs et pantoufles  
dans la chambre à l'arrivée

service de concierge

service de préparation pour la nuit

service aux chambres 24 h

3 soupers à la carte/semaine

sélection de boissons internationales à volonté

collations 24h

crédit de 10 \$US au spa  
(par personne/semaine)\*

rabais de 20 % au spa

entrée à la discothèque (boissons incluses)

spectacles de musique

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine  
(1 fois/séjour)

services et installations en commun avec  
le Grand Sirenis Riviera Maya

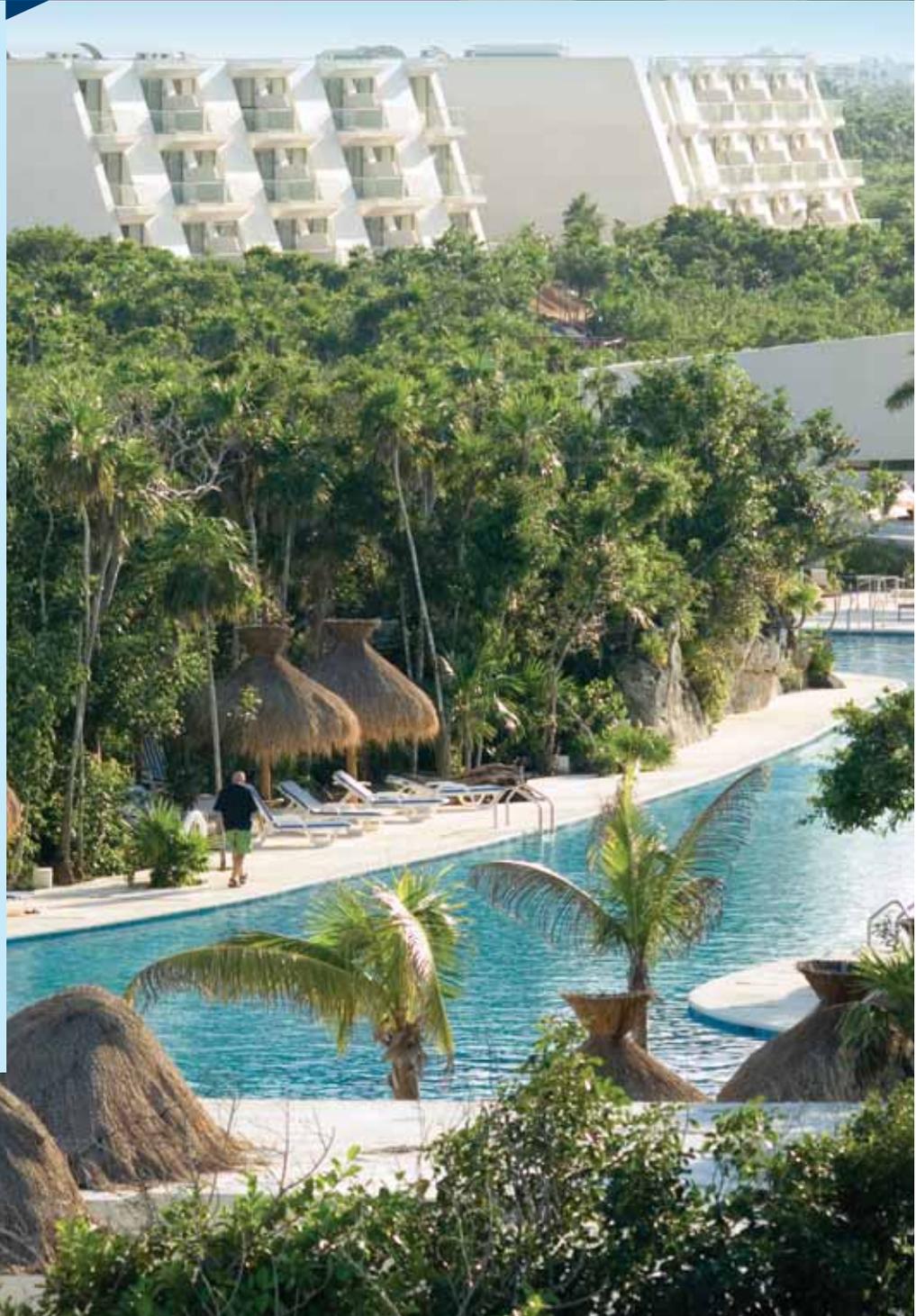
**LE PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans  
est logé et nourri gratuitement; le 2<sup>e</sup> enfant  
est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov.  
au 23 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> avr. au 31 oct. 2013.

\*Non transférable; un seul crédit de 10 \$US par visite.

Collection  
**Distinction**

Collection  
**Mariage**





SUITE JUNIOR VUE MER



### SPA MARIAGE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 34km de Playa del Carmen et 92km de l'aéroport de Cancun

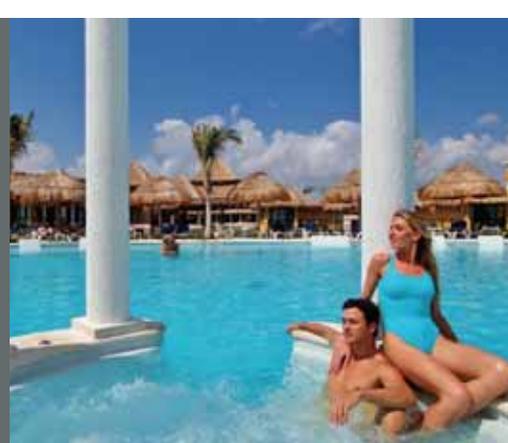
**POUR VOTRE CONFORT** Abritant un spa à l'européenne, cet hôtel au luxe moderne offre 456 spacieuses suites Junior élégamment aménagées et réparties dans 10 immeubles de 3 étages entourés de végétation luxuriante. • **suite Junior:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon et douche hydromassante, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 3 enfants)* • **suite Junior vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (méditerranéen, italien, mexicain, japonais, brésilien, steakhouse et cajun/créole) • bar laitier • rivière lente avec chambres à air • café • discothèque • plongée en apnée • kayak • tennis • tables de billard • salle d'exercice • tennis de table • Wi-Fi ■ **extras (\$)** restaurant gastronomique • spa • boutiques • centre commercial • Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** restaurant gastronomique réservé aux personnes de 12 ans ou plus • souper gala du 31 déc. inclus • service de navette sur la propriété • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 360\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 15 déc. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.





**1439 \$+° À 2379 \$+°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

## **INCLUSIONS CLUB IMPÉRIAL**

### **LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

note de bienvenue et bouteille de tequila

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

peignoirs et pantoufles dans la chambre

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

panier de fruits à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

minimum de 5 réservations/semaine  
pour les soupers à la carte

collations et bière 24 h

soupers à la carte illimités

sélection de boissons internationales à volonté

réception privée avec cocktails  
et hors-d'œuvre chauds et froids

rabais de 15% sur certains soins au Renova Spa

entrée gratuite à la discothèque  
(boissons incluses)

divertissements en soirée

boissons de marques renommées à volonté  
offertes aux bars Churchill et Hemingway  
(hall de la section Kantenah)

accès à tous les services et installations des  
complexes Grand Palladium Colonial,  
Grand Palladium Kantenah et Grand Palladium  
Riviera (service de navette d'un hall à l'autre)

## **LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans  
est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au  
23 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> avr. au 31 oct. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**

**MARIAGE GRATUIT**





SUITE JUNIOR CLUB IMPÉRIAL



## SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS

**SITUATION** directement sur la superbe plage de Kantenah, adjacent aux hôtels Grand Palladium Colonial et Kantenah  
• à environ 90 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe somptueux entouré de luxuriants jardins offre 264 suites réparties dans 7 immeubles de 3 étages. • **suite Junior Club Impérial**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche, bain tourbillon pour deux dans la chambre, sèche-cheveux, réveille-matin, station d'accueil pour iPod/lecteur MP3, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé-lit, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 3 enfants)* • **suite Impérial**: même description, mais avec une chambre fermée, 1 très grand lit et un grand coin salon

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (italien, poisson, brésilien, asiatique et barbecue/grillades) et 4 à la carte dans la section Colonial/Kantenah • casse-croûte • piscines (dont 1 réservée aux adultes et 1 d'eau de mer) • bains tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • plongée en apnée • kayak • tennis • badminton • table de billard • salle d'exercice • sauna • bain de vapeur • minigolf • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • spa • salon de beauté • aire de magasinage • Internet • guichet bancaire automatique • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** club bébé (1 à 3 ans) • miniclub (4 à 12 ans) et club ado (13 à 17 ans) dans la section Grand Palladium Colonial/Kantenah • pataugeoire • terrain de jeu • jeux vidéo • minidiscothèque • excursions écologiques • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** accès à la discothèque du Grand Palladium Riviera réservé aux personnes de 18 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • spa réservé aux personnes de 18 ans ou plus



Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 220\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



**Barceló**  
PREMIUM

Maya  
Colonial

Collection  
Distinction

**BARCELÓ  
MAYA COLONIAL  
CLASSE PRESTIGE ★★★★★<sup>1/2</sup>**  
EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

Collection  
Mariage

**1419 \$\*° À 2369 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

## INCLUSIONS CLASSE PRESTIGE

### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

note de bienvenue et bouteille de tequila

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et petites collations)

peignoirs et pantoufles

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

assiette de fruits dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte: 4 réservations garanties/  
semaine (voir le concierge à l'arrivée)

rabais de 15% au spa

entrée gratuite à la discothèque  
(boissons incluses)

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

sélection de boissons internationales à volonté

divertissements en soirée

spectacles de musique

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

installations en commun avec  
le Barceló Maya Tropical

accès à tous les services et installations  
du Barceló Maya Beach Resort (sauf  
à ceux du Barceló Maya Palace Deluxe)





CHAMBRE DE LUXE CLASSE PRESTIGE



### SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** face à la mer • adjacent au Barceló Maya Beach • à environ 25km de Playa del Carmen et 75km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant hôtel haut de gamme offre 481 chambres décorées avec goût et réparties dans plusieurs immeubles de 3 étages. • **chambre de luxe Classe Prestige:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, fer à repasser, canapé, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 personnes* • **suite Junior de luxe vue mer Club Premium Classe Prestige:** même description, mais avec coin salon et vue sur la piscine • **suite de luxe Classe Prestige** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (fruits de mer, asiatique, italien et steakhouse) et 2 à la carte dans la section Beach/Caribe • casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • plongée en apnée • aquacycle • kayak • tennis (jour) • table de billard • salle d'exercice • sauna • minigolf ■ **extras (\$)** service aux chambres 24h • centre de plongée sous-marine • tennis (soir) • spa • salon de beauté • boutiques • café Internet • Wi-Fi • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • parc aquatique • pataugeoires • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** frais applicables pour le service aux chambres • service de navette sur la propriété • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



**Barceló**  
PREMIUM

Maya  
Palace  
Deluxe

Collection  
**Distinction**

**BARCELÓ  
MAYA PALACE DELUXE  
CLASSE PRESTIGE**

★★★★★

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

Collection  
**Mariage**



**1679 \$\*° À 2759 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
CLASSE PRESTIGE**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

note de bienvenue et bouteille de tequila

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et petites collations)

peignoirs et pantoufles

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

assiette de fruits dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte: minimum de 5 réservations/  
semaine (voir le concierge à l'arrivée)

soupers à la carte illimités

sélection de boissons internationales à volonté

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

rabais de 15% au spa

entrée à la discothèque  
(boissons locales incluses)

divertissements en soirée

spectacles de musique

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

accès à tous les services et installations  
du complexe Barceló Maya Colonial  
Beach Resort





SUITE JUNIOR DE LUXE CLASSE PRESTIGE

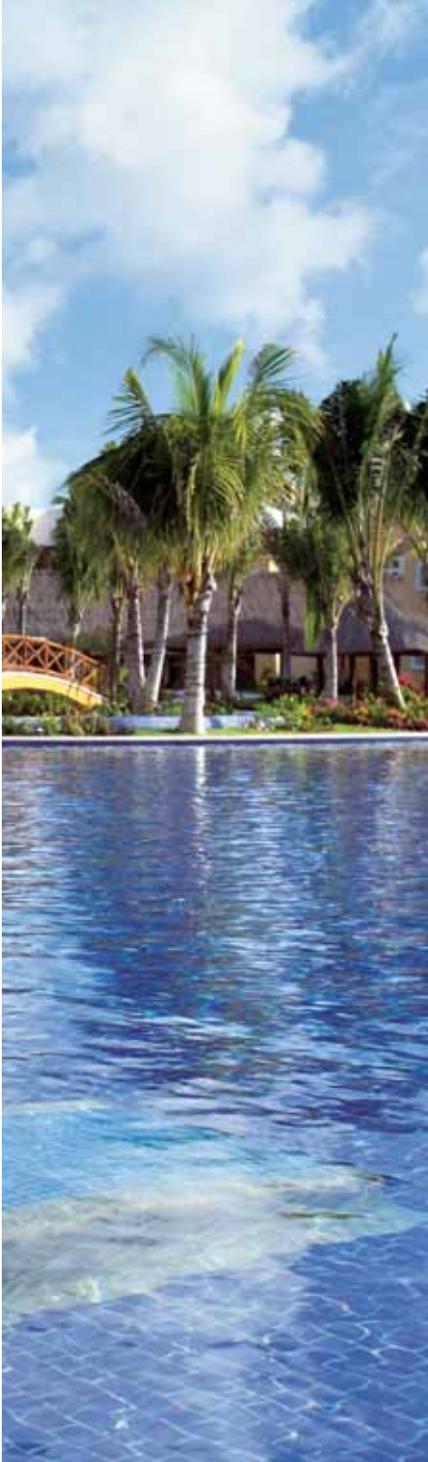


## SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** directement sur une splendide plage de sable blanc • à environ 25 km de Playa del Carmen et 75 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe luxueux situé sur la plage propose 756 suites Junior élégantes et spacieuses réparties dans plusieurs immeubles de 3 étages. • **suite Junior de luxe Classe Prestige:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé, balcon ou terrasse, occupation maximale 5 personnes desquels il ne peut y avoir plus de 3 adultes

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (français, brésilien et caribéen), 4 à la carte dans la section Colonial/Tropical et 2 à la carte dans la section Beach/Caribe • casse-croûte • piscines (dont 1 avec lits de plage réservée aux adultes) • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • plongée en apnée • aquacycle • kayak • tennis • table de billard • salle d'exercice • sauna • minigolf • tennis de table ■ **extras (\$)** service aux chambres 24 h • centre de plongée sous-marine • spa • salon de beauté • boutiques • Wi-Fi • café Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • pataugeoire • parc aquatique • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** frais de service applicables pour le service aux chambres • service de navette sur la propriété • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



**Économisez en tout temps jusqu'à 300\$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 2 janv. et le 30 avr. 2013.





**GRAN BAHIA  
PRINCIPE AKUMAL  
ROYAL GOLDEN ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**1369 \$\*<sup>o</sup> À 2549 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
ROYAL GOLDEN**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif:  
suites Junior spacieuses les plus près de la  
plage, avec bain tourbillon

note de bienvenue et bouteille de tequila

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et petites collations)

peignoirs et pantoufles dans la chambre

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
minimum de 4 réservations/semaine

collations, bière et boissons non alcoolisées 24 h

service aux chambres 24 h (menu simplifié)

produits de luxe dans la chambre

rabais de 20 % sur les soins au spa/adulte

sélection de boissons internationales à volonté

accès complet au club-house Royal Golden,  
un salon privé exclusif aux clients Royal Golden

entrée à la discothèque et aux bars du complexe  
Hacienda Doña Isabel (boissons incluses)

accès à tous les services, installations  
et activités du Gran Bahia Principe Tulum  
et du Gran Bahia Principe Coba (sauf  
les restaurants gastronomique et buffet)

divertissements en soirée

spectacles de musique

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement, sauf du 23 déc.  
2012 au 2 janv. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**  
sauf du 23 déc. 2012 au 2 janv. 2013

**GOLF** droits de jeu illimités/adulte\*

\* Selon disponibilité (réservations requises).  
Voiturette obligatoire (\$)

Collection  
**Distinction**

Collection  
**Golf**





SUITE JUNIOR ROYAL GOLDEN



### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur une plage de la Riviera Maya • à environ 42km de Playa del Carmen, 26km de Tulum et 95km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Situé sur un terrain magnifiquement aménagé, cet élégant hôtel de catégorie supérieure offre 630 suites Junior rénovées, réparties dans plusieurs villas de 3 étages. • **suite Junior Royal Golden**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), coin salon avec canapé, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants, ou 3 adultes et 1 enfant)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (gastronomique international, italien et fruits de mer), 2 à la carte dans la section Tulum et 4 à la carte dans la section Coba • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • plongée en apnée • voilier • kayak • tennis • bicyclette (1 heure/jour) • table de billard • salle d'exercice • Wi-Fi (dans le hall) • tennis de table ■ **extras (\$)** sports nautiques motorisés • cours de planche à voile • spa • boutiques • café Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus • service de navette sur la propriété et vers la plage • L'Hacienda Doña Isabel est un centre commercial et de divertissement à l'entrée du complexe. • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 360\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2012.





**GRAN BAHIA  
PRINCIPE COBA  
ROYAL GOLDEN ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**1319 \$\* à 2429 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. °Départ le 23 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
ROYAL GOLDEN**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif :  
suites Junior spacieuses avec bain tourbillon

note de bienvenue et bouteille de tequila

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et petites collations)

peignoirs et pantoufles dans la chambre

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

service de concierge avec  
ligne téléphonique directe

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte :  
minimum de 4 réservations/semaine

sélection de boissons internationales à volonté

collations, bière et boissons non alcoolisées 24 h

service aux chambres 24 h (menu simplifié)

produits de luxe dans la chambre

accès complet au club-house Royal Golden,  
un salon privé exclusif aux clients Royal Golden

journal imprimé et Internet gratuits  
au club-house Royal Golden

rabais de 20% sur les soins au spa/adulte

entrée à la discothèque et aux bars du complexe  
Hacienda Doña Isabel (boissons incluses)

accès à tous les services, installations et  
activités du Gran Bahia Principe Tulum et  
du Gran Bahia Principe Akumal (sauf les  
restaurants gastronomique et buffet)

divertissements en soirée

spectacles de musique

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement, sauf du 23 déc.  
2012 au 2 janv. 2013

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**  
offert, sauf du 23 déc. 2012 au 2 janv. 2013.

**GOLF** droits de jeu illimités/adulte\*

\*Selon disponibilité (réservations requises).  
Voiturette obligatoire (\$)

Collection  
**Distinction**

Collection  
**Golf**





SUITE JUNIOR ROYAL GOLDEN



## SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** voisin du Gran Bahia Principe Akumal et du centre de divertissement Hacienda Doña Isabel • à environ 42 km de Playa del Carmen, 26 km de Tulum et 95 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce magnifique complexe exclusivement composé de suites propose 1080 suites Junior réparties dans plusieurs villas de 3 étages, entourées d'une végétation tropicale luxuriante. • **suite Junior Royal Golden:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, coffret de sûreté (\$), coin salon avec canapé, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants, ou 3 adultes et 1 enfant)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (gastronomique international, fruits de mer, italien, méditerranéen et japonais), 1 à la carte dans la section Tulum et 3 à la carte dans la section Akumal • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • plongée en apnée • voilier • kayak • tennis • bicyclette (1 heure/jour) • tables de billard • salle d'exercice • Wi-Fi (dans le hall) • tennis de table ■ **extras (\$)** cours de planche à voile et de voile • spa • salon de beauté • boutiques • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** souper gala du 31 déc. inclus • service de navette sur la propriété et vers la plage • L'Hacienda Doña Isabel est un centre commercial et de divertissement à l'entrée du complexe. • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 600\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



OCCIDENTAL  
GRAND XCARET  
CLUB PRÉFÉRENCE

★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

Collection  
Distinction



1299 \$\*° À 2069 \$\*°

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**INCLUSIONS  
CLUB PRÉFÉRENCE**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement exclusif

note de bienvenue et bouteille de tequila

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

peignoirs et pantoufles dans la chambre

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

service de concierge

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
minimum de 4 réservations/semaine

rabais de 15% au spa

produits de luxe dans la chambre

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)





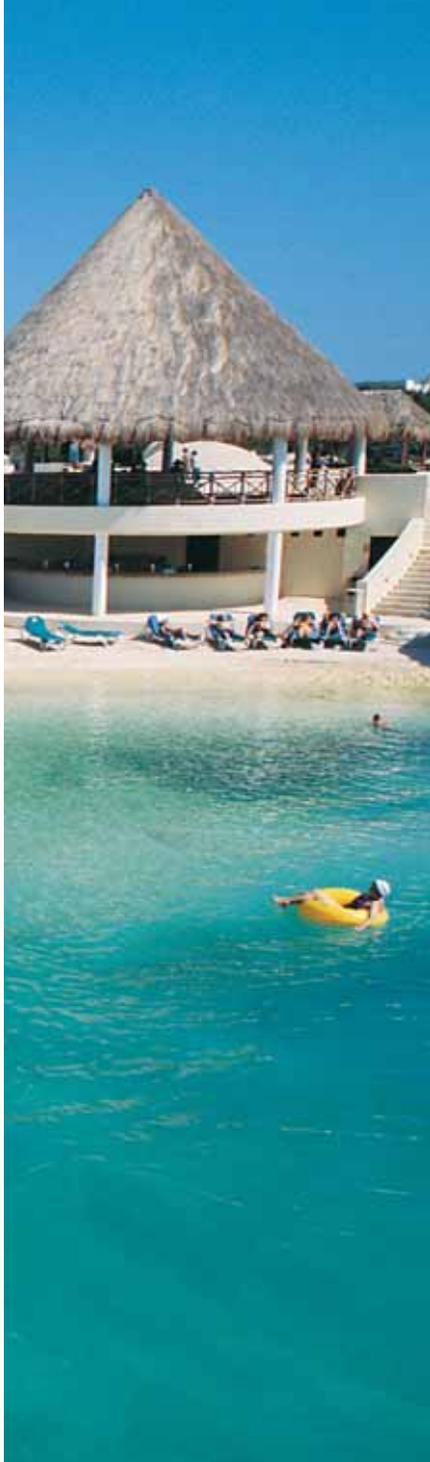
## SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** adjacent au parc écologique Xcaret • à environ 13 km de Playa del Carmen et 67 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe hôtelier unique offre 760 chambres et suites. • **chambre de luxe**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants, ou 3 adultes et 1 enfant)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (italien, steakhouse, mexicain, fruits de mer et asiatique) • quelques casse-croûte • piscines • bars • discothèque • plongée en apnée • tennis • salle d'exercice • minigolf

■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • plongée sous-marine • soins au spa • boutiques • centre Internet • salles de congrès • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** menu pour enfants • miniclub (4 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles





## OCEAN TURQUESA

★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

1279 \$\*° À 2279 \$\*°

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres (11h à 22h)

collations et boissons 24h

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

cocktail de bienvenue

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

accès aux services et  
installation de l'Ocean Coral

### LE PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 12 ans est  
logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au  
30 avr. 2013. • Deux enfants de moins de 12 ans  
sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au  
31 oct. 2013.

#### SURCLASSEMENT *Privilege* (\$) (\$)

boissons de marques renommées

service de concierge personnalisé

service de valet

service aux chambres (7h à 23h)

comptoir d'enregistrement séparé

arrivée devancée et  
départ tardif (selon disponibilité)

réservations prioritaires  
aux restaurants à la carte

accès exclusif au restaurant  
Fusion du club Privilage

salon Privilage offrant café, thé, hors-d'œuvre,  
sélection de vin, bibliothèque de DVD, journaux  
quotidiens et Wi-Fi

section de plage privée avec serveurs

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

bracelet d'identification

produits spéciaux pour enfants

souper de langouste (1 fois/séjour)





SUITE JUNIOR DE LUXE



**SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS**

**SITUATION** directement sur une plage de sable blanc de Puerto Morelos • à environ 35 km de Playa del Carmen et 18 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel raffiné offre 253 chambres et suites spacieuses et élégantes. • **suite Junior de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, canapé-lit, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 3 enfants)* • **suite Junior de luxe vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer garantie • **suite des maîtres avec surclassement Privilège** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 6 à la carte (italien, japonais, mexicain, américain, crêperie et grillades caribéennes) • quelques casse-croûte • bar sportif • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • bar à café • bar-salon • tennis • terrain multisport • tables de billard • salle d'exercice • tennis de table • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** kayak • centre de plongée sous-marine • spa • salon de beauté • boutiques • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** taxe de 3\$ par personne (par utilisation) pour la pratique des sports nautiques non motorisés • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Réservez tôt et économisez jusqu'à 220\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.



**GRAND PALLADIUM  
 KANTENAH RESORT  
 & SPA ★★★★★ 1/2**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**



**CHAMBRE RÉNOVÉE**



**1299 \$<sup>+</sup> À 2159 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
 †Départ le 12 nov. 2012. ‡Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS  
 LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

- tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)
- soupers à la carte illimités
- collations et bière 24h
- sélection de boissons internationales à volonté
- boissons de marques renommées à volonté aux bars Hemingway et Churchill
- minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)
- entrée à la discothèque du Grand Palladium Riviera (boissons incluses)
- divertissements en soirée
- accès à tous les services et installations du Grand Palladium Colonial, du Grand Palladium White Sand et du Grand Palladium Riviera (sauf au Royal Suites Yucatan)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 23 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**

**SPA MARIAGE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS\***

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 32 km de Playa del Carmen et 90 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce très bel hôtel possède 422 chambres réparties dans 11 villas de 3 étages et 4 bungalows de 2 étages. • **chambre rénovée:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète ou avec douche, sèche-cheveux, réveille-matin, lecteur MP3, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **\*suite Junior** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (mexicain, méditerranéen, japonais et steakhouse) et 5 à la carte dans la section White Sand/Riviera • quelques casse-croûte • bar sportif • piscines • bains tourbillon • bars • discothèque • plongée en apnée • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • spa • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** club bébé (1 à 3 ans) • miniclub (4 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) • pataugeoire ■ **bon à savoir** accès à la discothèque du Grand Palladium Riviera réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 200\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.





  
**GRAND PALLADIUM**  
 COLONIAL RESORT & SPA  
 \*\*\*\*\*  
 A MEMBER OF RESIDA HOTELS GROUP OF SPAIN

**GRAND PALLADIUM  
 COLONIAL RESORT  
 & SPA ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**1299 \$\*° À 2099 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
 \*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

- tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)
- soupers à la carte illimités
- collations et bière 24 h
- sélection de boissons internationales à volonté
- boissons de marques renommées à volonté aux bars Hemingway et Churchill
- minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)
- entrée à la discothèque du Grand Palladium Riviera (boissons incluses)
- divertissements en soirée
- accès à tous les services et installations du Grand Palladium Colonial, du Grand Palladium White Sand et du Grand Palladium Riviera (sauf au Royal Suites Yucatan)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 23 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

**SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**

**SPA MARIAGE MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS\***

**SITUATION** directement sur la belle plage de Kantenah • à environ 32 km de Playa del Carmen et 90 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux complexe entouré de jardins tropicaux offre 414 chambres et suites joliment décorées réparties dans 11 villas de 3 étages et 3 bungalows de 2 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète ou avec douche, sèche-cheveux, lecteur MP3, cafetière et théière, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **#suite Junior** et **suite Maya** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (méditerranéen, japonais, mexicain et steakhouse) et 5 à la carte dans la section White Sand/Riviera • quelques casse-croûte • bar sportif • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • salle d'exercice • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • spa • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** club bébé (1 à 3 ans) • miniclub (4 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) ■ **bon à savoir** accès à la discothèque du Grand Palladium Riviera, à la salle d'exercice et au spa réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 200 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



*Don Pablo Collection*

**GRAN BAHIA PRINCIPE  
SIAN KA'AN DON PABLO  
COLLECTION ★★★★★**

 Collection  
Golf



**1359 \$\*° À 2329 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers à la carte

service aux chambres 24h

sélection de boissons internationales  
et de marques renommées à volonté

serveurs à la plage et à la piscine

collations, bière et boissons non alcoolisées 24h

club de plage exclusif avec restaurants et  
bar, avec chaises longues en surclassement

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

accès à tous les services, installations  
et activités du Gran Bahia Principe Tulum,  
du Gran Bahia Principe Coba, du Gran Bahia  
Principe Akumal et du centre commercial  
et de divertissement Hacienda Doña Isabel

**LE PLUS**

**GOLF** droits de jeu illimités/adulte\*

\*Réservations requises, selon disponibilité;  
voiturette obligatoire (\$)





SUITE JUNIOR SUPÉRIEURE VUE JARDIN



### SPA MARIAGE 18 ANS + GOLF

**SITUATION** sur le prestigieux terrain de golf Robert Trent Jones du Bahia Principe Riviera Maya • à environ 42km de Playa del Carmen, 26km de Tulum et 95km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Nouvellement ajouté au complexe Grand Bahia Principe Riviera Maya, cet hôtel comble les golfeurs et offre 420 charmantes chambres de luxe et suites Junior élégantes. • **chambre de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, coin salon avec canapé-lit ou chaises, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior supérieure:** même description, mais avec 1 très grand lit, coin salon, plus spacieuse et au 2<sup>e</sup> étage, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior supérieure vue jardin et suite Junior supérieure penthouse** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (japonais et gastronomique) et 9 à la carte dans le complexe Bahia Principe • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • discothèque • kayak • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** spa • salon de beauté • boutiques • café Internet • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • service de navette sur la propriété et vers la plage • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 300\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



## OCEAN MAYA ROYALE

★★★★ 1/2

1239 \$\*<sup>o</sup> à 2229 \$\*<sup>o</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

service aux chambres de 11h à 23h

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (à la carte)

soupers à la carte illimités

collations 24h

boissons locales et sélection de boissons  
internationales à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses et bière)

divertissements en soirée

spectacles de musique

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

#### SURCLASSEMENT *Privilege* (\$)

service de concierge

service aux chambres de 7 h à 23 h

boissons de marques renommés

salon Privilège offrant café, thé,  
journaux quotidiens et Wi-Fi

bracelet distinctif

arrivée devancée et départ tardif  
(selon disponibilité)

réservations prioritaires  
aux restaurants à la carte

comptoir d'enregistrement séparé

section de plage privée avec serveurs

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

service de préparation pour la nuit

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

1 souper spécial organisé (1 fois/séjour)

Collection  
Mariage



CHAMBRE DE LUXE MAYA

### SPA MARIAGE 18 ANS+ PLONGÉE GOLF

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 35 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel de catégorie supérieure propose 320 chambres. • **chambre de luxe Maya**: 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, minibar, cafetière et théière, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **chambre de luxe Maya vue mer, suite Junior Privilège** et **suite romantique** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (japonais, mexicain et italien) • café • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • planche à voile • kayak • tennis • tables de billard • salle d'exercice • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • spa • salon de beauté • boutiques de cadeaux • salles de congrès ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 280 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
30 nov. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.





SUITE MAYA ROYALE



## THE ROYAL SUITES YUCATAN BY PALLADIUM ★★★★★

1639 \$<sup>+</sup> À 2519 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
†Départ le 3 déc. 2012. ‡Départ le 24 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

- tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)
- soupers à la carte illimités
- service aux chambres 24 h
- collations et bière 24 h
- sélection de boissons internationales à volonté
- serveurs à la plage et à la piscine
- service de concierge
- minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et collations)
- choix d'oreillers
- service de préparation pour la nuit
- entrée à la discothèque (boissons incluses)
- divertissements en soirée
- spectacle de musique
- initiation à la plongée sous-marine à la piscine
- accès à tous les services et installations du Grand Palladium Colonial, du Grand Palladium Kantenah et du Grand Palladium Riviera (service de navette entre les halls)

### LE PLUS

#### MARIAGE GRATUIT

### SPA MARIAGE PLONGÉE 18 ANS +

**SITUATION** face à la plage de Kantenah, adjacent au Grand Palladium White Sand • à environ 90 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe luxueux réservé aux adultes propose 130 suites. • **suite Junior royale:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, station d'accueil pour lecteur MP3, lecteur CD/DVD, cafetière, minibar, fer à repasser, bain tourbillon sur le balcon ou la terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **suite royale, suite maya royale** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurant dont 1 à la carte (international) et 4 à la carte dans la section Colonial/Kantenah et 5 à la carte dans la section White Sands/Riviera • casse-croûte • piscines (dont 1 d'eau salée) • bars (dont 1 dans une piscine) • discothèque • plongée en apnée • kayak • tennis • badminton • table de billard • salle d'exercice • sauna • bain de vapeur • minigolf • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • spa • salon de beauté • galerie marchande • Internet • guichet bancaire automatique • salles de congrès • services médicaux • café Internet ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfaits mariage et lune de miel disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 260 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



**ENCANTO  
RESORTS ★★★★★**

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**1249 \$<sup>+0</sup> À 1749 \$<sup>+0</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités/semaine

boissons locales et sélection de boissons  
internationales à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses et bière)

serveurs à la piscine et à la plage

service aux chambres de 7h à 23h

spectacles de musique

**LE PLUS**

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 6 ans  
sont logés et nourris gratuitement.



CHAMBRE (HACIENDA REAL)





HACIENDA REAL



## SPA PLONGÉE GOLF

**SITUATION** au cœur de la 5<sup>e</sup> avenue à Playa del Carmen • à environ 45 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Plein de vie, ce complexe face à la mer présente 139 chambres réparties dans 3 hôtels s'adressant chacun à une clientèle précise. • **chambre (Hacienda Real Encanto El Faro, sur la 10<sup>e</sup> avenue)**: 1 ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière et théière, minibar, minifrigo, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite 1 chambre (Corto Maltes et El Faro, sur la plage)**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur DVD, réveil-matin, station d'accueil pour iPod, cuisine équipée, coin salle à manger, coin salon, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite 2 chambres**: même description, mais avec une 2<sup>e</sup> chambre

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (international et mexicain) • piscine • bars • kayak • salle d'exercice • plongée en apnée • yoga • pilates • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** spa • services médicaux ■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** carte Encanto Gold Privileges Club offrant des réductions dans plus de 80 boutiques de Playa del Carmen et de Cancun aussi disponible • forfait lune de miel gratuit disponible



**ENCANTO PASEO DEL SOL ★★★★★**  
**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**



SUITE 2 CHAMBRES



**1359 \$<sup>+</sup>** À **1849 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$. †Départ le 8 janv. 2013. ‡Départ le 23 déc. 2012.

**PLAN EUROPÉEN**

**LE PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 13 ans sont logés gratuitement.

**PARADISUS PLAYA DEL CARMEN LA PERLA ★★★★★ 1/2**



SUITE JUNIOR DE LUXE



**2599 \$<sup>+</sup>** À **4319 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$. †Départ le 3 déc. 2012. ‡Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez jusqu'à 1340 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • service aux chambres 24h • soupers à la carte illimités • sélection de boissons internationales et de marques renommées à volonté (vin maison inclus) • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • divertissements en soirée • **SURCLASSEMENT SERVICE ROYAL (\$)** petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte • section exclusive à la piscine et à la plage avec service de bar • salon privé avec petits-déjeuners continentaux, café, boissons, cocktail et hors-d'œuvre en soirée, Internet et journaux • service de majordome • comptoir d'enregistrement exclusif • choix d'oreillers

<sup>1</sup>Réservé aux adultes

**MINICLUB FAMILLE DE 5 OU PLUS GOLF**

**SITUATION** au cœur de Playacar, à quelques pas de la plage et à distance de marche de la célèbre Quinta Avenida de Playa del Carmen • à environ 50 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Composé de suites uniquement, ce complexe moderne propose 65 suites de 2 et 3 chambres réparties dans 4 immeubles de 3 étages. • **suite 2 chambres:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur DVD, radio-réveil, station d'accueil pour iPod, cuisine équipée, laveuse/sécheuse, salle à manger, coin salon, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite 3 chambres:** même description, mais avec une 3<sup>e</sup> chambre, *occupation maximale 6 adultes (ou 4 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine ■ **extras (\$)** restaurants • bars • terrain de golf à proximité • Wi-Fi • services médicaux ■ **pour les enfants** section de piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** accès au club de plage Reef • carte Encanto Gold Privileges Club offrant des réductions dans plus de 80 boutiques de Playa del Carmen et de Cancun

**MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE GOLF**

**SITUATION** à quelques pas de la 5<sup>e</sup> avenue de Playa del Carmen, voisin du Paradisus Playa del Carmen La Esmeralda • à environ 45 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce splendide hôtel propose 394 suites élégamment aménagées et réparties dans 6 immeubles de 4 étages. • **suite Junior de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, Wi-Fi, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • autres catégories de suites aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 8 à la carte (fusion latin, cuisine signature, fusion asiatique, fish 'n' chips, grillades italiennes et argentines, méditerranéen, mexicain et brésilien) • quelques casse-croûtes • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • kayak • pilates • yoga • salle d'exercice • Wi-Fi ■ **extras (\$)** golf • sports nautiques motorisés • spa • boutique de cadeaux • salles de congrès • services médicaux 24h ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • restaurants à la carte: dans le quartier Zocalo, en commun avec le Paradisus Playa del Carmen La Esmeralda • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



SUITE JUNIOR DE LUXE

## Collection Famille



### PARADISUS PLAYA DEL CARMEN LA ESMERALDA ★★★★★ 1/2

2099 \$<sup>†\*</sup> À 4119 \$<sup>†\*</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
<sup>†</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>‡</sup>Départ le 23 déc. 2012.

#### TOUT INCLUS

##### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

sélection de boissons internationales  
et de marques renommées à volonté  
(vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

service aux chambres 24 h

divertissements en soirée

#### LES PLUS

**ENFANTS\*** Un enfant est logé et nourri  
gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avr. 2013;  
deux enfants sont logés et nourris gratuitement  
du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

##### SURCLASSEMENT CONCIERGE FAMILIAL\* (\$)

salon familial privé avec Internet

comptoir d'enregistrement exclusif

ensemble de plage Paradisus pour enfants

activités et excursions familiales exclusives

peignoirs et pantoufles pour enfants

produits pour enfants (savons et lotions)

boissons pour enfants dans le minibar

oreillers pour enfants

service de préparation pour la nuit  
avec lait et biscuits

walkie-talkies ou téléphone cellulaire pour  
rester en contact toute la journée

choix de peignoirs, pantoufles, oreillers et  
produits (savons et lotions) pour les parents

\*Applicable/inclus avec les suites 1 chambre  
et les chambres de catégories plus élevées

#### MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** à quelques pas de la 5<sup>e</sup> avenue de Playa del Carmen • à environ 45 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel somptueux propose 512 suites au décor élégant et réparties dans 8 immeubles de 4 étages. • **suite Junior de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, Wi-Fi, lecteur CD/DVD, cafetière, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, coin salon avec canapé, terrasse privée avec bain tourbillon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior de luxe vue mer, suite 1 chambre concierge familial** et autres catégories de suites aussi disponibles (Collection Famille et concierge familial inclus avec les suites 1 chambre et des chambres de catégories supérieures)

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 8 à la carte (fusion latin, cuisine signature, fusion asiatique, fish 'n' chips, grillades italiennes et argentines, méditerranéen, mexicain et brésilien) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • kayak • pilates • yoga • salle d'exercice • Wi-Fi ■ **extras (\$)** golf à proximité • sports nautiques motorisés • spa • boutique de cadeaux • salles de congrès • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** club bébé (1 à 4 ans) • miniclub (5 à 12 ans) • club ado (13 à 17 ans) • piscine pour enfants • salle de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** restaurants à la carte: dans le quartier Zocalo, en commun avec le Paradisus Playa del Carmen La Perla • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles • enfants non admis dans certains restaurants à la carte

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 1200 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
30 nov. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 31 oct. 2013.



**EL DORADO  
CASITAS ROYALE  
BY KARISMA ★★★★★**



SUITE CASITA



**2449 \$<sup>10</sup> A 3749 \$<sup>10</sup>**

Taxes et frais inclus: 346\$. <sup>1</sup>Départ le 12 nov. 2012. <sup>2</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 1040\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 15 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte illimités • service aux chambres 24 h • sélection de boissons de marques renommées • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • cocktail de bienvenue • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine • service de navette gratuit à travers le complexe, vers Cancun et Playa del Carmen (réservations requises et sujet à disponibilité)

**SPA MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE**

**SITUATION** face à la plage • à environ 30 km de Playa del Carmen et 34 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Adjacente au El Dorado Royale, cette section exclusive offre 171 suites luxueuses. • **suite Casita:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche, peignoirs, pantoufles, bain tourbillon pour deux dans la chambre, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (2 italiens, asiatique, international, méditerranéen, mexicain (démonstrations culinaires) et caribéen) • pizzeria • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • pédalo • kayak • tennis • randonnées à bicyclette • salle d'exercice • sauna ■ **extras (\$)** souper à la chandelle • centre de plongée sous-marine • spa • boutique • Internet • Wi-Fi ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit et forfaits anniversaire et mariage disponibles

**EL DORADO MAROMA,  
A BEACHFRONT RESORT  
BY KARISMA ★★★★★**



SUITE MI HOTELITO  
FACE À LA PLAGE



**2239 \$<sup>10</sup> A 3429 \$<sup>10</sup>**

Taxes et frais inclus: 346\$. <sup>1</sup>Départ le 12 nov. 2012. <sup>2</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 920\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 15 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte illimités • service aux chambres 24 h • sélection de boissons internationales et de marques renommées • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • service d'un valet de plage • cocktail de bienvenue • entrée à la discothèque • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour)

**SPA MARIAGE 16 ANS + PLONGÉE**

**SITUATION** sur la plage Maroma • à environ 3 km de Playa del Carmen et 53 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe haut de gamme propose 98 suites luxueuses réunies dans un immeuble de 4 étages. • **suite Mi Hotelito face à la plage:** 1 très grand lit, salle de bain complète, peignoirs, sèche-cheveux, lecteur CD/DVD, Wi-Fi (\$), cafetière, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (italien, asiatique et mexicain) • casse-croûte • piscines • lits de plage • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • yoga • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • spa • salon de beauté • boutiques • café Internet • salles de congrès • services médicaux 24 h ■ **bon à savoir** valet de plage offrant serviettes, rafraîchissements et lotion solaire • hôtel réservé aux personnes de 16 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



SUITE JUNIOR JACUZZI



## EL DORADO ROYALE, A SPA RESORT, BY KARISMA ★★★★★

1799 \$\* à 2999 \$\*°

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners  
et soupers (buffet)

service aux chambres 24h

sélection de boissons de  
marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

cocktail de bienvenue

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

service de navette gratuit sur la propriété,  
vers Cancun et Playa del Carmen  
(selon disponibilité, réservations requises)

### SPA MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE

**SITUATION** face à la mer • à environ 30 km de Playa del Carmen et 34 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux hôtel offre 476 suites spacieuses réparties dans plusieurs immeubles de 2 et 3 étages. • **suite Junior Jacuzzi:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche, peignoirs, pantoufles, bain tourbillon pour deux dans la chambre, sèche-cheveux, radio-réveil, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **suite Junior Jacuzzi vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de suites aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (2 italiens, asiatique, international, méditerranéen, mexicain (démonstrations culinaires) et caribéen) • pizzeria • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • pédalo • kayak • tennis • randonnées à bicyclette • salle d'exercice • sauna

■ **extras (\$)** souper à la chandelle • centre de plongée sous-marine • spa • boutique • Internet • Wi-Fi

■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit et forfaits anniversaire et mariage disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 740 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
15 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.





**AZUL FIVES,  
BY KARISMA** ★★★★★ 1/2

**1969 \$\*<sup>o</sup> À 3129 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

## TOUT INCLUS

### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

serveurs à la piscine

boissons locales et de marques renommées et  
sélection de boissons internationales à volonté

collations

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

services d'un valet de plage

service de concierge

cocktail de bienvenue

divertissements en soirée

spectacles de musique

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

catégorie suite Fisher Price<sup>MD</sup> avec rencontre  
personnalisée et photo d'accueil en compagnie  
d'un personnage Fisher Price<sup>MD</sup>, et message  
téléphonique de bienvenue d'un personnage  
Fisher Price<sup>MD</sup>. Offert avec les suites à 1, 2 ou  
3 chambres.

### INCLUSIONS EXCLUSIVES

panier de fruits et vin mousseux à l'arrivée

carte distinctive

rabais de 15% sur les soins au spa

rabais de 15% sur les grands vins

rabais de 15% sur les services sans fil

accès gratuit à la zone d'hydrothérapie du spa

événement de dégustation de vins exclusif  
à Vacances Transat (réservé aux adultes) et laits  
fouettés/boissons fouettées pour les enfants

arrivée avancée et départ tardif  
(selon disponibilité)

1 cours « My Gym<sup>MD</sup> » gratuit par enfant/semaine

## LE PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 12 ans est  
logé gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avril  
2013. • Deux enfants de moins de 12 ans sont  
logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au  
31 oct. 2013.

Collection  
Famille



SUITE 1 CHAMBRE

## SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur une spectaculaire plage de sable blanc • à environ 5km de Playa del Carmen et 70 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce magnifique hôtel haut de gamme et axé sur le service propose 360 chambres réparties dans 13 immeubles de 3 étages. • **chambre de luxe:** 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, sèche-cheveux, lecteur DVD, radio-réveil, station d'accueil pour iPod, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes et 2 enfants* • **suites 1, 2 et 3 chambres** aussi disponibles (également offertes dans la catégorie Fisher Price<sup>MD</sup>)

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (italien, méditerranéen, mexicain, grillades et asiatique) • 1 casse-croûte • piscines • lits de plage • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • pédalo • kayak • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • spa • boutiques • Wi-Fi • salle de congrès • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** menu pour enfants • miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** valet de plage offrant serviettes, rafraîchissements et lotion solaire • suites Fisher Price<sup>MD</sup> idéales pour les familles avec enfants de moins de 6 ans • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 940\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 15 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.





Collection  
Familie

Collection  
Golf

now  
jade  
RIVIERA CANCUN

**NOW JADE  
RIVIERA CANCUN**  
★★★★★

**2119 \$\*° À 3469 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

- tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)
- service aux chambres 24h
- boissons de marques renommées à volonté
- produits de luxe dans la chambre (savons et lotions)
- minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière)
- initiation à la plongée sous-marine à la piscine
- serveurs à la piscine et à la plage
- divertissements en soirée
- soupers-sorties au Now Sapphire Riviera Cancun (réservations requises)\*

### LES PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 12 ans est logé et nourri du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avr. 2013, sauf du 17 au 24 nov. 2012, du 22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013 du 14 au 18 fév. 2013 et du 23 au 30 mars 2013. • Deux enfants de moins de 12 ans sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013, sauf du 29 juin au 17 août 2013.

### MARIAGE GRATUIT

**GOLF** parties gratuites au Grand Coral Riviera Maya\*\*

### SURCLASSEMENT CLUB PRÉFÉRENCE (\$)

- enregistrement et libération de la chambre personnalisés, à un comptoir séparé, avec service de concierge
- minibar bonifié et menu de service aux chambres plus élaboré
- peignoirs, pantoufles et produits de luxe dans la chambre (savons et lotions)
- choix d'oreillers
- journal du jour dans la chambre
- section exclusive à la piscine avec service de concierge
- salon exclusif avec petit-déjeuner continental (buffet), Internet, journaux, desserts hors du commun, et cocktails et hors-d'œuvre en soirée

\*Transport non compris; des restrictions peuvent s'appliquer.

\*\*Voiturette obligatoire (\$), transport non compris.

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur une splendide plage de sable blanc de la Riviera Maya • à proximité de Puerto Morelos • à environ 36 km de Playa del Carmen et 20 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** De catégorie supérieure, ce complexe Luxe Illimité® comprend 550 suites réparties dans 9 immeubles de 4 étages avec ascenseurs. • **suite Junior vue mer:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, station d'accueil pour MP3/radio-réveil, Wi-Fi (\$), cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon, balcon, *occupation maximale 3 adultes et 1 enfant (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Club Préférence** et autres catégories de suites aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (méditerranéen gastronomique, asiatique, mexicain, italien et français) • 1 casse-croûte • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée  
■ **extras (\$)** spa • boutique • Wi-Fi ■ **pour les enfants** miniclub Explorer (3 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 2000\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.



**SECRETS  
MAROMA BEACH  
RIVIERA CANCUN ★★★★★**



Collection  
Golf



SUITE JUNIOR VUE MER



**2639 \$<sup>+</sup>** À **4179 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>2</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à **2240 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 7 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** petits-déjeuners, dîners et soupers (à la carte ou buffet) • service aux chambres 24 h • cocktail de bienvenue et serviette rafraîchissante • choix d'oreillers • boissons internationales et de marques renommées à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • serveurs à la piscine et à la plage • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) • service de préparation pour la nuit • soupers-sorties au Secrets Capri Riviera Cancun ou au Secrets Maroma Beach Riviera Cancun! **LES PLUS MARIAGE GRATUIT • GOLF** 1 partie gratuite/personne/jour au club de golf Playa Paraiso<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Selon disponibilité, réservations requises, transport non compris; des restrictions peuvent s'appliquer. <sup>2</sup>Voiturette obligatoire (\$), transport non compris; des restrictions peuvent s'appliquer.

**SPA MARIAGE 18 ANS + GOLF**

**SITUATION** face à la plage • à environ 18 km de Playa del Carmen et 38 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce spectaculaire complexe haut de gamme propose 412 suites. • **suite Junior vue mer partielle:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon pour deux, sèche-cheveux, Internet, lecteur CD/DVD, station d'accueil pour iPod/réveil-matin, cafetière et théière, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (mexicain, panasiatique, italien, français et fruits de mer) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bar (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée • planche à voile • kayak • voilier • tennis • salle d'exercice • yoga • tennis de table • poste Internet ■ **extras (\$)** spa • centre d'affaires • services médicaux ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit disponible

**SECRETS  
SILVERSANDS  
RIVIERA CANCUN ★★★★★**



Collection  
Golf



SUITE JUNIOR VUE PISCINE



**2369 \$<sup>+</sup>** À **3789 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 12 nov. 2012. <sup>2</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à **2760 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** petits-déjeuners, dîners et soupers (à la carte ou buffet) • service aux chambres 24 h • cocktail de bienvenue et serviette rafraîchissante • choix d'oreillers • boissons internationales et de marques renommées à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • serveurs à la piscine et à la plage • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) • service de préparation pour la nuit • soupers-sorties au Secrets Capri Riviera Cancun ou au Secrets Maroma Beach Riviera Cancun! **LES PLUS MARIAGE GRATUIT • GOLF** 1 partie gratuite/personne/jour au club de golf Playa Paraiso<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Selon disponibilité, réservations requises, transport non compris; des restrictions peuvent s'appliquer. <sup>2</sup>Voiturette obligatoire (\$), transport non compris; des restrictions peuvent s'appliquer.

**SPA MARIAGE 18 ANS + GOLF**

**SITUATION** face à la plage • à environ 32 km de Playa del Carmen et 20 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Moderne et raffiné, ce complexe Luxe Illimité® compte 433 suites luxueuses. • **suite Junior vue piscine:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec bain tourbillon et douche séparée, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, lecteur CD/DVD/MP3, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **suite Junior Club Préférence vue piscine** et autres catégories de suites aussi offertes

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 7 à la carte (mexicain, fusion asiatique, italien, français, grillades, fruits de mer et méditerranéen) • 1 casse-croûte • piscines • bain tourbillon • plongée en apnée • kayak • yoga • table de billard • salle d'exercice • tennis ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • spa • salon de beauté • boutiques • Wi-Fi • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit disponible



CHAMBRE DE LUXE VUE MER CLUB PRÉFÉRENCE

Collection  
Golf

SECRETS®  
Capri  
RIVIERA CANCUN

SECRETS CAPRI  
RIVIERA CANCUN  
★★★★★

2469 \$<sup>1\*</sup> À 3829 \$<sup>1\*</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 12 nov. 2012. 1Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet et à la carte)

service aux chambres 24h

assiette de fruits et bouteille  
de vin mousseux à l'arrivée

boissons internationales et  
de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

service de préparation pour la nuit

serveurs à la piscine et à la plage

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

soupers-sorties au Secrets Silversands  
Riviera Cancun ou au Secrets Maroma  
Beach Riviera Cancun\*

service de concierge

### LES PLUS

#### MARIAGE GRATUIT

**GOLF** parties gratuites  
au club de golf Playa Paraiso\*\*

\* Selon disponibilité, réservations requises, transport  
non compris; des restrictions peuvent s'appliquer.

\*\* Voiturette obligatoire (\$), transport non compris;  
des restrictions peuvent s'appliquer.

### SPA MARIAGE 18 ANS + GOLF

**SITUATION** sur une superbe plage de sable blanc • à environ 5 km de Playa del Carmen et 30 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet impressionnant complexe Luxe Illimité® présente 291 suites luxueuses.  
• chambre de luxe vue tropicale Club Préférence: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec bain tourbillon et douche séparée, sèche-cheveux, peignoirs, pantoufles, lecteur CD/DVD, station d'accueil pour MP3/réveil-matin, prise modem, cafetière, minibar, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • Club Préférence de luxe vue mer et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (asiatique, mexicain, italien/méditerranéen, steakhouse et fruits de mer) • casse-croûte • piscines • bars (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée • planche à voile • voilier • kayak • yoga • salle d'exercice • tennis • sentier de course à pied • Wi-Fi (dans le hall) ■ extras (\$) terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • spa • salon de beauté • boutiques • salles de réunion ■ bon à savoir hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 2740\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.



MEXIQUE RIVIERA MAYA 227

VACANSTRANSAT.COM

° Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

**DREAMS RIVIERA  
 CANCUN RESORT & SPA**

★★★★ 1/2

**2099 \$\* à 3559 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
 \*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

- tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (à la carte ou buffet)
- service aux chambres 24h
- sélection de boissons internationales à volonté
- divertissements en soirée
- minibar rempli 1 fois/jour (eau, jus, boissons gazeuses et bière)
- certains sports nautiques non motorisés
- initiation à la plongée sous-marine à la piscine

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avril 2013, sauf du 17 au 24 nov. 2012, du 22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013, du 14 au 18 fév. 2013 et du 23 au 30 mars 2013. • Deux enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013, sauf du 29 juin au 17 août 2013.

**MARIAGE GRATUIT**

**GOLF** droits de jeu gratuits au terrain de golf Grand Coral Riviera Maya (voiturette obligatoire, \$)

 **Collection  
Famille**

 **Collection  
Golf**



CHAMBRE PREMIUM TROPICALE DE LUXE VUE JARDIN

**SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB**

**SITUATION** face à la plage • à environ 30 km de Playa del Carmen et 26 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe moderne et bien aménagé offre 485 chambres. • **chambre Premium tropicale de luxe vue jardin**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, Internet, lecteur CD/DVD, station d'accueil pour iPod/ réveille-matin, cafetière, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre Premium de luxe vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi offertes

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 6 à la carte (mexicain, italien, français, fusion asiatique, steakhouse et fruits de mer) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée • planche à voile • kayak • voilier • salle d'exercice • yoga • table de billard  
 ■ **extras (\$)** plongée sous-marine • spa • salon de beauté • boutiques • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub Explorer (3 à 12 ans) • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait mariage disponible

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 2220 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 7 août 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.





CHAMBRE DE LUXE

Collection  
Golf



**OCEAN BREEZE  
RIVIERA MAYA ★★★★★**  
EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

**1319 \$\* À 2159 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 avr. 2013. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners  
et soupers (buffet ou à la carte)

service aux chambres (de 11h à 23h)

sélection de boissons internationales  
à volonté (de 10 h 30 à minuit)

2 bouteilles d'eau et boissons  
gazeuses dans la chambre tous les jours

service de concierge

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

service de préparation pour la nuit

divertissements en soirée

service de navette sur la  
propriété et vers le terrain de golf

accès au sanctuaire de flamants  
et à la réserve de crocodiles  
(réservations requises, transport compris)

accès à certains services et installations  
du complexe Mayan Palace, dont un club  
de plage, des collations et boissons  
(service de 10 h 30 à 17 h)

### LES PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 8 ans  
sont logés et nourris gratuitement.

**GOLF** droits de jeu illimités au terrain  
de golf Manglar\*

\* Voiturette obligatoire (\$)

### SPA GOLF

**SITUATION** à environ 30 km de l'aéroport de Cancun, sur la Riviera Maya

**POUR VOTRE CONFORT** Faisant partie du superbe complexe Mayan Palace, ce charmant hôtel-boutique offre un incroyable rapport qualité-prix aux golfeurs, ainsi que 98 chambres spacieuses. • **chambre de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (italien et international) • pizzeria • quelques casse-croûte • 1 piscine • bars • tennis • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$) deli • spa • salle d'exercice • boutiques • services médicaux • Wi-Fi (dans la chambre) ■ pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** restaurant buffet fermé le jeudi • souper gala du 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 80\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
5 déc. 2012. Départs entre le 26 déc. 2012 et le 15 avr. 2013.



## GRAND VELAS RIVIERA MAYA ★★★★★ 1/2



SUITE AMBASSADOR



3099 \$<sup>±</sup> À 4329 \$<sup>±</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>†</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>‡</sup>Départ le 28 déc. 2012.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet et à la carte) • service aux chambres 24h • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • service de concierge • divertissements en soirée • spectacles de musique • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) **LE PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 4 ans sont logés et nourris gratuitement.

### SPA MINICLUB

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 35km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet extraordinaire complexe haut de gamme présente 491 suites Junior spacieuses et bien aménagées, réparties dans 3 immeubles de 4 étages au cœur d'une végétation luxuriante. • **suite Zen Grand:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète avec bain tourbillon, sèche-cheveux, Wi-Fi (\$), cafetière, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants, ou 3 adultes et 1 enfant)* • **suites Ambassador et Grand Class** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (mexicain, français, asiatique, espagnol et italien/méditerranéen) • bars (dont un dans une piscine) • piscines • bain tourbillon • discothèque • kayak • tennis • pilates • séances d'étirements • yoga • tennis de table • salle d'exercice ■ **extras (\$)** spa • boutiques • salon de beauté • Wi-Fi • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (5 à 12 ans) • piscine pour enfants • terrain de jeu • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** hôtel divisé en deux sections: l'une à vocation familiale, et l'autre réservée aux adultes • souper gala du 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible

## IBEROSTAR PARAISO MAYA ★★★★★ 1/2



SUITE JUNIOR



1979 \$<sup>±</sup> À 2989 \$<sup>±</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>†</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>‡</sup>Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 1200 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 Sept. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • service aux chambres 24h • soupers à la carte illimités • boissons et collations 24h • sélection de boissons internationales à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • service de concierge • divertissements en soirée • accès à tous les services et installations des complexes Iberostar Paraiso Lindo, Iberostar Paraiso Beach et Iberostar Paraiso del Mar, Iberostar Tucan, Iberostar Quetzal, Iberostar Cozumel et Iberostar Cancun **LE PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 4 ans sont logés et nourris gratuitement.

### SPA PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 17km de Playa del Carmen et 25km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Composé exclusivement de suites, ce complexe de catégorie supérieure présente 432 suites élégantes. • **suite Junior:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec bain tourbillon, sèche-cheveux, lecteur CD/DVD, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé, balcon ou terrasse avec hamacs, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de suites aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (gastronomique français, japonais, steakhouse, mexicain et fruits de mer), plus 7 à la carte dans la section Beach/del Mar et 3 dans la section Lindo • quelques casse-croûte • piscines • rivière lente • bars • discothèque • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine PADI • spa • café Internet • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • parc aquatique (4 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** restaurant gastronomique réservé aux personnes de 12 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit disponible



CHAMBRE



## IBEROSTAR PARAISO LINDO ★★★★★ 1/2

1769 \$<sup>+</sup> À 2759 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
†Départ le 3 déc. 2012. ‡Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

service aux chambres 24h

soupers à la carte illimités

collations et boissons 24h

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

service de concierge

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

accès à tous les services et installations des  
complexes Iberostar Paraiso Beach, Iberostar  
Paraiso del Mar, Iberostar Tucan, Iberostar  
Quetzal, Iberostar Cozumel et Iberostar Cancun  
(service de navette à travers de complexe,  
de hall à hall)

### LE PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 4 ans  
sont logés et nourris gratuitement.

### SPA PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur la très belle plage Paraiso, dans le complexe Iberostar • à environ 17 km de Playa del Carmen et 25 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel supérieur offre 446 chambres confortables réparties dans 6 immeubles de 3 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, sèche-cheveux, salle de bain complète, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (cajun, italien et gastronomique), 7 à la carte dans les sections Beach et del Mar, et 3 à la carte dans la section Maya • casse-croûte • rivière lente • piscines (dont une à vagues) • bains tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine PADI • spa • café Internet • salles de congrès ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • parc aquatique (4 à 12 ans) • pataugeoire ■ **bon à savoir** restaurant gastronomique réservé aux personnes de 12 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • service de navette entre les halls du complexe • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 720 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.



## ZOËTRY PARAISO DE LA BONITA RIVIERA MAYA ★★★★★



Collection Golf



SUITE EN BORD DE MER AVEC TERRASSE



3449 \$<sup>1\*</sup> À 6019 \$<sup>1\*</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez jusqu'à 4540 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** hébergement dans des suites en front de mer avec accès direct à la plage • service aux chambres 24h • petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet et à la carte) • sélection de boissons internationales et de marques renommées à volonté (vin et champagne à la bouteille) • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • peignoirs et pantoufles • service de concierge • service de préparation pour la nuit avec petits fours • choix d'oreillers • produits de luxe dans la chambre (savons et lotions) • divertissements en soirée • spectacles de musique **PRIVILÈGES INFINIS\* (\$)** transferts avec chauffeur privé • service de repas dans la chambre 24h • bouteille de champagne et panier de fruit dans la chambre tous les jours • 1 bouteille de tequila dans la chambre à l'arrivée • thé d'après-midi tous les jours • croisière d'une heure en catamaran au coucher du soleil • excursion de magasinage en bateau • consultation de bien-être de 20 minutes • appels illimités à travers le monde • Wi-Fi • cérémonie du Temazcal aux 2 jours • soin de thalassothérapie de 20 minutes/personne • sac de plage fait à la main **LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

### SPA MARIAGE GOLF

**SITUATION** sur une époustouflante plage de sable blanc • à environ 15 km de Playa del Carmen et 30 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Tout en luxe et en élégance, cet hôtel-boutique propose 90 suites fastueuses réparties dans des immeubles sur un terrain de 5,5 ha entourés de verdure spectaculaire. • **suite en bord de mer avec terrasse:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec bain de marbre pour deux, produits de luxe Bvlgari®, sèche-cheveux, lecteur DVD, Wi-Fi, cafetière, minibar, coin salon avec canapé, terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • autres catégories de suites aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (fusion, mexicain/international et grillades) • quelques casse-croûte • piscines (dont une chauffée pour l'hydrothérapie) • bars • planche à voile • voilier • kayak • tennis • yoga • dégustation de vin • piscine pour la thalassothérapie ■ **extras (\$)** cours de plongée sous-marine • centre de thalassothérapie et spa • salon de beauté • boutique de cadeaux • salles de congrès • plongée en apnée • services médicaux

## DREAMS PUERTO AVENTURAS RESORT & SPA ★★★★★ 1/2



Collection Famille

Collection Golf



CHAMBRE DE LUXE VUE MER



1869 \$<sup>1\*</sup> À 2979 \$<sup>1\*</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez jusqu'à 1640 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 28 sept. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 5 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • soupers à la carte illimités • service aux chambres 24h • boissons internationales et de marques renommées à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • serveurs à la piscine et à la plage • cocktail de bienvenue • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) • golf: 1 partie gratuite/personne/jour au club de golf Riviera Maya<sup>1</sup> **LE PLUS ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avr. 2013, sauf du 17 au 24 nov. 2012, du 22 déc. 2012 au 1<sup>er</sup> janv. 2013, du 14 au 18 févr. 2012 et du 23 au 30 mars 2013; deux enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013, sauf du 29 juin au 17 août 2013.

<sup>1</sup>Voiturette obligatoire (\$), transport non compris

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur une plage de sable blanc en retrait • à environ 19 km de Playa del Carmen et 65 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Superbe et haut de gamme, ce complexe Luxe Illimité® possède 305 chambres. • **chambre de luxe vue jardin:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète ou avec douche, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, station d'accueil pour lecteur MP3/réveil-matin, lecteur CD/DVD, Wi-Fi (\$), cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes et 2 enfants (ou 3 adultes et 1 enfant)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (mexicain, steakhouse, italien et fruits de mer) • 1 casse-croûte • piscines (dont une d'eau de mer) • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • plongée en apnée • kayak • salle d'exercice • trampoline aquatique • yoga ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine • sports nautiques motorisés • spa ■ **pour les enfants** miniclub Explorer (3 à 12 ans) • piscine pour enfants • terrain de jeu • films • nuit de camping ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible



Collection  
Golf

PLAYACAR<sup>®</sup>  
PALACE  
Playa del Carmen

PLAYACAR  
PALACE ★★★★★

1519 \$<sup>1°</sup> À 2529 \$<sup>1°</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
†Départ le 3 déc. 2012. ‡Départ le 23 déc. 2012.

## TOUT INCLUS

### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

boissons de marques renommées  
à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

distributrice d'alcool dans la chambre

service de préparation pour la nuit

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

divertissements en soirée

appels téléphoniques au Canada illimités  
(des restrictions s'appliquent)

accès à tous les services et installations  
de tous les complexes Palace

## LES PLUS

**ENFANTS** Les enfants de moins de 4 ans  
sont logés et nourris gratuitement.

**CRÉDIT DU COMPLEXE** crédit de 1500 \$  
pouvant être utilisé sur les visites, golf, spa,  
surclassement de la chambre, sélection de vin  
de première qualité et plus

### FORFAIT GOLF (\$)<sup>1</sup>

droits de jeu illimités/adulte/jour

transport aller-retour aux terrains de golf

rafraîchissements et collations

voiturette à partager<sup>2</sup>

### FORFAIT GOLF ET SPA (\$)<sup>1</sup>

1 partie de golf ou 1 soin au spa/adulte/jour

transport aller-retour aux terrains de golf

rafraîchissements et collations

golf: voiturette à partager<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Offert avec toutes les catégories de chambres.

<sup>2</sup> Valide aux terrains du Playacar Spa & Golf Club, du  
Riviera Cancun Golf & Resort et du Moon Spa and Golf  
Club. Des restrictions et des dates d'embargo peuvent  
s'appliquer. Les réservations des heures de départ  
peuvent être faites 90 jours avant l'arrivée.

## SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur la plage dans la section exclusive à Playacar, à 5 km de Playa del Carmen • à environ 80 km  
du centre-ville de Cancun et 60 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux complexe possède 208 chambres élégantes réparties dans plusieurs  
immeubles. • **chambre de luxe vue complexe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec douche,  
peignoirs, pantoufles, bain tourbillon dans la chambre, sèche-cheveux, Wi-Fi, réveille-matin, cafetière, minibar,  
fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 4 personnes* • **chambre supérieure de luxe vue mer:**  
même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (italien, mexicain et asiatique) • quelques  
casse-croûte • piscines • bars • Wi-Fi ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • boutiques • salles de congrès  
• services médicaux 24h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) ■ **bon à savoir** navette à horaire fixe à partir  
de certains hôtels Palace • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

Économisez en tout temps  
jusqu'à 80\$

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant  
votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



MEXIQUE RIVIERA MAYA 233

VACANSTRANSAT.COM

<sup>°</sup>Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre de luxe vue sur le complexe, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

## AVENTURA COVE PALACE ★★★★★ 1/2



## AVENTURA SPA PALACE ★★★★★ 1/2

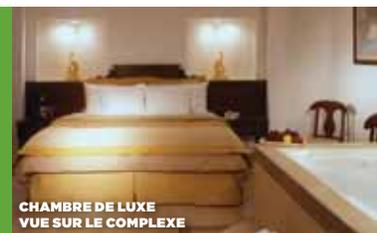


Collection  
Golf



CHAMBRE DE LUXE  
VUE SUR LE COMPLEXE

Collection  
Golf



CHAMBRE DE LUXE  
VUE SUR LE COMPLEXE



Économisez en tout temps  
jusqu'à 80<sup>°</sup>

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

1599 \$<sup>1°</sup> À 2619 \$<sup>1°</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>‡</sup>Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** soupers à la carte illimités • service aux chambres 24 h • boissons de marques renommées à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • distributrice d'alcool dans la chambre • service de préparation pour la nuit • produits de luxe dans la chambre (savons et lotions) • divertissements en soirée • appels illimités au Canada (des restrictions s'appliquent) **FORFAIT GOLF (\$)<sup>1</sup>** droits de jeu illimités/adulte/séjour • transport aller-retour au terrain de golf • rafraîchissements et collations • voiturette à partager<sup>2</sup> **FORFAIT GOLF ET SPA (\$)<sup>1</sup>** 1 partie de golf ou 1 soin au spa/adulte/jour • transport aller-retour aux terrains de golf • rafraîchissements et collations • golf: voiturette à partager<sup>2</sup> **LES PLUS ENFANTS** Les enfants de moins de 4 ans sont logés et nourris gratuitement. • **CRÉDIT DU COMPLEXE** crédit de 1500 \$ pouvant être utilisé sur les visites, golf, spa, surclassement de la chambre, sélection de vin de première qualité et plus

<sup>1</sup> Offert avec toutes les catégories de chambres. <sup>2</sup> Valide aux terrains du Playacar Spa & Golf Club, du Riviera Cancun Golf & Resort et du Moon Spa and Golf Club. Des restrictions et des dates d'embargo peuvent s'appliquer. Les réservations des heures de départ peuvent être faites 90 jours avant l'arrivée.



Économisez en tout temps  
jusqu'à 80<sup>°</sup>

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

1519 \$<sup>1°</sup> À 2529 \$<sup>1°</sup>

Taxes et frais inclus: 346 \$. <sup>1</sup>Départ le 3 déc. 2012. <sup>‡</sup>Départ le 23 déc. 2012.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** petits-déjeuners (buffet) • dîners et soupers à la carte illimités • service aux chambres 24 h • boissons de marques renommées à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • distributrice d'alcool dans la chambre • service de préparation pour la nuit • produits de luxe dans la chambre (savons et lotions) • panier de fruits et bouteille de vin à l'arrivée • divertissements en soirée • appels illimités au Canada (des restrictions s'appliquent) **FORFAIT GOLF (\$)<sup>1</sup>** droits de jeu illimités/adulte/séjour • transport aller-retour au terrain de golf • rafraîchissements et collations • voiturette à partager<sup>2</sup> **FORFAIT GOLF ET SPA (\$)<sup>1</sup>** 1 partie de golf ou 1 soin au spa/adulte/jour • transport aller-retour aux terrains de golf • rafraîchissements et collations • golf: voiturette à partager<sup>2</sup> **LES PLUS ENFANTS** Les enfants de moins de 4 ans sont logés et nourris gratuitement. • **CRÉDIT DU COMPLEXE** crédit de 1500 \$ pouvant être utilisé sur les visites, golf, spa, surclassement de la chambre, sélection de vin de première qualité et plus

<sup>1</sup> Offert avec toutes les catégories de chambres. <sup>2</sup> Valide aux terrains du Playacar Spa & Golf Club, du Riviera Cancun Golf & Resort et du Moon Spa and Golf Club. Des restrictions et des dates d'embargo peuvent s'appliquer. Les réservations des heures de départ peuvent être faites 90 jours avant l'arrivée.

### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur une plage privée et calme à proximité de Puerto Aventuras • à environ 70 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe de catégorie supérieure compte 489 chambres joliment aménagées. • **chambre de luxe supérieure:** 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, bain tourbillon pour deux dans la chambre, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 adultes* • **chambre de luxe supérieure vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (italien, steakhouse et mexicain) • casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • Wi-Fi ■ **extras (\$)** spa • salon de beauté • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • section avec piscine pour enfants ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles

### SPA MARIAGE 18 ANS+ GOLF

**SITUATION** sur une plage privée et calme à proximité de Puerto Aventuras • à environ 70 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe haut de gamme réservé aux adultes propose 777 chambres décorées avec goût, réparties dans deux sections. • **chambre de luxe vue complexe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, bain tourbillon pour deux dans la chambre, sèche-cheveux, réveille-matin, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 4 adultes* • autres catégories de chambres, dont certaines avec surclassement classe Concierge, aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, fruits de mer, californien et asiatique) • casse-croûte • bains tourbillon • bars • plongée en apnée • kayak • salle d'exercice • Wi-Fi ■ **extras (\$)** spa • salon de beauté • boutique • salles de congrès • centre d'affaires • services médicaux 24 h ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • navette à horaire fixe à partir de certains complexes Palace • forfait lune de miel gratuit et forfait mariage disponibles



CHAMBRE DE LUXE VUE MER

Collection  
Golf



**MOON PALACE  
GOLF & SPA RESORT**  
★★★★ 1/2

**1499 \$<sup>†</sup> À 2519 \$<sup>†</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
†Départ le 3 déc. 2012. ‡Départ le 23 déc. 2012.

## TOUT INCLUS

### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

boissons de marques renommées  
à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses, jus et bière)

distributrice d'alcool dans la chambre

service de préparation pour la nuit

divertissements en soirée

accès à tous les services et installations  
de tous les hôtels Palace

appels illimités au Canada  
(des restrictions s'appliquent)

## LES PLUS

**ENFANTS** Les enfants de moins de 4 ans  
sont logés et nourris gratuitement.

### MARIAGE GRATUIT

**CRÉDIT DU COMPLEXE** crédit de 1500 \$  
pouvant être utilisé sur les visites, golf, spa,  
surclassement de la chambre, sélection de vin  
de première qualité et plus

### FORFAIT GOLF (\$)<sup>1</sup>

droits de jeu illimités/adulte/séjour

transport aller-retour au terrain de golf

rafraîchissements et collations

voiturette à partager<sup>2</sup>

### FORFAIT GOLF ET SPA (\$)<sup>1</sup>

1 partie de golf ou 1 soin au spa/adulte/jour

transport aller-retour aux terrains de golf

rafraîchissements et collations

golf: voiturette à partager<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Offert avec toutes les catégories de chambres.

<sup>2</sup> Valide aux terrains du Playacar Spa & Golf Club, du  
Riviera Cancun Golf & Resort et du Moon Spa and Golf  
Club. Des restrictions et des dates d'embargo peuvent  
s'appliquer. Les réservations des heures de départ  
peuvent être faites 90 jours avant l'arrivée.

**Économisez en tout temps  
jusqu'à 80\$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant  
votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



MEXIQUE RIVIERA MAYA 235

VACANSTRANSAT.COM

<sup>o</sup>Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre de luxe vue mer, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



## IBEROSTAR GRAND HOTEL PARAISO ★★★★★

2529 \$\*° À 3569 \$\*°

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### PRIVILÈGES EXCLUSIFS COLLECTION GRAND LUXE

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

collations et boissons 24h

serveurs à la piscine et à la plage

sélection de boissons de marques renommées à volonté

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses, bière et boissons de marques renommées)

service de majordome et de concierge

service de préparation pour la nuit

cocktail de bienvenue

choix d'oreillers

divertissement en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

accès à tous les services et installations des propriétés jumelles du complexe

### LE PLUS

**GOLF** 2 parties, voiturette et transferts

\* Surclassement gratuit à l'Option Plus sur les vols d'Air Transat ou à CanJet Select sur les vols de CanJet. Sujet à disponibilité.

Collection Grand Luxe

Collection Golf





## SPA 18 ANS + PLONGÉE GOLF

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 37 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe spectaculaire offre 310 suites Junior. • **suite Junior:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain avec bain tourbillon pour deux, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, lecteur DVD, station d'accueil pour iPod/lecteur MP3, Internet, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon avec canapé, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes* • autres catégories de suites aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, gastronomique, japonais et steak/fruits de mer), 5 dans la section Maya, 3 dans la section Lindo et 7 dans les sections Beach/del Mar • quelques casse-croûte • piscines (dont 1 d'eau de mer) • bain tourbillon • bars (dont 1 dans une piscine) • salon de cigares • discothèque • plongée en apnée • planche à voile • kayak • tennis • randonnées à bicyclette • table de billard • salle d'exercice • sauna • café Internet ■ **extras (\$)** cours de tennis • spa • salon de beauté • centre commercial • services médicaux 24 h ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • service de navette sur la propriété • service de majordome et de concierge dans chaque immeuble

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 960\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.



MEXIQUE RIVIERA MAYA 237

VACANCESTRANSAT.COM

° Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite Junior, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



BLUE DIAMOND  
By BlueBay

**DIAMOND SUITES  
BY BLUEBAY ★★★★★**

**2959 \$<sup>t°</sup> À 4429 \$<sup>t°</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 avr. 2013. †Départ le 29 déc. 2012.

**PRIVILÈGES EXCLUSIFS  
COLLECTION GRAND LUXE**

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus  
ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

**TOUT INCLUS  
LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

comptoir d'enregistrement séparé

note de bienvenue

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et boissons de marques  
renommées)

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

panier de fruits dans la chambre  
tous les jours et bouteille de champagne  
dans la chambre à l'arrivée

service de conciergerie

service de préparation pour la nuit

choix d'oreillers

petits-déjeuners, dîners  
et soupers à la carte illimités

service aux chambres 24h

sélection de boissons internationales  
à volonté (vin maison inclus)

boissons de marques renommées à volonté

service de majordome à la plage et à la piscine

Wi-Fi illimité

accès Internet haute vitesse illimité

1 massage gratuit au spa

entrée au circuit aquatique au spa

1 excursion de plongée  
sous-marine ou en apnée

divertissements en soirée

1 cérémonie temazcal

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

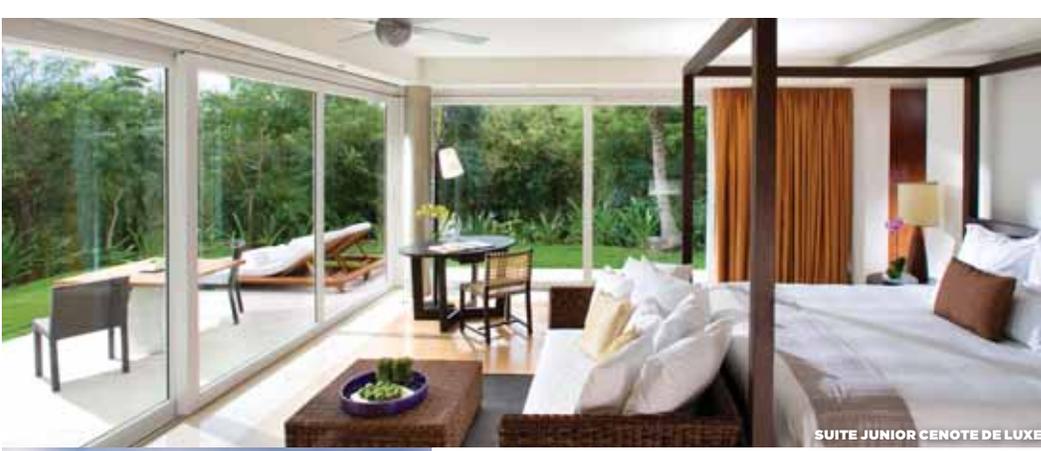
**LE PLUS**

appels illimités à travers le monde

\* Surclassement gratuit à l'Option Plus sur les vols  
d'Air Transat ou à CanJet Select sur les vols de CanJet.  
Sujet à disponibilité.

Collection  
**Grand Luxe**





SUITE JUNIOR CENOTE DE LUXE



### SPA MARIAGE 18 ANS +

**SITUATION** face à la plage • à environ 8 km de Playa del Carmen et 45 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Entièrement constitué de suites, ce magnifique complexe réservé aux adultes offre 128 suites Junior et suites réparties dans plusieurs bungalows. • **suite Junior Cenote de luxe:** 1 très grand lit, salle de bain complète, peignoirs, pantoufles, sèche-cheveux, Wi-Fi, lecteur CD/DVD, station d'accueil pour iPod/réveil-matin, cafetière, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse privé et meublé, *occupation maximale 2 adultes* • **suite Laguna de luxe:** même description, mais face à la lagune

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (international, tapas/ceviche et fusion novatrice) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • bar à cigare • plongée en apnée • planche à voile • kayak • voilier • salle d'exercice • Wi-Fi (dans le hall) ■ **extras (\$)** restaurant Chef's Table • centre de plongée sous-marine • spa • services médicaux ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 2300\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 24 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



MEXIQUE RIVIERA MAYA 239

VACANSTRANSAT.COM

° Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite Junior Cenote de luxe, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

Royal Hideaway

PLAYACAR  
OCCIDENTAL RESORTS

**ROYAL HIDEAWAY  
PLAYACAR  
CLUB PRÉFÉRENCE**

★★★★★

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**2199 \$\*<sup>o</sup> À 3779 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 8 janv. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

**PRIVILÈGES EXCLUSIFS  
COLLECTION GRAND LUXE**

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus  
ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

**INCLUSIONS  
CLUB PRÉFÉRENCE**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

note de bienvenue

chocolats et bouteille de vin mousseux  
dans la chambre à l'arrivée

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

peignoirs et pantoufles

serviettes de plage dans la chambre à l'arrivée

service de concierge

rabais de 30% au spa

cadeau du spa

petits-déjeuners, dîners et soupers (à la carte)

service aux chambres 24h

assiette de fruits dans la chambre à l'arrivée

souper-spectacle (1 fois/semaine)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

**LES PLUS**

**GOLF** 2 parties gratuites/personne/séjour,  
collations et transport inclus

**BON-CADEAU** 1 de 100 \$US par  
chambre applicable à des vins raffinés

1 bon-cadeau de 100 \$US par chambre  
échangeable au restaurant Chef's Table

\* Surclassement gratuit à l'Option Plus sur les vols  
d'Air Transat ou à CanJet Select sur les vols de CanJet.  
Sujet à disponibilité.

Collection  
Grand Luxe

Collection  
Distinction

Collection  
Golf





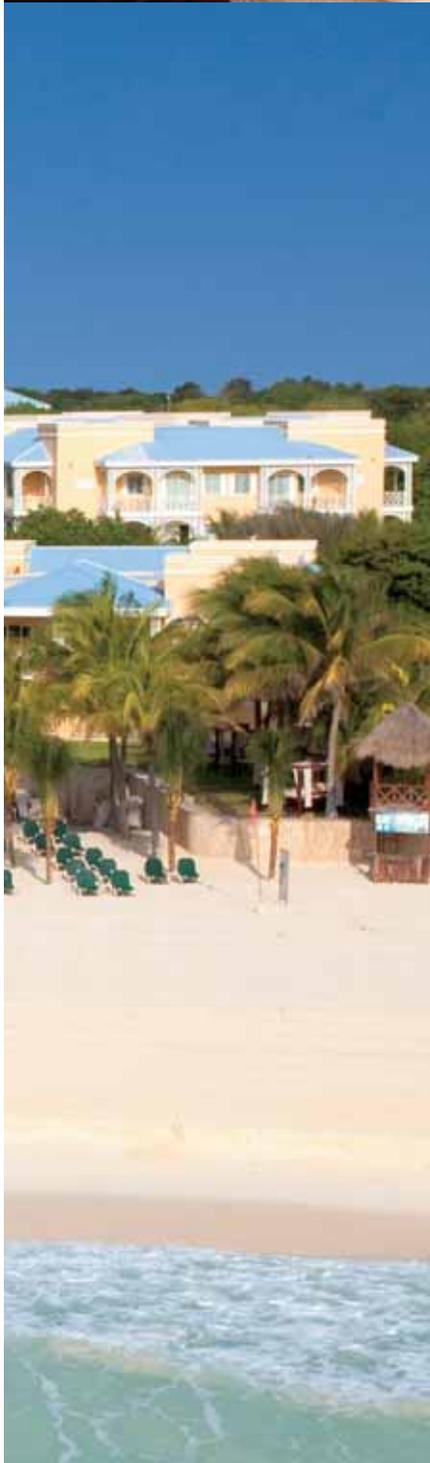
CHAMBRE LUXUEUSE

### SPA 13 ANS + GOLF

**SITUATION** idéale, sur la plus belle plage, dans la zone exclusive de Playacar, avec ses boutiques et ses boîtes de nuit  
• à environ 5 minutes de marche de Playa del Carmen et 60km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant hôtel de luxe offre 200 chambres joliment décorées, réparties dans plusieurs immeubles de 2 et 3 étages. • **chambre luxueuse:** 1 très grand lit ou 2 grands lits, salle de bain avec bain hydromasseur, sèche-cheveux, station d'accueil pour iPod, radio-réveil, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (mexicain, asiatique, italien, gastronomique et méditerranéen)  
• 1 casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • piano-bar • plongée en apnée • kayak • tennis • salle d'exercice • sauna  
• Wi-Fi ■ **extras (\$)** cellier • golf • sports nautiques motorisés • spa • salon de beauté • boutiques • salles de congrès  
■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 13 ans ou plus • soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait lune de miel gratuit et forfait Royal disponibles





EXCELLENCE RIVIERA CANCUN  
Mexico

Collection  
Grand Luxe



## EXCELLENCE RIVIERA CANCUN ★★★★★

2219 \$\*° À 3279 \$\*°

Taxes et frais inclus: 346 \$.  
\*Départ le 3 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### PRIVILÈGES EXCLUSIFS COLLECTION GRAND LUXE

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus  
ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

petits-déjeuners et dîners à la carte

soupers à la carte illimités  
(aucune réservation requise)

service aux chambres 24 h, et  
serveurs à la piscine et à la plage

sélection de boissons de marques  
renommées à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses, jus, bière et collations)

cocktail de bienvenue, service de  
préparation pour la nuit, choix d'oreillers

entrée à la discothèque (boissons incluses)  
et divertissements en soirée

circuit hydrothérapie inclus\*\*

### LES PLUS

#### MARIAGE GRATUIT

#### SURCLASSEMENT CLUB EXCELLENCE (\$)

service de concierge privé,  
comptoir d'enregistrement séparé

arrivée avancée et départ tardif  
(selon disponibilité)

section exclusive à la plage,  
à la piscine et au bain tourbillon

1 soin de thalassothérapie au spa  
(par personne par séjour)

produits de luxe, menu plus élaboré  
pour le service aux chambres

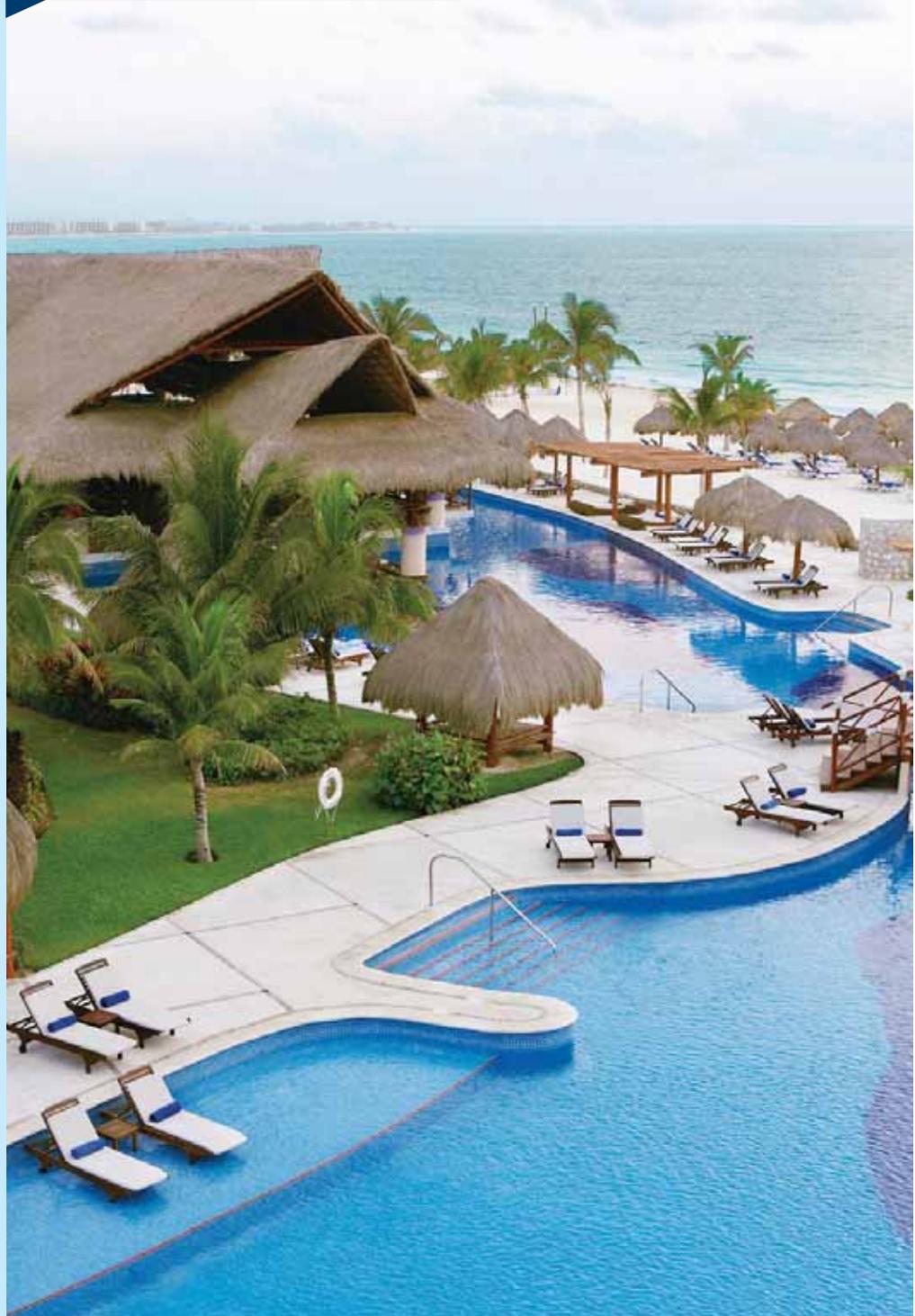
distributrice d'alcool

fruits et petits fours dans la chambre tous  
les jours et vin mousseux dans la chambre  
à l'arrivée

salon privé offrant Internet,  
collations et service de bar

\* Surclassement gratuit à l'Option Plus sur les vols  
d'Air Transat ou à CanJet Select sur les vols de CanJet.  
Sujet à disponibilité.

\*\* gratuit à l'achat de tout traitement de 50 min.  
(25 min. sera ajouté au traitement)





SUITE JUNIOR VUE SPA OU PISCINE



### SPA MARIAGE 18 ANS + GOLF

**SITUATION** splendide oasis tropicale directement sur la plage de sable blanc de Puerto Morelos • à environ 32 km de Playa del Carmen, 36 km de Cancun et 18 km de l'aéroport de Cancun

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant hôtel compte 440 suites décorées avec goût et réparties dans 9 immeubles entourés de jardins tropicaux. • **suite Junior vue spa ou piscine**: 1 très grand lit à baldaquin ou 2 lits doubles, salle de bain avec bain tourbillon et douche séparée, peignoirs, pantoufles, Internet, lecteur CD/DVD, radio-réveil, station d'accueil pour iPod, cafetière et théière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, vue sur la piscine ou sur le spa, *occupation maximale 3 adultes* • **suite Junior accès direct à la piscine vue spa ou piscine**: même description, mais avec bain tourbillon à l'extérieur et accès direct à la piscine • **suite Junior vue mer** et **suite Club Excellence à 2 étages avec terrasse sur le toit face à la plage** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 8 à la carte (indien, asiatique, langouste, steakhouse, français, pizzeria, mexicain et italien) • quelques casse-croûte • piscines • bains tourbillon • bars • discothèque • piano-bar • salon de cigares • salon à la plage • plongée en apnée • kayak • tennis • salle d'exercice • Wi-Fi (dans le hall et le salon privé du Club Excellence) ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • spa ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • forfait lune de miel gratuit disponible



Réservez tôt et économisez jusqu'à 1280\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 29 sept. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.



# DÉCOUVREZ NOS COLLECTIONS

## Collection Distinction

Barceló Cayo Santa Maria Beach Resort Classe Prestige	248
Barceló Marina Palace Classe Prestige	272

## Collection Grand Luxe

Paradisus Varadero Royal Service	288
----------------------------------	-----

## Collection Famille

Barceló Cayo Santa Maria Beach Resort Classe Prestige	248
Barceló Marina Palace Classe Prestige	272
Iberostar Ensenachos	257
Iberostar Playa Alameda	285

## Collection Expérience

Barceló Cayo Santa Maria Beach Resort Classe Prestige	248
Barceló Marina Palace Classe Prestige	272
H10 Habana Panorama	267
Hotel Gaviota Cayo Santa Maria	250
Hotel Quinta Avenida Habana	268
Hotel Saratoga	268
Iberostar Ensenachos	257
Iberostar Laguna Azul	283
Iberostar Parque Central	267
Meliá Cayo Santa Maria	252
Meliá Las Dunas	254
Meliá Cohiba	269
Meliá Habana	269
Meliá Varadero Beach Resort	280
Ocean Varadero El Patriarca	278
Paradisus Princesa del Mar	282
TRYP Península Varadero	274

## Collection Golf

Meliá Las Americas	281
Meliá Varadero Beach Resort	280
Paradisus Princesa del Mar	282
Paradisus Varadero Royal Service	288



LE CAPITOLE, LA HAVANE





# CUBA

## BON À SAVOIR

Il n'y a pas de guichets bancaires automatiques à Cuba. De plus, les chèques de voyage et les cartes de crédit MasterCard MBNA, American Express et Visa Citibank ne sont pas acceptés.

Il est interdit d'apporter à Cuba des émetteurs-récepteurs portatifs (*walkie-talkies*).

## LANGUE

Espagnol, anglais

## DEVISE

Peso cubain convertible



## DESTINATIONS

246 **CAYO SANTA MARIA  
CAYO ENSENACHOS**

258 **CAYO COCO  
CAYO GUILLERMO**

266 **LA HAVANE**

270 **VARADERO**



## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

D F E	1	Barceló Cayo Santa Maria Beach Resort Classe Prestige	4 <sup>1/2</sup>	248
E	2	Hotel Gaviota Cayo Santa Maria	4 <sup>1/2</sup>	250
F E	3	Iberostar Ensenachos	5	257
	4	Meliá Buenavista Royal Service	5	256
E	5	Meliá Cayo Santa Maria	4 <sup>1/2</sup>	252
E	6	Meliá Las Dunas	4 <sup>1/2</sup>	254
	7	Sol Cayo Santa Maria	3 <sup>1/2</sup>	256

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**519\$**

Taxes et frais de 292 \$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h • Québec 4h  
Ottawa 4h30 min

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## LÉGENDE

- L ★ Collection Grand Luxe
- D ★ Collection Distinction
- F ★ Collection Famille
- E ★ Collection Expérience
- M ★ Collection Mariage
- G ★ Collection Golf

## EXCURSIONS

EXCURSIONS PAR



### TOPES OVERNIGHT (NUIT À TOPES)

Excursion de deux jours s'amorçant par la visite de la Casa del Café, montrant les méthodes traditionnelles de torréfaction, puis le magnifique parc naturel de Guanayara. Le second jour, admirez la vue saisissante de la vallée de Trinidad et de la côte caribéenne. Tour de ville de Trinidad, une ville musée. Temps libre pour flâner et découvrir le marché.



### SANTA CLARA REMEDIOS

Laissez-vous guider dans la fascinante ville de Santa Clara. Allez au musée et au centre commémoratif du célèbre Che Guevara, poursuivez en découvrant Remedios, village colonial du XVI<sup>e</sup> siècle, puis visitez une authentique fabrique de cigares.



### CROISIÈRE AU COUCHER DU SOLEIL

Dégustez un succulent souper de langouste à bord d'un catamaran qui navigue doucement sur des eaux cristallines au coucher du soleil!

CAYO ENSENACHOS

# CAYO SANTA MARIA



## CATAMARAN

Naviguez lentement sur des eaux cristallines à bord d'un magnifique catamaran; faites de la plongée en apnée, interagissez avec les dauphins, puis prenez un excellent repas de langouste. Bar ouvert inclus.



## AVENTURE FORESTIÈRE

Pour les amoureux de la nature, randonnée dans le parc national de Guanayara. Visite guidée en forêt (en compagnie d'un guide écologique) et descente d'une impressionnante chute d'eau se terminant en piscine naturelle.



## SAFARI EN JEEP

Conduisez sur une route panoramique, assistez à un combat de coqs, puis une fois à Los Alamos, faites une promenade en voiture tirée par des bœufs et participez à la traite des vaches. Finalement, dégustez une savoureuse cuisine créole et baignez-vous dans les eaux fraîches d'une rivière.

**Barceló**  
PREMIUM

Cayo  
Santa María  
Beach Resort

Collection  
Distinction

Collection  
Famille

Collection  
Expérience  
Duo



**BARCELÓ**  
**CAYO SANTA MARÍA**  
**BEACH RESORT**  
**CLASSE PRESTIGE ★★★★★ 1/2**  
**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**999 \$\* à 1739 \$\*\***

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 4 déc. 2012. \*\*Départ le 23 déc. 2012.

## **INCLUSIONS** **CLASSE PRESTIGE** **LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

comptoir d'enregistrement séparé

note de bienvenue et bracelet distinctif

chambre située dans un emplacement  
exclusif le plus près de la plage

serviettes de plage, peignoirs et  
pantoufles dans la chambre à l'arrivée

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

produits de luxe dans la chambre  
(savons et lotions)

bouteille de rhum

service de préparation pour la nuit

service de concierge

petits-déjeuners continentaux  
et dîners au restaurant de grillades

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte: 4 réservations garanties/  
semaine (voir le concierge à l'arrivée)

sélection de boissons internationales à volonté

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

## **LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant est logé et nourri  
gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012  
et du 3 au 31 janvier 2013. • Deux enfants  
sont logés et nourris gratuitement du  
1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

**MARIAGE GRATUIT**





SUITE JUNIOR CLASSE PRESTIGE



## MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** directement sur la magnifique plage de sable blanc de Santa Maria • à environ 50 km du centre-ville de Caibarien et 115 km de l'aéroport de Santa Clara

**POUR VOTRE CONFORT** Ce superbe complexe offre 1 308 chambres réparties dans 21 immeubles de 3 étages, en sections distinctes: Plage et Colonial. • **suite Junior Classe Prestige**: 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur CD, cafetière, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior Classe Prestige vue mer** et **suite 1 chambre Classe Prestige** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 8 à la carte (italien, fruits de mer, espagnol, cubain, français, asiatique, péruvien et mexicain) • quelques casse-croûte • grillades • piscines • bain tourbillon • bars • planche à voile • kayak • tennis  
**■ extras (\$)** service aux chambres • boissons de marques renommées • boutiques de souvenirs • Internet • salles de congrès  
**■ pour les enfants** club bébé (0 à 4 ans) • miniclub (5 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) **■ bon à savoir** aussi disponible sans Classe Prestige • service de navette vers Pueblo Dunas et Pueblo La Estrella (\$) • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 240\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.





**HOTEL GAVIOTA  
CAYO SANTA MARIA**  
★★★★ 1/2

Collection  
**Expérience**  
Duo



**1199 \$\*° À 1899 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 2 nov. 2012. †Départ le 24 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**  
**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

Tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte:  
3 réservations garanties/semaine  
(réservations requises, selon disponibilité)

divertissements en soirée

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

sélection de boissons internationales  
à volonté (vin maison inclus)

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

**LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
nourri et logé gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc.  
2012 et du 1<sup>er</sup> avr. au 31 oct. 2013.

**AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE**  
du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012





### SPA MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** directement sur la magnifique plage de sable blanc de Cayo Santa Maria • à environ 50 km du centre-ville de Caibarien et 116 km de l'aéroport de Santa Clara

**POUR VOTRE CONFORT** Anciennement le Sirenis Cayo Santa Maria Beach Resort Le Mirage, ce nouveau complexe luxueux offre 769 chambres réparties dans des immeubles de 3 étages. • **chambre**: 1 très grand lit ou 2 lits trois-quart, salle de bain complète, sèche-cheveux, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, fruits de mer, cubain et asiatique) • quelques casse-croûte • piscines • bars (dont un dans la piscine) • planche à voile • kayak • tennis • salle d'exercice ■ **extras (\$)** boissons de marques renommées • spa • salon de beauté • boutiques de cadeaux • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** 220 V (adaptateur requis) • forfaits mariage et lune de miel disponibles



# MELIÀ

## CAYO SANTA MARÍA

CUBA - ALL INCLUSIVE

**MELIÀ CAYO  
SANTA MARIA ★★★★★ 1/2**  
**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

 **Collection  
Expérience**  
Duo



**1129 \$\*° À 1769 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 2 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### **TOUT INCLUS** **LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

3 soupers à la carte/semaine

collations 24h

sélection de boissons  
internationales à volonté 24h

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

### **LES PLUS**

**ENFANTS** Un enfant est logé et nourri  
gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012  
et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

**AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE**  
du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> mai au 14 juill.  
et du 25 août au 31 oct. 2013

**MARIAGE GRATUIT**





SUITE JUNIOR

### SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** directement sur une plage de sable immaculé, sur l'île de Cayo Santa Maria • à environ 116 km de l'aéroport de Santa Clara

**POUR VOTRE CONFORT** Ce charmant hôtel populaire offre 358 chambres réparties dans 27 immeubles de 2 étages.

- **suite Junior**: 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur de CD/MP3, cafetière, minibar, fer à repasser, coffret de sûreté, coin salon, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*
- **suite Junior vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, méditerranéen, japonais et français) • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • pédalo • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice • sauna • circuit hydrothermal (contraste du chaud et du froid) ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine à proximité • spa • salon de beauté • boutiques de cadeaux • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (3 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible



Réservez tôt et économisez jusqu'à 240\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.



# MELIÀ

## LAS DUNAS

CUBA - ALL INCLUSIVE

### MELIÀ LAS DUNAS

★★★★ 1/2

Collection  
**Expérience**  
Duo



**1089 \$\*° à 1859 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 4 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

#### TOUT INCLUS

##### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

collations 24h

sélection de boissons  
internationales à volonté 24h

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

##### VACANCES TRANSAT VOUS OFFRE AUSSI CES INCLUSIONS ADDITIONNELLES

Chambres les plus près de la plage

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

petit cadeau de bienvenue

#### LES PLUS

**ENFANTS** Un enfant est logé et nourri  
gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012  
et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

**AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE** du 1<sup>er</sup> nov.  
au 21 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> mai au 14 juill. et du  
25 août au 31 oct. 2013

#### MARIAGE GRATUIT

##### SURCLASSEMENT FORFAIT SUPÉRIEUR (\$)

comptoir d'enregistrement séparé jusqu'à 23h

départ tardif garanti jusqu'à 15h

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

cadeau et mot de bienvenue

bouteilles de rhum dans la chambre à l'arrivée

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

souper de langouste (1 fois/séjour)

produits de luxe dans la chambre

cafetière et théière dans la chambre

serviettes de plage, peignoirs et pantouffles  
dans la chambre à l'arrivée





## SPA MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** sur la plage à Cayo Santa María • à environ 116 km de l'aéroport de Santa Clara

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel offre 925 chambres élégantes réparties dans 43 immeubles. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • **chambre supérieure** aussi disponible avec le forfait supérieur

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (fruits de mer, international, italien, mexicain et asiatique) • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • planche à voile • voilier • tennis • salle d'exercice ■ **extras (\$)** spa • salon de beauté • boutiques • Internet ■ **pour les enfants** club bébé (0 à 3 ans) • miniclub (4 à 8 ans) • club préado (9 à 13 ans) • club ado (14 à 17 ans) • pataugeoire ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 280\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.



## MELIÁ BUENAVISTA ROYAL SERVICE

★★★★★

MELIÁ  
BUENAVISTA

CUBA - ALL INCLUSIVE ROYAL SERVICE & SPA  
★★★★★



SUITE JUNIOR SERVICE ROYAL

## SOL CAYO SANTA MARIA

★★★ 1/2

 Sol Cayo Santa María \*\*\*\*



CHAMBRE



1539 \$<sup>†</sup> À 2129 \$<sup>†</sup>

Taxes et frais inclus: 281\$.  
†Départ le 9 jan. 2013. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 240\$

Par couple par semaine. Réservez et payez  
au plus tard le 10 déc. 2012. Départs entre  
le 3 janv. et le 30 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners et dîners (buffet) • petits-déjeuners, dîners et soupers à la carte • service aux chambres 24 h • sélection de boissons internationales à volonté 24 h • service de majordome • service de conciergerie à la piscine et à la plage • minibar rempli 1 fois/jour (eau, jus, boissons gazeuses et bière) • divertissements en soirée • service de préparation pour la nuit • circuit hydrothermal (1 fois/personne/séjour) • rabais de 30% sur les massages (1 fois/personne/séjour) • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) • sélection de sports nautiques non motorisés (1 heure/jour), offerts au Meliá Cayo Santa Maria  
**LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

### SPA MARIAGE 18 ANS+ PLONGÉE

**SITUATION** directement sur une superbe plage de sable blanc • à environ 110 km de l'aéroport de Santa Clara

**POUR VOTRE CONFORT** Réservé aux adultes, ce complexe propose 105 chambres. • **suite Junior Service Royal**: 1 très grand lit, 1 grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, douche privée en plein air, sèche-cheveux, minibar, fer à repasser, coin salon, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes* • **suite Junior Service Royal vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (caribéen, international et gastronomique) • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • voilier • kayak • salle d'exercice • sauna ■ **extras (\$) centre de plongée sous-marine** • spa • boutiques de cadeaux • Internet ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • programme de soupers-sorties aux autres hôtels Meliá (réservations requises, transport compris) • accès aux restaurants et aux bars du Sol Cayo Santa Maria, du Meliá Cayo Santa Maria et du Meliá Las Dunas (transport non compris) • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible



1079 \$<sup>†</sup> À 1629 \$<sup>†</sup>

Taxes et frais inclus: 281\$.  
†Départ le 4 déc. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 240\$

Par couple par semaine. Réservez et payez  
au plus tard le 10 déc. 2012. Départs entre  
le 3 janv. et le 30 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • 2 soupers à la carte/semaine • sélection de boissons internationales à volonté • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine **LES PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 13 ans sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013. • **AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE** du 1<sup>er</sup> mai au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013

### PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** directement sur une plage immaculée de l'île de Cayo Santa Maria • à environ 110 km de l'aéroport de Santa Clara

**POUR VOTRE CONFORT** Ce charmant complexe hôtelier offre 300 chambres réparties dans 56 immeubles de 1 et 2 étages. • **chambre**: 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, coffre de sûreté, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (italien et créole) • pizzeria • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • aquacycle • planche à voile • voilier • kayak • tennis • tennis de table ■ **extras (\$) centre de plongée sous-marine** • massage • boutiques de cadeaux • Internet ■ **pour les enfants** club bébé (0 à 2 ans) • miniclub (3 à 12 ans) • pataugeoire • minidisothèque • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis)



Collection  
Familie

Collection  
Expérience  
Duo



**IBEROSTAR  
ENSENACHOS ★★★★★**

**1349 \$\*° À 2039 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 2 nov. 2012. †Départ le 23 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte (réservations requises)

sélection de boissons  
internationales à volonté 24 h

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, jus, boissons gazeuses et bière)

service aux chambres (11h à 23h)

divertissements en soirée

cocktail de bienvenue et serviette  
rafraîchissante à l'arrivée

### LES PLUS

**ENFANTS** (dans la section Park Suite  
seulement) Un enfant de moins de 13 ans  
est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov.  
au 21 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> avr. au 14 juill. et  
du 25 août au 31 oct. 2013.

#### SURCLASSEMENT FORFAIT SPA\* (\$)

massage de 25 minutes, manucure, pédicure

massage de réflexologie de 25 minutes et  
cadeau du spa

\*note: les inclusions du forfait spa  
sont par chambre/séjour

### SPA MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** idéalement situé à Cayo Ensenachos dans une région préservée d'une grande beauté et bordée de deux magnifiques plages de sable blanc isolées • à environ 110km de l'aéroport de Santa Clara

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel élégant et luxueux offre 506 chambres réparties dans 3 sections distinctes. • **chambre Spa Suite (18 ans +)**: 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur CD/DVD, minibar, coffret de sûreté, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **chambre Park Suite (familles)**: même description, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite 1 chambre Grand Village (14 ans +)**: 1 très grand lit dans une chambre séparée, cuisinette, lecteur CD/DVD, cafetière, fer à repasser, coin salon/repas, balcon meublé ou terrasse avec bain tourbillon, *occupation maximale 3 adultes* • **suite 2 chambres** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (fruits de mer, asiatique et italien) • quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars (dont un dans une piscine) • salon de cigares • pédalo • kayak • bibliothèque ■ **extras (\$)** restaurant gastronomique (inclus pour les clients séjournant dans la section Grand Village) • spa • boutiques • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (2 à 12 ans) • piscine pour enfants • minispectacle • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • 220V (adaptateur requis) • forfaits mariage et lune de miel disponibles • section Spa Suite réservée aux personnes de 18 ans ou plus

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 160 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
30 nov. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



CUBA CAYO ENSENACHOS 257

VACANSTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre Park Suite, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



### COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

1	Blau Colonial Cayo Coco	4	263
2	Iberostar Cayo Coco	4	265
3	Iberostar Daiquiri	4	264
4	Iberostar Mojito	3 <sup>1/2</sup>	264
5	Meliá Cayo Coco	4 <sup>1/2</sup>	262
6	Meliá Cayo Guillermo	4 <sup>1/2</sup>	260
7	Sol Cayo Guillermo	3 <sup>1/2</sup>	262
8	TRYP Cayo Coco	3	263

### VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**599\$**

Taxes et frais de 292\$ inclus

### DURÉE DU VOL\*

Montréal 3h45 • Québec 3h45

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

### EXCURSIONS

EXCURSIONS PAR

VIAJES  
Cubanacan



#### VISITE SPECTACULAIRE DE LA VILLE

Voici la meilleure façon de découvrir la culture, l'histoire, l'architecture et le peuple de Cuba. Promenez-vous dans les rues des villes et observez le quotidien des Cubains. Visitez une fabrique de cigares et faites une croisière dans une lagune naturelle. **iCuba, si! Demi-journée à la ville de Moron** aussi offerte.



#### ESCAPADE EN MER

Passez une superbe journée en bateau où un arrêt pour faire de la plongée en apnée est prévu. Allez aussi à la rencontre de dauphins dans un delphinarium - vous pourrez les toucher et même leur donner un baiser! Profitez ensuite d'un délicieux dîner de langouste, puis de temps libre sur la plage de Pilar.



#### DISCOTHÈQUE DANS UNE GROTTÉ

Sortez des sentiers battus et allez danser dans la grotte naturelle de Jabali. Rendez-vous sous terre pour une expérience envoûtante! Bougez au son de la salsa cubaine et de la musique internationale dans cette discothèque unique en son genre! Transport compris et bar ouvert.

CAYO GUILLERMO

# CAYO COCO



## CATAMARAN SEAFARY

Cette excursion de 1h 30 est une façon parfaite de découvrir la barrière de corail. Le bateau passera vous chercher directement sur la plage et vous mènera au récif où vous pourrez faire 30 minutes de plongée en apnée. Équipement compris.



## PLAGE PILAR

Chacune de ces deux merveilleuses excursions, **Media Luna** et **Une journée à Pilar**, a pour but de vous faire découvrir l'une des plus belles plages du monde.



## SAFARI EN JEEP

Conduisez vous-même ou faites-vous conduire; vous traverserez la ville de Moron pour vous rendre à une lagune naturelle où vous ferez une croisière. En jeep, gagnez ensuite l'observatoire de la montagne Cunagua pour profiter de la vue qu'il offre sur Cuba et Cayo Coco. Enfin, visitez une ferme de crocodiles et dînez à un ranch où vous pourrez monter à cheval.

MELIÀ  
CAYO GUILLERMO

★★★★ 1/2

EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

1229 \$\*° À 1769 \$\*°

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 2 déc. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

2 soupers à la carte/semaine

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
dans la piscine (1 fois/séjour)

**LES PLUS**

**AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE** du 1<sup>er</sup> nov.  
au 21 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> mai au 14 juill. et du  
25 août au 31 oct. 2013

**MARIAGE GRATUIT**

**SURCLASSEMENT  
FORFAIT SUPÉRIEUR (\$)**

hébergement avec vue sur la mer

comptoir d'enregistrement séparé

départ tardif garanti jusqu'à 15 h

serviettes de plage, peignoirs et  
pantoufles dans la chambre à l'arrivée

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante

cadeau et note de bienvenue

rhum, whiskey, gin  
et vin dans la chambre à l'arrivée  
(1 bouteille de chaque)

service de préparation pour la nuit

soupers à la carte:  
4 réservations garanties/semaine

produits de luxe dans la chambre





## MARIAGE MINICLUB

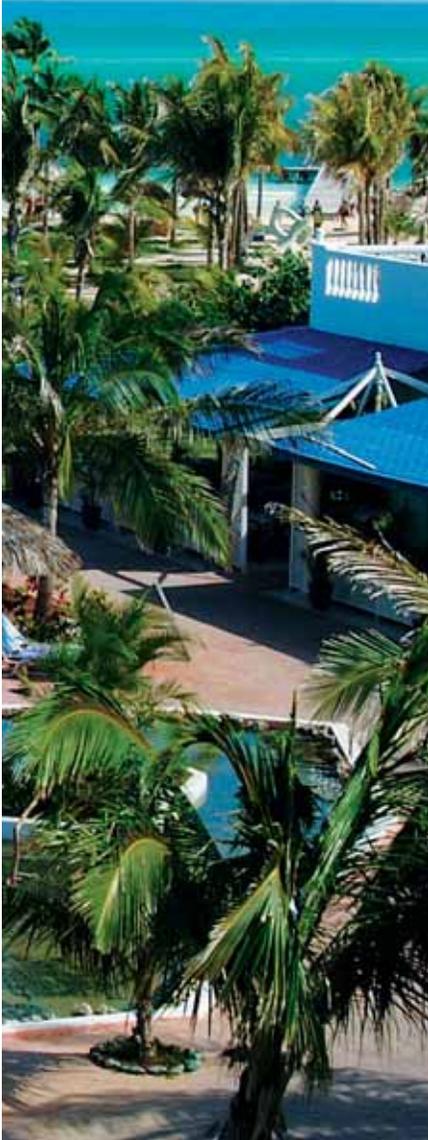
**SITUATION** directement sur la plage de Cayo Guillermo • à environ 45 km de l'aéroport de Cayo Coco

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant hôtel de catégorie supérieure offre 301 chambres spacieuses réparties dans 3 immeubles de 3 étages. • **chambre**: 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer • **chambre supérieure vue mer** aussi disponible avec le forfait supérieur

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (italien et international) • casse-croûte • piscine (dont une section pour enfants) • bars • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • kayak • tennis • bicyclette • salle d'exercice • sauna ■ **extras (\$)** sports nautiques motorisés • massage • salon de beauté • boutiques • services médicaux 24 h ■ **pour les enfants** club bébé (0 à 3 ans) • miniclub (4 à 12 ans) • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 140 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 10 déc. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.





CHAMBRE



CHAMBRE



**1389 \$\*<sup>o</sup> À 1989 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 281 \$. \*Départ le 2 déc. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 160 \$<sup>s</sup>

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 10 déc. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • 3 soupers à la carte/semaine • dîner de grillades (fruits de mer inclus dans tous les restaurants) • collations 24 h • sélection de boissons internationales à volonté 24 h • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • divertissements en soirée • bicyclette: 1 heure/jour (réservations requises) **LE PLUS MARIAGE GRATUIT**

#### MARIAGE 18 ANS+ PLONGÉE

**SITUATION** directement sur la plage de Cayo Coco • à environ 45 km de l'aéroport de Cayo Coco

**POUR VOTRE CONFORT** Ce splendide et exceptionnel hôtel situé sur la plage compte 250 chambres réparties dans 53 immeubles de 2 étages entourés de jardins luxuriants ou d'une magnifique lagune. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur CD, minibar, cafetière et théière, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **chambre supérieure vue lagune:** même description, mais sur pilotis, avec chaises longues sur le balcon et vue sur la lagune avec forfait supérieur

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (international, italien et grillades) • casse-croûte • piscine • bars • plongée en apnée • pédalo • voilier • kayak • tennis • salle d'exercice • sauna ■ **extras (\$)** service aux chambres 24 h • centre de plongée sous-marine • ski nautique • sports nautiques motorisés • massage • boutique • Internet • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible



**1099 \$\*<sup>o</sup> À 1719 \$\*<sup>o</sup>**

Taxes et frais inclus: 281 \$. \*Départ le 2 déc. 2012. †Départ le 27 déc. 2012.

Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 240 \$<sup>s</sup>

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 10 déc. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • 2 soupers à la carte/semaine • collations 24 h • sélection de boissons internationales à volonté 24 h (vin maison inclus au dîner et au souper) • entrée à la discothèque (boissons incluses) • divertissements en soirée **LES PLUS AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE** du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> mai au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013 • **MARIAGE GRATUIT**

#### MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** sur la plage El Paso • à environ 34 km de l'aéroport de Cayo Coco

**POUR VOTRE CONFORT** Ce spectaculaire hôtel situé en face de la plage offre 268 chambres réparties dans 46 immeubles de 2 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain avec douche, sèche-cheveux, minifrigo, coffret de sûreté (\$), balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)* • **chambre vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • **chambre supérieure vue mer** disponible avec forfait supérieur

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (caribéen et international) • casse-croûte • piscines (avec section pour enfants) • bars • discothèque • plongée en apnée • pédalo • voilier • kayak • tennis • table de billard • yoga • salle d'exercice • hammam ■ **extras (\$)** planche à voile • parachute ascensionnel • massage • boutique de cadeaux • Internet • bicyclette ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • piscine pour enfants ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible



**CHAMBRE**



**CHAMBRE**



**1139 \$<sup>1°</sup> À 1759 \$<sup>1°</sup>**

Taxes et frais inclus: 281\$. <sup>1</sup>Départ le 2 déc. 2012. <sup>†</sup>Départ le 27 déc. 2012.

**Réservez-tôt et économisez jusqu'à 320 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 10 déc. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • 4 soupers à la carte/semaine • collations 24 h • sélection de boissons internationales à volonté • entrée à la discothèque (boissons incluses) • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine **FORFAIT SUPÉRIEUR (\$)** surclassement garanti en chambre vue mer • 5 réservations garanties dans les restaurants à la carte • comptoir d'enregistrement séparé jusqu'à 23h • départ tardif jusqu'à 15h • peignoirs et serviettes de plage dans la chambre • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • cafetière dans la chambre • produits de luxe dans la chambre • cocktail de bienvenue • bouteille de rhum dans la chambre à l'arrivée

**LES PLUS ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 26 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> avr. au 31 oct. 2013. • **AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE** du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> mai au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013

**1149 \$<sup>1°</sup> À 1689 \$<sup>1°</sup>**

Taxes et frais inclus: 281\$. <sup>1</sup>Départ le 3 janv. 2013. <sup>†</sup>Départ le 27 déc. 2012.

**Économisez en tout temps jusqu'à 180 \$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • collations 24 h • bière locale et sélection de boissons internationales à volonté 24h • entrée à la discothèque (boissons incluses) • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) **LES PLUS ENFANTS** Un enfant de moins 13 ans et deux enfants de moins de 7 ans sont logés et nourris gratuitement. • **AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE** du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012 et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013

**MINICLUB**

**SITUATION** sur la plage Jardines del Rey • à environ 15 km de l'aéroport de Cayo Coco

**POUR VOTRE CONFORT** Ce fabuleux havre de paix offre 508 chambres réparties dans 13 immeubles de 2 et 3 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, minifrigo, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • **chambre supérieure vue mer** aussi disponible avec le forfait supérieur

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 6 à la carte (international, grillades, fruits de mer, cubain, italien et asiatique) • quelques casse-croûte • piscines (avec section pour enfants) • bain tourbillon • bars • discothèque • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • kayak • tennis • bicyclette • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** sauna • massage • salon de beauté • boutique de cadeaux • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • minidiscothèque • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis)

**MARIAGE MINICLUB**

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 15 km de l'aéroport de Cayo Coco

**POUR VOTRE CONFORT** Cet élégant hôtel de style colonial offre 458 chambres.

• **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • **suite** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (fruits de mer, italien et cubain) • piscines • casse-croûte • discothèque • plongée en apnée • kayak • tennis (jour) • salle d'exercice ■ **extras (\$)** tennis (soir) • massage • boutique de cadeaux • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 6 ans) • maxiclub (7 à 12 ans) • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24, 25 et 31 déc. inclus • 220V (adaptateur requis) • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles



**1179 \$<sup>+</sup> À 1779 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 281\$. †Départ le 2 déc. 2012. ‡Départ le 27 déc. 2012.

**Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 320\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • 2 soupers à la carte/semaine • collations 24 h • sélection de boissons internationales à volonté 24 h (vin maison inclus) • entrée à la discothèque (boissons incluses) • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) **LES PLUS ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> avril au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013. • tarif réduit pour les enfants de 2 à 12 ans dormant dans une chambre séparée • **AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE** du 1<sup>er</sup> mai au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013

### MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** face à la mer • à environ 12 km de l'aéroport de Cayo Coco

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel populaire offre 352 chambres réparties dans plusieurs immeubles de 1 à 3 étages. • **chambre:** 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (cubain et fruits de mer) • piscines (dont une réservée aux adultes) • bain tourbillon • bars (dont un dans la piscine) • discothèque • planche à voile • plongée en apnée • pédalo • kayak • tennis • tables de billard • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine à proximité • bateau banane • massage • salon de beauté • boutiques de cadeaux • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • pataugeoire • minispectacle • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 décembre inclus • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles



**1139 \$<sup>+</sup> À 1729 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 281\$. †Départ le 2 déc. 2012. ‡Départ le 27 déc. 2012.

**Réservez-tôt et économisez  
jusqu'à 180\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.

**TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS** tous les petits-déjeuners, dîners et soupers (buffet) • 3 soupers à la carte/semaine • sélection de boissons internationales à volonté • minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons gazeuses et bière) • divertissements en soirée • initiation à la plongée sous-marine à la piscine (1 fois/séjour) **LES PLUS ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> avr. au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013. • tarif réduit pour les enfants de 2 à 12 ans dormant dans une chambre séparée • **AUCUN SUPPLÉMENT SIMPLE** du 1<sup>er</sup> mai au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013

### MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** sur une plage immaculée de sable blanc de l'idyllique Cayo Guillermo • à environ 45 km de l'aéroport de Cayo Coco

**POUR VOTRE CONFORT** Ce populaire hôtel animé compte 312 chambres réparties dans 13 immeubles de 3 étages. • **chambre:** 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, coffre de sûreté (\$), balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (italien, mexicain et cubain) • casse-croûte • piscines • bars • discothèque et karaoké • plongée en apnée • pédalo • kayak • tennis • table de billard • salle d'exercice ■ **extras (\$)** massage • salon de beauté • boutiques • Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • pataugeoire • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • 220V (adaptateur requis) • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles



SUITE JUNIOR



## IBEROSTAR CAYO COCO ★★★★★

1219 \$\*° À 1889 \$\*°

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
†Départ le 2 déc. 2012. ‡Départ le 27 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

3 soupers à la carte/semaine

collations 24 h

sélection de boissons internationales  
à volonté 24 h (vin maison inclus)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

### LE PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012, du 1<sup>er</sup> avr. au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013. • tarif réduit pour les enfants âgés de 2 à 12 ans dormant dans une chambre séparée

### MARIAGE PLONGÉE MINICLUB

**SITUATION** en face de la plage • à environ 15 km de l'aéroport de Cayo Coco

**POUR VOTRE CONFORT** Ce populaire hôtel nouvellement rénové propose 338 chambres réparties dans plusieurs immeubles de 1 et 3 étages. • **suite Junior**: 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, coin salon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (méditerranéen, asiatique et steakhouse) • piscine • bain tourbillon • bars (dont un dans la piscine) • discothèque • salon de cigares • planche à voile • plongée en apnée • pédalo • kayak • tennis • tables de billard • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** centre de plongée sous-marine à proximité • bateau banane • massage • salon de beauté • boutiques de cadeaux • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • pataugeoire • minispectacle • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 320 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



CUBA CAYO COCO 265

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite Junior, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

# LA HAVANE

## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

E	H10 Habana Panorama	4	267
E	Hotel Quinta Avenida Habana	4	268
E	Hotel Saratoga	5	268
E	Iberostar Parque Central	5	267
E	Meliá Cohiba	4 <sup>1/2</sup>	269
E	Meliá Habana	4 <sup>1/2</sup>	269

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**529\$** (vol aller-retour de Varadero)  
Taxes et frais de 292\$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h • Québec 4h • Ottawa 4h

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## EXCURSIONS

### VISITE UNIQUE DE LA HAVANE

Visite inoubliable consacrée à l'architecture, l'histoire, la culture et le peuple de La Havane. Découvrez le centre historique de la ville avec ses parcs et sa forteresse. Visitez une distillerie de rhum. Faites une visite panoramique de La Havane moderne, avec la place de la Révolution, le cimetière et autres attractions.

### LA VALLÉE DE VINALES

Explorez la vallée de Vinales, paysage majestueux de la province de Pinar del Rio où l'on cultive le meilleur tabac. Visitez une fabrique de cigares. Naviguez sur la rivière souterraine de la Cueva del Indio et admirez des peintures rupestres préhistoriques.

Les excursions sont sous réserve de modification. Pour connaître les prix et la liste complète des excursions, consultez votre agent de voyages ou votre représentant de Vacances Transat à destination.

## LÉGENDE

- L** Collection Grand Luxe
- D** Collection Distinction
- F** Collection Famille
- E** Collection Expérience
- M** Collection Mariage
- G** Collection Golf

## IBEROSTAR PARQUE CENTRAL ★★★★★



## H10 HABANA PANORAMA ★★★★★



Collection  
Expérience  
Duo



CHAMBRE

Collection  
Expérience  
Duo



CHAMBRE



1249 \$<sup>+°</sup> À 1849 \$<sup>+°</sup>

Taxes et frais inclus: 281\$. †Départ le 3 avr. 2013. ‡Départ le 22 déc. 2012.

### PETITS-DÉJEUNERS

**LE PLUS ENFANTS** tarif réduit pour les enfants de 2 à 12 ans dormant dans une chambre séparée



869 \$<sup>+°</sup> À 1389 \$<sup>+°</sup>

Taxes et frais inclus: 281\$. †Départ le 8 janv. 2013. ‡Départ le 22 déc. 2012.

### PETITS-DÉJEUNERS

**LES PLUS ENFANTS** tarif réduit pour les enfants de 2 à 11 ans dormant dans une chambre séparée • **SPÉCIAL FAMILLE MONOPARENTALE**

**SITUATION** au cœur de la Vieille Havane coloniale, face au Parque Central et entouré de nombreux édifices historiques • à environ 130 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel luxueux propose 427 chambres. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minifrigo, fer à repasser, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscines • bain tourbillon • salle d'exercice  
■ **extras (\$)** restaurants • bars • service aux chambres • boutique • Internet  
• Wi-Fi • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** petits-déjeuners buffet inclus • 220V (adaptateur requis)

**SITUATION** au cœur de Miramar et à 10 km du centre-ville de La Havane • à environ 140 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel offre 317 chambres confortables. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, coffret de sûreté, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)* • **chambre Privilège** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • salle d'exercice ■ **extras (\$)** restaurants • bars • service aux chambres 24 h • salon de beauté • boutiques • Wi-Fi (dans le hall et dans les chambres Privilège et Salon Privilège) • centre d'affaires • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** petits-déjeuners buffet inclus • service de navette gratuit vers la Vieille Havane • 220V (adaptateur requis) • forfait Lune de miel gratuit disponible

**HOTEL  
SARATOGA ★★★★★**

.....Saratoga

**HOTEL QUINTA  
AVENIDA HABANA ★★★★★**

**gaviota**  
HOTELS

Collection  
**Expérience**  
Duo



Collection  
**Expérience**  
Duo



**1419 \$<sup>+</sup> À 2049 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 281\$. \*Départ le 6 déc. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

**PLAN EUROPÉEN**

**LE PLUS ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est logé gratuitement (suite Junior). • tarif réduit pour les enfants de 2 à 12 ans dormant dans une chambre séparée

**SITUATION** au cœur de la Vieille Havane • à environ 130 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel historique offre 96 chambres. • **chambre de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar (\$), *occupation maximale 2 adultes* • **suite Junior** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine sur le toit • salle d'exercice • Wi-Fi  
■ **extras (\$)** restaurants • bars • service aux chambres 24 h • massage • Internet  
■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** forfait lune de miel gratuit disponible



**859 \$<sup>+</sup> À 1359 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 281\$. \*Départ le 8 janv. 2013. †Départ le 22 déc. 2012.

**PETITS-DÉJEUNERS**

**SITUATION** dans le quartier Miramar à La Havane • à 10 km de la Vieille Havane • à environ 140 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel de catégorie supérieure dispose de 186 chambres et suites réunies dans 1 immeuble de 6 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, minifrigo, balcon (la plupart des chambres), *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • salle d'exercice ■ **extras (\$)** restaurants • bars • service aux chambres • massage • salon de beauté • boutique • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **bon à savoir** petits-déjeuners buffet inclus • 220V (adaptateur requis) • service de navette gratuit vers la Vieille Havane

**Collection**  
**Expérience**  
Duo



CHAMBRE

**Collection**  
**Expérience**  
Duo



CHAMBRE



**1029 \$<sup>+0</sup> À 1619 \$<sup>+0</sup>**

Taxes et frais inclus: 281\$. †Départ le 6 déc. 2012. ‡Départ le 22 déc. 2012.

**PETITS-DÉJEUNERS**

**LES PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 13 ans sont logés gratuitement (petits-déjeuners inclus). • **MARIAGE GRATUIT**



**979 \$<sup>+0</sup> À 1539 \$<sup>+0</sup>**

Taxes et frais inclus: 281\$. †Départ le 6 déc. 2012. ‡Départ le 22 déc. 2012.

**PETITS-DÉJEUNERS**

**LES PLUS ENFANTS** Deux enfants de moins de 13 ans sont logés gratuitement (petits-déjeuners inclus). • **MARIAGE GRATUIT**

**SITUATION** au cœur de La Havane, donnant facilement accès à la Vieille Havane • à environ 130 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Ce magnifique hôtel offre 462 chambres modernes et très bien aménagées. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar (\$), coffret de sûreté, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **Service Royal** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • salle d'exercice ■ **extras (\$)** restaurants • bars • service aux chambres 24 h • salon de beauté • boutique • Internet • services médicaux ■ **bon à savoir** petits-déjeuners continentaux inclus • service de navette gratuit vers la Vieille Havane • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible

**SITUATION** surplombant la mer, au cœur de Miramar, dans le quartier résidentiel et commercial • à environ 140 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel confortable offre 397 chambres et suites. • **chambre:** 1 grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar (\$), balcon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **Service Royal** et autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** piscine • salle d'exercice ■ **extras (\$)** restaurants • bars • service aux chambres • tennis • sauna • massage • salon de beauté • boutique • Wi-Fi • centre d'affaires • services médicaux ■ **pour les enfants** service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** petits-déjeuners continentaux inclus • service de navette gratuit vers la Vieille Havane • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible



## COMPLEXES HÔTELIERS ★ PAGE

D F E	1	Barceló Marina Palace Classe Prestige	4 1/2	272
	2	BelleVue Palma Real	3 1/2	276
	3	Cayo Libertad at Barceló Marina Palace	4 1/2	286
E	4	Iberostar Laguna Azul	4 1/2	283
F	5	Iberostar Playa Alameda	4 1/2	285
	6	Iberostar Varadero	4 1/2	284
G	7	Meliá Las Americas	4	281
E G	8	Meliá Varadero Beach Resort	4	280
E	9	Ocean Varadero El Patriarca	4 1/2	278
E G	10	Paradisus Princesa del Mar	5	282
L	11	Paradisus Varadero Royal Service	5	288
	12	Sandals Royal Hicacos Resort & Spa	5	287
E	13	TRYP Península Varadero	4 1/2	274

## VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

**529\$**

Taxes et frais de 292\$ inclus

## DURÉE DU VOL\*

Montréal 4h • Québec 4h • Ottawa 4h

\* Ces informations sont données à titre indicatif seulement. La durée de vol peut varier selon la route, le type d'appareil et les conditions climatiques. Les prix peuvent varier selon les jours de départ, veuillez vous renseigner.

## LÉGENDE

- L** ★ Collection Grand Luxe
- D** ★ Collection Distinction
- F** ★ Collection Famille
- E** ★ Collection Expérience
- M** ★ Collection Mariage
- G** ★ Collection Golf

## EXCURSIONS

EXCURSIONS PAR



### NICHO TRINIDAD POR CARRETERA

Cette excursion d'une journée complète vous fera voyager à travers Escambray Cienfueguero pour vous rendre à El Nicho, dont vous arpentez les sentiers et où vous pourrez vous rafraîchir dans l'étang naturel du parc Cumanayagua. Après le dîner, une visite à saveur historique vous montrera Trinidad. La journée se terminera par un savoureux souper.



### SAFARI CUBAIN

Expédition en véhicule tout-terrain dans les petits villages et les champs de canne à sucre, et en bateau sur le magnifique fleuve Canimar; halte dans un ranch cubain pour manger, se détendre et faire de l'équitation; conduite dans la ville coloniale de Matanzas; baignade dans l'eau cristalline de la grotte de Saturno.



### SAFARI EN MER À CAYO BLANCO

Journée mémorable en catamaran: plongée en apnée le long du récif corallien; direction Cayo Blanco, pour profiter de la superbe plage de sable blanc; repas typique de fruits de mer et de poulet; bar ouvert et spectacle de dauphins pour terminer en beauté.

# VARADERO



## TOUR DE VILLE DE VARADERO

Visitez Varadero en compagnie d'un guide parlant anglais. Vous verrez la maison d'Al Capone, la Maison du rhum et du cigare, ainsi que le manoir Xanadu, ancienne demeure du multimillionnaire Irénée du Pont de Nemours. Du temps libre est également prévu pour faire du magasinage.



## EXCURSION DE PLONGÉE EN APNÉE

Départ vers la plage de Coral pour admirer le fond marin et une barrière corallienne située à 15 mètres de la plage. Rendez-vous ensuite à la grotte Saturno pour nager dans l'eau douce d'un lagon.



## HAVANA HISTORIA

Il y a tant à voir et à faire durant une visite culturelle à La Havane. Les trois options proposent des excursions d'une journée, mais Havana Plus Cigar Factory inclut une visite d'une fabrique de cigares et Havana Especial inclut l'entrée au spectacle de renommée internationale Tropicana en soirée.

**Barceló**  
PREMIUM

Marina  
Palace

Collection  
Distinction

Collection  
Famille

Collection  
Expérience  
Duo



**BARCELÓ**  
**MARINA PALACE**  
**CLASSE PRESTIGE** ★★★★★<sup>1/2</sup>  
EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT

1059 \$\*<sup>o</sup> À 2029 \$\*<sup>o</sup>

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 6 déc. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

## INCLUSIONS CLASSE PRESTIGE

### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

cocktail de bienvenue et  
serviette rafraîchissante à l'arrivée

bracelet distinctif

hébergement dans les suites Junior  
les plus rapprochées de la plage

minibar rempli 1 fois/jour (eau, boissons  
gazeuses, bière et petites collations)

note de bienvenue

serviettes de plage, peignoirs  
et pantoufles dans la chambre à l'arrivée

bouteille de rhum

service de préparation pour la nuit

service de concierge

petits-déjeuners continentaux et dîners  
au restaurant de grillades sur la plage

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte: 3 réservations garanties/  
semaine (voir le concierge à l'arrivée)

service aux chambres 24h

collations 24 heures

sélection de boissons  
internationales à volonté 24h

entrée gratuite à la discothèque  
(boissons incluses)

réduction de 20% sur les massages

divertissements en soirée

atelier de plongée sous-marine  
(3 fois/semaine)

## LE PLUS

**ENFANTS** Deux enfants de moins de 13 ans  
sont logés et nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai  
au 14 juill. et du 25 août au 31 oct. 2013. • Un  
enfant de moins de 13 ans est logé et nourri  
gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc. 2012 et du  
3 au 31 janv. 2013.





SUITE JUNIOR CLASSE PRESTIGE



## MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur la plage, près de la marina Gaviota, le port de plaisance le plus important de Cuba • près du parc naturel de Punta Hicacos • à environ 54 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe de catégorie supérieure face à la plage offre 548 suites Junior. • **suite Junior Classe Prestige**: 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (espagnol, italien et cubain à la carte ou buffet) • casse-croûte • piscines • discothèque • plongée en apnée • aquacycle • planche à voile • kayak • tennis • salle d'exercice ■ **extras (\$)** boissons de marques renommées • service aux chambres • terrain de golf à proximité • salon de beauté • boutiques • boutique de photo • centre d'affaires • services médicaux ■ **pour les enfants** club bébé (0 à 4 ans) • miniclub (5 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis) • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 480\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.



TRYP PENÍNSULA VARADERO\*\*\*

## TRYP PENÍNSULA VARADERO

★★★★ 1/2

 Collection  
**Expérience**  
Duo



**1229 \$\*° À 1919 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 15 nov. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners à la carte et 2 soupers à la carte/semaine

collations 24h

sélection de boissons internationales  
à volonté 24h

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

cours de planche à voile (1 fois/séjour)

### LES PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc.  
2012 et du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

### MARIAGE GRATUIT





SUITE JUNIOR



### SPA MARIAGE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur une plage de sable blanc immaculé • à environ 49 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Ce charmant hôtel de style plantation offre 591 suites Junior spacieuses réparties dans vingt villas de 2 et 3 étages entourées d'une végétation luxuriante. • **suite Junior**: 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur CD, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, international, français et japonais) • casse-croûte • piscines • bars (dont un dans la piscine) • discothèque • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • kayak • tennis • table de billard • salle d'exercice • sauna • bain de vapeur • minigolf ■ **extras (\$)** service aux chambres 24 h • terrain de golf à proximité • spa • salon de beauté • boutiques • Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** club bébé (0 à 4 ans) • miniclub (5 à 12 ans) • terrain de jeu • service de garde après 19 h selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible



Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 280\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 10 déc. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.



**BELLEVUE  
PALMA REAL**

★★★ 1/2

**EXCLUSIF À VACANCES TRANSAT**

**879 \$\*° À 1569 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 6 déc. 2012. †Départ le 29 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et souper (buffet)

dîners à la carte au restaurant italien

2 soupers à la carte/semaine

collations 24 h

sélection de boissons internationales à volonté

entrée à la discothèque

divertissements en soirée

certains sports nautiques non  
motorisés au club de plage de l'hôtel

initiation à la plongée  
sous-marine à la piscine (1 fois/séjour)

**LE PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans  
est logé et nourri gratuitement.



CHAMBRE





## PLONGÉE

**SITUATION** à distance de marche du centre-ville de Varadero • de l'autre côté de la rue longeant la plage • à 250 m du club de plage • à environ 26 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Ce populaire hôtel animé offre 466 chambres réparties dans 2 immeubles principaux de 4 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, minifrigo, coffret de sûreté (\$), balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 2 à la carte (asiatique et italien) • quelques casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • kayak • tennis • table de billard ■ **extras (\$)** boissons à la discothèque Havana Club • centre de plongée sous-marine • boutiques • dépanneur • Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** pataugeoire ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • 220V (adaptateur requis)

**Économisez** en tout temps  
**jusqu'à 80\$**

Par couple par semaine. Réservez au plus tard 35 jours avant votre départ. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 mars 2013.



CLUB DE PLAGE

**OCEAN VARADERO  
EL PATRIARCA**

★★★★ 1/2

Collection  
**Expérience**  
Duo



ESQUISSE D'ARTISTE

**1149 \$\*° À 1949 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 15 nov. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**

**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte illimités

service aux chambres

sélection de boissons internationales  
à volonté (vin maison inclus)

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

**SURCLASSEMENT *Privilège* (\$)**

boissons de marques  
renommées (sections désignées)

service de conciergerie

service aux chambres 24h

arrivée avancée et départ tardif  
(selon disponibilité)

réservations prioritaires  
aux restaurants à la carte

comptoir d'enregistrement séparé

salon privé

accès à une piscine réservée  
aux clients Privilège

peignoirs et pantoufles dans la chambre





CHAMBRE DE LUXE (ESQUISSE D'ARTISTE)



ESQUISSE D'ARTISTE

## SPA MARIAGE MINICLUB

**SITUATION** directement sur la plage • à environ 34 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel flambant neuf construit en front de mer propose 420 chambres spacieuses.

• **chambre de luxe:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, coffret de sûreté, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **chambre de luxe Privilège:** même description, mais avec le surclassement Privilège • **suite Junior Privilège** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (gastronomique, oriental et italien) • casse-croûte • piscines (dont une pour les clients Privilège) • bain tourbillon • bars (dont un dans une piscine) • discothèque • piano-bar • tennis • terrain multisports • salle d'exercice • sauna ■ **extras (\$)** spa • boutiques • Internet • salles de congrès • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • club ado (13 ans et +) • piscine pour enfants ■ **bon à savoir** 220 V (adaptateur requis) • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 320 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 1<sup>er</sup> nov. 2012 et le 30 avr. 2013.



ESQUISSE D'ARTISTE

CUBA VARADERO 279

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre de luxe, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner.

MELIÁ  
VARADERO

CUBA - ALL INCLUSIVE

MELIÁ VARADERO  
BEACH RESORT  
★★★★

Collection  
Expérience  
Duo

Collection  
Golf



1299 \$<sup>+</sup> À 2079 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 15 nov. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners à la carte

3 soupers à la carte/semaine

collations 24h

sélection de boissons  
internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

### LES PLUS

#### MARIAGE GRATUIT

**GOLF** 1 partie de golf/semaine/personne  
du 22 déc. 2012 au 30 avr. 2013\*

\*selon disponibilité, voiturette et caddie obligatoires (\$),  
séjour de 7 nuits minimum

### MARIAGE PLONGÉE GOLF

**SITUATION** sur la plage de Varadero • à environ 33 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel de catégorie supérieure offre 490 chambres réunies dans 1 immeuble de 5 étages. • **chambre**: 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 2 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)* • **chambre vue mer**: même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (cubain au dîner seulement, international, fruits de mer et steakhouse) • quelques casse-croûte • piscine • bain tourbillon • bars • discothèque/bar karaoké • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • voilier • kayak • tennis • bicyclette • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** service aux chambres 24h • table de billard • massage • salon de beauté • boutiques • Internet • services médicaux à l'hôtel Sol Palmeras ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 360 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
10 déc. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.



280 VARADERO CUBA

VACANSTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



CHAMBRE VUE MER

Collection  
Golf

MELIÁ  
LAS AMÉRICAS  
CUBA - ALL INCLUSIVE

MELIÁ  
LAS AMERICAS  
★★★★

1449\$<sup>1\*</sup> À 2249\$<sup>1\*</sup>

Taxes et frais inclus: 281\$.  
\*Départ le 15 nov. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

4 soupers à la carte/semaine

service aux chambres 24h

collations 24h

sélection de boissons  
internationales à volonté 24h

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

### LES PLUS

#### MARIAGE GRATUIT

**GOLF** droits de jeu illimités\*  
du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 31 oct. 2013

\*voiturette obligatoire (\$), séjour de 7 nuits minimum,  
réservation 2 mois à l'avance recommandée

### MARIAGE 18 ANS + GOLF

**SITUATION** directement sur la plage de Varadero • près du centre commercial et de congrès, et à quelques pas du terrain de golf • à environ 30 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel de catégorie supérieure propose 340 chambres réparties dans 1 immeuble de 4 étages et plusieurs bungalows. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes* • **chambre vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, international, japonais et grillades/fruits de mer) • casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • pédalo • plongée en apnée • planche à voile • kayak • salle d'exercice • tennis de table ■ **extras (\$)** boissons de marques renommées • massage • salon de beauté • boutiques • Internet ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 320\$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
10 déc. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.



CUBA VARADERO 281

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



SUITE JUNIOR

**1749 \$\*° À 2689 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 15 nov. 2012. †Départ le 28 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**  
**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners de grillades et soupers à la carte

collations et boissons 24 h

sélection de boissons  
internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, jus, boissons gazeuses et bière)

divertissements en soirée

initiation à la plongée  
sous-marine à la piscine

plongée sous-marine  
(plongeurs certifiés seulement, 1 fois/jour)

**LES PLUS**  
**MARIAGE GRATUIT**

**GOLF** 1 partie/semaine du 1<sup>er</sup> nov 2012  
au 30 avr. 2013\*

\*voiturette obligatoire (\$) jusqu'à 13h; séjour de 7 nuits  
minimum, 3 parties/semaine pour les clients des suites

**SPA MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE GOLF**

**SITUATION** à l'un des meilleurs endroits sur la plage de Varadero • à environ 51 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux hôtel réservé aux adultes offre 434 suites Junior réparties dans 12 immeubles. • **suite Junior**: 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur CD, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes* • **suite Junior supérieure**: même description, mais avec vue partielle sur la mer ou vue sur la piscine

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (français, asiatique, italien, japonais et cubain)  
• quelques casse-croûte • piscine • bains tourbillon • bars • discothèque • plongée en apnée • pédalo  
• planche à voile • voilier • kayak • tennis • tables de billard • salle d'exercice • minigolf ■ **extras (\$)** spa • salon de beauté • boutiques • Internet • centre d'affaires • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans et plus • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 400\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
10 déc. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.





CHAMBRE

Collection  
**Expérience**  
Duo



**IBEROSTAR  
LAGUNA AZUL** ★★★★★ 1/2

**1299 \$<sup>+</sup> À 2259 \$<sup>+</sup>**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
†Départ le 15 nov. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

**TOUT INCLUS**  
**LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

3 soupers à la carte/semaine

collations et boissons 24 h

sélection de boissons  
internationales à volonté

minibar rempli aux 2 jours  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

**LE PLUS**

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc.  
2012, du 1<sup>er</sup> avr. au 14 juill. et du 25 août au  
31 oct. 2013. • tarif réduit pour les enfants  
dormant dans une chambre séparée

**SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF**

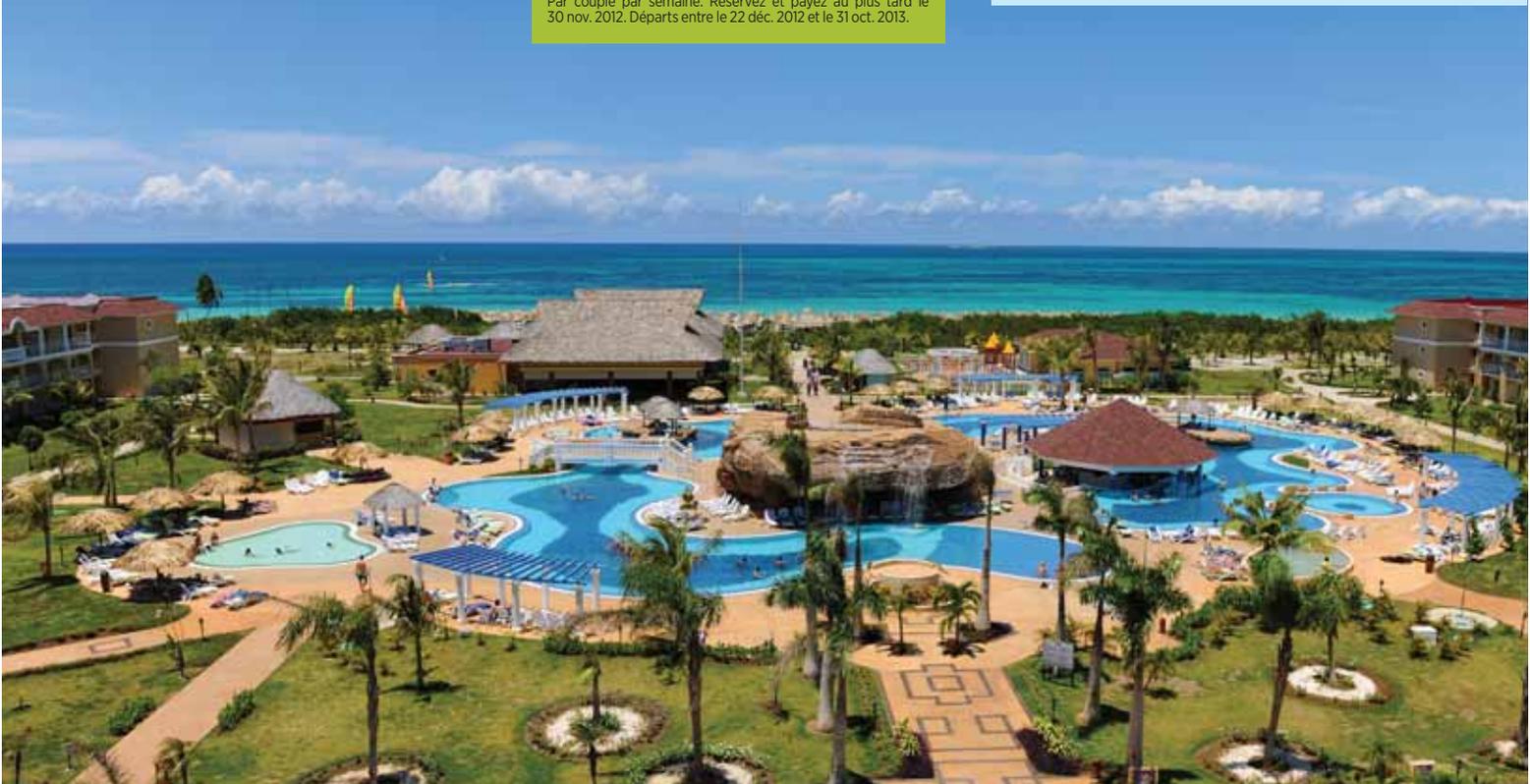
**SITUATION** sur la plage à Varadero • à 17 km de Varadero et 48 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet propriété offre 814 chambres spacieuses réparties dans 3 immeubles de 5 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)* • **chambre vue mer et suite** aussi disponibles

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (japonais, italien, gastronomique et créole)  
• quelques casse-croûte • bar laitier • piscines • bain tourbillon • bars (dont un dans la piscine) • discothèque  
• bar à cigares • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • kayak • water-polo • tennis • tables de billard  
• salle d'exercice ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • ski nautique • spa • salon de beauté • boutiques  
• boutique de cadeaux • boutique de cigares • Internet ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • salle de jeu  
• piscines pour enfants • minispectacle • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** soupers galas  
des 24 et 31 déc. inclus • 220V (adaptateur requis) • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 400 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
30 nov. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



CUBA VARADERO 283

**VACANCESTRANSAT.COM**

° Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



## IBEROSTAR VARADERO ★★★★★ 1/2

1379 \$\*° à 2419 \$\*°

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 15 nov. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

### TOUT INCLUS LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners, dîners  
et soupers (buffet)

3 soupers à la carte/semaine

petits-déjeuners et  
dîners au restaurant de grillades

service aux chambres (de 11 h à 23 h)

collations et boissons 24 h

sélection de boissons internationales à volonté

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (1 fois/séjour)

### LE PLUS

**ENFANTS** Tarif réduit pour les enfants  
dormant dans une chambre séparée



CHAMBRE

### SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** face à la plage • à environ 44 km de l'aéroport de Varadero et 14 km du centre-ville de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe exceptionnel offre 386 chambres spacieuses réparties dans 11 immeubles de 3 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits doubles, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)* • **suite Junior:** même description, mais avec un coin salon

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (international, méditerranéen et japonais) • quelques casse-croûte • piscine • bain tourbillon • bars • discothèque • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • kayak • tennis • tables de billard ■ **extras (\$)** terrain de golf à proximité • spa • salon de beauté • boutique de cadeaux • boutiques • Internet 24 h • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • minispectacle ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • 220V (adaptateur requis) • forfait mariage et forfait lune de miel gratuits disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 260 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 30 nov. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



284 VARADERO CUBA

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.



CHAMBRE

## Collection Familie



### IBEROSTAR PLAYA ALAMEDA ★★★★★ 1/2

1229 \$<sup>+</sup> À 2049 \$<sup>+</sup>

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
†Départ le 15 nov. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

#### TOUT INCLUS

##### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

3 soupers à la carte/semaine

petits-déjeuners et dîners  
au restaurant de grillades

sélection de boissons  
internationales à volonté

minibar rempli tous les 2 jours  
(eau, boissons gazeuses et bière)

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine à la piscine

#### LE PLUS

**ENFANTS** Un enfant de moins de 13 ans est  
logé et nourri gratuitement du 1<sup>er</sup> nov. au 21 déc.  
2012. • Deux enfants de 13 ans sont logés et  
nourris gratuitement du 1<sup>er</sup> mai au 31 oct. 2013.

#### MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** sur une plage splendide à Varadero • à environ 55 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Ce charmant hôtel de catégorie supérieure offre 391 chambres spacieuses réparties dans 11 immeubles de 3 étages. • **chambre:** 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur CD, cafetière, minibar, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 2 enfants)*

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 3 à la carte (italien, méditerranéen et gastronomique international) • quelques casse-croûte • piscine • bars • discothèque • pédalo • planche à voile • kayak • tennis • salle d'exercice ■ **extras (\$)** jeu de quilles • terrain de golf à proximité • centre de plongée sous-marine • ski nautique • salon de beauté • Internet • services médicaux ■ **pour les enfants** miniclub (4 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants • minispectacle ■ **bon à savoir** soupers galas des 24 et 31 déc. inclus • 220V (adaptateur requis) • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 420 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le  
30 nov. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



CUBA VARADERO 285

VACANCESTRANSAT.COM

° Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une chambre, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

**Barceló**  
PREMIUM

Cayo  
Libertad  
Royal Island

**CAYO LIBERTAD  
AU BARCELÓ MARINA  
PALACE ★★★★★ 1/2**

**1289 \$\*° À 2229 \$\*°**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 15 nov. 2012. †Départ le 22 déc. 2012.

**TOUT INCLUS  
LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS**

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

soupers à la carte à volonté

collations 24h

sélection de boissons internationales  
et de marques renommées à volonté 24h

minibar rempli 1 fois/jour  
(eau, boissons gazeuses et bière)

service aux chambres 24h

service de préparation pour la nuit

peignoirs et pantoufles  
dans la chambre à l'arrivée

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (3 jours/semaine)

accès à tous les services et installations  
du Barceló Marina Palace



SUITE JUNIOR SUPÉRIEURE



**MARIAGE 18 ANS +**

**SITUATION** face à la mer • en face de la marina Gaviota • à environ 55 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Ce complexe hôtelier, situé en face d'une plage privée, offre 85 suites Junior.

• **suite Junior supérieure**: 1 très grand lit ou 2 lits simples, salle de bain complète, sèche-cheveux, lecteur DVD, cafetière, minibar, fer à repasser, balcon ou terrasse, la plupart avec vue sur la mer, *occupation maximale 3 adultes* • **suite** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, espagnol, international et cubain à la carte ou buffet) • casse-croûte • piscines • bars • plongée en apnée • aquacycle • planche à voile • kayak • salle d'exercice • tennis ■ **extras (\$)** salon de beauté • boutiques • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux personnes de 18 ans ou plus • 220V (adaptateur requis) • forfait mariage et forfait lune de miel gratuit disponibles

Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 480 \$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 31 oct. 2012. Départs entre le 22 déc. 2012 et le 30 avr. 2013.



286 VARADERO CUBA

**VACANCESTRANSAT.COM**

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite Junior supérieure, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner.



SUITE VUE JARDIN

Sandals  
ROYAL HICACOS  
RESORT & SPA - VARADERO CUBA

## SANDALS ROYAL HICACOS RESORT & SPA ★★★★★

1299 \$\* à 2579 \$\*°

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
\*Départ le 15 nov. 2012. °Départ le 24 déc. 2012.

### TOUT INCLUS

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

collations 24 h

sélection de boissons de  
marques renommées à volonté

cocktail hebdomadaire de l'hôtelier

entrée à la discothèque (boissons incluses)

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (3 fois/semaine)

excursion de plongée sous-marine (1 fois/jour)

### LE PLUS

MARIAGE GRATUIT

### SPA MARIAGE 18 ANS + PLONGÉE

**SITUATION** directement sur la plage de Varadero • à environ 44 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Cet hôtel de luxe offre de superbes installations et 404 spacieuses suites de style colonial réparties dans 33 immeubles de 3 étages. • **suite vue jardin**: 1 très grand lit, salle de bain complète, sèche-cheveux, cafetière et théière, minifrigo (eau), fer à repasser, coin salon, balcon ou terrasse, *occupation maximale 2 adultes* • **suite Premium**: même description, mais avec minibar rempli chaque semaine (jus, boissons gazeuses, bière et vin) • **suite Concierge** aussi disponible

**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 4 à la carte (italien, caribéen, fruits de mer et grillades) • quelques casse-croûte • crêperie • piscines • bains tourbillon • bars • bar à cigares • discothèque • plongée en apnée • plongée sous-marine • pédalo • planche à voile • voilier • kayak • tennis • squash • table de billard • salle d'exercice • sauna • bain de vapeur ■ **extras (\$)** spa • salon de beauté • boutiques • Internet • services médicaux ■ **bon à savoir** hôtel réservé aux couples de 18 ans ou plus • 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible

Réservez tôt et  
économisez jusqu'à 660 \$

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard  
le 9 déc. 2012. Départs entre le 23 déc. 2012 et le 31 oct. 2013.



CUBA VARADERO 287

VACANCESTRANSAT.COM

\*Prix par personne, par semaine, basé sur une occupation double dans une suite vue jardin, tout inclus. Les prix sont indiqués sans les promotions applicables et sont basés sur les départs de Montréal. Calendrier des vols en page 15. Pour obtenir les prix selon les différentes dates et villes de départ, durées, catégories de chambre et d'occupation, promotions, ainsi que les prix pour enfants, veuillez vous renseigner. Des restrictions peuvent s'appliquer sur Les plus.

## PARADISUS VARADERO ROYAL SERVICE

★★★★★

**2599 \$<sup>1°</sup> À 3659 \$<sup>1°</sup>**

Taxes et frais inclus: 281 \$.  
<sup>1°</sup>Départ le 15 nov. 2012. <sup>2°</sup>Départ le 28 déc. 2012.

### PRIVILÈGES EXCLUSIFS COLLECTION GRAND LUXE

transferts privés entre l'aéroport et l'hôtel

surclassement à l'Option Plus  
ou à CanJet Select\*

accès gratuit au salon VIP dans  
les aéroports (là où disponible)

rabais de 25 % sur certaines excursions

### INCLUSIONS SERVICE ROYAL

#### LES INCLUSIONS DE LA PAGE 3, PLUS

tous les petits-déjeuners,  
dîners et soupers (buffet)

dîners et soupers à la carte illimités

service aux chambres et collations 24h

sélection de boissons internationales à volonté 24h

divertissements en soirée

initiation à la plongée sous-marine  
à la piscine (7 fois/semaine)

1 excursion de plongée sous-marine  
(par personne/jour, sauf le dimanche)

petits-déjeuners à la carte

restaurant, piscine et section de plage exclusifs

minibar rempli de boissons  
de marques renommées

bar exclusif rempli de boissons  
de marques renommées

comptoir d'enregistrement exclusif

service de concierge

salon privé avec Internet

service de valet

service de préparation pour la nuit et choix d'oreiller

produits de luxe dans la salle de bain,  
peignoirs et pantoufles

rabais de 30 % sur les massages

accès au circuit hydrothermal du YHI Spa  
(une fois/personne/séjour)

départ tardif

### LES PLUS

#### MARIAGE GRATUIT

**GOLF** droits de jeu illimités\*\* avec le  
Service Royal • 1 partie gratuite/semaine\*\*  
du 1<sup>er</sup> nov. 2012 au 30 avr. 2013 sans le  
Service Royal

\*Option Plus est offert sur les vols d'Air Transat et CanJet  
Select sur les vols de CanJet. Selon disponibilité.

\*\*selon disponibilité, voiturette obligatoire (\$) (séjour de 7 nuits minimum)

 Collection  
Grand Luxe

 Collection  
Golf

PISCINE SERVICE ROYAL





SUITE JUNIOR SERVICE ROYAL MASTER



## SPA MARIAGE PLONGÉE MINICLUB GOLF

**SITUATION** directement sur l'une des plus belles plages de la région • à environ 46 km de l'aéroport de Varadero

**POUR VOTRE CONFORT** Ce luxueux hôtel offre 510 chambres dont 82 suites Service Royal. • **suite Junior Service**

**Royal Master:** 1 très grand lit ou 2 lits trois-quarts, salle de bain complète, peignoirs, sèche-cheveux, cafetière, minibar, fer à repasser, coin salon, balcon ou terrasse, *occupation maximale 3 adultes (ou 2 adultes et 1 enfant)* • **suite Junior Service Royal**

**Master vue mer:** même description, mais avec vue sur la mer • autres catégories de chambres aussi disponibles avec ou sans Service Royal et sans les inclusions de la Collection Grand Luxe

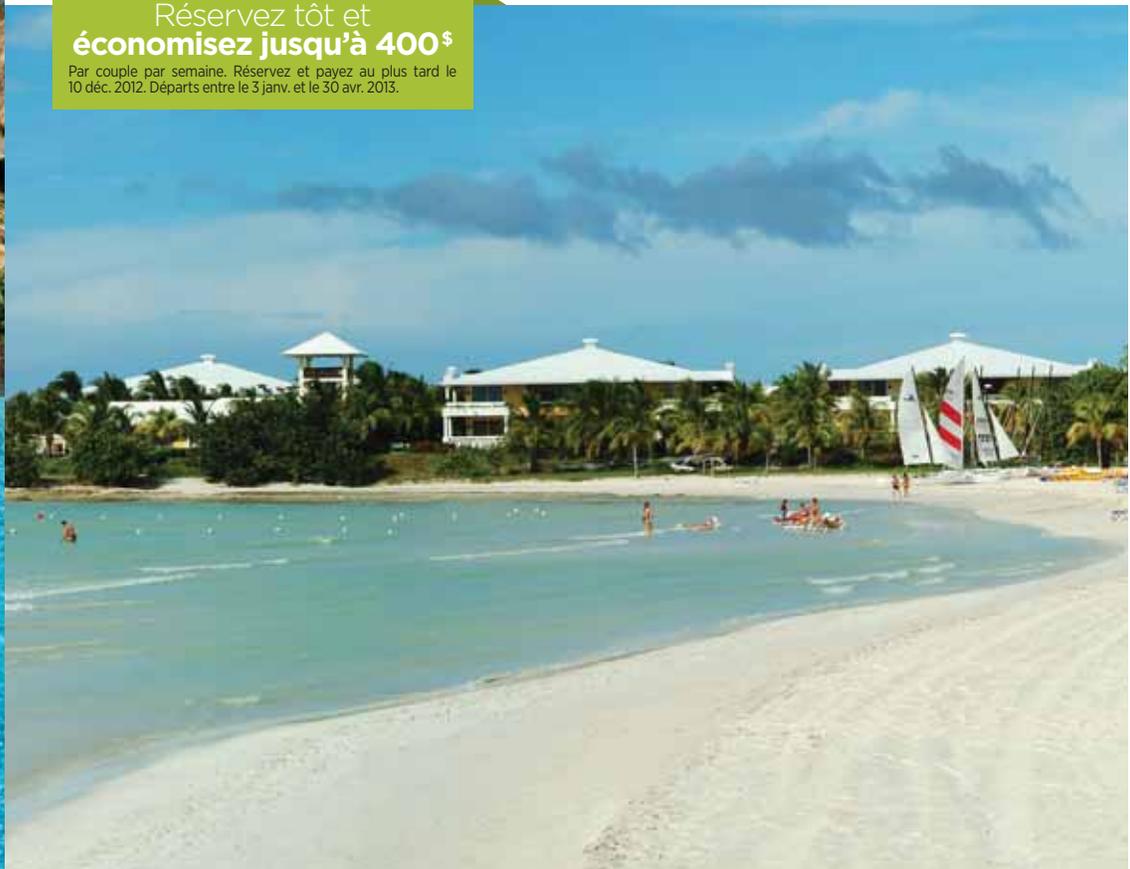
**SERVICES ET ACTIVITÉS** restaurants dont 5 à la carte (italien, international, gastronomique, grillades et japonais)

- quelques casse-croûte • piscines • bain tourbillon • bars • plongée en apnée • pédalo • planche à voile • voilier • kayak
- tennis • salle d'exercice ■ **extras (\$)** spa • massage • salon de beauté • boutiques • boutique de cadeaux • Internet
- services médicaux ■ **pour les enfants** club bébé (1 à 4 ans) • miniclub (5 à 12 ans) • terrain de jeu • piscine pour enfants
- minispectacle • service de garde selon disponibilité (\$) ■ **bon à savoir** 220V (adaptateur requis) • forfait lune de miel gratuit disponible



Réservez tôt et  
**économisez jusqu'à 400\$**

Par couple par semaine. Réservez et payez au plus tard le 10 déc. 2012. Départs entre le 3 janv. et le 30 avr. 2013.



# Conditions générales 2012-2013

L'achat des forfaits, vols, croisières et nuitées dans un hôtel à la carte (ci-après appelés les « Services ») offerts par Transat Tours Canada inc. sous la marque Vacances Transat (ci-après appelée « TRANSAT ») constitue un contrat entre TRANSAT et le client, lequel contient notamment les conditions générales décrites ci-après. Veuillez vous assurer de lire attentivement et de comprendre ces conditions générales avant d'effectuer votre réservation.

## DESCRIPTION DES SERVICES ET DES PRIX

TRANSAT a déployé tous les efforts afin de s'assurer que les informations contenues dans cette brochure sont exactes en date de leur publication. Des modifications visant les Services, les descriptions et les prix apparaissant dans cette brochure peuvent être effectuées à tout moment après sa publication notamment afin de corriger des erreurs et des omissions, ou pour d'autres raisons indépendantes de la volonté de TRANSAT. En cas de divergence entre la description des Services ou des prix contenus dans cette brochure et sur notre site web [www.vacancestransat.com](http://www.vacancestransat.com), la description des Services et des prix apparaissant sur ce dernier prévaut.

Nous vous invitons à consulter votre agent de voyages ou notre site web [www.vacancestransat.com](http://www.vacancestransat.com) afin de prendre connaissance de telles modifications ou d'ajouts, le cas échéant, avant de réserver.

## SERVICES

Les forfaits décrits dans cette brochure comprennent, sauf indication contraire, le vol aller-retour de la ville de départ choisie, le transfert aller-retour de l'aéroport au lieu d'hébergement à destination, l'hébergement pour la durée, la formule et la catégorie choisies, le cas échéant, les autres prestations rattachées au forfait, les frais de services hôteliers (sauf avis contraire), et les services de notre représentant à destination.

Les croisières à la carte comprennent, sauf indication contraire, l'hébergement à bord selon la catégorie réservée, tous les repas à bord, la plupart des spectacles et des activités à bord.

Les nuitées dans les hôtels à la carte comprennent l'hébergement selon la durée, la formule et la catégorie choisies et les frais de services hôteliers (sauf avis contraire).

Les Services ne comprennent pas les dépenses personnelles du client, les pourboires, les frais de télécommunications ainsi que tout service ou activité additionnel non spécifiquement énoncés dans cette brochure. Certains croisiéristes peuvent exiger, dans certaines circonstances, le paiement d'une surcharge de carburant.

## PRIX

Les prix sont établis en fonction du prix des fournisseurs de services, du taux de change, du coût du carburant et des taxes, et des autres frais en vigueur en date de publication de cette brochure. Les prix sont valides à la date de publication de la brochure et sont sujets à changement sans préavis. Sauf indication contraire, les prix sont établis par personne en dollars canadiens (\$CAD) et comprennent la taxe de vente provinciale applicable et la taxe fédérale sur les produits et les services, les frais et droits exigés des autorités gouvernementales et aéroportuaires, les taxes d'aéroport à destination (à l'exception de Cuba), les cartes de touriste, les frais de service et excluent la contribution de 2,00\$ par tranche de 1 000\$ de Services achetés représentant la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages payable par les résidents du Québec.

Toute réduction de prix résultant d'une promotion ou d'une décision de TRANSAT ne s'applique qu'aux nouvelles réservations. En outre, TRANSAT se réserve le droit de refuser une réservation qui aurait été faite à un prix erroné.

Lorsque les Services ont été achetés d'un agent de voyages détenteur d'un permis du Québec, le prix des Services achetés ne peut être augmenté qu'à la suite de l'imposition d'une surcharge de carburant par le transporteur ou d'une augmentation du taux de change, dans la mesure où le taux de change applicable 45 jours avant la fourniture des Services a augmenté de plus de 5% depuis la date où le contrat a été conclu. Dans l'éventualité où l'augmentation de prix, sans prendre en considération l'augmentation de la taxe de vente du Québec ou de la taxe sur les produits et les services du Canada, est égale ou supérieure à 7% du prix des Services, le client peut annuler les Services (avec remboursement intégral et immédiat des Services) ou opter pour une prestation de substitution offrant des Services similaires; si le prix de ces Services similaires est plus élevé que ceux réservés à l'origine, le client devra assumer la différence de prix. Aucune augmentation de prix ne peut survenir dans les 30 jours précédant la date où les Services doivent être rendus.

Lorsque les Services ont été achetés d'un agent de voyages détenteur d'un permis de l'Ontario, à moins qu'un paiement complet n'ait été effectué, le prix des Services peut être augmenté. Advenant une augmentation de plus de 7% du prix des Services, à l'exclusion de toute augmentation de la taxe de vente au détail ou de la taxe sur les produits et les services du Canada, le client peut annuler (avec remboursement intégral et immédiat des Services) ou opter pour des Services de remplacement qu'il juge acceptable, à condition que le prix de ces Services corresponde au prix des Services que le client a achetés à l'origine, sans quoi la différence de prix devra être entièrement assumée par le client.

## DÉPÔT DE GARANTIE, PAIEMENT ET TRANSMISSION DES DOCUMENTS DE VOYAGE

Toute réservation de Services faite plus de 45 jours avant la date de départ doit être accompagnée d'un dépôt de garantie d'un montant de:

- 250\$ par personne pour un forfait ou une croisière à bord du Costa Luminosa (itinéraire de La Romana);
- 200\$ par personne pour un vol;
- 100\$ par personne pour une chambre dans un hôtel à la carte.

Un dépôt de garantie de 400\$ par personne est payable lors de la réservation d'une croisière sur le Star Clipper ou le Royal Clipper.

Le paiement final doit parvenir aux bureaux de TRANSAT au plus tard 45 jours avant la date de départ sauf indication contraire. Si la réservation de Services a lieu 45 jours ou moins avant la date de départ, le paiement complet est exigé. Les vols de correspondance, les frais d'Option Flex et les primes d'assurance-voyage sont payables en totalité à la date de réservation.

Le paiement pour une croisière sur le Star Clipper (itinéraire de St-Maarten) et le Royal Clipper (itinéraire de la Barbade) est exigé en totalité 85 jours avant le départ. La date de paiement final peut varier pour certains itinéraires/croisières (incluant les départs lors de jours fériés), pour les programmes vol/croisière ainsi qu'en fonction des tarifs promotionnels et de groupe applicables.

TRANSAT se réserve le droit d'annuler une réservation sans préavis et sans recours par le client si le paiement final n'est pas reçu dans les délais requis, moyennant des frais d'annulation. Le montant des frais d'annulation applicables, selon le cas, sont présentés dans le tableau des frais de changement et d'annulation inclus à la fin de ces conditions générales.

Les billets d'avion et autres documents de voyage seront livrés ou transmis électroniquement à l'agent de voyages seulement lorsque TRANSAT aura reçu le paiement complet des Services. Pour les réservations effectuées 7 jours ou moins avant le départ, les billets d'avion et autres documents de voyage seront remis à l'aéroport ou sous forme électronique, sauf avis contraire. Il incombe au client et à l'agent de voyages de s'assurer que les informations inscrites sur les billets d'avion, bons d'échange et autres documents de voyage sont exactes et conformes à la réservation.

## PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT

En fournissant son numéro de carte de crédit verbalement ou par écrit à l'agent de voyages, le client s'engage à respecter les présentes conditions générales et autorise, selon le cas, le dépôt de garantie et/ou la transaction d'achat de Services. Toutefois, un agent de voyages ou TRANSAT peut requérir du client qu'il lui fournisse une confirmation écrite à l'effet qu'il accepte que sa carte de crédit soit utilisée sans sa signature.

## PROMOTIONS

La présente brochure contient notamment les promotions suivantes: «NOS PROMOTIONS SOLEIL» s'applique aux nouvelles réservations individuelles de forfait seulement apparaissant dans cette brochure effectuées au plus tard le 31 octobre 2012 pour un départ entre le 19 décembre 2012 et le 30 avril 2013. Cette promotion ne s'applique pas aux groupes, aux croisières, aux vols, aux forfaits en Floride ainsi qu'aux forfaits dans des hôtels Sandals et Beaches Resorts. Le montant du dépôt de garantie exigé varie en fonction de la date de réservation (avant le 1<sup>er</sup> septembre 2012: 50\$ par personne, du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2012: 100\$ par personne et du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2012: 150\$ par personne). Le surclassement à Option Plus ou CanJet Select est offert seulement aux clients ayant réservé un forfait dans un hôtel Collection Transat Distinction ou Collection Transat Expérience, sous réserve de disponibilité. La sélection gratuite de siège d'avion de base n'est offerte qu'aux clients ayant fait une réservation d'un forfait éligible avant le 1<sup>er</sup> septembre 2012 et ne peut être faite directement par le client sur le site web du transporteur aérien. Le client ayant réservé un forfait jusqu'au 31 octobre 2012 inclusivement ne peut faire qu'un seul changement de date de départ dans les délais prévus à la promotion et doit voyager au plus tard le 31 octobre 2013, sous réserve de la disponibilité des vols et de l'hôtel réservé à l'origine à une date ultérieure. Si le départ à une date ultérieure entraîne une différence de prix par rapport au prix du forfait original, le client devra payer celle-ci au moment du changement, et TRANSAT ne sera pas tenue de rembourser le client si le prix du forfait à la nouvelle date de départ est moindre que celui du forfait original. Toute demande de changement de date de départ doit être transmise à l'agent de voyages du client et reçue par TRANSAT dans les délais prévus, à défaut de quoi le forfait sera présumé annulé et les frais d'annulation prévus dans les conditions générales s'appliqueront. Dans l'éventualité où l'agent de voyages du client n'est pas disponible, le client peut faire une demande de changement de date de départ à TRANSAT en composant le 1-866-322-6649 (du lundi au vendredi entre 9h00 et 23h00 (HNE) et samedi et dimanche de 9h00 à 21h00 (HNE)). Les clients faisant une demande de changement de date de départ, qui ne voyagent pas au plus tard le 31 octobre 2013, seront présumés avoir

annulé leur forfait et les frais d'annulation prévus dans les conditions générales s'appliqueront. Notre meilleur prix est établi sur la base du même forfait que celui réservé à l'origine, lequel doit être disponible à la date où cette garantie est invoquée par le client. L'économie réalisée ne peut excéder 400\$ par adulte (200\$ par enfant) et n'est applicable qu'une seule fois par réservation. Si la demande du client est approuvée, le prix de la réservation est ajusté et le paiement final est immédiatement dû. Non valide 21 jours ou moins avant le départ. Cette promotion n'est pas applicable à un forfait réservé suite à une demande de changement de date de départ;

«ÉCONOMISEZ EN TOUT TEMPS», laquelle est applicable au prix d'un forfait annoncé dans cette brochure lorsque le client réserve et paye au moins 35 jours avant la date de départ; «RÉSERVEZ TÔT ET ÉCONOMISEZ» lorsque le client réserve et paye son forfait avant la date limite indiquée dans la description de l'hôtel; «MARIAGE OU LUNE DE MIEL GRATUIT» dont les conditions et les cadeaux peuvent varier selon l'hôtel et à laquelle certaines restrictions peuvent s'appliquer. Afin de profiter d'un forfait lune de miel, les nouveaux mariés doivent aviser leur agent de voyages au moment de la réservation et présenter une preuve de mariage datant de moins d'un mois à leur arrivée à l'hôtel. Veuillez consulter votre agent de voyages pour obtenir plus d'information.

Ces promotions ne peuvent être jumelées et ne sont applicables qu'aux forfaits et hôtels décrits dans cette brochure et soumises aux restrictions qui peuvent y être énoncées. TRANSAT se réserve le droit de modifier les conditions de ces promotions ou de retirer celles-ci en tout temps sans préavis. Les réductions prévues aux promotions «ÉCONOMISEZ EN TOUT TEMPS» et «RÉSERVEZ TÔT ET ÉCONOMISEZ» sont calculées en fonction d'une occupation double, sauf indication contraire.

## VOLS ET TRANSPORTEURS AÉRIENS, MARITIMES ET TERRESTRES

Sauf indication contraire, tous les vols offerts par TRANSAT sont effectués sur les ailes d'Air Transat ou de CanJet Airlines.

**Changements:** les vols sont effectués conformément au tarif du transporteur aérien et à la réglementation de l'Office des transports du Canada. Tous les vols et les prix sont soumis à l'approbation des autorités gouvernementales compétentes. Conformément au tarif du transporteur aérien, en tout temps et sans préavis, les vols peuvent faire l'objet de consolidations et sont sujets à des changements touchant les horaires, les types d'appareil, les jours d'opération, le transporteur aérien effectuant le vol, de même que les itinéraires.

**Vérification et vols de correspondance:** les horaires de vol, même lorsqu'ils figurent sur un billet, ne sont donnés qu'à titre indicatif. Ceux-ci peuvent être modifiés pour de nombreuses raisons, souvent indépendantes de la volonté du transporteur aérien ou de TRANSAT. Tout client ayant acheté un forfait ou un vol auprès de TRANSAT a l'entière responsabilité de vérifier l'heure de son vol dans les 24 heures précédant son départ et son retour auprès du transporteur aérien ou du représentant de TRANSAT. TRANSAT préviendra le client dans un délai raisonnable par les moyens qu'elle juge appropriés de tout changement d'horaire ayant pour effet de devancer ou de retarder l'heure de départ d'un vol ou de toute annulation de vol. Toute réservation de vol de correspondance est effectuée aux risques du client qui doit prévoir un délai suffisant pour effectuer cette correspondance. TRANSAT se dégage de toute responsabilité à l'égard d'une modification d'horaire ou d'une correspondance manquée, incluant tout dommage direct ou indirect ou frais en découlant (incluant notamment la perte de revenus ou de salaire, la perte de journées de vacances ou les frais additionnels encourus).

**Enregistrement à l'aéroport:** TRANSAT recommande au client de se présenter au comptoir d'enregistrement de l'aéroport au moins 3 heures avant le départ, à défaut de quoi il pourrait perdre sa réservation et son siège pourrait être assigné à un autre client, sans possibilité de recours.

**Assignment des sièges:** à moins d'avoir été présélectionnés, les sièges dans l'avion sont assignés à l'aéroport par l'agent au comptoir du transporteur aérien. Dans le cas de sièges classe Club offerts par Air Transat ou de surclassements offerts par certains transporteurs aériens, et advenant un changement de type d'appareil, de transporteur aérien, ou dans le cas d'une consolidation de vols, le remboursement par TRANSAT des sommes déboursées par le client pour le siège classe Club ou le surclassement constituera un règlement final et complet.

**Bagages:** chaque transporteur aérien s'étant fixé des normes précises quant au nombre, au poids et à la dimension des bagages, le client doit s'informer auprès de son agent de voyages ou du transporteur aérien afin de connaître les restrictions applicables.

**Autres conditions et limites de responsabilité du transporteur aérien:** les conditions de transport aérien et les réclamations relatives à la perte et/ou aux dommages aux bagages sont assujetties à la Convention de Montréal ou à la Convention de Varsovie, selon le cas, au tarif applicable du transporteur aérien, aux conditions du contrat énoncées sur le billet d'avion, le billet d'embarquement ou le reçu de bagage ainsi qu'à toute réglementation gouvernementale qui établit les limites de responsabilité du transporteur aérien. Une fois soumis et approuvé par

les autorités fédérales, tout amendement ou changement aux conditions générales de transport du transporteur aérien concerné s'applique immédiatement sans avis public supplémentaire. Les billets d'avion qui ne sont pas utilisés, en tout ou en partie, aux dates indiquées, ne sont pas honorés sur un autre vol ou remboursés au client.

**Refus de transport – Retrait d'un client:** TRANSAT se dégage de toute responsabilité résultant de son refus ou d'un refus du transporteur aérien de transporter un client découlant des circonstances suivantes: le client ne s'est pas présenté pour son vol («no-show»), le client met en jeu la sécurité du public, le client ne détient pas les documents de voyage requis ou ceux-ci ne sont pas valides ou conformes, le client contrevient ou pourrait contrevvenir à une loi; ou TRANSAT ou le transporteur aérien estime qu'il est nécessaire de refuser l'embarquement à un client pour prévenir un danger ou un risque pour ce client et pour tout autre client ou tout bien, ou pour assurer le bon déroulement du vol.

Cette section s'applique également aux transporteurs maritimes (navires, traversiers ou autres) et terrestres en faisant les adaptations nécessaires.

## MINEURS

La réglementation sur la navigation aérienne adoptée par Transports Canada permet aux enfants âgés de moins de 2 ans (au moment du retour) de voyager à coût réduit s'ils n'occupent pas de siège et l'achat d'une carte touristique peut être requis pour certaines destinations. Une réservation doit être effectuée à cet effet et aucun repas n'est prévu à leur intention. Veuillez communiquer avec le transporteur aérien afin de connaître les conditions et les frais applicables au transport de mineurs non accompagnés.

Tout passager d'une croisière de moins de 21 ans (18 ans pour les Star Clippers) doit être accompagné d'un parent ou d'un tuteur légal d'au moins 25 ans qui partagera la même cabine ou une cabine communicante. Les enfants doivent être âgés d'au moins 6 mois au départ de la croisière (12 mois pour certaines croisières).

## ASSURANCE-VOYAGE

TRANSAT recommande fortement à ses clients de souscrire au moment de la réservation une assurance voyage, notamment une assurance annulation ou pour dommages ou perte de bagages, ainsi qu'une assurance couvrant les frais médicaux et d'hospitalisation à destination. Le client est invité à consulter les régimes offerts par son agent de voyages ou notre site web [www.vacancestransat.com](http://www.vacancestransat.com) afin d'obtenir plus d'informations à ce sujet.

## DOCUMENTS DE VOYAGE

Un passeport canadien valide constitue la seule preuve de citoyenneté canadienne et est requis partout et en tout temps pour voyager à l'extérieur du pays. Certains pays exigent que le passeport soit valide pour une période excédant de 6 mois la date de retour prévue au Canada. Il incombe au client d'obtenir, à ses frais, tout document exigé par les autorités gouvernementales compétentes, incluant tous les ports d'escale, et de se soumettre aux diverses lois applicables. Des citoyens canadiens nés dans certains pays peuvent avoir besoin d'un visa en plus de leur passeport valide. Une carte de résident permanent est exigée des résidents permanents et des immigrants recrus qui ne sont pas citoyens canadiens. Un parent seul voyageant avec un enfant de moins de 18 ans peut avoir à présenter une déclaration écrite sous serment signée par l'autre parent autorisant l'enfant à voyager.

Le client doit s'informer auprès de son agent de voyages des documents de voyage nécessaires et doit s'assurer de les avoir en sa possession avant le départ. Le transporteur ou les autorités compétentes peuvent refuser l'accès à bord à tout client qui ne dispose pas des documents requis, sans recours ni possibilité de remboursement. Le client peut aussi se faire refuser l'entrée dans un pays bien qu'il détienne les documents de voyage requis. Les documents de voyage perdus ou volés ne seront ni remboursés, ni remplacés. TRANSAT se dégage de toute responsabilité relativement à l'aide ou à l'information fournie par ses employés ou par l'agent de voyages concernant l'obtention de tout document de voyage ou la conformité aux lois, que cette aide ou information ait été transmise verbalement, par écrit ou par tout autre moyen. TRANSAT se dégage également de toute responsabilité relativement aux conséquences subies par tout client ne possédant pas les documents requis et ne se conformant pas aux lois applicables.

## AVIS AUX CLIENTS

Certains événements font partie des désagréments normaux qui peuvent survenir à l'occasion d'un voyage. Le client le reconnaît, en assume seul les conséquences et convient que TRANSAT ne peut en être tenue responsable. À titre d'exemple, mentionnons les éléments suivants:

**Niveau de vie:** à l'extérieur du Canada, le niveau de vie et de salubrité, les coutumes locales, la religion, le régime politique, de même que les services et l'hébergement offerts peuvent différer de ceux auxquels le client est habitué au Canada.

**Interruption de certains services:** certains services, notamment les services d'approvisionnement en eau, d'électricité, de climatisation, les dispositifs de sécurité, les piscines, les crédits boissons (lorsqu'ils ne sont pas mentionnés dans la brochure), les restaurants, l'eau chaude et les autres services ou prestations de nature semblable, peuvent être suspendus ou interrompus pendant une partie du séjour ou pour toute la durée du séjour. De même, selon le taux d'occupation des hôtels, les repas des restaurants à la carte peuvent être remplacés par des repas de type buffet ou l'inverse.

**Nourriture, eau et boissons:** la qualité de la nourriture, de l'eau et des boissons peut différer des critères nord-américains, et, le cas échéant, être la cause de désagréments ou de problèmes de santé. TRANSAT n'assume aucune responsabilité à ce titre, ou pour quelque problème de santé ou maladie de quelque nature que ce soit en découlant, et il appartient au client de prendre des précautions.

**Activités sociales et sportives:** certaines activités sociales et sportives, les équipements sportifs, ainsi que certains divertissements organisés par les hôtels ou les croisières et prévus aux forfaits sont offerts gracieusement et n'ont pas d'impact sur le prix du forfait. Ces avantages peuvent être modifiés ou annulés à tout moment sans préavis au cours du séjour du client.

**Insectes:** certains climats favorisent la vie et le développement des insectes, et ce, dans tous les milieux, sans égard aux catégories de chambres, que celles-ci appartiennent à la catégorie budget, intermédiaire ou de luxe.

**Travaux de construction:** tout complexe hôtelier soucieux de maintenir la qualité de ses services entreprend des travaux d'entretien, d'amélioration, de rénovation et d'agrandissement. Lorsque prévenue de tels travaux et dans le cas où ceux-ci seraient susceptibles d'affecter les conditions d'hébergement, TRANSAT s'efforcera d'en aviser le client dans les meilleurs délais, mais ne saurait être tenue responsable des désagréments pouvant être occasionnés par ces travaux.

**Fêtes, congés scolaires, élections et congrès:** certains inconvénients peuvent survenir lors d'un séjour effectué en période de fêtes, de congés scolaires, d'élections ou de congrès et certains services ou prestations peuvent être annulés, interrompus ou indisponibles. Comme ces périodes varient selon les pays et les autorités compétentes, il est pratiquement impossible pour TRANSAT d'en préciser les dates. Le client le reconnaît et en assume seul les conséquences.

## ATTRIBUTION DES CHAMBRES ET DES CABINES

Seuls les hôteliers et les croisiéristes sont responsables de l'attribution des chambres ou des cabines en fonction de la catégorie réservée. TRANSAT ne saurait être tenue responsable de l'emplacement, du décor, de l'ameublement ou du type de lit d'une chambre ou d'une cabine qui peut varier selon sa localisation dans l'hôtel ou le navire. Si le client le désire, il pourra, une fois à destination ou sur le navire, changer de catégorie de chambre ou de cabine en fonction de la disponibilité et en payant certains frais. Veuillez contacter votre représentant à destination TRANSAT pour tout changement de chambre d'hôtel ou le service à la clientèle du croisiériste sur le navire pour un changement de cabine.

## PRISE DE POSSESSION ET LIBÉRATION DES CHAMBRES

Le client reconnaît et accepte qu'il est d'usage pour les hôteliers d'exiger que le client prenne possession de sa chambre entre midi et 15h à l'arrivée et la libère à midi le jour du départ ou à midi la veille du départ pour les vols prévus tôt dans la nuit. Lorsque des repas ou boissons sont inclus, ces prestations prennent effet au moment où le client prend possession de sa chambre et se terminent au moment où le client la libère.

## CLIENT NÉCESSITANT DES SOINS OU DE L'ASSISTANCE

Tout client nécessitant des soins spéciaux, une assistance, une attention ou un traitement particulier doit aviser TRANSAT et le transporteur aérien de ceux-ci au moment de la réservation, afin que les mesures appropriées soient prises pour permettre son accès au transport aérien et à son hébergement à l'hôtel, en croisière ou en circuit.

## MODIFICATION AUX SERVICES PAR TRANSAT

Si certains Services réservés n'étaient plus disponibles avant le départ du client ou à la suite de son arrivée à destination, TRANSAT se réserve le droit de les remplacer par des Services comparables ou, à défaut, de les annuler. Dans l'éventualité où les Services de remplacement sont de qualité inférieure, la responsabilité de TRANSAT sera limitée à la différence entre le prix de ces Services et le prix des Services réservés à l'origine. Dans l'éventualité où ces Services de remplacement sont de qualité supérieure, le client devra déboursier un montant correspondant à la différence entre le prix de ces Services et le prix des Services réservés à l'origine. Si les modifications surviennent avant le départ du client, il aura la possibilité de refuser ces Services de remplacement. Dans ce cas et dans le cas d'une annulation, la responsabilité de TRANSAT sera limitée au remboursement des montants déboursés par le client pour les Services concernés.

Les itinéraires et les horaires décrits dans la présente brochure sont donnés à titre indicatif seulement et peuvent en tout temps faire l'objet de modifications. Les navires, itinéraires, visites, hébergements ou modes de transport peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Le croisiériste, le fournisseur local, de même que le guide ont la faculté de décider en tout temps d'effectuer des modifications ou substitutions à l'itinéraire, une telle décision étant finale et sans recours possible par le client contre TRANSAT.

## FRAIS DE CHANGEMENT ET D'ANNULATION

TRANSAT, afin d'accommoder le client, lui permet dans certaines circonstances de procéder à certains changements à sa réservation. Dans la mesure où un tel changement n'est pas permis, et que le client décide d'annuler, les frais d'annulation pour les Services s'appliquent. Veuillez consulter le tableau des frais de changement et d'annulation à la fin des conditions générales.

## RESPONSABILITÉ DU CLIENT

**Déclaration à l'agent de voyages:** le client doit informer son agent de voyages de ses intentions, attentes et besoins relativement au voyage projeté avant que la réservation ne soit effectuée.

**État de santé:** le client dont l'état de santé le requiert doit prévoir une quantité suffisante de tous les médicaments dont il pourrait avoir besoin et doit toujours les transporter dans son bagage à main. Avant le départ, le client doit aussi s'informer auprès des autorités médicales compétentes de toutes les mesures médicales préventives à prendre en fonction du ou des pays visités. Le client a la responsabilité d'être en bonne condition physique et autonome pour entreprendre un voyage. Certains circuits pouvant être exigeants physiquement, il incombe donc au client de s'en informer avant de réserver.

**Grossesse:** les croisiéristes n'acceptent pas de passagères qui auront atteint leur 24<sup>e</sup> semaine de grossesse avant la fin de leur croisière. Les transporteurs aériens peuvent aussi refuser les passagères enceintes pour qui voyager peut présenter un risque pour elles-mêmes ou pour leur enfant à naître. Dans ce cas, un certificat médical établissant la date prévue de l'accouchement ainsi que la capacité de la passagère à voyager pourra être requis avant le départ. Veuillez consulter votre agent de voyages pour en savoir plus sur la politique des transporteurs aériens et des croisiéristes à cet égard.

**Sports et activités:** les descriptions d'activités (sportives ou autres) contenues dans cette brochure ne sont présentées qu'à titre informatif et non à titre incitatif. TRANSAT se dégage de toute responsabilité relativement à la pratique de ces sports et activités auxquels le client participe de son plein gré et de sa propre initiative.

## FORCE MAJEURE

TRANSAT n'assume aucune responsabilité quant à toute réclamation, perte ou dommage corporel ou aux biens, frais, dépense, inconvénient, perte de jouissance ou de temps, déception ou frustration d'ordre physique ou mental, découlant d'un retard ou d'une annulation, d'un accident, d'une maladie, d'une blessure ou d'un décès, résultant de l'un des événements suivants:

- d'un cas fortuit, de force majeure ou du fait d'un tiers;
- d'une guerre, révolution, insurrection, émeute, embargo, terrorisme ou acte terroriste ou tout autre acte illégal commis contre l'ordre public ou les autorités;
- d'un incendie, inondation, explosion, tremblement de terre, éruption volcanique, épidémie, pandémie, quarantaine, urgence de santé publique, tempête, foudre, ouragan, tornade, tempête tropicale ou toute autre condition météorologique défavorable;
- d'un accident ou de la défaillance d'un avion, d'un navire ou de tout équipement connexe, de la perte ou détournement d'avion ou de navire, ou tout manque de main-d'œuvre, de carburant ou d'équipement ou incapacité à se procurer ceux-ci;
- d'une grève, lock-out, conflit de travail ou autre problème lié aux relations de travail, impliquant les employés de TRANSAT, de ses fournisseurs ou de toute autre entité avec laquelle TRANSAT fait affaire;
- d'une décision d'une autorité gouvernementale ou législative qui aurait juridiction et dont l'action ou l'inaction perturberait les opérations de TRANSAT;
- d'un défaut d'autres entités avec lesquelles TRANSAT fait affaire afin d'offrir les Services prévus aux présentes en tout ou en partie;
- de tout autre événement indépendant de la volonté de TRANSAT, qu'il soit réel, appréhendé ou rapporté, et qui pourrait affecter les opérations de TRANSAT ou de ses fournisseurs de Services.

## EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

TRANSAT prend des dispositions auprès des transporteurs aériens, croisiéristes, hôtels, voyagistes réceptifs et autres parties indépendantes afin de fournir aux clients les Services. Bien qu'elle choisisse ses fournisseurs de services avec soin, TRANSAT n'exerce aucun contrôle sur eux et ne peut être tenue responsable de leurs actes, omissions, fautes ou négligence ou ceux de leurs employés ou sous-traitants, ni d'aucune perte ou dommage de quelque nature que ce soit pouvant en résulter. Les Services fournis sont assujettis aux conditions générales de ces fournisseurs de services et la responsabilité de ces derniers se limite aux tarifs, conditions de transport, billets, bons d'échange, conventions internationales et ententes qui s'y appliquent.

## EXCURSIONS

Le client peut vouloir participer à des excursions, des visites et des activités optionnelles (collectivement, les «excursions») qui peuvent lui être proposées par TRANSAT pour le compte de fournisseurs locaux moyennant le paiement de frais additionnels. Ces excursions sont achetées par le client à ses risques, et TRANSAT ne saurait être tenue responsable de la qualité ou de la sécurité de ces excursions, qui sont exploitées par un tiers fournisseur et pour lesquelles les normes de sécurité peuvent différer de celles en vigueur dans le pays d'origine du client. Tout contrat verbal ou écrit concernant de telles excursions est présumé être conclu directement entre le client et le tiers fournisseur et se fait aux risques et périls du client quant à toute perte, dommage ou blessure pouvant survenir à l'occasion de ces excursions ou par la suite. TRANSAT ne peut être tenue responsable de quelque façon que ce soit de toute plainte ou réclamation découlant de la participation à ces excursions.

## CONFIDENTIALITÉ

TRANSAT protège la confidentialité des renseignements personnels fournis par ses clients et se conforme aux lois applicables en la matière.

## COMMENTAIRES ET RÉCLAMATIONS

En cas de problème à destination, le client doit aviser sans délai un de nos représentants. Si les Services n'incluent pas les services d'un représentant TRANSAT, le client doit aviser, soit le représentant local, le guide du circuit, le directeur de l'hôtel, le commissaire de bord du navire ou TRANSAT par courriel à l'adresse suivante: [relationsclientele@transat.com](mailto:relationsclientele@transat.com). Dans le cas où un problème ne pourrait être résolu sur place, le client peut faire parvenir par écrit ses commentaires ou sa réclamation à son agent de voyages ou à TRANSAT, dans les 30 jours suivant son retour de voyage.

## LOIS

Le présent contrat est réputé conclu et régi par les lois de la province canadienne dans laquelle s'effectue le départ. La nullité de l'une ou l'autre des clauses stipulées aux présentes n'aura pas pour effet d'annuler ou d'invalider les présentes conditions générales.

### Imprimé au Canada le 1<sup>er</sup> juin 2012

Transat Tours Canada inc. détient un permis général d'agent de voyages du Québec (n°754241) et un permis d'agent de voyages grossiste de l'Ontario (TICO n°50009486) et ses bureaux sont situés à: Place du Parc, 300, Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal, (Québec) H2X 4C2 • 191, The West Mall, bureau 800, Etobicoke (Ontario) M9C 5K8.

## FRAIS DE CHANGEMENT ET D'ANNULATION

Ce tableau décrit le montant des divers frais de changement ou d'annulation payables par personne relativement aux Services réservés. Les frais s'appliquent à chaque changement demandé par le client et sont cumulatifs. Les changements avec un astérisque (\*) sont permis sur approbation préalable des fournisseurs, le client devant acquitter toute différence de prix des Services entre la date de réservation et de changement (en excluant toute promotion applicable) en sus des frais de changement (aucun remboursement n'étant fait si le prix des Services est moindre suite au changement).

FORFAITS, CROISIÈRE COSTA LUMINOSA (La Romana) et HÔTELS À LA CARTE – Nombre de jours (ou heures) avant le départ						
TYPE DE CHANGEMENT	46 jours ou +	45 à 22 jours	21 à 15 jours	14 à 8 jours	7 à 1 jour(s)	24 heures et -
Correction de nom	Sans frais	Sans frais	Sans frais	Sans frais	Sans frais	Non permis
Changement de nom ou de passager (forfait et croisière Costa Luminosa seulement) <sup>1</sup>	50 \$*	100 \$*	300 \$*	300 \$*	Non permis	Non permis
Changement de date de départ, d'hôtel ou de destination	50 \$*	100 \$*	Non permis	Non permis	Non permis	Non permis
Changement de catégorie de chambre ou de cabine	50 \$* (par chambre/cabine)			Non permis	Non permis	Non permis
Changement d'occupation de chambre d'hôtel ou de cabine <sup>2</sup>	50 \$*	50 \$*	50 \$*	50 \$*	50 \$*	Non permis
Tout autre changement	Consultez votre agent de voyages					
Annulation – Forfait ou croisière Costa Luminosa	250 \$	50% du coût total	100% du coût total			
Annulation – Chambre dans un hôtel à la carte seulement	100 \$	50% du coût total	100% du coût total			

<sup>1</sup> Un changement de nom ou de passager permis par réservation.

<sup>2</sup> En cas de changement d'occupation d'une chambre ou d'une cabine, toute différence de prix en résultant sera assumée par le(s) client(s) qui occupera(ont) la chambre ou la cabine suite à ce changement.

VOLS – Nombre de jours (ou heures) avant le départ						
TYPE DE CHANGEMENT	46 jours ou +	45 à 22 jours	21 à 15 jours	14 à 8 jours	7 à 3 jours	72 heures et -
Correction de nom	Sans frais	Sans frais	Sans frais	Sans frais	Sans frais	Non permis
Changement de nom ou de passager	50 \$	50 \$	75 \$	75 \$	150 \$	Non permis
Changement de vol, de date de départ ou de destination	50 \$* (par segment)	50 \$* (par segment)	Non permis	Non permis	Non permis	Non permis
Tout autre changement	Consultez votre agent de voyages					
Annulation – Vol	200 \$	200 \$	100% du coût total			

CROISIÈRES STAR CLIPPER (St-Maarten) et ROYAL CLIPPER (Barbade) <sup>3</sup> – Nombre de jours avant le départ				
TYPE DE CHANGEMENT	119 à 75 jours	74 à 60 jours	59 à 30 jours	29 jours et -
Annulation – Croisière	400 \$	50% du coût total	75% du coût total	100% du coût total

<sup>3</sup> Les conditions et frais exigés par le croisiériste s'appliquent à toute demande de changement et peuvent varier. Les frais d'annulation varient pour les croisières achetées conjointement avec des vols d'autres transporteurs aériens. Consultez votre agent de voyages.

## TERMES ET CONDITIONS D'OPTION FLEX

### DESCRIPTION

Le programme Option Flex («Option Flex») est offert au coût de 49 \$ par personne plus les taxes applicables. Il doit être acheté lors de la réservation et n'est pas remboursable. Option Flex est offert par Transat Tours Canada inc. («TRANSAT») aux clients qui achètent un forfait décrit dans cette brochure et n'est pas disponible pour les groupes, les croisières, les vols, les forfaits en Floride, les chambres d'hôtels à la carte et les forfaits Sandals et Beaches Resorts. Lors de la réservation, si le client achète Option Flex et fait le dépôt de garantie requis, il bénéficiera de la flexibilité de faire un changement permis ou une annulation à sa réservation et TRANSAT renoncera, le cas échéant, à son droit d'augmenter par la suite le prix du forfait en raison de l'imposition d'une nouvelle surcharge de carburant ou de taux de change.

En vertu d'Option Flex, le client bénéficie d'un seul changement ou d'une annulation. Toute demande de changement ou d'annulation doit être faite auprès de l'agent de voyages du client et transmise par ce dernier à TRANSAT au plus tard 3 heures avant le départ, et dans le cas d'un changement de nom ou de passager, au moins 7 jours avant le départ. Dans l'éventualité où l'agent de voyages du client n'est pas disponible, le client peut faire sa demande de changement ou d'annulation à TRANSAT en composant le 1-866-322-6649 (du lundi au vendredi entre 9h00 et 23h00 (HNE) et samedi et dimanche de 9h00 à 21h00 (HNE)). La date de la demande de changement ou d'annulation sera présumée être la date de la réception de celle-ci par TRANSAT. Une demande de changement ou d'annulation qui n'est pas reçue dans les délais décrits ci-haut ne sera pas acceptée et les frais d'annulation prévus dans le tableau des frais de changement et d'annulation ci-haut s'appliqueront si le client ne voyage pas. En vue de bénéficier de nouveau du programme Option Flex après un changement permis ou une annulation, le client devra payer de nouveau les frais exigibles lors du changement ou de la réservation du nouveau forfait, le cas échéant.

### CHANGEMENTS

Les changements suivants sont permis en vertu d'Option Flex: a) changement de nom ou de passager; b) changement de date de départ, d'hôtel ou de destination; c) changement de catégorie de chambre d'hôtel; ou d) changement d'occupation de chambre d'hôtel.

Certains changements sont sujets à disponibilité. Si le changement demandé ne peut être fait dans les délais prévus ci-haut avant le départ, certaines alternatives pourraient être offertes au client par TRANSAT; si le client refuse ces alternatives ou qu'aucune n'est offerte par TRANSAT, il aura alors l'option de changer de date de départ et de destination et choisir un nouveau forfait VACANCES TRANSAT ou d'annuler celui-ci, sous réserve des conditions prévues aux présentes. Dans le cas d'un changement de date de départ, d'hôtel ou de destination, le client devra réserver un nouveau forfait VACANCES TRANSAT auprès de son agent de voyages et voyager avant le 30 avril 2013.

Toute différence de prix résultant d'un changement ou du choix d'un nouveau forfait devra être payée par le client. Dans le cas d'un changement d'occupation de chambre d'hôtel, cette différence de prix devra être payée par le (les) client(s) qui occupera(ont) la chambre à la suite de ce changement. Aucun remboursement ne sera fait si le prix du nouveau forfait ou de la chambre d'hôtel en faisant partie est moindre suite à un changement.

Dans le cas d'un changement de nom ou de passager, le prix total du forfait devra être payé au moment de la demande de changement, et le nouveau passager devra fournir les documents requis par TRANSAT ainsi qu'un consentement écrit signé par le passager initial et le nouveau passager confirmant le transfert dudit forfait.

### ANNULATION

En cas d'annulation, un remboursement complet du forfait vacances du client en argent et/ou en crédits-voyages Option Flex sera fait selon les termes décrits ci-après dans un délai d'environ 15 jours. Si des crédits-voyages Option Flex sont autorisés dans le cadre du remboursement, ils seront consignés au nom du client dans son dossier auprès de son agent de voyages et pourront être utilisés pour l'achat futur de tout produit VACANCES TRANSAT offert par ce dernier. Les crédits-voyages Option Flex sont valides et doivent être utilisés pour voyager avant le 30 avril 2014, et ne sont pas transférables ni remboursables.

**46 jours + avant le départ:** Le montant du dépôt de garantie ou du paiement versé jusqu'à un maximum de 250 \$ en crédits-voyages Option Flex et le solde selon le mode original de paiement (excluant les frais Option Flex et de carte de touriste).

**45 à 22 jours avant le départ:** 50% du coût total du forfait en crédits-voyages Option Flex et le solde selon le mode original de paiement (excluant les frais Option Flex et de carte de touriste).

**21 à 3 jours avant le départ:** 100% du coût total en crédits-voyages Option Flex (excluant les frais Option Flex et de carte de touriste).

Le programme Option Flex n'est pas une assurance-voyage et ne remplace pas la souscription à une telle couverture d'assurance, laquelle est recommandée avant le départ du client.

# Cuba avec tous les Sens

Villes hospitalières et plages bleues. Îlots exotiques et nature haute en couleurs. Sensations inoubliables dans des hôtels séduisants: Paradisus élégants, Meliá distingués, Sol amusants, Tryp pratiques. Gamme étendue de services, offres pour différentes expériences de voyage et produits exclusifs. Royal Service luxueux, Garden Villas privées, spas pleins d'énergie et mets exquis. Bref, Cuba avec tous les Sens.

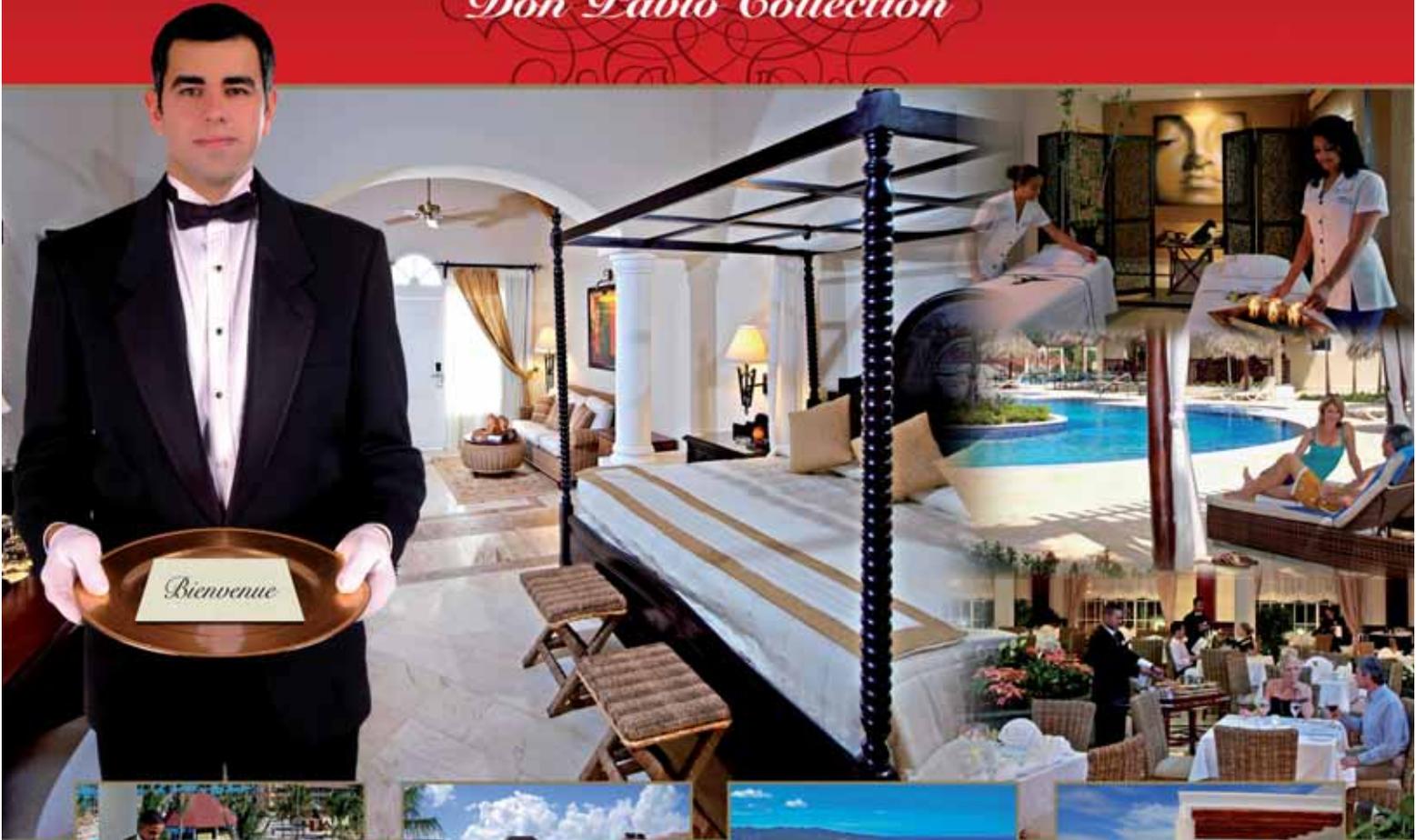


HAVANA & SANTIAGO DE CUBA Meliá Cohiba | Meliá Habana | Tryp Península Varadero | Meliá Santiago de Cuba VARADERO Paradisus Princesa del Mar | Paradisus Varadero | Meliá Las Américas | Meliá Las Antillas | Meliá Varadero | Sol Palmeras | Sol Sirenas Coral | Tryp Península Varadero CAYOS Meliá Buenavista | Meliá Cayo Santa María | Meliá Las Dunas | Meliá Cayo Guillermo | Meliá Cayo Coco | Sol Cayo Largo | Sol Pelicano | Sol Cayo Santa María | Sol Cayo Guillermo | Sol Cayo Coco | Tryp Cayo Coco HOLGUÍN Paradisus Río de Oro | Sol Río de Luna y Mares





# Don Pablo Collection



Gran Bahía Principe Ambar \*\*\*\*\*  
*Don Pablo Collection*  
(adultes seulement)



Gran Bahía Principe Esmeralda \*\*\*\*\*  
*Don Pablo Collection*



Gran Bahía Principe Cayo Levantado \*\*\*\*\*GL  
*Don Pablo Collection*



Gran Bahía Principe Sian Ka'an \*\*\*\*\*  
*Don Pablo Collection*



**BAHIA PRINCIPE**  
HOTELS & RESORTS

MEXIQUE · RÉPUBLIQUE DOMINICAINE · JAMAÏQUE

IMPRIMÉ AU CANADA



Vacances Transat, une division de Transat Tours Canada inc., est titulaire d'un permis du Québec et membre d'ACTA Canada.